EDICION DE TRES SECCIONES

# LA NACION

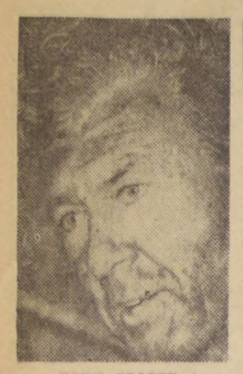
AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 1.o DE ENERO DE 1962 — PRECIO E° 0,05 — N.o 16.098

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



# 1961 HA SIDO EL AÑO DE LA CONQUISTA DEL ESPACIO SIDERAL POR EL HOMBRE

## RESUMEN DE LOS MAS DESTACADOS ACONTECIMIENTOS INTERNACIONALES EN EL CURSO DE LOS 365 DIAS PASADOS



GARY COOPER

ERNEST HEMINGWAY



ALAN SHEPARD



VIRGIL GRISSOM



GHERMAN TITOV

YURI GAGARIN

NIKITA KHRUSHCHEV



JOHN F. KENNEDY

NUEVA YORK (UPI).— Las generaciones futuras han de recordar a 1961 como el año en que el hombre viajó por el espacio interplanetario por primera vez. Un oficial de la Fuerza Aérea soviética tripuló una cápsula espacial de cinco toneladas, en una órbita terrestre, dio una vuelta al globo y fue devuelto a la Tierra. Otros tres hombres —un ruso y dos norteamericanos— le siguieron en otros vuelos al espacio, y compartieron su lugar en los anales de la historia.

Justamente, con estos memorables progresos, 1961 también nos trajo grandes tensiones. Los soviets reanudaron sus pruebas nucleares, y con una bomba de más de 50 megatones contaminaron la atmósfera. En el centro de Berlín se erigió una muralla para cerrar la ruta de fuga al Occidente. La invasión de Cuba por un pequeño ejército de exilados se transformó en desastre en 72 horas. El hombre empuñó también las armas en el Congo, Laos, Argelia, Túnez, y, mientras el año terminaba, en Goa.

En el hemisferio occidental subió al poder una nueva ge-



PRINCESA MARGARITA

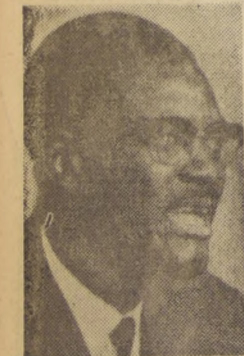
neración en sus dos países más grandes, y fue asesinado un aborrecido dictador del Caribe. John F. Kennedy, a los 43 años de edad, tomó posesión de la Presidencia de los Estados Unidos, y Janio Quadros, a los 44, juró el cargo de Presidente del Brasil.

En la República Dominicana, las balas de seis rebeldes quitaron la vida al generalísimo Rafael Trujillo, dando fin a un régimen dictatorial de 31 años, y sumieron a aquel país en el caos. La Presidencia del Ecuador también cambió de mano a raíz de disturbios que costaron, por lo menos 35 vidas.

Entre algunas democracias parecen haber empezado a tomar forma significativos cambios económicos. Seis naciones continentales de Europa occidental prosperaron bajo su Mercado Común, en el que Gran Bretaña solicitó el ingreso. Y en el Nuevo Mundo se inició un programa de desarrollo de la América Latina en diez años, la "Alianza para el Progreso", cuyo costo se elevará a más de 20 mil millones de dólares.

### VUELO ESPACIAL

Estos acontecimientos económicos de tan grande alcance atrajeron la atención de los lectores reflexivos, pero no pudieron competir, en cuanto a la impresión causada en el momento, con los vuelos orbitales. El 12 de abril, Moscú anunció que un vehículo espacial ocupado por el mayor Yuri Gagarin había sido puesto en órbita terrestre y vuel-



PATRICE LUMUMBA

to a traer a la Tierra. La nave voló en una órbita de 175 a 300 kilómetros de altura, a una velocidad superior a 27.000 kilómetros por hora.

Los elementos rectores del mundo acogieron con entusiasmo el anuncio soviético, y en Moscú se tributó un tumultuoso recibimiento al cosmonauta que había dado la vuelta al mundo en 108 minutos. Millares de moscovitas aclamaron a Gagarin, y el Primer Ministro, Nikita Khrushchev, le otor-

RAFAEL TRUJILLO

gó el más alto honor de la nación, el título de "Héroe de la Unión Soviética".

Menos de un mes más tarde, los Estados Unidos lanzaron al espacio a un astronauta y le hicieron volver a la Tierra sin novedad. La hazaña, aunque no se realizó en un vuelo orbital, demostró que los EE. UU. iban acortando la ventaja que los soviets les llevaban en la exploración del espacio. El anuncio de los EE. UU. decía que el capitán de fragata, Alan Shepard, había volado a una velocidad de 7.250 kilómetros por hora, a una altitud de 185 kilómetros, recorriendo una distancia de 885 kilómetros en 15 minutos.

Luego, el 21 de julio, el capitán de la Fuerza Aérea, Virgil Grissom, fue el segundo norteamericano, y el tercer ser humano, que ascendió a los límites del espacio. Su vuelo fue casi un duplicado exacto del hecho por Shepard.

A principios de agosto llegó el sensacional anuncio de que el cosmonauta Gherman Titov había dado 17 vueltas a la Tierra, en 25 horas, en una nave espacial que aterrizó sin novedad en Rusia. El vuelo de Titov en la órbita fue el viaje espacial más largo hecho por el hombre: 704 mil kilómetros, es decir, casi la distancia de ida y vuelta a la Luna.

### INVASION FRACASADA

Mientras los EE. UU. se aprestaban ansiosamente a realibar su primera tentativa de vuelo en órbita, a principios de 1962, no tenían una visión retrospectiva general muy satisfactoria, en la contemplación del papel que habían desempeñado en la abortiva invasión de Cuba. Una fuerza de exilados cubanos, con apoyo de los EE. UU., efectuó el 17 de abril un desembarco en la bahía de Cochinos, y penetró en los cenagales de la provincia de Las Villas. Pero la fuerza invasora fue barrida en

FIDEL CASTRO

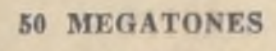
su casi totalidad por las tropas de Fidel Castro, cuando no llegaron a materializar los esperados levantamientos populares en toda la isla.

A raíz del desastre, Castro ofreció un canje de prisioneros de la invasión, por tractores, pero las negociaciones con un comité de ciudadanos particulares fracasaron. Castro metió a Cuba más hondamente por los senderos del comunismo, y en diciembre declaró que ya tenía ideología comunista desde mucho antes de subir al poder. Y, para fines del año, 13 naciones del hemisferio habían roto las relaciones diplomáticas con Cuba.

### CRISIS DE BERLIN

Al mismo tiempo que Cuba se afianzaba como foco de perturbación de las Américas, Berlín se convertía en el ombligo del conflicto entre el Este y el Oeste, que creó una seria preocupación para el mundo entero.

Ya en los días tres y cuatro de junio, durante sus conferencias con el Presidente Kennedy, en Viena, Khrushchev había amenazado con firmar un tratado de paz con Alemania oriental, y señaló un nuevo plazo de seis meses para dejar zanjado el problema de Berlín. La creciente tensión desembocó en una casi frenética racha de fugas de Alemania oriental, y el 13 de agosto los comunistas erigieron una muralla de 40 kilómetros en el medio de la ciudad para cerrar la frontera entre Berlín oriental y Berlín occidental. Después de la erección de la muralla, se registraron casi a diario incidentes, amenazas y pequeñas escaramuzas. Y a fines de octubre los tanques soviéticos y norteamericanos se hallaron frente a frente en los respectivos lados de la línea divisoria, aunque no hubo choques.



### 50 MEGATONES

El 30 de octubre el mundo se estremeció con el anuncio de que Rusia había hecho estallar en la atmósfera una bomba nuclear de más de 50 megatones. Fue la explosión artificial más pavorosa de la historia, 3.000 veces más potente que la que en 1945 destruyó a Hiroshima, y aumentó en un 50 por ciento la contaminación radiactiva de este hemisferio. La explosión tuvo lugar como culminación de una serie de más de 30 experimentos nucleares iniciados el primero de septiembre, mientras se desarrollaban en Ginebra las negociaciones de un tratado de prohibición de las pruebas.

Entonces, Kennedy anunció que los Estados Unidos reanudarían sus propias pruebas nucleares, aunque no en la atmósfera, por el momento, y comenzó una serie de experimentos subterráneos en Nevada. Pero a fines de este diciembre convino con Macmilan, en Bermuda, reanudar también las pruebas atmosféricas.

### ¿QUE PASA EN EL CONGO?

La lucha con armas ordinarias continuó durante la mayor parte del año en el



DAG HAMMARSKJOLD

Congo, donde las Naciones Unidas se encontraron prácticamente en estado de guerra con la provincia secesionista de Katanga. La crisis se había ahondado a principios del año con el asesinato del ex Primer Ministro Patrice Lumumba. Un alto el fuego concertado en octubre entre las Naciones Unidas y Katanga no duró, y en diciembre, tropas de la ONU, considerablemente reforzadas, atacaron la capital de la provincia, Elisabethville. Enseguida, se concertó un alto el fuego extraoficial, y se efectuó una conferencia del Primer Ministro katangueño, Moise Tshombe, con el Jefe del Gobierno central, Cyrille Adoula, de la que salió un acuerdo "definitivo" para solucionar el conflicto, sobre cuyo cumplimiento, no obstante, se concibieron algunas dudas en los primeros momentos, pues todo indica, al escribir estas líneas, que Katanga volverá a dejarlo sin cumplir.

### DAG HAMMARSKJOLD

Cuando hacía un viaje aéreo para entrevistarse con el Presidente de Kantaga, el Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Kammarskjold, resultó muerto al estrellarse su avión. Póstumamente se otorgó a Hammarskjold el Premio Nóbel de la Paz, en 1961, por sus esfuerzos por transformar el caos del Congo en una situación de orden y paz, y por su anterior labor en el Cercano Oriente.

Después de dos meses de forcejeos diplomáticos entre el Este y el Oeste, se eligió al birmano U Thant Secretario General interino.

### FIN DE UN DICTADOR

En el hemisferio Occidental, los 31 años de férrea dominación del Generalísimo Rafael Trujillo sobre la República Dominicana llegaron a su fin el 30 de mayo, cuando un grupo de sus enemigos le mató a tiros mientras hacía un viaje en automóvil. El hijo del dictador, Rafael, también general, asumió las funciones de jefe de las Fuerzas Armadas de la República, y el Presidente, Joaquín Balaguer, continuó en el puesto en que le había colocado "El Benefactor". Pero, bajo la presión de la Organización de los Estados Americanos (OEA) y de la oposición, Balaguer empezó a liberalizar el régimen.

En noviembre se sofocó un presunto golpe de mano, pa-



MOISE TSHOMBE

ra restaurar el trujillismo, cuando los Estados Unidos enviaron navíos de guerra a aguas dominicanas. La salida del país de todos los Trujillos que aún quedaban en él, produjo demostraciones delirantes de júbilo en las calles de la capital, con su nombre histórico de Santo Domingo ya restaurado en lugar del de Ciudad Trujillo con que, para glorificarse, lo había suplantado el dictador muerto. La situación trajo también las demandas de la oposición de participar en el Gobierno de la isla.

Al final del año, Balaguer había resistido, con apoyo del Ejército, una huelga general de protesta de la oposición, pero acabó aceptando una fórmula para la formación de un Gobierno provisional y su propia dimisión, en dos meses.

### QUADROS Y VELASCO

El apoyo de la Fuerza Aérea permitió al Vicepresidente del Ecuador, Carlos Julio Arosemena, asumir la Presidencia el 9 de noviembre. Su predecesor, José María Velasco Ibarra, había sido obligado a abandonar la Primera Magistratura por su política económica. Cuatro aviones de caza a reacción volaron a muy poca altura sobre Quito, llenando el aire de proyectiles y dejando caer unas pocas bombas pequeñas, y el Ejército desistió de su oposición a Arosemena. A los dos días de la toma de posesión del Vicepresidente, Velasco Ibarra, bajo protesta, marchó al exilio en la Argentina.

No fue este el único Jefe de Estado sudamericano exilado, pero en el otro caso la decisión parece haber sido voluntaria. Siete meses después de haber ocupado su cargo el Presidente del Brasil, Janio Quadros, dimitió inesperadamente, declarando que había sido "aplastado por las fuerzas", que lo combatían, "incluso algunas del extranjero". Quadros salió para Londres en la primera etapa de un viaje alrededor del mundo, y su partida precipitó una crisis de un par de semanas que, afortunadamente, desembocó en una pacífica fórmula de avenencia constitucional. El Vicepresidente, Joao Goulart, que se había enfrentado con una poderosa oposición, asumió la Presidencia, y se designó a Tanoredo Neves, Primer Ministro, el primero de la historia del Brasil. Después, a fines del año, Quadros dijo en el extranjero que esperaba regresar al Brasil a principios de 1962.

### ALIANZA PARA EL PROGRESO

El acontecimiento hemisférico más esperanzador de 1961, fue la creación y puesta en marcha de la Alianza para el Progreso, dotada con más de 20.000 millones de dólares, para el programa de desarrollo de la América Latina. Delegados de todo el Continente se congregaron en la ciudad balneario uruguaya de Punta del Este en el mes de agosto para escuchar las propuestas de los EE. UU. de su plan de préstamos a largo plazo con bajo costo y de acuerdo de estabili-

ADOLF EICHMANN

zación de exportaciones y regulación de mercancías y precios.

Sin embargo, se plantearon importantes cuestiones acerca de si todos los países latinoamericanos serían capaces de satisfacer las condiciones de esfuerzo propio esbozadas por los EE. UU., principalmente las reformas tributarias, monetarias y agrarias. En las últimas semanas del año, el Presidente Kennedy, autor del grandioso plan, acompañado de su esposa, visitó oficialmente San Juan de Puerto Rico, y luego Caracas y Bogotá para poner de relieve la importancia de la Alianza.

### MERCADO COMUN

Al otro lado del Atlántico hubo también acontecimientos económicos de alcance y trascendencia igualmente grandes. Descartando su tradicional tirania insular de siglos, Gran Bretaña solicitó el ingreso en el Mercado Común, la Unión Aduanera en que se han unido Alemania Occidental, Francia, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo.

Y en los EE. UU., Kennedy se dispuso a pedir al Congreso Legislación Comercial







ALBERT LUTHULI

para hacer frente a la competencia planteada por la unidad económica de Europa Occidental.

### HENRIQUE GALVAO

El año 1961 se caracterizó también por descabelladas aventuras de piratería, tanto en el aire como en el mar. Una banda de 70 rebeldes portugueses acaudillada por el ex Capitán Henrique Galvao se adueñó del transatlántico de lujo "Santa María", frente a Curazao, y surcó el Atlántico del Sur durante 12 días, con navíos de cinco naciones en su persecución. Los revolucionarios portugueses acabaron por entregar el buque en Recife declarando que su acción había sido el comienzo de una revolución contra la dictadura del Primer Ministro de su país, Antonio de Oliveira Salazar.

Nueve meses más tarde, otros rebeldes tomaron en sus manos un avión de pasajeros portugués al despegar de Casablanca, obligaron a su tribulación a volar sobre Lisboa, mientras dejaban caer en ésta una lluvia de hojas revolucionarias, y después ordenaron el aterrizaje en Tanger, en cuyo





U THANT

aeropuerto se hallaba esperándolos... el mismo Galvao en persona.

Un aeroplano de pasajeros de los EE. UU. que volaba de Miami a Tampa, en La Florida, fue también tomado en el aire a punta de pistola, y su piloto obligado a llevarlo a La Habana.

La tentativa de un ex presidiario norteamericano y su hijo de forzar al piloto de otro aparato a reacción norteamericano a volar a Cuba fue frustrada, cuando el aviador aterrizó en Texas so pretexto de que necesitaba reponer su combustible para el vuelo.

Otro avión de línea, en ruta de la ciudad de México a Guatemala, fue robado por otros piratas y llevado también a La Habana.

A pesar de la predilección de los ladrones de aviones por La Habana como su destino común, el régimen de Fidel Castro no fue acusado de ninguno de estos hechos.

### OTROS HECHOS NOTABLES

Durante el año ocurrieron también una numerosa serie de hechos misceláneos:

El ex coronel nazi Adolf Eichmann, acusado de la ma-



ANTONIO DE OLIVEIRA SALAZAR

tanza en masa de millones de judíos bajo el régimen hitleriano, fue hallado culpable y sentenciado a la horca por un tribunal de Israel; tropas indias invadieron Goa y los otros dos enclavados portugueses de Damao y Diu, impusieron un completo dominio indio en 30 horas; el cadáver del ex dictador soviético José Stalin fue "desahuciado" del monumental mausoleo de la Plaza Roja de Moscú, donde reposaba en unión de los restos de Lenin; el ex Primer Ministro turco, Adnan Menderes, fue ahorcado después de ser hallado culpable de traición.

Varias docenas de soldados franceses y 1.300 tunecinos perecieron en una batalla de cuatro días que estalló cuando Túnez declaró un "sitio de paz" contra la base de Bizerta para obligar a los franceses a evacuarla; Siria se escindió de la República Arabe Unida en un fulminante e incruento golpe de fuerza de los jefes militares del país; el cuerpo electoral de Jamaica rechazó su afiliación a la Federación de las Indias occidentales; Konrad Adenauer ganó en las urnas su cuarto período en la Cancillería de Alemania occidental, pero por una mayoría impresionantemente reducida; el Presidente de Francia, General Charles de Gaulle, aplastó una rebelión de jefes del Ejército opusetso a su política de conciliación en Argelia; en Laos se concertó una inestable cesación de las hostilidades, y el país continuó siendo un foco de perturbaciones en la guerra fría; una Junta Militar, compremetiéndose a desterrar la corrupción gubernamental, se asentó en el Poder en Corea del sur.

Israel entró como sexto miembro en el "club" de Naciones que dispararon sus cohetes; el extremista de izquierda Cheddi Jagan fue elegido Primer Ministro de la Guayana Británica; un retrato del Duque de Wellington, obra de Goya, valorado en 392.000 dólares, fue robado de la Galería Nacional de Londres, y un cuadro de Rembrandt fue vendido por 2300.000 dólares en Nueva York.

En Gran Bretaña, la Princesa Margarita dio a luz su primer hijo; el filósofo Bertrand Russel fue encarcelado en Londres por participar en una manifestación en favor del desarme nuclear; el Premio Nóbel de la Paz de 1960, que había quedado desierto el año pasado, fue otorgado este año a Albert Luthuli, jefe Zulú de la Unión de Sud Africa; Bashir Ahmed, un camellero de Pakistán, hizo una visita de buena voluntad a los Estados Unidos, a invitación del Vicepresidente, Lyndon Johnson, y su misión alcanzó un éxito resonan[te] y le ganó celebridad entre [sus] compatriotas.

### LOS DESASTRES

Hubo igualmente un [gran] número de desastres, [tanto] naturales como de origen [hu]mano:

Un fulminante incendio [de]vastó un circo en Nit[eroi]



JOAO GOULART

(Brasil), y en la confla[gra]ción perdieron la vida [...] personas, entre ellas nu[me]rosas criaturas; el hura[cán] Hattie asoló a Honduras [Bri]tánica, arrasando la mitad [de] Belice, su capital, y mat[ó] por lo menos a 314 perso[nas]; un tifón del Pacífico azotó [...] ciudades de la costa de [Mé]xico al Norte de Acap[ulco] con un número igualm[ente] elevado de muertos.

Un avión a chorro [...] sobre el Monte Blanco c[...] cable de tracción de un t[rans]bordador funicular, y al [...] tirlo, lanzó al abismo a [...] de los pasajeros, que per[ecie]ron, pero afortunadamente [se] pudo salvar con grandes [es]fuerzos a otros 81 que p[asa]ron varias horas en el ve[hícu]lo, que había quedado col[gan]do de uno de los extremos [del] cable; un violento terr[emoto] sacudió en los últimos [días] del año zonas de Colo[mbia] densamente pobladas, y c[on] por lo menos 20 muertos; [una] epidemia de cólera mató a [...] personas en las Filipinas; [en] un accidente de un avión [de] pasajeros que se estrelló en [un]



JANIO QUADROS

suburbio de Chicago mu[rieron] 78 personas; otras 73 pe[recie]ron al precipitarse a [tierra] otro aparato a reacción d[e la] Línea Belga Sabena, cerca [de] Bruselas; en otro desastre [en] el Sahara, murieron 79 per[sonas]; al caer un aparato [de] línea de construcción [...] cerca de Casablanca [...] otros 72 muertos; y 17 s[...] nales que se contaron al [estre]llarse un avión de la [Flota] aérea argentina en el B[rasil].

### LOS DESAPARECIDOS

Entre los muchos fa[lleci]mientos de hombres em[inentes] durante el año, consign[amos] sólo, como los más [...]



HENRIQUE GALVAO

tivos, los del gran escrit[or] [ga]nador del Premio Nóbel, [Er]nesto Hemingway, de u[n tiro] en la cabeza disparado [por él] mismo; el Rey Moham[med V] de Marruecos; el hum[orista] norteamericano, James [Thur]ber; el psicólogo Carl [Jung]; el Presidente de la C[ámara] de Representantes de [los Es]tados Unidos, Sam Rayb[urn], [y] el veterano actor cin[emato]gráfico, Gary Cooper.

## VIOLENCIA EN PARIS

PARIS.— Un grupo de gendarmes armados disuelven una manifestación de un grupo de antiderechistas contrarios a la "Organización del Ejército Secreto", durante una demostración a [...] de la Paz en Argelia. La organización se opone a los planes del Presidente francés, Charles de Gaulle, de darle la independencia a Argelia. En primer plano, yace una persona herida durante la protesta.— (Foto UPI.)

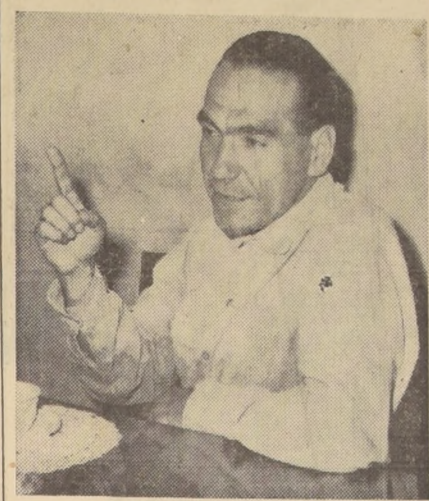
# Figuras Nacionales 1961

## EDUCACION



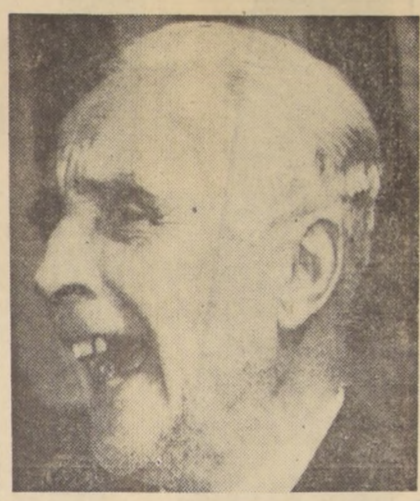
PATRICIO BARROS ALEMPARTE, juró como Ministro de Educación en el mes de octubre y, en una semana, dio solución al conflicto de los profesores que se arrastraba desde hacía dos meses.

## ECONOMIA



LUIS ESCOBAR CERDA, ingresó al Gabinete como Ministro de Economía, junto con el Partido Radical. Ha tenido una actuación destacada y ha sido la voz del Gobierno en materia económica frente a la oposición, en el Congreso.

## GREMIOS



CLOTARIO BLEST, la figura del gremialismo chileno que desapareció en 1961, al renunciar como presidente de la CUT, y que aún no ha podido ser reemplazada por la central obrera, excesivamente politizada.

## POLITICA



RAUL RETTIG G. el mejor orador de los últimos tiempos. Logró la vuelta del Partido Radical al Gobierno, después de ocho años, con un programa de reformas estructurales profundas que, en este momento, constituyen los objetivos fundamentales del Gobierno.

## INDUSTRIA



EUGENIO HEIREMANS, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, cuyos asociados se esforzaron en aumentar la producción nacional, y lo lograron. El año que termina marca uno de los más altos índices de producción de nuestra historia.

## POLICIA



CARLOS PAINEMAN, cabo de Carabineros, cuyas pesquisas e investigaciones culminaron con la detención de "El Loco Pepe", famoso asaltante de bancos, que operaba impunemente desde hacía varios meses.

## FUTBOL



JORGE TORO, quien vistiendo la casaca de Colo Colo o de la selección chilena se convirtió en una figura de atracción que causó la admiración de los entendidos chilenos y de los visitantes extranjeros.

## TEATRO



ANA GONZALEZ, la actriz chilena que más se ha destacado en los últimos tiempos y que, en el año que termina, hizo verdadera sensación en los escenarios europeos al interpretar "La Pérgola de las Flores".

## HIPICA



"MISS THERESE", la potranca invicta en las pistas chilenas que, incluso, en su última actuación ganó a las cracks de las pistas nacionales, a pesar de haberse mancado cuando faltaban 800 metros para el término de la carrera.

## ENTRENADOR



FERNANDO RIERA, el entrenador chileno que supo resistir las críticas, a veces violentas de sus detractores y que, a pesar de ellas, trabajó tesoneramente para llevar a la selección chilena de fútbol, al envidiable pie en que se encuentra.

## LITERATURA



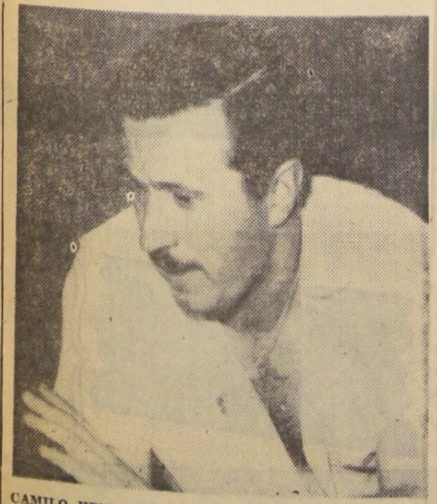
MARTA BRUNET, la destacada escritora nacional que en el año que termina acaba de obtener el galardón máximo de los literatos chilenos, el Premio Nacional de Literatura. Cuando lo obtuvo, ella se encontraba en España.

## PERIODISMO



DANIEL PRIETO, corresponsal de LA NACION en Buenos Aires, que entrevistó en forma exclusiva al Presidente de la Argentina, Arturo Frondizi, en vísperas de su visita a nuestro país.

## PINTURA



CAMILO HENRIQUEZ, joven pintor que causó conmoción al presentar un cuadro de la Crucifixión en la Feria de Artes Plásticas.

## EJERCITO



OSCAR IZURIETA, Comandante en Jefe del Ejército, que ha mantenido a la institución a su cargo en el pie de eficiencia que le es característico.

## ARMADA



LEOPOLDO FONTAINE, Comandante en Jefe de la Armada, que demostró en las últimas maniobras navales la eficacia y pericia de la marina de Chile.

## AVIACION



EDUARDO IENSEN, que fue designado Comandante en Jefe de la Aviación en el año que termina, y que exhibe una trayectoria brillante en la FACH.

# LA NACION...

**ENERO** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

**FEBRERO** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | | | | |

**MARZO** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |

**ABRIL** 1962

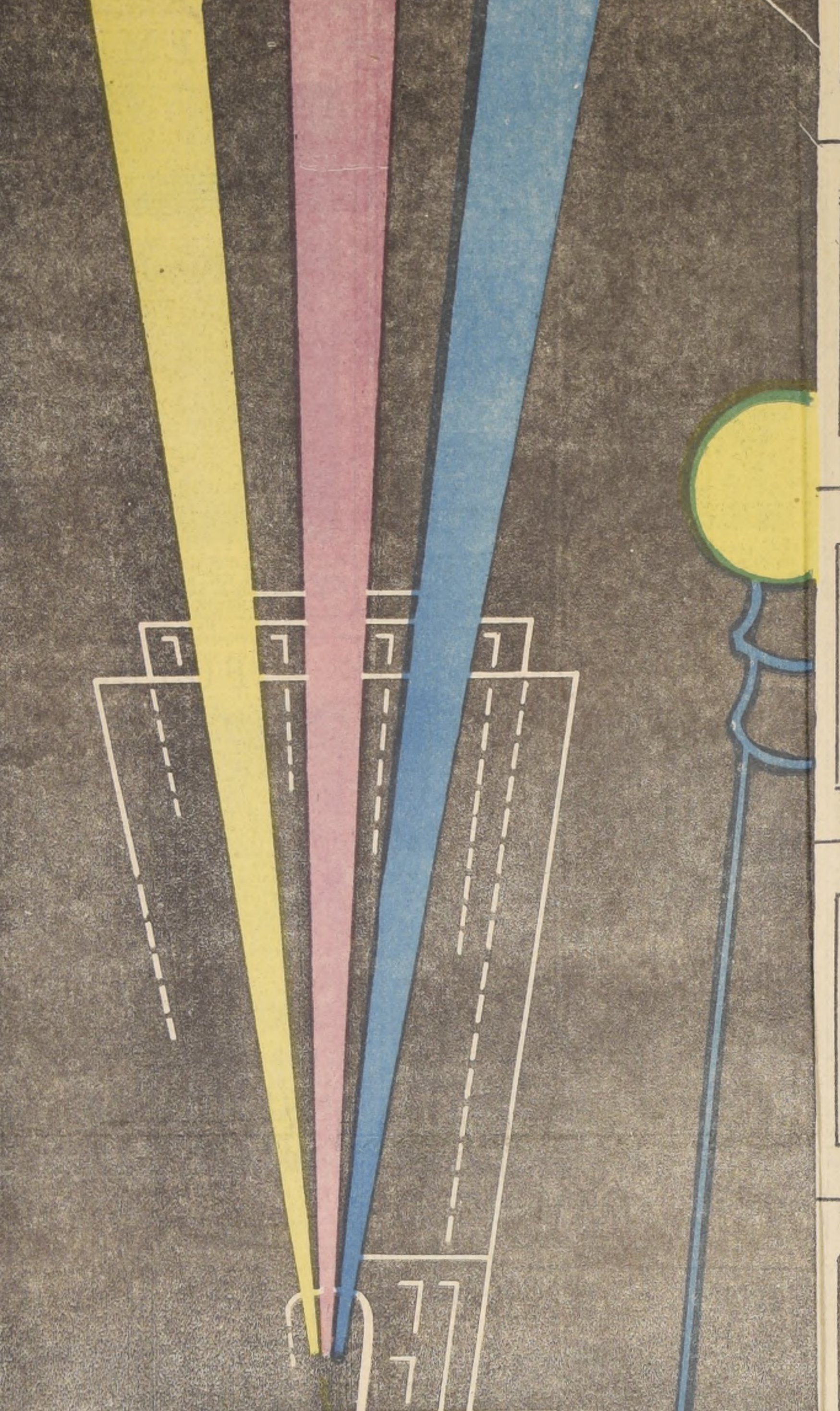
| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23/30 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |

**MAYO** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | | |

**JUNIO** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |



...desea a Ud. un FELIZ Y PRÓSPERO AÑO NUEVO **1962**

**JULIO** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23/30 | 24/31 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |

**AGOSTO** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | |

**SEPTIEMBRE** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

**OCTUBRE** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

**NOVIEMBRE** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

**DICIEMBRE** 1962

| LUN | MAR | MIE | JUE | VIE | SAB | DOM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24/31 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

RESULTADOS DE LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA (PAGINA 7)

SEGUNDA SECCION

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — LUNES 1.o DE ENERO DE 1962

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

## Canciller estudiará nota boliviana sobre el Lauca

**Ministro Martínez Sotomayor espera el texto oficial de dicho comunicado**



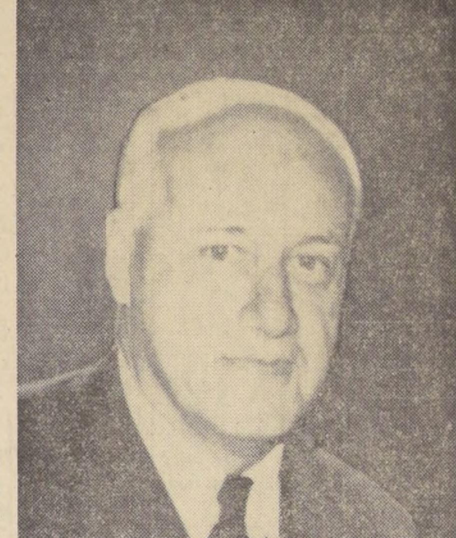
La Cancillería chilena no hará ninguna declaración oficial sobre la respuesta del Gobierno de Bolivia a la nota de Chile del 5 de diciembre pasado sobre el diferendo del río Lauca, "hasta mientras no conozca el texto oficial de dicha respuesta". Así lo declaró en la mañana de ayer el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, al ser interrogado sobre la noticia cablegráfica conteniendo un breve resumen de la respuesta boliviana y en la cual el Gobierno del Altiplano expresa que la posición adoptada por Chile, "obligan a Bolivia a precautelar con el mayor énfasis" la defensa de sus derechos sobre las aguas del río Lauca. En la nota, Bolivia hace resaltar de que el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile "utiliza el mismo lenguaje que le era usual en la mitad del pasado siglo o en los primeros años del presente".

El Ministro Martínez Sotomayor expresó también que la Cancillería chilena iniciará el estudio de la nota y que dentro del transcurso de la semana próxima habría una réplica a la respuesta de Bolivia.

# Dijo anoche S. E.:

# "Nuestra Economía Está Perfectamente Sana"

### SOLO EL DESPILFARRO DE DIVISAS HA CREADO INCONVENIENTES QUE SERAN DRASTICAMENTE ELIMINADOS



S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Excmo. señor Jorge Alessandri Rodríguez, quien se dirigió anoche a la ciudadanía por cadena nacional de emisoras para hacer una exposición sobre los resultados y proyecciones de su gestión gubernativa.

S. E. el Presidente de la República dirigió anoche un saludo de Año Nuevo para toda la ciudadanía.

El mensaje del Jefe del Estado fue radiodifundido por cadena nacional de emisoras, a las 22 horas, y su texto es el siguiente:

CONCIUDADANOS:

En ocasión tan significativa como la presente, en la que un sentimiento de renovada vitalidad y esperanza nos anuncia el advenimiento de un nuevo año, es mi ferviente anhelo llegar al menos con mi palabra, hasta los hogares de cada uno de vosotros, no tan sólo para acompañaros en el recuerdo de la jornada que hoy termina, sino también para alentaros en las justas aspiraciones que queréis hacer realidad en la que dentro de poco habrá de iniciarse. Quiero también haceros partícipes de mis preocupaciones y angustias de gobernante, porque podéis estar ciertos que, en medio de la soledad de mi vida, nada podrá aliviar en mayor medida la pesada carga que vuestra confianza ha hecho recaer sobre mí, que el saber que cuento con la desinteresada compañía de vuestro afecto y comprensión.

Con el año que termina ha transcurrido ya el tiempo correspondiente a la mitad de mi mandato constitucional. Esta circunstancia me señala que ahora, con mayor razón que en años anteriores, debo detenerme a examinar, aunque tan sólo sea en algunos aspectos fundamentales, la obra que hemos realizado, así como los resultados obtenidos.

### SE HA MANTENIDO LA ESTABILIZACION

No puedo a este respecto ocultar mi satisfacción ante la tarea que nos ha correspondido cumplir en el curso del año que llega a su término. Hemos logrado en él mantener la tendencia a la estabilización y con ello detener el proceso de alza constante y desenfrenada del costo de la vida.

Os ruego comparar vuestra actual situación con la que sufríais en esa época caracterizada por la permanente zozobra en que se debatían vuestros hogares, en especial de los de quienes viven de un sueldo o de un salario, sobre los cuales se hacían sentir más despiadadamente los crueles efectos del tremendo flagelo inflacionista. No debéis olvidar cómo entonces, ajustados vuestros gastos a las nuevas remuneraciones que se os acordaban, empezaba al poco tiempo a disminuir mes a mes de manera ascendente el poder adquisitivo de las mismas, hasta llegar a porcentajes inverosímiles, como ocurrió, por ejemplo, en los años 1954 y 1955, en que el alza del costo de la vida fluctuó entre un 70 y un 80 por ciento.

En cambio ahora, adoptadas por el actual Gobierno, durante los primeros meses de mi mandato, las medidas rectificadoras que hacía indispensable el ordenamiento de nuestra economía y que, como lo anuncié, habrían de prolongar por algún tiempo el proceso en que nos veníamos debatiendo, el alza del costo de la vida en los últimos años ha tenido aumentos mucho menores que los que habían pasado a ser habituales en nuestro país.

Me complazco en reconocer a este respecto que si ha sido posible lograr tan extraordinarios resultados, a pesar de las muchas dificultades que han debido vencerse, como es entre otras la tremenda catástrofe que asoló a un gran número de nuestras más ricas provincias, y que hizo pensar a muchos dentro y fuera del país que nos obligaría a abandonar los esfuerzos tendientes a obtener la estabilización, ello se debe en gran medida a la ejemplar colaboración de patrones y asalariados, los que en su inmensa mayoría manifestaron su comprensión y apoyo a los propósitos que me animaban: los unos, aceptando que los aumentos de remuneraciones fuesen imputados a las utilidades de las empresas a fin de no producir alzas de precios, y desentendiéndose, los otros, de la persistente prédica demagógica que por tanto tiempo se ha empeñado en hacerles creer que el sistema de los grandes reajustes masivos era el único medio de obtener un mayor bienestar.

Por lo demás, como lo he expresado reiteradamente en diversas oportunidades, hemos logrado estos progresos sin necesidad de disminuir el poder adquisitivo de las rentas de empleados y obreros, las que han crecido de manera constante desde que asumí el Mando Supremo, como lo demuestra en forma irrebatible el aumento de las imposiciones de carácter social en proporción mucho mayor que el alza del costo de la vida. Corrobora esta aseveración, la circunstancia de que anualmente se hayan venido incrementando los depósitos de ahorro del Banco del Estado, los cuales sobrepasan en la actualidad los 106 millones de escudos, de los cuales 33 millones corresponden al aumento del presente año. Igualmente, las cuentas de ahorro para habitación popular han alcanzado este año a la notable cifra de 20 millones de escudos, la que casi cuadruplica la del año anterior, que sólo llegó a la cantidad de 5,7 millones de escudos.

### INTENSA ACTIVIDAD HABITACIONAL

Tan sólo con el propósito de ilustraros acerca de la magnitud del esfuerzo que venimos realizando, creo oportuno proporcionar algunas cifras que lo demuestran en forma incontrovertible. En efecto, durante el primer trienio de la pasada Administración, que fue el de la más intensa actividad de ese Gobierno en materia habitacional, la CORVI contrató 10 mil 595 viviendas; en cambio, durante los tres primeros años de mi mandato, se han contratado por la misma institución, y como consecuencia de las medidas contempladas en el Plan Habitacional, 69 mil 389 vivendas. En el orden de las inversiones realizadas por el Ministerio de Obras Públicas debo también señalar que durante el primer trienio de la actual Administración se ha casi duplicado la cifra que se lograra en igual período de la anterior.

Los antecedentes que acabo de recordar contribuyen sin duda a poner de manifiesto el éxito logrado en nuestro empeño de contener el proceso inflacionista sin producir, como algunos cegados por la pasión política han sostenido, el estagnamiento de nuestra economía, ya que así lo confirman fehacientemente el aumento de las cifras de producción y venta, habiéndose mantenido, por otra parte, un claro espíritu de verdadera justicia social, como se ha puesto recientemente en evidencia ante la Comisión Mixta de Presupuestos.

Los notables progresos alcanzados en el campo económico no significan, por cierto, que no haya habido severos quebrantos para muchos, lo cual constituye un mal inevitable que deriva del paso de una brutal inflación a un régimen de estabilidad que elimina las producciones antieconómicas y que obliga a reajustar costos y mecanizar, todo en beneficio para la gran masa consumidora. Tampoco quiere decir que no debamos afrontar ahora muy graves y delicados problemas, porque como es fácil comprender, no se puede remediar en el breve transcurso de pocos años males profundos que habían echado raíces en nuestro sistema económico, en términos que hasta ahora debe el país sufrir sus deplorables consecuencias. A ello hay que agregar problemas aún más graves, que son la consecuencia de nuestro estado de subdesarrollo y que se hacen aún más apremiantes por la extraordinaria celeridad con que en el mundo moderno crecen y se intensifican las aspiraciones de la gran masa de ciudadanos por obtener más justos y mejores niveles de vida. Esos problemas, por lo demás, no son tan sólo de Chile ni pueden ser considerados como efecto del sistema económico que nos rige, ni menos como consecuencia de la política implantada por el Gobierno. Ellos son, en verdad, provocados por la crónica debilidad de nuestra economía, debiendo en este sentido destacar que con igual o mayor intensidad los sufren por la misma causa multitud de otros pueblos en las más distintas latitudes de

(PASA A LA PAGINA 6)

## G. Bretaña reafirma política de independizar sus colonias

LONDRES, 31. (UPI).— El Ministro para las Colonias, Reginald Maudling, reafirmó hoy la política de Gran Bretaña de otorgar el auto-gobierno a sus colonias, pero advirtió sobre los peligros de otorgar la independencia inmediata a todas las colonias.

"Aún si se torna claro que la independencia está a la vista, muchas vallas quedan con frecuencia por ser salvadas", dijo Maudling en un mensaje de Año Nuevo por los servicios para ultramar de la British Broadcasting Corporation.

"Es por eso que debemos tener cuidado con las demandas para la independencia inmediata e incondicional para todas las colonias, así como por lo que pueden parecer demandas más razonables sobre programas estrictos en cuanto a tiempo", agregó.

"La decisión del momento oportuno es de suma importancia y no depende de nosotros solamente."

Maudling dijo que la política de Gran Bretaña es ayudar a todos sus territorios a alcanzar un auto-gobierno responsable dentro de la Comunidad Británica de Naciones en condiciones que aseguren un justo standard de vida y libertad de la opresión.

Maudling dijo que su Ministerio continuaría ocupado en forma creciente con "casos especiales", territorios que son pequeños, muy pobres o remotos y vulnerables. Aunque afirmó el derecho de tales regiones a administrar sus propios asuntos, Maudling dijo que dudaba que pudieran alcanzar las condiciones de verdadera independencia y las obligaciones de completa soberanía... durante un largo tiempo por venir."

Agregó: "La respuesta para ellos puede estar en la asociación con otros territorios."

## ESTUDIAN LISTA DE MERCANCIAS CUYA INTERNACION SE PROHIBIRA

**Continúan los estudios en el Ministerio de Hacienda.**

Durante todo el día de ayer continuaron las reuniones en el Ministerio de Hacienda, en las que se han estado estudiando las listas de mercaderías cuya importación será permitida. La internación del saldo quedará prohibida por Decreto Supremo, una vez finalizado el estudio.

La confección de las listas se inició el sábado. Esta primera reunión se inició a las 15 horas, y se prolongó hasta las 2 de la madrugada de ayer, reiniciándose a las 10.30 horas.

Concurrieron el Ministerio de Hacienda los Ministros de ramo y de Economía, Fomento y Reconstrucción, señores Luis Mackenna y Luis Escobar Cerda, respectivamente; el Superintendente de Bancos, señor Miguel Ibáñez; el Gerente del Banco Central, señor Francisco Ibáñez; el asesor del Ministerio de Economía, señor Sergio Ceppi; el Jefe de Cambios del Banco Central, señor Jorge Marshall y los funcionarios de la Comisión de Bancos Internacionales, señores Carlos Dávila y Miguel Puelma.

El asesor del Ministerio de Economía, señor Sergio Ceppi, manifestó a mediodía de ayer, que no habrá ninguna declaración oficial por el momento, sobre el trabajo realizado, y que el resultado del estudio se conocerá posiblemente mañana.

## Campaña contra ruidos molestos se iniciará junto con nuevo año

**Reuniones comienzan esta semana. Vehículos motorizados y establecimientos nocturnos son los principales infractores.**

Una decidida campaña destinada a terminar con los ruidos molestos que aturden permanentemente a los habitantes de las grandes ciudades del país, y en especial de Santiago, iniciará el Ministro de Justicia en colaboración con las autoridades encargadas de velar por las reglamentaciones del tránsito.

Las reuniones para analizar el problema y adoptar las medidas del caso se iniciarán esta semana en el despacho del Ministro Enrique Ortúzar Escobar. Asistirán Jueces de Policía Local, Presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago, Intendente-Alcalde de Santiago, Director General del Cuerpo de Carabineros, Prefectura del Tránsito, Director del Departamento de Transportes y Tránsito Público, Director de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, dirigentes del Automóvil Club y empresarios de autobuses y microbuses.

### PRINCIPALES INFRACTORES

La iniciativa del Ministro Ortúzar pretende eliminar todo ruido molesto que perturbe la tranquilidad de los pobladores, especialmente los que ocasionan las bocinas de los vehículos motorizados y los establecimientos nocturnos.

Ortúzar declaró que personalmente ha podido comprobar que los conductores infringen abierta y permanentemente la reglamentación que prohibe el uso de la bocina. Y agregó: "La falta de respeto que existe de parte de la casi totalidad de los conductores, es realmente impresionante y merece ser sancionada.

"Cuando se pusieron en práctica algunas medidas para prohibir los ruidos molestos, automáticamente disminuyeron los accidentes del tránsito, mejoró el sistema nervioso de muchas personas y, particularmente, los conductores volvieron a la sana práctica de respetar las disposiciones sobre el tránsito por las calles de la ciudad".

A su vez la Asociación Nacional contra Ruidos Molestos envió una carta al Ministro Ortúzar solicitando la inclusión de varias disposiciones a la Ley sobre Organización y Atribuciones de los Juzgados de Policía Local que se encuentra en tramitación en el Congreso.

El directorio de la Asociación en la nota expresa que dada la necesaria relación que existe entre el tránsito público y los ruidos molestos se les podría dar más facilidades a los jueces de Policía Local en este sentido.

## Baño de sangre en Argelia al finalizar 1961

ARGEL, 31 (UPI) — (Por Alain Raymond).— El viejo año llegaba a su término en Argelia hoy en medio de una profusión de sangre al continuar los ataques terroristas provocando la muerte repentina a europeos y musulmanes, a través de todo el país, afectado por la guerra.

El terrorismo dejó a 18 personas muertas y a 34 heridas hasta la medianoche de ayer. Cinco de los muertos eran europeos, al igual que ocho de los heridos.

La muerte por terrorismo cayó sobre nueve personas, incluyendo un europeo, un oficial de policía, y otras 22 personas quedaron heridas en el solo puerto marítimo oriental de Orán.

Los terroristas rebeldes se infiltraron en una clínica de Orán para dar muerte a Kihoun Djilali, de 32 años. Murió en la sala donde se encontraba bajo tratamiento por una enfermedad no revelada. Los asesinos arrastraron su cadáver a una terraza, antes de darse a la fuga.

Una patrulla militar fue sorprendida en una emboscada por un grupo de musulmanes que los atacaron con garrotes, botellas, piedras y varios cocteles Molotov. La patrulla sufrió dos heridos pero abrió fuego e hirió a dos de los asaltantes.

## TIROTEO EN LA MURALLA DE BERLIN

BERLIN, 31 (UPI).— En las primeras horas de hoy se hicieron disparos en la frontera entre los sectores oriental y occidental de Berlín, según informó la policía de Berlín occidental.

Se cree que los guardias fronterizos comunistas abrieron fuego contra refugiados que trataban de escapar hacia Berlín occidental.

Los disparos fueron oídos cerca de la Potsdamer Platz.

BENEFICIARA A MILES DE CAMPESINOS:

## Colonos podrán utilizar madera fiscal para mejoras y compra de herramientas

**Verdadero regalo de Año Nuevo es el decreto recientemente firmado por el Presidente de la República y el Ministro Orlando Sandoval.**

Un grave problema se estaba presentando a gran parte de los colonos a quienes el Estado hacia concesión de tierras fiscales en las provincias del sur, especialmente en las damnificadas. En efecto, el hecho de quedar en posesión temporal o definitiva de un predio no le solucionaba el problema, a menudo insalvable, del capital inicial para levantar las primeras mejoras, en especial la casa familiar y luego para cercar la propiedad.

Conscientes de la trascendencia que, a veces, suelen tener para el pueblo asuntos de poca monta aparente, el Ministerio de Tierras y Colonización y el de Agricultura trabajaron en la redacción de un decreto supremo —el 950, de fines del año que terminó—, que autoriza a los colonos fiscales para disponer de las maderas necesarias para realizar sus mejoras, tomándolas de las reservas fiscales, sin más trámite que mostrar un certificado que lo acredite como colono fiscal.

### EL ARTICULO

Declara el decreto que se sustituye el artículo 33 del Decreto Supremo 373, de 13 de mayo de 1959, por el siguiente, de la misma numeración:

"Los colonos fiscales podrán ser autorizados por el Departamento Forestal, de la Dirección de Agricultura y Pesca, para explotar las maderas necesarias para construir mejoras en terrenos que se les hubieren asignado. La calidad de colono fiscal deberá ser acreditada, por el interesado, mediante certificado expedido por la respectiva oficina de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales".

### SOLUCION PRACTICA

Además, el Decreto permite a los colonos vender madera para adquirir herramientas: "El Ministerio de Agricultura podrá, además, por decreto supremo, autorizar a los mismos colonos para explotar una cantidad adicional de maderas, con el objeto de que las enajenen y adquieran, con su producto, las herramientas y demás elementos indispensables para la construcción de sus mejoras. Estas cantidades adicionales se determinarán, en cada caso particular, o por zonas y regiones, por el Departamento Forestal, de la Dirección de Agricultura y Pesca, y sólo se concederá la autorización cuando se trate de bosques cuya cabida total, para cada colono, no sea superior a 500 hás. En ningún caso dicha cantidad adicional podrá ser superior al 50 por ciento de las maderas cuya explotación hubiere sido autorizada de conformidad al inciso precedente.

"Las autorizaciones a que se refiere el presente artículo no necesitarán ser reducidas a escritura pública ni requerirán caución alguna por parte de los colonos fiscales.

### LIMITACIONES NECESARIAS

"Las explotaciones hechas en contravención a lo dispuesto en este artículo o que sean contrarias a la resolución o decreto que las hubiere autorizado, producirán la caducidad de la respectiva autorización. El Departamento Forestal podrá ordenar, en tal caso, la paralización inmediata de las faenas de explotación y la restitución de las maderas, sin perjuicio de las demás sanciones a que haya lugar. Además, solicitará del Ministerio de Tierras y Colonización la cancelación

(PASA A LA PAGINA 15)

## Luces de Año Nuevo en Valparaíso



La Plaza Victoria, tradicional paseo de los porteños se ilumina en las festividades de fin de año, dando un feérico marco al centro de Valparaíso. El grabado muestra la iluminación instalada por la Municipalidad, destacándose al fondo las guirnaldas de la Pila Central.

## Plan Decenal de CORFO será analizado del 8 al 26 en todas sus proyecciones

**En un seminario programado por la Escuela de Verano.**

Un Seminario de alto nivel sobre el Plan de Desarrollo Económico Nacional de la CORFO, programa la XXVII Escuela de Verano de la Universidad de Chile, que se realizará del 8 al 27 de enero en Santiago, dirigida por el catedrático y jefe de la Oficina del Presupuesto Nacional, Sergio Molina.

El plan aspira a la elevación del Producto Nacional Bruto en un 5,5 por ciento acumulativo anual, durante los próximos 10 años, el que se traducirá en un mejoramiento sustancial de los niveles de vida de la población.

Para alcanzar este objetivo se necesitan aumentos importantes en la inversión nacional y mejoras en la productividad de distintos sectores de la actividad económica nacional. Por tales motivos, la realización del Plan se traducirá en cambios significativos en la mayor parte de las actividades económicas del país. Ello requerirá a su vez, una amplia colaboración y comprensión de parte de los empresarios, empleados y obreros chilenos.

Las inversiones que consulta el Plan serán emprendidas sólo parcialmente por el sector público ya que, dado el sistema de libre empresa que rige nuestra economía, una parte importante de la responsabilidad con nuestro futuro des-

(PASA A LA PAGINA 15)

## Cámara citada para mañana

La Cámara de Diputados ha sido citada para la tarde de mañana martes 2 de enero, con el objeto de calificar la urgencia e iniciar la tramitación del proyecto de ley del Ejecutivo sobre regulación de la importación de artículos suntuarios.

Con este motivo tanto los jefes de los Partidos de Gobierno —Radical, Liberal y Conservador—, como los comités parlamentarios respectivos, han llamado con urgencia a los diputados de sus colectividades, encareciéndoles la concurrencia a esta sesión.

## Cayó a un río camión con 28 personas: 9 desaparecidos

Un camión con 28 pasajeros cayó desde 10 metros de altura a un río, en el camino de Panguipulli a Pullinque, y nueve personas, incluyendo dos guaguas, están desaparecidas.

El accidente fue provocado por un menor que, desde el camino, lanzó una piedra al chofer y lo hizo perder el control del vehículo.

El camión salió desde Panguipulli manejado por Samuel Castillo Pineda, llevando en la carrocería a 28 personas, entre obreros y sus familiares, que se dirigían a la Planta Hidroeléctrica de la ENDESA, en Pullinque.

Minutos después de medianoche, en los momentos que el vehículo cruzaba el puente sobre el río, un menor desconocido lanzó la piedra que alcanzó al chofer en la cabeza. Samuel Castillo perdió el control del vehículo, que se estrelló contra la baranda del puente, para caer al río desde una altura de diez metros.

A raíz del accidente están desaparecidos: Margarita Alcapán, de 19 años; Irma Castro Alcapán, 4; Francisco Castro Caripán, 20; Virginia Curipán Catrinil, 3; José Huachpal Caritán, 50; José Antonio Huaiquipín Paillapán, 17, y José Cutripán Paitál, de 55 años de edad, además de dos guaguas de 4 y 5 meses, aproximadamente. El resto de los ocupantes ganó a nado la ribera del río, incluyendo al conductor.

# AYER, HOY y MAÑANA

### ● Clausuró Congreso Adoradores Unidos

Con una asistencia superior a 3.000 personas, y delegados del Perú, Bolivia, Argentina, y de 23 provincias del país, se llevó a efecto ayer, en el Estadio Recoleta, a las 16 horas, la ceremonia de clausura del Congreso de los Testigos de Jehová.

### ● Cadetes navales a Zona Norte

Ayer se confirmó que un grupo de 99 cadetes de la Escuela Naval, se dirigirá a los puertos nortinos, de Puerto Aldea, Caldera, Antofagasta, Mejillones, Iquique, Bahía Inglesa y Bahía Tongoy, en las fragatas "Iquique" y "Covadonga".

### ● Ferry para el canal Chacao

Una comisión del Ministerio de Obras Públicas, partirá mañana a Panamá, a buscar el ferry-boat, que donó el Gobierno norteamericano, para atender los servicios del Canal de Chacao. Integran la comitiva funcionarios de la Dirección de Obras Públicas y de la Empresa Marítima del Estado. La embarcación será remolcada desde Panamá por el barco "Federico Schwager".

### ● Sesión especial de Cámara de Diputados

Es probable que la Cámara de Diputados, sea citada a una sesión especial, mañana, para calificar la urgencia solicitada por el Ejecutivo, sobre el despacho del proyecto que modifica el régimen de importaciones por los puertos libres.

### ● Modificaciones en inscripciones del R. Civil

Los nuevos libros de inscripciones del Registro Civil e Identificación, que llevan notas marginales tales como reconocimientos, legitimaciones, rectificaciones, separaciones de bienes, nulidades, divorcios y otros, entran en vigencia desde hoy, modificando el sistema de inscripciones que estuvo en vigencia por espacio de 30 años.



NUEVA PLANTA TELEFONICA.— Ante una numerosa concurrencia, el Subsecretario del Interior, don Jaime Silva, pone en marcha los equipos de la nueva central telefónica automática de esta comuna. El acto, que tuvo lugar a las 19 horas del sábado, dotó de inmediato a Maipú de su nuevo servicio telefónico en reemplazo del anterior sistema de magneto. Esta nueva central forma parte del plan de ampliaciones que está desarrollando a través del país la Compañía de Teléfonos de Chile, y aumentó en 270 por ciento la disponibilidad de líneas, a la vez que significa una inversión de aproximadamente 1.200.000 escudos. En los próximos días quedará conectado a esta planta el importante sector residencial e industrial de Los Cerrillos.

# 1961 PRESENCIO PUESTA EN MARCHA DEL PLAN DECENAL DE DESARROLLO

**Los precios internos se mantuvieron estables; aumentaron los ingresos de los trabajadores; el Plan Habitacional cobró nuevo ritmo; se elevaron los ahorros populares; y se inició el estudio de las grandes reformas de estructura.**

**La Conferencia de Punta del Este, donde los países americanos acordaron un programa cooperativo que permitiera dar una batida sin precedente a la pobreza en todo el hemisferio, postuló como uno de los requisitos básicos para encauzar un mayor desarrollo económico y social de nuestros países, el que cada uno de ellos aprobara previamente un Plan Decenal de Desarrollo.**

**Chile fue el único país que llegó a esa Conferencia con un Plan Decenal en la mano, no sólo aprobado por el Gobierno, sino, lo que es más, puesto ya en ejecución.**

**Un plan, que sobre la base de la planificación de nuestros recursos, ya la inversión de aproximadamente 1.000 millones de escudos por año (10.000 millones en los diez años), permitirá elevar la tasa de crecimiento del Producto Nacional en no menos de un 5.5 por ciento anual, lo que a su vez permitirá incrementar en un 20 por ciento como promedio, el nivel de vida de la población, en los diez años, y, en aproximadamente un 50 por ciento para las clases de menores recursos.**

**El más importante acontecimiento económico del año 1961, fue, pues, para Chile, la puesta en marcha de su Plan Decenal 1961-70.**

Pero hubo también otros, no menos trascendentes, que permiten calificar a 1961 como "un buen año económico".

He aquí los principales:

#### REFORMAS DE ESTRUCTURA

Con el apoyo financiero que le brinda al país la cooperación internacional pactada en la Carta de Punta del Este, Chile se ha lanzado en el estudio de sus grandes reformas de estructura en profundidad.

El proyecto de Reforma Agraria está virtualmente terminado y pronto debe ir al Congreso.

La reforma tributaria está bastante adelantada en sus detalles principales, y también debe convertirse pronto en Ley de la República.

La reforma educacional está en estudio.

El nuevo Arancel Aduanero también debe ir pronto al Congreso.

Y el Plan Habitacional sigue su curso, en forma más acentuada aún que lo que se programó inicialmente. Las construcciones de viviendas en Chile superan hoy las 35 mil casas anuales, lo que permite no sólo atender el ofrecimiento vegetativo de la población, que requiere la construcción de 25.000 viviendas anuales, sino que ya se ha comenzado a amortizar el déficit habitacional de arrastre, en no menos de 10.000 viviendas por año. Eso, antes de ahora, jamás se había logrado alcanzar.

Sólo la CORVI está construyendo un promedio de 20 mil casas por año, y las Asociaciones de Ahorro y Préstamo —que cuentan con el respaldo financiero internacional a través de la Caja Central—, auguran un auge extraordinario en el ritmo de esas construcciones para 1962.

El Gobierno ha continuado, asimismo, con el desarrollo de su programa de colonización de tierras y parcelación de haciendas fiscales, y acaban de ser aprobados nuevos préstamos del Banco Interamericano, para convertir, en un plazo de dos años, en propietarios de tierras, a no menos de 1.500 campesinos sin tierras; mientras, se han obtenido recursos también del mismo Banco, para otorgar créditos supervisados a no menos de quince mil pequeños agricultores.

#### LA ESTABILIZACION

En el orden económico interno, 1961 dejó también un saldo altamente positivo:

- La moneda conservó su valor y nada hace presumir que el dólar pudiera sufrir algún alza a corto plazo, ya que las medidas adoptadas en los últimos días para impedir el derroche de divisas, garantizan plenamente la marcha normal de nuestro comercio exterior.

—"El Gobierno —dice el proyecto de ley enviado recientemente al Congreso, modificando la legislación sobre puertos libres—, con los recursos propios y externos de que dispone, está en situación de afrontar y permitir, en condiciones favorables, las importaciones de todos los bienes que sean necesarios para el aprovisionamiento normal del país y para su desarrollo económico, como, asimismo, para cumplir con las remesas que deben hacerse al extranjero por obligaciones contraídas o por contraer, derivadas de las relaciones comerciales y financieras con el exterior."

- El nivel interno de precios sufrió un alza tolerable de sólo un 8 por ciento, aproximadamente;
- La producción industrial se ha elevado, en más de un 10 por ciento, si se comparan los niveles de producción de los 10 primeros meses de 1961, con los de igual período en 1960;
- El nivel ocupacional en la industria se elevó en un 2,8 por ciento en igual lapso;
- Los depósitos en el Banco del Estado se elevaron en más de un 67 por ciento —lo que ya constituye un record sin precedentes—, y las colocaciones de la misma institución, fueron a beneficiar en un 50 por ciento a los agricultores, en un 27 por ciento a la industria y en un 12 por ciento al comercio establecido;
- Los asalariados recibieron reajustes de remuneraciones superiores al alza del costo de la vida, con lo que en la práctica se ha operado, para ellos, un proceso de real redistribución de rentas, lo que les ha permitido acrecentar el poder adquisitivo de sus sueldos y salarios, y
- Las inversiones públicas en caminos, aeropuertos, obras de riego y otras, sobrepasaron de los 236 millones de escudos; y el total de la inversión del sector público, incluyendo viviendas, superó las metas previstas en el Plan Decenal.

#### LOS HECHOS NEGATIVOS

**Dos hechos negativos se registraron en 1961, obscureciendo con ello las perspectivas económicas en general:**

- **Las huelgas prolongadas en industrias básicas como el cobre y el acero, que significaron una disminución notoria de la producción en esos rubros; y**
- **La fuerte sangría de divisas que provocaron las importaciones de suntuarios de los puertos libres, el incremento del contrabando y el aumento de los viajes de chilenos al exterior.**

**Este último hecho determinó, al finalizar el año, la adopción de enérgicas medidas para ajustar nuestras disponibiladades de divisas a las exigencias del desarrollo económico nacional, lo que ha significado, por una parte, la prohibición de importar suntuarios, y por otra, el establecimiento de nuevas modalidades de comercio exterior que aún son objeto de estudio.**

#### BASES ECONOMICAS SANAS

**En todo caso, las bases económicas del país están sanas, y de continuarse aplicando el Programa Económico del Gobierno, nada impedirá que la marcha económica de la nación continúe con un notable ritmo de ascenso en 1962.**

**Un hecho sintomático es el que las importaciones de bienes de capital, llegaron en 1961 aproximadamente a 260 millones de dólares, contra sólo 64 millones a que alcanzaron en 1958.**

**Eso está demostrando que el país está renovando su maquinaria industrial, que está mejorando el proceso productor de sus industrias, minas y explotaciones agrarias, y que, en consecuencia, está preocupado de reducir sus costos, lo que es fundamental para poder competir en buenas condiciones, en el mercado abierto que deberá ir creando paulatinamente en América Latina, la recientemente creada Zona de Libre Comercio, cuyas reducciones aduaneras empezarán a regir desde el 1.o de enero de 1962, hoy.**

OSORNO:

## CORVI entregará 566 casas en el 1.er trimestre de 1962

OSORNO.— La Delegación Regional de la CORVI, en Osorno, entregará en el primer trimestre de 1962, un total de 566 casas y dos locales para Oficinas del Servicio de Seguro Social.

Estas nuevas viviendas corresponden a 314 casas del sector de erradicación de la Población Hurtado de Mendoza, en la parte alta de Rahue; 215 casas de la Población Huertos Obreros, sector Chuyaca, para el S. S. S.; local del Servicio de Seguro Social de Osorno y la casa del administrador; 35 viviendas del S. S. S. en Río Bueno, y local del citado Servicio y casa del administrador, en la misma localidad.

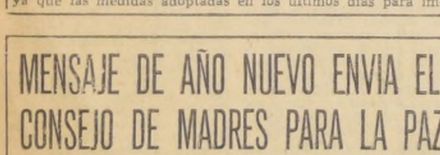
La mayoría de estas nuevas viviendas se encuentran casi totalmente terminadas, y sólo les falta que se les instalen los servicios de utilidad pública, como agua, alcantarillado y electricidad.

De esta manera, a contar del primer trimestre de este año, la CORVI habrá entregado un total de 566 casas, con lo que se resolverá el problema habitacional de igual número de familias que carecían de un hogar adecuado a consecuencia de los sismos y otros motivos. (EL CORRESPONSAL.)

## Examen de admisión en Escuela de Artes Gráficas será el 5

La Escuela Nacional de Artes Gráfica que forma personal técnico para empresas periodísticas y talleres de imprenta en general, tomará examen de admisión el próximo viernes 5 a las 8.30 horas, en su local de Florencia 1442, altura del 4.000 por San Ignacio.

Los antecedentes se reciben hasta el miércoles. Solicitar prospctos en la Escuela.



## MENSAJE DE AÑO NUEVO ENVIA EL CONSEJO DE MADRES PARA LA PAZ

**Con la firma de su presidenta, doña Luisa Schaeffer de Del Río; y de las vicepresidentas, Inés Oliveira de Núñez y Mimí Brieba de Aldunate, el Consejo de las Madres para la Paz, ha dirigido al Consejo Provincial un cálido y cordial saludo con motivo de Navidad y Año Nuevo.**

**Reproducimos a continuación su texto:**

"Al Consejo Provincial del "Consejo de las Madres para la Paz".

Hermanas de ideales:

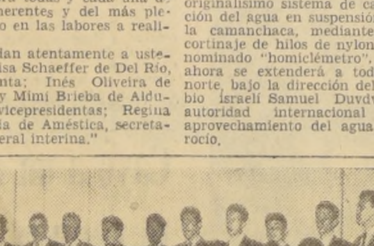
Este Comité Ejecutivo, captando el sentimiento de fraternidad que palpita en cada una de las integrantes del "Consejo de las Madres", siente especial complacencia en hacer llegar a ustedes el más cálido y cordial saludo con motivo de Navidad y Año Nuevo.

Y es por este motivo que, aquilatando las relevantes dotes y alta jerarquía espiritual de las mujeres que integran ese Consejo, nos asiste la fe inconmovible de que su voz, por la enorme fuerza moral que representa, será escuchada con fraternal unción y hará despertar las conciencias dormidas de aquellas mujeres que anhelan un mundo mejor, inspiradas en la voluntad del bien.

Creemos firmemente que no habrá fuerza capaz de detener nuestro movimiento, si se labora sin vacilaciones, uniendo las manos en una férrea movilización de voluntades con el ferviente anhelo de formar conciencia en el corazón de todas las mujeres, de la obligación de amor de los unos hacia los otros y del deber de luchar, sin discriminaciones ideológicas de ninguna índole, en favor de la paz y armonía universal.

Acepté, pues, ese Consejo Provincial nuestros mejores deseos de felicidad y paz espiritual para todas y cada una de las adherentes y del más pleno éxito en las labores a realizarse.

Saludan atentamente a ustedes, Luisa Schaeffer de Del Río, presidenta; Inés Oliveira de Núñez y Mimí Brieba de Aldunate, vicepresidentas; Regina Hortuvia de Améstica, secretaria general interina."



FUE UN AÑO DE GRANDES REALIZACIONES:

## Egresaron los primeros profesionales titulados en la Universidad del Norte

**Se crearon los Institutos de Literatura Chilena, Tecnología, de Secretariado Comercial y de Folklore, la Escuela de Verano de Arica y la red inicial de captadores de agua de la camanchaca.**

■ El Centro de Investigaciones Científicas de la Universidad del Norte es autor de un originalísimo sistema de captación del agua en suspensión de la camanchaca, mediante un cortinaje de hilos de nylon denominado "homiclémetro", que ahora se extenderá a todo el norte, bajo la dirección del sabio israelí Samuel Duvdvani, autoridad internacional en aprovechamiento del agua del rocío.

■ Ha cumplido su primer año de vida el Instituto de Literatura Chilena, novedosa creación de la Universidad, empeñada en organizar el estudio sistemático de la literatura nacional y, en especial, del aporte de las provincias del norte a las letras chilenas.

■ La Universidad ha promovido encuentros de especialistas que han tenido la virtud de provocar una verdadera inquietud espiritual e intelectual en la zona, destacándose uno de arqueólogos chilenos, peruanos y bolivianos en Arica, bajo la dirección del Padre Le Paige, y otro de pintores del norte en Antofagasta.

Estas son tres de las numerosas iniciativas puestas en marcha por la Universidad del Norte durante el año que terminó y que han tenido por consecuencia un vigoroso impulso en todos los órdenes de la vida científica y cultural. Sohel Riffka, encargado de las relaciones públicas de la Universidad, ha destacado —para LA NACION— algunos aspectos sobresalientes de esta labor, que no habría sido posible sin la hábil dirección del Padre Carlos Pomar Mardones, Rector de la animosa Corporación, y de su fundador, el Padre Gerardo Claps.

**LA ESCUELA DE VERANO**

"Debo destacar, en primer término, nos dijo, los preparativos para la Escuela de Verano de Arica, dinamizada por 15 cursos, entre los cuales tienen preferencia, por cierto, los destinados a tratar asuntos de vital interés para el departamento mismo, tales como agricultura, pesca, regadío, folklore y educación regional.

"En una mirada retrospectiva, la primera gran realización de la Universidad en 1961 fue la creación del Instituto Tecnológico, confiado a la dirección del profesor Osvaldo Garay Oyarzún. Ochenta y cuatro alumnos, procedentes todos del norte y de países limítrofes, siguen las carreras de construtor civil, químico etc.



La Escuela Normal Mixta "Domingo Faustino Sarmiento" licenció a los alumnos de sus sextos años en una ceremonia interna. El grabado muestra a los alumnos del sexto año "C" los que recibieron sus licencias de manos del profesor jefe Humberto Mur. La Escuela es dirigida por Salvador Fuentes Vega, quién aparece a la derecha mientras pronuncia el discurso de graduación.

"NUESTRA ECONOMIA... (De la página 5

la tierra y en que imperan opuestos sistemas económicos.

### SE HA MANTENIDO PRECIO DEL DOLAR

Pese a la catástrofe del sur, durante tres años se ha mantenido inalterable el precio del dólar, no obstante que, como el país sabe, los aumentos de sueldos y jornales que se concedieron recién iniciada esta Administración superaron considerablemente a los propuestos por el Ejecutivo. Más tarde, han debido otorgarse nuevos aumentos que excedían a lo que se justificaba dentro de las normas de equidad que el Gobierno había señalado.

Los intentos realizados desde antes que se iniciara este Gobierno para limitar la tendencia al aumento de los viajes al extranjero, han contado con una permanente y fuerte resistencia de parte de la opinión pública. Sólo últimamente ha sido posible obtener la aprobación legislativa para disposiciones destinadas a reducir el exagerado gasto de divisas que ellos representan.

Por otra parte, las medidas administrativas tendientes a evitar el contrabando desde los puertos libres, han levantado resistencias que no siempre han permitido mantenerlas, y no ha habido ambiente para legislar en forma oportuna a fin de evitar la entrada excesiva de artículos suntuarios. Se ha enviado al Congreso Nacional un proyecto de ley sobre la materia y la importación de estos mismos artículos se prohibirá por Decreto Supremo en el resto del territorio.

Durante el curso de este año por estos últimos conceptos ha habido un derroche de divisas que alcanza a varias decenas de millones de dólares. Las medidas señaladas tienen por objeto restablecer el equilibrio de nuestra balanza de pagos, ya que, por otra parte, se ha producido una disminución en los ingresos de dólares debido a las tramitaciones a que está sometida la formalización de los préstamos externos.

Todo esto ha creado un clima de desconfianza que en buena parte, azuzado por la pasión política, se ha intensificado en los últimos tiempos, por lo cual el Gobierno ha estimado indispensable adoptar, con carácter urgente, aquellas medidas.

Confiamos, además, en que el esfuerzo sostenido y tenaz que nuestro país ha hecho durante tres años para mantener la estabilidad cambiaria, no obstante los efectos de los graves trastornos provocados por la Naturaleza, que hemos debido sufrir, llevarán a los organismos internacionales a contemplar términos sobre Comercio Exterior que se adapten a las modalidades de los países de escaso desarrollo económico, para que no se vean expuestos a eventualidades como las que debemos afrontar.

### NUESTRA ECONOMIA ESTA PERFECTAMENTE SANA

El Gobierno encaró con decisión las situaciones derivadas de la catástrofe del sur, y pese a ellas mantuvo la estabilización. Nuestra economía está perfectamente sana, pero un despilfarro absurdo de divisas ha creado dificultades a nuestra balanza de pagos y es ello lo que provoca la asfixia crediticia. Estos inconvenientes serán drásticamente eliminados y esta nueva eventualidad no aminorará nuestro propósito de mantener, con sostenido esfuerzo, el desarrollo de la política en que está empeñado, tendiente a estabilizar nuestra economía, único camino posible para que ella se pueda desenvolver en forma segura, para permitir satisfacer las justas aspiraciones de las clases más modestas de nuestro país a una vida mejor.

### CORRECCION ADMINISTRATIVA

Al recordar la labor realizada por el Gobierno que presido, no puedo dejar de mencionar el ambiente de corrección y honradez en que se desenvuelven todos los actos de quienes intervienen en él. Así lo comprenden aun los propios adversarios, algunos de los cuales compenetrados que el país aprecia con exactitud esa realidad, sobrepasando todos los límites de la tolerancia, recurren a la calumnia, a la sugerencia malévola e injustificada y a la injuria, en un vano intento por perturbar aquella convicción pública.

Cualquiera incorrección administrativa, de aquellas inevitables en cualquier régimen, a menudo obra de empleados no designados por este Gobierno y muchas veces no simpatizantes con él, exhíbense como escándalos que comprometen a los gobernantes, y cuando el afectado pertenece a los que fueron sus partidarios, se presenta el hecho como una demostración irrefutable de la corrupción de los partidos que lo eligieron, olvidando la inconfortable situación en que los detractores del actual Gobierno quedarían si iguales deducciones se hiciesen en relación a ellos.

A lo que debe atenderse ante las incorrecciones administrativas, es a la actitud que los gobernantes adoptan frente a ellas y a los delincuentes. Yo invito a mis conciudadanos, y muy en especial a mis detractores, que comparen la diligencia gastada por las actuales autoridades para evitar que los autores de irregularidades o acciones delictuosas se pongan fuera del alcance de la correspondiente sanción, con otros tiempos en que se facilitaba la evasión de los detenidos. Un sentimiento de piedad y el propósito de concordia me hacen pasar por alto anteriores actitudes gubernativas en materia de indultos.

El desinterés, la intachable rectitud y delicadeza puestos en todos los actos de mi vida, que a nadie le es lícito imaginar que vaya a romperlos desde de la primera magistratura de la nación, no ha sido obstáculo para que se pretenda insinuar incorrecciones de mi parte. Es así como cualquiera tramitación normal de una gran empresa a la cual estuve vinculado, y que no por esa circunstancia debiera desaparecer, da motivo a algunos para insinuar favoritismos, no obstante que no haya ni el más remoto fundamento que permita suponerlo, llegándose hasta sugerir lo mismo en relación con empresas con las cuales jamás tuve ni la más mínima vinculación, por el sólo hecho de que tenga antigua amistad con alguna persona relacionada con ellas.

Con orgullo puedo decir que nadie con fundamento valedero podría señalar empresas o personas que se hayan enriquecido o beneficiado en este Gobierno. Nadie podrá señalar con el dedo a nuevos ricos de este régimen surgidos de la nada o que exhiban riquezas recientes, cuyo origen no podrían hacer público. En cambio, sí hay muchos hombres que me han prestado su patriótica colaboración a costa de graves perjuicios para sus intereses, y personas a mí vinculadas han sufrido reveses en sus negocios.

Pese a la descontrolada pasión política, nadie ha podido asociar el nombre de altos funcionarios de este régimen a una vida de disipación, ni al juego ni al contrabando.

El país puede estar cierto que no se equivoca al juzgar con benevolencia el desinterés, la rectitud y la delicadeza personal de los actuales gobernantes, y jamás tendrá motivos para dudar de la inflexible decisión del Jefe del Estado de imponer iguales normas en todos los actos de la Administración. Por eso, tan injustificados ataques de que se me hace víctima, mueven a pensar que actuarán en la vida pública personas y grupos que ven en el desinterés, rectitud y delicadeza personales ajenas, un reproche permanente que inquieta y atormenta sus conciencias...

Los desbordes de la naturaleza a que me refiero no pueden ser considerados por ninguna persona de recto juicio como actos de fiscalización a la labor gubernativa. En verdad, ellos no pasan de ser simples vulgares delitos de injuria y de calumnia, a los cuales un deber de moral ciudadana exige aplicarles la sanción que para ellos contempla el Código Penal como un medio de impedir el total envilecimiento de nuestra vida cívica. No puede permitirse impunemente que se pretenda confundir a los honrados con los deshonestos, a los desinteresados con los rapaces, ni a los rectos de conciencia con los profitadores.

Saben mis conciudadanos que durante una vida entera he demostrado ser un demócrata de verdad, y es ese espíritu el que me ha llevado a denunciar con insistencia los desbordes de la pasión política y las perniciosas prácticas entronizadas en nuestra vida pública con el patriótico propósito de lograr las necesarias rectificaciones que el recto ejercicio de la democracia impone. Es éste, por lo demás, un régimen de recíproco respeto y de caballerosa lealtad y, por lo mismo, absolutamente incompatible con la calumnia, la injuria y las odiosidades y resentimientos personales.

Como tantas veces lo he dicho y lo he demostrado con hechos, no he tenido espíritu persecutorio contra nadie. He buscado desde que subí al Gobierno armonizar las opiniones de los diversos grupos, cierto como estoy de que provocando el esfuerzo mancomunado de todos será más fácil y posible la tarea de lograr los resultados que anhelamos. Pero, por desgracia, mis propósitos conciliadores no han recibido la correspondencia que era justo esperar.

A quienes con tanta pasión me hacen víctima de sus violentos e injustos ataques, yo los invito nuevamente con la sinceridad de siempre a que, en lugar de malgastar sus esfuerzos y capacidades en la estéril tarea de una oposición sistemática e intransigente que llega hasta la injuria y la calumnia, los empleen en aunar sus esfuerzos con los míos para que juntos podamos cumplir en esta etapa de nuestra historia la misión que nos está confiada. Es un deber que pesa sobre todos los chilenos el de contribuir con su esfuerzo y con su sacrificio a liberar al país de los males que importan la debilidad de nuestra economía y el incipiente estado de desarrollo en que ella se encuentra.

Soy un convencido que la democracia puede proporcionarnos los instrumentos adecuados para alcanzar estos fines, pues no la concibo como un régimen inmutable incapaz de transformarse de acuerdo con las necesidades sociales, sino, por el contrario, tengo fe en su dinamismo y en sus permanentes posibilidades renovadoras. Es también por eso que con tanta insistencia vengo reclamando que se introduzcan en nuestras prácticas parlamentarias las reformas indispensables, a fin de que el sistema republicano resulte eficaz para abordar los problemas de la hora que vive el mundo.

### REFORMAS ESTRUCTURALES

Terminada la primera y previa etapa de las realizaciones que me propuse al asumir el Gobierno, juzgué necesario contar con una mayoría parlamentaria estable que hiciera posible, entre otras cosas, acometer con éxito la reforma de nuestro régimen tributario y aduanero, así como la tarea de intensificar la transformación de nuestra economía agraria, desde el doble aspecto de aumentar y abaratar nuestra producción y de hacer más fácil el acceso a la propiedad de la tierra al mayor número posible de personas que laboran en ella y que tengan aptitudes para convertirse en propietarios. Ello me decidió a la formación de un Gabinete en que tuvieran representación oficial las dos colectividades políticas que me llevaron al Gobierno y el Partido Radical, que sin re[illegible] ciar a su independencia había venido prestando eficaz y patriótica cola[illegible]ción.

El Gobierno abordará problemas compenetrado que vivimos en un mundo el que la solidaridad impone a quienes disfrutan una situación económica vigorosa, una cuota de sacrificio para contribuir mejoramiento de la cond[illegible] de los más débiles, pero vencido también que plano internacional este cepto de solidaridad es tan perativo como el sentido cial en el orden interno.

Es por eso, que no ha dido menos de merecer tra adhesión al Programa Alianza para el Progreso Presidente Kennedy, en el ha manifestado el pro[illegible] de su Gobierno y del norteamericanos de realizar esfuerzo sustancial en de las naciones hermanas América Latina, señalando mismo tiempo, la necesidad que estos países pongan mayor empeño en mejorar condición de subdesarrollo.

El planteamiento del bernante norteamericano drá sin duda a prueba la pacidad de transformación de progreso de las naciones esta parte del Continente como la eficacia del interamericano. Tengo fianza en que nuestros realizarán con éxito esta presa, pues a ninguno de Gobernantes podrá ocultar le el gravísimo peligro fracaso entrañaría para tra estabilidad democrática. Así lo comprende plenamente el Presidente de la República por lo cual no escatima fuerzos ni sacrificios para tribuir al pleno éxito de programa.

Pero todos mis esfuerzos rían estériles si no posible contar con vuestra triótica colaboración, con honda sinceridad de todos mis conciudadanos sin distinciones de partidos de banderías políticas.

Este deber se hace más grande en los pre[illegible] momentos en que, sin que pueda justificarlo, el se vé abocado a un pro[illegible] internacional, en circunstan[illegible] cias que nuestras relaciones con nuestros vecinos se ha venido desenvolviendo en clima de colaboración y de pecial amistad hacia ellos anunciara al hacerme del Gobierno. Sin renun[illegible] por cierto a nuestros derechos que sostendremos con la me decisión y viril entereza tradicionales de nuestro pondremos todo nuestro peño en buscar los caminos que hagan posible evitar justificados desacuerdos dos naciones hermanas fiados en que iguales pro[illegible] tos a los nuestros abriga Presidente de la República Bolivia.

### RESPONSABILIDAD DE LA DIRECCION DEL PAIS

En esta noche promisoria que la perspectiva de un nuevo año se nos muestra con das sus posibilidades y es[illegible] ranzas, yo quiero deciros vez más, que quien rec[illegible] esta unidad y pide vuestra laboración, es un hombre si en su vida jamás logró quietarlo una ambición cho menos podrá ahora víctima de ella, después haber experimentado per[illegible] nalmente la tremenda y per[illegible] manente angustia que sig[illegible] ca el ejercicio del Mando premo.

Por lo demás, las pr[illegible] condiciones en que se envuelve mi existencia toda posibilidad de que ataduras personales que dieran de alguna manera ver mi acción tras otros jetivos que no sea el bien mis conciudadanos.

La Providencia parece ber querido que en estas ras inciertas por que atra[illegible] la humanidad, rija los nos de esta República un bre cuya soledad y retiro to fuesen precisamente una rantía ante el pueblo de desinterés personal. A rencia de la mayoría de hombres que comparten responsabilidades públicas aquellas tan nobles y tes como son las que de la obligación de atender las exigencias del propio gar, en mi modesta vida to agigantarse en mí la necesidad de velar por suerte de cada uno de vuestros. Se han con[illegible] así, en mi acción de gobierno te, la responsabilidad de la dirección suprema país con la afectuosa pre[illegible] pación por el futuro de conciudadanos. El hogar no tuve la fortuna de es para mí ahora el uno de vosotros, y to como propia la que os asiste de vuestros hijos, los que día son objeto muy de las súplicas que Divina Providencia les dé la felicidad y de paz y bienestar.

Desde lo más íntimo corazón, os deseo esa en este nuevo año que cia, y ofrezco gustoso locausto de ella mis sacrificios y el peso las responsabilidades bo sobrellevar.

Pero ciertos podéis ni esas responsabilidades los sacrificios y esfuerzos el desempeño de esta misión me impone, jamás abrumarme, rectitud de mi vida y reza de mis intenciones tituirán cada día la donde me será posible ner nuevas fuerzas breponerme a los que velar con patriótico vuestro futuro y por grandecimiento de Chile




# CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO Nº 343 DE 31 DE DICIEMBRE DE 1961 — EMISION DE 50.000 NUMEROS EN UNA SOLA SERIE

## Sorteo N.º 343 - de 31 Diciembre - 1961

## PREMIO MAYOR 29106 300 MIL ESCUDOS

APROX. 29103 - 183,00 · 29104 - 200,00 · 29105 - 300,00 · PREMIO MAYOR 29106 300 MIL Escudos · APROX. 29107 - 300,00 · 29108 - 200,00 · 29109 - 183,00

## TERMINACIONES

# 6 Y 4

Los boletos cuya última cifra sea "6" ó "4" cobrarán Eº 34,00 el entero y Eº 1,70 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

Premios de 30 MIL Escudos: 32896 (APROX. 32894 - 100,00 · 32895 - 200,00 · 32897 - 200,00 · 32898 - 100,00)

Premios de 15 MIL Escudos: 35484

Premios de 5 MIL Escudos: 43590

Premios de 3 MIL Escudos: 28267

Premios de 1 MIL Escudos: 11667 · 08844 · 03563 · 07396 · 13201 · 13357 · 16944 · 20035 · 23901 · 22151 · 26664 · 28925 · 32461 · 36416 · 38409 · 40184 · 44234 · 48844 · 49918 · 50816

Premios de 300 Escudos: 01433 · 04902 · 05227 · 05241 · 08488 · 09081 · 06866 · 10902 · 12210 · 12284 · 15575 · 15626 · 17231 · 19468 · 19793 · 20970 · 23184 · 26048 · 30426 · 32135 · 33599 · 34371 · 38565 · 39451 · 40038 · 42315 · 42409 · 44988 · 45329 · 45386 · 45639 · 45977 · 46895 · 48120 · 48170 · 50053

Terminaciones: 01 · 02 · 03 · 04 · 05 · 06 · 07 · 08 · 09 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21 · 22 · 23 · 24 · 25 · 26 · 27 · 28 · 29 · 30 · 31 · 32 · 33 · 34 · 35 · 36 · 37 · 38 · 39 · 40 · 41 · 42 · 43 · 44 · 45 · 46 · 47 · 48 · 49 · 50



NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON LOS Eº 300.000,00, EL QUE NO COBRARA TERMINACION. LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION. 2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO. 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL DESDE EL MARTES 2 DE ENERO DE 1962 HASTA EL 30 DE JUNIO DE 1962 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE Eº 1.000,00, O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR TENDRA UN DESCUENTO DEL DIEZ POR CIENTO EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LA LEY 13964. 5.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS Y TRANSMISIONES DE RADIOS.

ALEJANDRO POILLOT LUNA, Sub Gerente — PEDRO AVALOS BALLIVIAN, Notario — FRANCISCO RIVAS WALKER, Gerente

Nº 003311

## Lo Primero

—¿Cuántos feriados trae 1962?

## El triunfo de un hombre de excepción

Don Jorge Vidal de la Fuente ha sido designado presidente de la Anglo Lautaro Nitrate.

Es la culminación de una carrera brillante y esforzada como pocas. Y es un honor no sólo para él sino para el país.

Por primera vez en la historia, un chileno llega a ocupar tan elevado sitial en esa poderosa empresa, a convertirse en su cabeza indiscutida.

Un "self made man", nacido entre nosotros, que subió lentamente el camino del éxito desde los afanes cotidianos del periodismo hasta la gran industria, ve coronadas así sus claras dotes organizadoras su intelecto superior evidenciado con obras excepcionales de toda una vida de constante esfuerzo y perfeccionamiento, con la más alta recompensa a que podía aspirar.

Hay para felicitarlo y felicitarnos. Aunque nuestra nación sea tierra fértil en inteligencias superiores, los chilenos como él no abundan tanto como para que podamos dejar pasar sin un hito esta justa victoria de un compatriota de excepción.

Hubo un tiempo, en Antofagasta, en que la pluma de Jorge Vidal de la Fuente, acerada y visionaria, marcaba la ruta del periodismo nortino. Desde esa trasnochada pasión, un día saltó a la empresa en la cual, paso a paso, escaló todas las responsabilidades y jerarquías.

Ahora está en la cumbre y cumple aplaudirlo.

Es un chileno cabal, que ha servido largamente al país en la COVENSA, a la que abandona, y que en adelante lo servirá mejor todavía desde su nueva responsabilidad.

TRIBUNA LIBRE:

## Defendamos nuestra tradicional Plaza de Armas

Es lamentable que a los aficionados a cambiar nombres de calles y trasladar estatuas y monumentos en Santiago de Nueva Extremadura, se empiecen a agregar los reformadores de la tradicional Plaza de Armas. Esto estaría muy bien si se pudiera hacer un pequeño plebiscito entre un limitado grupo de personas con experiencias de viajes y que realmente conozcan la historia patria, a fin de terminar con lo francamente feo o incómodo en estos tiempos de rápido crecimiento de población y aumento del tránsito urbano.

Pero no está bien que sólo opinen los aficionados a arrasar totalmente con una plaza pública, privándola de todo cuanto sea verde follaje, avenidas o senderos serpenteantes y acogedores asientos de madera. En otras palabras, que sólo quieren caminos rectos, ángulos rectángulos, cementos o baldosas (únicamente) y espaciosos estacionamientos para autos... Hay plazas con los árboles necesarios para dar sombra y verdor en ciudades subtropicales, como las de Sud California, aunque no llega el descuido hasta dejarlos extenderse demasiado o conservar árboles excesivamente añosos y curvados; se colocan baldosas en los senderos preferidos para "atravesar" la plaza, dejando maicillo suave (gravel walks) en sitios donde los niños pequeños juegan; se renuevan y se pintan los escaños de madera con respaldo (pues no se trata de castigar al peatón cansado o a la gente de edad), etcétera.

Dentro de ese criterio, claro está que nuestra Plaza de Armas pide muchos arreglos. Ahora, justo es que la estatua de don Pedro de Valdivia quede al centro de ella. Fue el fundador de la ciudad. Pero la persona que insinúa "asfaltar totalmente la plaza, reducirla en 5 metros por lado", etc., parece ignorar la significación latinoamericana de la estatua que hoy existe en su centro (LA NACION del 19 de diciembre). Parece no haber leído a Vicuña Mackenna, ni tampoco el interesante artículo del señor Ricardo Gelcic en LA NACION del domingo 3 de diciembre donde se hace referencia a las investigaciones de don Sady Zañartu y otros, y se explica que la estatua ensalza la libertad americana.

¿No es verdad que sería ya tiempo de trasladar esa estatua a cualquier otro lado o ángulo de la Plaza, remozándola y proporcionando al santiaguino y al extranjero visitante una placa explicativa de su significado, y quizá hasta un poquito de su extraña historia?

C. G.

JURISPRUDENCIA:

## Fallos de los Consejos de Colegios de Abogados

La Corte Suprema, por sentencia de 22 de noviembre de 1961, ha declarado que carece de jurisdicción para conocer de recursos de queja contra fallos de los Consejos de Colegios de Abogados.

Como fundamento la Corte expresa que a los Consejos del Colegio de Abogados, la ley les encomendó la misión de velar por el prestigio de la profesión de abogado y por su regular y correcto ejercicio; y la de mantener la disciplina profesional; y para el efecto de que los Consejos puedan cumplir con efectividad y eficacia esa tarea tutelar y las demás que se les ha confiado, la ley los dotó de los medios necesarios y conducentes y les confirió facultades disciplinarias y de otro orden. Agrega: Pero, dada la naturaleza de esas atribuciones y de los hechos que hacen procedente su ejercicio y aplicación, no puede estimarse que tales Consejos sean Tribunales de Justicia y que, consiguientemente, estén sometidos a la jurisdicción directiva, correccional, disciplinaria y económica que los artículos 86 de la Constitución Política del Estado y 540 del Código Orgánico de Tribunales otorgan a la Corte Suprema sobre todos los Tribunales de la nación; y que de lo anterior se desprende que contra las resoluciones que adopten los dichos Consejos, no es procedente la interposición del recurso de queja o de otro carácter, ante la Corte Suprema.

Por último, se expresa que la única intervención que tiene la Corte Suprema en los fallos de los Consejos, es en el caso extremo del artículo 18 de la Ley 4.409 que prevé una situación de extraordinaria gravedad como la medida de cancelación del título de abogado, ya que ese título se otorga por la Corte Suprema; y por eso, cuando el Consejo General del Colegio de Abogados acuerda en determinadas situaciones la cancelación del título de abogado, esa resolución es apelable ante la Corte Suprema.

La sentencia lleva la firma de los Ministros señores Pedro Silva, Osvaldo Illanes, Manuel Montero, Ciro Salazar, Enrique Urrutia y José María Eyzaguirre, y del abogado integrante don Marcos Silva. La Corte Suprema aceptó en todas sus partes el dictamen que en el mismo sentido había expedido el Fiscal de la Corte Suprema, señor Urbano Marín.

(Revista de Fallos del mes de noviembre de 1961. N.o 36.)

JUSTINIANO.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

## 1961 - 1962

Un conjunto de hechos positivos, que constituyen la característica de 1961, permite observar con sano optimismo las perspectivas de 1962.

El nivel interno de los precios se mantuvo en una estabilidad satisfactoria. La industria incrementó ostensiblemente su producción. Aumentó el índice de empleos. Los trabajadores alcanzaron mejoramientos reales en el poder adquisitivo de sus remuneraciones. Fue extraordinario el ritmo de las inversiones en obras públicas. Se construyeron más casas para el pueblo. La economía general del país orientó sus objetivos al cumplimiento del Plan Decenal. No hubo perturbaciones graves ni del orden público o institucional.

Más aún, en 1961 se hicieron avances notables en el estudio de las grandes reformas básicas, que el signo de los tiempos señala como imprescindibles, y el país contó con la cooperación financiera internacional como complemento de sus esfuerzos por superar las barreras del subdesarrollo económico.

Por todo esto, la ciudadanía observa con absoluta confianza la forma atinada y serena con que el Gobierno enfrenta las dificultades de la balanza de pagos. Sabe, en efecto, que el valor de la moneda será mantenido sin vacilaciones, puesto que el país está en condiciones de cumplir todos sus compromisos en monedas extranjeras, y de proveer para las importaciones esenciales, de tal modo que las restricciones provisionales que se han puesto en práctica, en los últimos días, sólo tienden a evitar derroches y a racionalizar el proceso de la industrialización.

En consecuencia, está abierto el camino de las grandes reformas estructurales —agraria, tributaria, arancelaria y educacional— que serán las tareas del año 1962.

En tal situación, sólo cumple dejar de mano las querellas políticas y sumar los esfuerzos a los del Jefe del Estado, para dar a la nación el impulso que necesita.

Su llamado a la unidad y a la concordia es una invocación al patriotismo, nunca desmentido, de todos los chilenos.

## El periodista nace, pero también se hace

Con más pasión que razón se ha desatado en estos últimos tiempos una acre oleada de críticas sobre la Escuela de Periodismo, buscando demostrar que su funcionamiento es enteramente inútil para la profesión misma.

Los argumentos son, principalmente, de dos clases. Unos aducen la pequeñez del mercado de trabajo, que no puede dar las debidas oportunidades a los periodistas titulados; otros, quieren ir a la filosofía misma de la profesión y repiten el consabido lugar común de que "el periodista nace y no se hace", convencidos de que con ello queda dicho todo. Verdad de Pero Grullo que, obviamente, no excluye en absoluto la conveniencia de un plantel de periodismo.

La verdad es que ninguna actividad requiere más de la vocación que la nuestra, pero, a la vez, a pocas como a ella puede convenirle más la enseñanza sistemática que proporciona una escuela universitaria.

En última instancia, por lo demás, ninguna escuela puede hacer a ninguna clase de profesional sin que en el fondo mismo del ser del postulante exista la llama viva que lo impulsa a ser médico, hombre de leyes, ingeniero o pedagogo. Este aserto tiene acaso su mejor validez en el campo de la creación artística. Nadie discutiría que si hay alguien en la vida que "nace y no se hace", es el pintor, músico o escultor. Sin embargo, desde tiempo inmemorial, y en las naciones más cultas, han existido escuelas de artes plásticas y academias musicales sin que a nadie, medianamente cuerdo, se le haya pasado por la mente objetar su validez.

Si el artista nace, no por ello necesita menos aprender a usar de sus recursos naturales, como asimismo adquirir una técnica que le permita superarse y perfeccionarse constantemente. Los grandes genios del Renacimiento italiano, que se nos aparecen como fuerzas de la naturaleza, eran también genios de la perseverancia, del estudio, de la dedicación al trabajo. Sin una vocación auténtica no habrían sentido la necesidad siquiera de realizar la obra portentosa que nos legaron, pero sin esta otra concentración de todas sus facultades en su empeño de perfección, es posible también que sus realizaciones no hubieran rayado a la misma altura.

Lo mismo puede decirse de un hombre de letras y de un periodista. Lo que ocurre es que el debate adolece de un error esencial, como sucede siempre que algo nuevo, o que parece tal, viene al mundo. La gente no se pregunta si ese avance irá a significar un progreso sobre la anterior y tradicional manera de hacer las cosas, sino que simplemente argumenta que la innovación no tiene razón de ser desde el momento que hasta la fecha se las han arreglado perfectamente sin ella.

Es el sino eterno del progreso.

Frente a la ciencia agrícola, que es la cultura del agro, el labrador cuyos padres, abuelos y tatarabuelos procedieron de la misma manera, también asegura que el labriego nace y no se hace, aunque los agrónomos puedan salvar una tierra que estaba condenada por los monocultivos o cualquier otra plaga.

No habría que preguntarse si las escuelas de periodismo, como hacen sus impugnadores, están en condiciones de entregar un Edwards Bello, un Silva Vildósola, un Carlos Dávila, un Maluenda o un Hugo Silva, como el periodismo autodidacto, sino si el promedio de la tropa de choque de la profesión mejorará con su obligado paso de varios años por la milicia universitaria.

Se ha pretendido hacer creer que los profesionales egresados de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile no encuentran el debido ambiente en las filas del periodismo activo. Y he ahí que se nos dice con cifras y nombres, que nada menos que 95 de ellos, y prestigiosamente, se ganan la vida en diarios, revistas y actividades afines de relaciones públicas, que constituyen una natural extensión de la profesión informativa. ¿En qué quedamos, entonces? Si esta afirmación no se puede desmentir —y no vemos cómo lo sería—, resulta que se desvanece totalmente uno de los más fuertes argumentos, esto es, el de que el campo para los egresados es tan pequeño, que habrían perdido inútilmente cuatro o cinco años de estudios en la Universidad.

Esto ya es una prueba de que la Escuela entrega al mercado buena gente y que, consiguientemente, el periodismo se beneficia con ello.

Las estrellas tal vez lleguen mañana. Acaso no lleguen nunca. Puede que nunca más haya otro Edwards Bello en Chile, así como, en su estilo, no ha habido un segundo Baroja en España.

Pero no es ése el caso. En cambio, algo que tenemos que preguntarnos, es si en ese grupo numerosísimo de egresados que ejercen la profesión están los colegas que, no con pequeña frecuencia, faltan reiteradamente a la ética o falsean la función informativa con excesos que desacreditan al periodismo y a los periodistas. Si no lo están, como parece, porque se trata de gente de justo prestigio, habremos de decirnos que este solo hecho revela uno de los aportes más positivos de la formación universitaria, al periodismo activo chileno.

Por lo demás, habría que ser ciego para negar la conveniencia de que entremos a superar la etapa signada por el criollo dicho de que "echando a perder se aprende". En la actualidad, el periodismo representa responsabilidades demasiado grandes como para que no esté en manos de los más preparados, intelectualmente, por mucho que la profesión, como es lógico, esté todavía formada mayoritariamente por los que se han hecho a sí mismos. Hay que considerar, además, que, no existiendo una Escuela de Periodismo, el aula natural era el propio diario, y sus maestros, quienes, con la experiencia, ya habían conquistado títulos más que suficientes y valederos para ejercer espontáneamente una función docente. El trabajo de directores y jefes de crónica no era pequeño. Había que desbastar a veces material en bruto, valiosísimo, para lo cual se necesitaban una dedicación y una paciencia ejemplares. Esta anécdota totalmente auténtica puede ilustrar tales sufrimientos.

Un joven, recién llegado de destripar terrones en el sur, hábil, despierto y con evidente vocación, pero nada más, fue puesto a cargo de la sección radio de un tabloide. Una emisora, la SNA si mal no recordamos, envió un párrafo con la noticia de un próximo concierto de Mozart. Nuestro hombre redactó la nota, pero cometió un pequeño lapsus. Escribió que el concierto lo ofrecía el propio Mozart. Al día siguiente, brutales risotadas de sus compañeros y gestos de azoramiento del culpable, que no entendía nada.

—¿Así que tú pusiste que Morzart tocará en la SNA...? Y nuevas risas. El muchacho, que como decimos, era muy listo, barruntó que había algún error. Entonces, simulando haber caído, se dio una palmada en la frente, al tiempo que exclamaba:

—¡Pero qué tonto que soy... si donde actuaba era en la Cooperativa Vitalicia...!

Se trataba, naturalmente, de un hombre que había nacido periodista, pero que no había tenido tiempo ni ambiente para formarse.

Lleguemos, pues, a la conclusión lógica, evidente. El periodista nace, pero también se hace, y el mejor lugar para ello es una escuela. Así se le evita un injusto sufrimiento a los correctores de pruebas y a los propios lectores

¡Ah!, y a propósito: no les quepa la menor duda de que el que escribió esto es un periodista autodidacto, que, para ser justo, tuvo que vencer sus propios prejuicios.

Hagamos todos lo mismo, y será mucho mejor para la profesión.

M. GARFIAS

## Realismo cinematográfico

No se comprende por qué razón las estrellas de cine buscan el camino del altar, como no sea por la publicidad o porque, según dicen algunos filósofos cínicos, el matrimonio no es más que el primer paso hacia el divorcio.

Lo cierto es que, con muy contadas excepciones, la gente de cinelandia vive en las Cortes de justicia peleando una separación o debatiendo la custodia de unos niños que terminan al final por no saber cuál era su hogar original, ya que muchas veces van pasando de mano en mano, como curiosa herencia, a través de múltiples enlaces de sus progenitores.

Naturalmente, nada de esto es muy moral, como que no se pueden pedir peras al olmo. El cine actual, con sus tendencias exageradas a la naturalidad, principalmente el de la "nueva ola", somete a los actores a una vida doble que en más de un caso tiende a convertir la ficción en realidad y hacer trizas su equilibrio psíquico y sentimental. Parece casi imposible que una estrella que durante semanas está frente a las cámaras en escenas subidamente eróticas no termine por experimentar un desequilibrio que haga disminuir sus defensas. Después de todo, contra un exceso de reiteración, la disciplina impuesta por la educación y la moral tradicional no siempre es capaz de salir airosa de la prueba.

De ahí que un aire de escándalo rodee muchas veces a las luminarias del cine, aunque la propaganda pretenda presentarlas como pulcras estrellitas o, en el caso de los varones, como ciudadanos dignísimos. Que este espécimen también existe en la fauna cinemática es indudable, pero seguramente no forma mayoría.

La gente del ambiente no sólo se divorcia tantas veces como le permiten la ley o sus recursos, sino que también, de vez en cuando, se balea o se apuñala como si se tratase de una película más de suspenso destinada a poner los pelos de punta a los espectadores. La hijita de Lana Turner, todavía adolescente, mata al amigo de su mamá; el productor Walter Wanger le mete una bala a un admirador exagerado de su esposa, la bella Joan Bennett; Brigitte Bardot, anticipándose a un film, trata de suicidarse; Errol Flynn, desaparecido no hace mucho, es acusado de corrupción de menores; Frank Sinatra dirige un verdadero "gang" dentro de la propia industria fílmica.

En fin, hay de todo y para todo, hasta traficantes de drogas. El último y más sonado asunto lo protagoniza Marlon Brando, con quien todavía sueñan las "teenger" de medio mundo. Después de no recordamos cuántos matrimonios, el colérico Marlon llevó al altar a una hindú también actriz, Anna Kashfi, para terminar divorciado al poco tiempo, como es de rigor, y seguramente con la causal de siempre: crueldad mental. Pero la hija de la Madre India le ha resultado sumamente dura en la pelea que sostienen por la custodia del hijo que tuvieron. Seguramente imitando el "neoneutralismo" de su líder, el Pandit Nehru, la bella Anna la emprendió a bofetada limpia con Brando en plena Corte de Justicia, convencida de que la justicia hay que hacérsela por mano propia.

Si el cine sigue exagerando su "nouvelle vague" es de imaginar las cosas que iremos a terminar viendo en la vida de los artistas, es decir, en lo que llaman su vida "privada".



adiós paloma mía...




esto es "liberar"...

"liberador" frenético...

CAFE INTERNACIONAL:

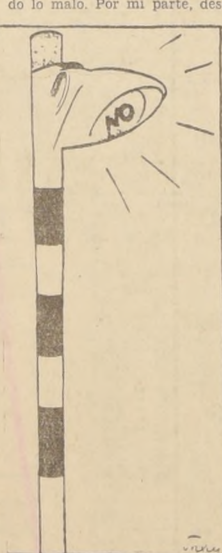
## Cena de Año Nuevo....

"Pero no ha sido lo de Berlín solamente lo que ha tenido saltón al mundo. También tienen parte, y preponderante, lo del Congo, lo del Africa del Sur, con sus problemas del apartheid, o segregación racial; Laos, Vietnam y la China roja, con sus mordiscos a la frontera hindú. Tampoco debemos olvidar los megatónicos bombazos de Khrushchev y el derrumbamiento, también megatónico, del gran ídolo comunista Stalin. Cuba y Fidel, que han sido tremendos dolores de cabeza para las democracias. Igualmente, nos ha tenido nerviosos la muerte del Secretario General de las Naciones Unidas, Hammarskjold, la crisis que ha seguido a esa Organización Mundial, la cual ha recibido otro golpe a su prestigio con la invasión no tan pacífica de la colonia portuguesa de Goa, por el tampoco ya tan pacífico Nehru. Y podemos seguir con las amenazas del Presidente Sukarno, de Indonesia, que está gastando lo que no tiene en armamentos para apoderarse de Nueva Guinea, la última posesión holandesa en el Pacífico... Y hay tantas otras cosas, pero ¿para qué enumerarlas?

El que nos platicaba y hacía una especie de recuento de los asuntos internacionales de 1961 era don Luis Bucknell Lamont, un caballero de intensos e inteligentes viajes por todo el mundo. Y lo hacía en la sobremesa, después de una también intensa e inteligente comida, y frente al resto de una estupenda torta de merengue con crema de Chantilly que tenía un simpático y liviano dejo a fresas. Todo hecho en casa por su encantadora esposa Clara, quien tiene tan buena mano para la cocina como don Luis para las cuestiones y negocios con y del extranjero.

¿Y para qué hablar de calamidades?, interrumpió doña Clara, al tiempo que le hacía la vigésimoquinta repasada a un frutero con cerezas y pedía se las llevaran porque se las iba a comer todas, si no.

Tiene razón, Clarita. No sé por qué a la gente le da por recordar toda clase de infortunios y desastres en fiestas y reuniones de fin de año. Hasta los diarios y revistas parece que gozan nombrando todo lo malo. Por mi parte, des-




DE GAULLE ...si dijera Sí...

pués de ese magnífico pastel de choclos, del cual me repetí tres veces, y de la torta más una veinte brevas para ayudar la digestión, debido a que estoy a régimen. Yo, como digo, le encuentro razón a Clarita. Veamos que hay en el lado bueno del mundo.

El comensal que apoyaba a la dueña de casa era Míster Leonard Wald Zeinwess, otro caballero trotamundos de mentalidad política y científica, y cuya principal preocupación, además de la de los boletos de aviones que siempre se le pierden, es cuidar una dieta reducidora, que empezó hace veinticinco años y a la que todavía no le puede ganar ni veinte gramos. Míster Wald, al igual que Míster Bucknell, es más viajado que cohete dirigido y a la única parte, dice, que no ha llegado todavía, es al interior del desierto de Sahara. Agrega que no tiene mucho interés en ir, porque, como no hay nada de comer, no puede seguir régimen. No hay nada de qué privarse.

—"Para principiar con las cosas agradables, entonces —aclaró doña Clara—, podemos hablar de Jacqueline Bouvier de Kennedy, la Primera Dama de los Estados Unidos, bonita, elegante e inteligente, y quien ha embrujado hasta al gordo Khrushchev y quien es a la vez una excelente madre, y que nosotros en este lado de las Américas debiéramos adoptar para que nos represente. Quedaríamos de lujo...

—"Yo estaba en París —nos cuenta Mr. Leonard—, cuando el Presidente norteamericano y su joven esposa llegaron a las primeras conferencias internacionales entre los Presidentes de Francia, Estados Unidos, y en Viena con Nikita Khrushchev. Hasta el Gran Espárrago, Charles de Gaulle, quedó encantado. Estoy seguro que si es la señora Jacqueline la que le pide que permita a Estados Unidos y Gran Bretaña negociar lo de Berlín con Rusia, el General De Gaulle, que hasta ahora es un NO concreto, con armado de acero, accedería. Además de su innegable simpatía y hermosura, tiene un tacto enorme. A mí me han contado en Washington, que cuando las cosas nacionales o internacionales se ponen color de hormiga, la que suaviza las tensiones es ella. Se hizo amiga de Khrushchev, quien hasta su piropo caído le lanzó. Cuando don Jawaharlal Nehru estuvo de visita en la Casa Blanca, era Jacqueline la que lo tomaba de brazo, lo paseaba por los




JACQUELINE influencia bienhechora.

jardines y le conversaba. Y por supuesto lo que le decía, era agradable, y jamás nada en referencia a neutralidad, control de nacimientos, exceso de población u otro tema que fuera quisquilloso para el Premier hindú...

"Y es sencilla —añadió doña Clara— en todas sus cosas. El otro día estuve leyendo, no sé si el "Evening Star" o el "Washington Post", bueno, uno de los dos periódicos grandes e importantes de Washington, y la crónica decía la forma en que ella contaba como pasaba las tardes en la Casa Blanca. Para empezar siempre comen con alguien interesante. Una noche es con Edward Gullion, Embajador de Estados Unidos en el Congo, recién nombrado y Jacqueline cuenta que el Presidente en sus conversaciones ha dicho que Africa es el gran desafío para un hombre inteligente y que Africa es el sitio del gran futuro. Otra noche es con el gran músico y director Leonard Berstein y señora. Ella es chilena, ustedes saben, es decir la señora de Berstein. Van también Casals, el celista; Bill Walton, ex periodista de la Associated Press y excelente pintor; Gore Vidal, el autor teatral y cientos de otros... Debe ser muy interesante... pero espantoso, eso de tener que vigilar 107 cuartos que son los que tiene la Casa Blanca.

"Sí, pero ahí tienen más de cuarenta empleados y no hay que hacerles imposiciones —interrumpió Mr. Wald—. Además a mí me tiene un poco apenado esto de Goa. No solamente fue un golpe desigual, sino que también se acabó el mito de la palomita de la paz que el Premier Nehru llevaba siempre en la mano. Se terminó la resistencia pacífica de Ghandi y parece que la caída moral, por lo menos en la India, es tan grande como el derrumbe de Stalin para todos los comunistas. Estos están más confundidos que un gato en saco de lanas. Yo creo que la división de China Roja y el Soviet ruso es la mejor noticia para las democracias. [...]es está descascarando el edificio. Y fíjense que la palomita de Nehru era la misma que inventó Stalin y que usó Picasso como símbolo comunista...

"Ya salió usted con sus problemas políticos. Deje a otros que sigan con la rutina de hablar de lo que sucedió en el año —dijo en ese momento doña Clarita, a la vez que disimuladamente se comía la cereza número sesenta—. ¿Por qué no seguimos hablando de cosas más útiles, más agradables? El auge que está tomando el arte, en todas sus formas y en todas partes, por ejemplo.

"En verdad. Es notable en casi todo el mundo. En Europa no es raro, porque ahí silban las arias de las óperas hasta los chiquillos que juegan al pillarse en las calles. Pero es en los EE. UU. donde hay un movimiento cultural colosal, como todo lo norteamericano. En mi último viaje, sin ir más lejos, hace mes y medio, tuve que pasar por Minnetonka, una pequeña ciudad de unos 25 mil habitantes en el corazón del Estado de Minnesota. Minnetonka, es casi como decir Chuchunco, sin embargo, ahí conocí a la señora Glyde Scribner, una farmacéutica que entre receta y receta modelaba en arcilla y oía a Bach. Precisamente en el momento en que entré estaba tocando la Cantata N.o 140 y cuando vio mi cara de sorpresa me dijo que no era extraño y que si seguía observando iba a encontrar que Bach, Beethoven, Brahms, Liszt, Vivaldi, Fauré, Haydn y hasta Villa-Lobos, eran tan comunes ahora como Frank Sinatra...

"Y así fue. Desde luego los norteamericanos están leyendo más de mil doscientos millones de libros al año. Eso es algo así como diez libros por persona, y sin contar los 677 millones de volúmenes que prestan las bibliotecas. Las estaciones de televisión transmiten clases en arte. Me tocó ver y oír una sobre pintura japonesa. Era tan bien llevada la instrucción que casi salgo del hotel a comprarme una cajita de pinturas y seguir el curso.

"Eso es alentador —¿ve usted?— y al pasar este aviso doña Clarita se comió otra cereza, esta vez mezclada con una pizca de torta.

"Y es en todo. En Canadá también. Al igual que en EE. UU. la pintura, la música, el teatro, la literatura y la escultura se han convertido en parte de la vida de cada ciudadano. Ya no es el pequeño grupo. En general, y se ve en México, en Brasil, a pesar de su inflación y en casi todos nuestros países. Para qué decir nada de Alemania occidental. Ahí se tutean con Bach y Beethoven hasta los mocosos de tres años...

"Y ya que están hablando de EE. UU., ¿han visto los últimos informes comerciales? Son estupendos —dijo Mr. Wald—. Los norteamericanos creían que iban a tener sólo una pequeña bonanza o un año parecido a 1961. Pero parece que quedaron cortos. Los cálculos son que para 1962 la producción nacional aumentará en un 15 por ciento, lo que es una enormidad, especialmente si la comparamos con el cinco por ciento de los europeos y rusos y que ellos consideran una bendición de Dios. Esto le conviene al programa del Presidente Kennedy, que nos toca a nosotros directamente de la Alianza para el Progreso.

"También hay prosperidad en Europa, que en gran parte se debe a que dejaron a un lado un nacionalismo estúpido y formaron el Mercado Común. Por supuesto que gracias al Mercado Común están sucediendo cosas graciosas. El otro día no más, llegó un amigo mío y me contó que había hecho un viaje especial de Hamburgo a Londres con el objeto de comprarse zapatos ingleses que él ha usado toda su vida. Y ¿qué creen ustedes que le pasó? En todas las tiendas había zapatos italianos muy bien hechos, pero no eran ingleses. Encima, le dijeron que si insistía en desear calzado británico, tendría que ir a Roma o a Nueva York, porque, como en esos mercados tenían gran aceptación, se estaban enviando todos para esos lados...

"A lo mejor eso nos va a pasar a nosotros, con nuestro Mercado Común. Supóngase que a uno de nosotros se le ocurra comer empanadas a la chilena. Vamos a comprarlas y se nos dice que a los colombianos y venezolanos les han gustado tanto, que todos los que se hacen se exportan y que si uno tiene antojo de ellas, hay que ir a Bogotá o Caracas y pedirlas por el nombre de "hallacas", porque así las llaman por esos países...

"Ya se salieron del tema otra vez", reclama doña Clarita.

"Entonces volvamos a [...] bre, que también muestra [...] pectativas optimistas. Como ustedes saben, la Union Minière du Haut Katanga, [...] de las minas de ese metal [...] Katanga, ha decidido [...] abrirlas, después de la destrucción de los molinos [...] dición por aviones de las Naciones Unidas. Quizás [...] tiempo más durará esa [...] ción de operaciones; pero de todos modos significa [...] producción y, por lo tanto, [...] demanda por el cobre [...] no... Nunca se ha visto [...] colonia más peleada que [...] Congo y que haya ca[...] más enredos políticos internacionales. Recuerdo que cuando empezó lo del Congo [...] estaba en Alemania, y un amigo periodista estaba vuel[...] co. No encontraba cómo [...] la sartén por el mango. Como buen alemán, había emp[...] por buscar la definición de colonia en los diccionarios [...] encontró que había más [...] veintitrés. Desde: "un [...] de personas transplantad[...] su madre patria" hasta [...] comunidad de hormigas" [...]

"Por eso debe ser lo [...] lor que hay en esa colo[...]

"Sí, señor. Se están [...] nando los imperios co[...]les... Ahora el imperi[...] se llama "Liberación" [...]

"Son las doce... ¡¡¡[...] año!!!"

Sin liberación... por DIAND[...]

# INTENSA ACTIVIDAD INTERNACIONAL REGISTRO LA MONEDA DURANTE 1961

**EN MATERIA DE POLITICA NACIONAL E INTERNACIONAL, 1961 FUE UN AÑO DE INTENSO TRABAJO PARA LA MONEDA. LA CONFERENCIA DE VIÑA DEL MAR. RATIFICACION DEL TRATADO DE MONTEVIDEO. POLITICA NACIONAL.**

**1961 fue el año de mayor actividad en la Moneda en materias de política interna e internacional. En el primer aspecto, el Presidente Alessandri cambió la fisonomía de independiente de su Gabinete por un Ministerio político, a fin de asegurar mayoría parlamentaria para sus más importantes iniciativas de Gobierno. Dos liberales quedaron integrando el Gabinete: Hugo Gálvez, en Trabajo, y Eduardo Moore, en Educación, reemplazado posteriormente por Patricio Barros Alemparte. Los conservadores quedaron representados también por dos de sus miembros: Julio Pereira, en Defensa, y Enrique Serrano, en Minería, reemplazado al renunciar, el 23 de octubre, por Julio Chaná. El Partido Radical entró a formar parte del Gobierno del Presidente Jorge Alessandri con la designación de cuatro Ministros pertenecientes a sus filas: Carlos Martínez Sotomayor, en Relaciones Exteriores; Luis Escobar Cerda, en Economía; Orlando Sandoval, en Agricultura, y Benjamín Cid, en Salud Pública. El resto del Gabinete, cinco Ministros, quedó formado por Sótero del Río, en Interior; Ernesto Pinto, en Obras Públicas; Julio Philippi, en Tierras y Colonización, y Enrique Ortúzar, en Justicia, confirmados en la reestructuración, y Luis Mackenna, en Hacienda, designado en esa oportunidad, pero quien asumió un mes después por motivos de salud.**

**En asuntos internacionales el Gobierno del Presidente Alessandri adquirió, en el curso del año, compromisos con tres países latinoamericanos para consultarse previamente antes de adoptar resoluciones respecto a problemas de interés internacional. Son ellos Brasil, Argentina y México. El primero fue suscrito por el entonces Canciller subrogante, Enrique Ortúzar, durante el viaje que hizo a Brasil en julio, acompañado de su colega Julio Philippi. El segundo fue acordado por los Presidentes Alessandri y Frondizi, durante la visita que hizo el Mandatario argentino a nuestro país en septiembre para celebrar con el Jefe del Estado chileno la Conferencia de Viña del Mar. Y el último, de carácter verbal, fue pactado por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en octubre, cuando pasó por México a su regreso de la XVI Asamblea General de las Naciones Unidas, en cuyos debates participó como presidente de la delegación chilena.**

**El sistema de consulta se puso en práctica casi de inmediato con ocasión de la proposición hecha por el Gobierno del Perú de convocar, a través de la Organización de Estados Americanos, a una Conferencia de Cancilleres para acordar una acción continental contra Cuba. Para ello, Perú invocó el Tratado de Río de Janeiro de Asistencia Recíproca. Chile sostuvo la tesis de que no correspondía en este caso la aplicación de dicho Tratado y fue acompañado por los otros tres países en esa posición. La actitud chilena pesó y fue dejada de lado la proposición peruana.**

**La misma posición adoptó el Gobierno chileno frente a la proposición formulada poco después por Colombia, en igual sentido.**

En la Conferencia de Viña del Mar, el Presidente Alessandri y su colega argentino suscribieron una carta en que, junto con proclamar su adhesión a los principios de la civilización occidental, reiteraron su oposición a la subsistencia de cualquier forma de sumisión de una nación a otra. Expresaron su inquebrantable propósito de cooperar, por todos los medios a su alcance, al afianzamiento de una convivencia pacífica, en el plano continental, señalaron la necesidad de fortalecer los sistemas regionales, la fiel observancia de los tratados, el respeto al ejercicio de los derechos humanos, la no intervención en los asuntos internos o externos de los Estados y la autodeterminación de los pueblos.

ZONA DE LIBRE COMERCIO

Otro paso trascendental dado por el Gobierno del Presidente Alessandri en el curso del año, en el aspecto internacional, pero con fuertes repercusiones en el desarrollo económico del país, fue la ratificación del Tratado de Montevideo, que creó la Zona Latinoamericana de Libre Comercio. Con ello se pusieron en práctica los propósitos de integración regional enunciados por el Jefe del Estado. El curso de las negociaciones que están dando vida a la nueva institución ha sido seguido cuidadosamente por el Primer Mandatario y ha sido materia de diversas reuniones de Consejo de Gabinete.

Dentro de los propósitos de fraternidad y respeto hacia todas las naciones, durante 1961 Chile estableció relaciones diplomáticas y consulares con cuatro Estados africanos: Túnez, Marruecos, Nigeria y Ghana.

Aunque durante el Gobierno del Presidente Alessandri desaparecieron prácticamente las dificultades fronterizas con Argentina, la visita del Mandatario de esa nación a la zona antártica chilena dio lugar a una declaración de la Cancillería reafirmando su soberanía sobre dicho territorio.

También debió hacer frente su Gobierno, en los últimos meses del año, a dificultades surgidas con Bolivia, a raíz de las obras de captación y aprovechamiento de las aguas que Chile realiza en el cauce del río Lauca. En una nota de fecha 5 de diciembre, el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, puntualizó en forma clara el derecho que asiste a nuestro país para la ejecución de las obras.

REFORMA ELECTORAL

En el aspecto interno, el Gobierno, a través del Ministerio del Interior, preparó y envió al Congreso un proyecto de reforma de la Ley General de Elecciones y de Inscripciones electorales, destinada a convertir en permanentes los registros que actualmente caducan cada diez años. Suprime, además, los pactos en las elecciones de senadores, otorga personalidad jurídica a los partidos políticos y hace obligatorios los cargos de miembros de las Juntas Inscriptoras.

El mismo Ministerio continuó, en el curso del año, girando fondos con cargo al 2 por ciento constitucional para atender las necesidades de las provincias damnificadas por los sismos de 1960 y las del Norte Chico, afectadas por la sequía. Asimismo, prosiguió la distribución de las erogaciones recibidas del extranjero y del país, con el mismo objeto, y el Ministro Sótero del Río viajó en diversas oportunidades al sur, a inaugurar escuelas, retenes y hospitales construidos con esos fondos.

A fin de afrontar en adecuada forma la celebración en Chile, en mayo próximo, del Campeonato Mundial de Fútbol, el Gobierno creó la Comisión Coordinadora de las Actividades no Deportivas de dicho torneo y dio su presidencia al Ministro del Interior. Desde su constitución se ha reunido por lo menos una vez a la semana, y gracias a su acción, el país puede esperar sin inquietudes el desarrollo del torneo, con la consiguiente afluencia de turistas, periodistas, cineastas y representantes de la radio y televisión del mundo.

## Más de 25 millones de escudos en cuotas de ahorro recibió la CORVI

**Durante el curso de 1961, el monto de los depósitos ha sido de Eº 19.534.065.58.**

Las Cuotas de Ahorros para la Vivienda han sido el mayor respaldo que ha recibido el Plan Habitacional elaborado por el actual Gobierno, al superar el monto de los ahorros y el número de cuentas abiertas con este fin en el Banco del Estado, los cálculos más optimistas.

Hasta el año 1960, en el que se puso en marcha este sistema, el número de Cuentas de Ahorros para la Vivienda abiertas en el Banco del Estado fue de 89.536, y el total del valor de los depósitos por cuotas de ahorros alcanzó a la suma de 5 millones 723 mil 241,65 escudos, o sea, más de cinco mil millones de pesos.

Durante el curso del año que termina, hasta el 10 de diciembre del presente año, el monto de los depósitos alcanza a Eº 25.257.307,23, incluyendo los aportes del año 1960, lo que da un total para el curso del año 61 de Eº 19.534.065,58, correspondiente a 19.522.795 cuotas de ahorro.

El monto de las cuotas de ahorros depositadas entre el 11 de noviembre y el 10 de diciembre, alcanza a Eº 2.047.065,02, correspondiente a 1.431.514 cuotas de ahorro depositadas en las Cuentas de Ahorros abiertas en el Banco del Estado.

Según los presupuestos de la CORVI para el año 1961, se calculó el ingreso por concepto de cuotas de ahorro en la suma de 10 millones de escudos, pero en el mes de octubre, superados los 15 millones de escudos por este concepto, permitió a la institución reintegrar parte de los aportes fiscales que fueron traspasados a los departamentos de Obras Sanitarias y otros del Ministerio de Obras Públicas, por un monto superior a los 3 millones de escudos.

## TALLERES SANITARIOS REALIZO UNA IMPORTANTE LABOR DE SANEAMIENTO

Durante el año 1961 el Departamento de Talleres Sanitarios del SNS desarrolló una extensa y fructífera labor de saneamiento ambiental, mediante la construcción de alcantarillados, letrinas, desinsectación y desratización.

De acuerdo con el balance hecho sobre la labor desarrollada, en alcantarillado se recibieron un total de 1.712 solicitudes; con 1.125 presupuestos aceptados; 1.179 obras iniciadas y 808 obras terminadas.

En letrinas se construyeron 328 durante el primer semestre y 1.752 en el segundo, totalizando el año con 2.080.

En desinsectación se fumigaron 611.697 metros cuadrados en el primer semestre y 117.508 en el segundo semestre, con lo cual se higienizaron 729.205 metros cuadrados de terrenos, especialmente correspondientes a poblaciones populares.

En cuanto a la desratización, que se efectuó especialmente en mercados y locales comerciales, el total fue de 791.450 metros cuadros, correspondiendo 555.730 metros al primer semestre y 235.720 al segundo semestre.

DIVULGACION

Durante el año 1961, Talleres Sanitarios realizó una amplia labor de divulgación para lo cual se organizó un concurso fotográfico denominado "Talleres Sanitarios y la Comunidad", cuya fecha de término está fijada para el mes de enero; se construyó un stand en la Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de la Quinta Normal, el que obtuvo el 2.o premio de la SNA en divulgación técnica y actualmente se encuentra en filmación una película relativa a la labor de Talleres Sanitarios, la cual será exhibida en centros obreros, estudiantiles y en las poblaciones populares para divulgar los servicios que presta.

## Positivos avances profesionales y técnicos mostró la Armada en 1961

**1961 fue un año de apreciable actividad para la Armada Nacional, tanto en lo que se refiere a las tareas habituales de resguardo de la soberanía nacional a lo largo de nuestras dilatadas costas, como a la labor de abastecer nuestros dominios más apartados y facilitarles su contacto periódico con el resto del país.**

**VIAJE ANUAL A LA ISLA DE PASCUA**

**Como todos los años, el transporte "Presidente Pinto" hizo su acostumbrado viaje a la Isla de Pascua, que está, como se sabe, bajo la jurisdicción militar de la Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval desde el 1.o de octubre de 1953.**

**El viaje tuvo, como en ocasiones anteriores, por objeto llevar aprovisionamiento y transbordados. Además, la tripulación revisó, recorrió y reparó varios grupos de generadores de energía eléctrica, a la vez que construyó bases para instalar un grupo generador eléctrico que proporcionará luz a la Isla durante todo el año.**

JIRA DEL BUQUE ESCUELA

Brillante resultó la jira que hizo este año que termina el bergantín-goleta "Esmeralda". La jira empezó el mes de marzo y terminó en julio, alcanzando hasta Nueva Zelandia y Australia, donde nuestros guardiamarinas y grumetes fueron objeto de una recepción sin precedente. Se llegó a hablar —en la prensa local— de una verdadera "fiebre" de la "Esmeralda".

TRANSPORTE DE PETROLEO

Los petroleros de la Armada Nacional tuvieron una intensa labor durante el año 1961. Tanto para las necesidades de la institución, como para la industria nacional transportaron 21 millones 950 mil litros de petróleo.

EXPEDICION CIENTIFICA A JUAN FERNANDEZ

El "Esmeralda" hizo, en el mes de septiembre, un crucero especial de instrucción a las islas de Juan Fernández, viaje que fue aprovechado por oficiales de la reserva naval —que integran profesionales, catedráticos y universitarios— para realizar una serie de importantes investigaciones de tipo científico y campañas sanitarias.

CREACION DE LA ACADEMIA POLITECNICA NAVAL

Por decreto supremo del año que termina fue creada, en el mes de septiembre, la Academia Politécnica Naval, que tiene por objeto perfeccionar la enseñanza superior en nuestra Armada y otorgar, al fin de los estudios, títulos profesionales en ciencias navales.

OPERACION CONJUNTA

En combinación con las Armadas del Perú y de los Estados Unidos, la Escuadra Nacional realizó las operaciones navales conjuntas denominadas "Unitas II", que tuvieron por finalidad el entendimiento mutuo entre las dotaciones de las Marinas de estos tres países y, sobre todo, un entrenamiento efectivo en el campo de las actividades submarinas. El resultado, por lo que respecta a Chile, fue ampliamente satisfactorio.

CONSTRUCCION DE LANCHAS PATRULLERAS

A fin de resolver el dramático problema planteado por la demanda cada vez mayor de transportes marítimos, se iniciaron los estudios para que los Astilleros y Maestranzas de la Armada Nacional, con sede en Talcahuano, construyan en el país las lanchas patrulleras, remolcadores y demás barcos que se requieran, además de planchas metálicas y otros elementos.

REACONDICIONAMIENTO DE FAROS

Se inició un plan para el reacondicionamiento del sistema de faros y balizas en las regiones sur y austral del país, a fin de ofrecer la máxima seguridad a la navegación en aquellos parajes. Es de advertir que los sismos de 1960 dañaron muchos de dichos faros.

TRABAJOS HIDROGRAFICOS EN VALDIVIA

Un representante de la Armada Nacional dirigió la comisión mixta que realizó los trabajos hidrográficos que dejaron en perfectas condiciones de navegabilidad el río Valdivia hasta la misma ciudad.

EXPOSICION VIAJERA

Se organizó una exposición de la labor desarrollada por los alumnos de las Escuelas y Especialidades de la Armada Nacional. Esta muestra, que fue muy aplaudida, se presentó primero en la Biblioteca Nacional de Santiago, para luego trasladarse a Valparaíso, Viña del Mar y Concepción.

EL GRUPO DE TAREA ANTARTICO

Digno corolario de la labor de la Armada Nacional es la XVI expedición antártica organizada por ésta, y que se encuentra viajando al continente blanco en estos momentos.

TIRO FINAL DE COMBATE

Con asistencia del Jefe del Estado, Ministros y autoridades civiles y militares, se llevó a cabo en las afueras de Valparaíso, el Tiro Final de Combate de la Escuadra Nacional, durante el mes de diciembre. S. E. felicitó a los jefes por el alto nivel técnico alcanzado por las maniobras.

# BANCO DE CHILE

## ESTABLECIDO EN 1894 POR LA UNION DE LOS BANCOS NACIONAL DE CHILE, VALPARAISO Y AGRICOLA

## CAPITAL PAGADO Y RESERVAS: Eº 28.442.410,49

### DIRECTORIO

**GUILLERMO CORREA FUENZALIDA**
Presidente

**RICARDO LETELIER RUIZ**
Vicepresidente

HECTOR BRAUN GUEVARA, ALFONSO CAMPOS MENENDEZ, ENRIQUE CHIRGWIN COO, ARTURO COUSIÑO LYON, OSCAR DAVILA IZQUIERDO, FRANCISCO LANGLOIS VIDAL, HECTOR RODRIGUEZ DE LA SOTTA, JORGE SILVA SOMARRIVA, GUILLERMO VIDELA LIRA.

**MANUEL VINAGRE DAVILA**
Gerente General

### OFICINA CENTRAL

**SANTIAGO**

ARTURO QUIROZ FITZSIMMONS
Gerente

ROBERTO MERY B., TOMAS BRUCE V., FAUSTINO BALBONTIN M., JORGE ASPILLAGA R., RAUL LOPEZ L., ALFREDO SCHONHERR G., RAFAEL MARTINEZ K., ARTURO BARRIOS C., ANTONIO LJUBETIC T.
Subgerentes

### SUCURSALES

RAIMUNDO ALVARADO M.
Gerente

FERNANDO CONCHA R.
Subgerente

NICODEMUS HERRERA C., CARLOS NAVARRO S., RENE MARTINO M., RENE ENRIQUEZ N., HERMES GARCIA DE LA M., MIGUEL LEIVA O.
Inspectores de Sucursales

### CONSEJO LOCAL DE VALPARAISO

JUAN BABURIZZA G., CARLOS FERNANDEZ G., CARLOS FUENSALIDA V., MARCOS MONTT DE F., GUILLERMO PURCELL W., HERIBERTO SCHMUTZER S.

SERGIO GARCIA HUIDOBRO W.
Gerente

IGNACIO COUSIÑO A.
Subgerente

JULIO URMENETA G.
Subgerente

### CONSEJO LOCAL DE PUNTA ARENAS

AMADEO BERMUDEZ L., THOMAS S. BOYD S., FRANCISCO CAMPOS MENENDEZ, EDUARDO DOBERTI T., MANUEL FERNANDEZ F., ARNOLDO FRIEDLI T., DANILO POKLEPOVIC P.

OSCAR RODRIGUEZ O.
Gerente

MIGUEL ZLATAR M.
Subgerente

### CONSEJO LOCAL DE CONCEPCION

EDUARDO SPOERER C.
RAUL GILLET L., HANS GLEISNER B.

### OFICINAS EN LA CAPITAL

SANTIAGO—ESTACION, Av. Bdo. O'Higgins 3237.
Eulogio Robles L. (Subgerente)
Raúl Fulle V. (Subagente)

SANTIAGO—LA VEGA, Artesanos 699.
Héctor Suazo B.

SANTIAGO—SAN DIEGO, San Diego 2067.
Jorge Larrondo V.

SANTIAGO—SAN PABLO, San Pablo 2339.
Domingo Godoy G.

SANTIAGO—ÑUÑOA, Av. Irarrázaval 3057.
Osvaldo Salinas C.

SANTIAGO—PROVIDENCIA, Av. Pedro de Valdivia
Carlos Gacitúa A.

### OFICINAS EN PROVINCIAS

ARICA ... Carlos Recaberren R.
IQUIQUE ... Germán Ochsenius V.
ANTOFAGASTA ... Manuel Pumarino R.
CHUQUICAMATA ... Julio Cuevas G.
LA SERENA ... Eduardo Silva O.
COQUIMBO ... Julio Lanas B.
OVALLE ... Luis Rusque A.
SAN FELIPE ... Ernesto Palacios G. R.

LA LIGUA ... Sergio Engber B.
LA CALERA ... Waldo Fuenzalida R.
QUILLOTA ... Alberto Moraga V.
VIÑA DEL MAR ... Eugenio Silva R.
VALPARAISO (Almendral) . Hugo Stuven P.
SAN ANTONIO ... Carlos Machado T.
SAN BERNARDO ... Carlos Ingunza L.
PUENTE ALTO ... Alberto Casanueva M.

MAIPU ... Aldo Ceppi Z.
PEÑAFLOR ... Arturo Letelier R.
RANCAGUA ... Omar G. Arce V.
SEWELL ... Ramón Lobos A.
SAN VICENTE DE T. T. . Javier Zagal R.
SAN FERNANDO ... Oscar Valderrama E.
CURICO ... Hernán Pérez B.
TALCA ... Raúl Villanueva P.

CHILLAN ... Ignacio Bravo B.
CONCEPCION ... Carlos Peñafiel V.
LOS ANGELES ... Rolando Gómez A.
VICTORIA ... Carlos Otero I.
TEMUCO ... Augusto Ouvrard H.
VALDIVIA ... Fernando Kubik Z.
OSORNO ... Emilio Henríquez R.
PUERTO MONTT ... Carlos Küsch D.
COYHAIQUE ... Raúl Rosas M.

### CORRESPONSALES EN TODAS LAS PLAZAS DEL MUNDO

## CENTESIMA TRIGESIMA SEPTIMA MEMORIA PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL DIRECTORIO

SEÑORES ACCIONISTAS:

En cumplimiento de lo dispuesto en los Estatutos, el Directorio del Banco presenta a los señores Accionistas el Balance General y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias al 31 de Diciembre de 1961.

En el curso del semestre recién terminado se emitieron 1.500.000 acciones de un valor nominal de Eº 0,60 c/u, que fueron entregadas liberadas de pago a los señores Accionistas en proporción de una por cada 7 1/3 que poseían, con cargo a la cuenta "Fondo de Reserva proveniente de Revaluación del Activo según leyes especiales", con lo cual se completó el aumento de capital de Eº 6.000.000 a Eº 7.500.000 acordado en Junta General Extraordinaria de Accionistas de 18 de enero de 1961. Con cargo a la misma cuenta se incrementó el "Fondo de Reserva Legal" en Eº 225.000.—

Después de deducidas las cantidades necesarias para provisiones y castigos, la utilidad del ejercicio asciende a Eº 1.230.550.—, que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma:

| | | |
|---|---|---|
| Repartir a los señores accionistas un dividendo de Eº 0.025 por acción sobre un total de 12.500.000 acciones | Eº | 312.500.— |
| Traspasar al "Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y en oro sellado chileno el equivalente de ... | | 895.765.— |
| Destinar al "Fondo de Accionistas" ... | | 22.285.— |
| | Eº | 1.230.550.— |

Propone, además, distribuir Eº 0,10 por acción, que representa un total de Eº 1.250.000.— con cargo a las siguientes cuentas:

| | | |
|---|---|---|
| a) Al Fondo de Reserva Especial, con ingresos provenientes de diferencias de precio obtenidas en la enajenación de valores mobiliarios y de beneficios derivados de operaciones en bonos-dólares ... | Eº | 570.188,19 |
| b) Al Fondo de Revalorización del Capital Ley 13.305, constituído de acuerdo con el Art. 26 bis de la Ley de la Renta ... | | 679.811,81 |
| | Eº | 1.250.000.— |

Este reparto está exento del impuesto a la renta de segunda categoría y del Global Complementario.

En el curso del semestre se incrementaron, con aprobación de la Superintendencia de Bancos, las siguientes cuentas de reservas:

| | | |
|---|---|---|
| a) El Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y en oro sellado chileno, con el equivalente de la recuperación de provisiones en moneda extranjera constituídas en ejercicios anteriores, en ... | Eº | 293.720.— |
| b) El Fondo de Reserva Especial con las diferencias de precio obtenidas en la enajenación de valores mobiliarios y con beneficios provenientes de operaciones en bonos-dólares, en ... | | [illegible] |
| c) El Fondo de Revalorización del Capital — Ley 13.305, con la revalorización de bienes del activo efectuada en conformidad al Art. 26 bis de la Ley de la Renta, en ... | | [illegible] |

Corresponde a la Junta pronunciarse sobre los traspasos precedentemente indicados.

Aceptada la distribución en la forma propuesta, las cuentas de capital y reservas quedarían como sigue:

| | | |
|---|---|---|
| CAPITAL PAGADO ... | Eº | [illegible] |
| FONDO DE RESERVA LEGAL ... | | [illegible] |
| FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES ESPECIALES .. | | [illegible] |
| FONDO DE REVALORIZACION DEL CAPITAL LEY 13.305 ... | | [illegible] |
| FONDO DE EVENTUALIDADES ... | | [illegible] |
| FONDO DE SEGUROS ... | | [illegible] |
| FONDO DE ACCIONISTAS ... | | [illegible] |
| FONDO DE RESERVA ESPECIAL ... | | [illegible] |
| FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y EN ORO SELLADO CHILENO | | [illegible] |
| | Eº | [illegible] |

Ha expirado el período reglamentario de los Directores señores Ricardo Letelier Ruiz y Arturo Cousiño Lyon. Corresponde a la Junta nombrarles reemplazantes o reelegirlos.

Asimismo, corresponde a la Junta elegir dos Inspectores de Cuentas y dos suplentes para el primer semestre de 1962.

En el curso del semestre fueron inauguradas las nuevas sucursales en Puerto Montt y en Chuquicamata, cuyos negocios han justificado plenamente las expectativas que se tuvieron en consideración para disponer su apertura. En el mismo período se terminó la construcción de los edificios en que funcionan las oficinas de Antofagasta, Chuquicamata y Maipú y del edificio de Avenida Bustamante N.o 66, en Santiago, destinado a dar cumplimiento a la obligación impuesta por DFL N.o 2 del año 1959.

El Directorio deja testimonio de su reconocimiento a la Administración, jefes y empleados, por su eficiente colaboración.

Santiago, 1.o de enero de 1962.—

ARTURO QUIROZ FITZSIMMONS
Secretario

GUILLERMO CORREA FUENZALIDA
Presidente

## BALANCE GENERAL DEL BANCO DE CHILE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1961

### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

| ACTIVO Y SALDOS DEUDORES | I Moneda chilena | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras | III Totales |
|---|---|---|---|
| | Eº | Eº | Eº |
| **FONDOS DISPONIBLES:** | | | |
| Caja ... | 5.519.950,84 | 3.507.960,57 | |
| Documentos computables como encaje ... | 534.602,30 | 5.019.465.— | |
| Depósitos en el Banco Central de Chile ... | 22.017.809,05 | 2.348.677,03 | |
| Depósito Garantía Art. 36, Ley General de Bancos ... | 247.269.— | | |
| Documentos a cargo de otros Bancos (canje) ... | 8.269.251,73 | | |
| Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile ... | 848.516,03 | | |
| Especies y documentos en monedas extranjeras ... | | 206.636,46 | |
| Depósitos en el exterior: | | | |
| a) En Bancos y Corresponsales ... | | 4.274.266,44 | |
| TOTAL ... | 37.437.398,95 | 15.357.005,50 | 52.794.404,45 |
| **COLOCACIONES:** | | | |
| Deudores en cuentas corrientes: | | | |
| a) en virtud de contratos ... | 8.697,37 | | |
| b) sobregiros ... | 12.093.853,20 | 7.709.747,04 | |
| Préstamos: | | | |
| a) Mutuos y pagarés: | | | |
| 1) a no más de 3 meses ... | 1.300.— | 1.316.540,53 | |
| 3) sin vencimiento fijo ... | | 1.546,23 | |
| b) Préstamos con letras: | | | |
| 1) a no más de 3 meses ... | 15.705.000,15 | 24.326.028,04 | |
| 2) a plazos mayores ... | 24.000.— | | |
| 3) sin vencimiento fijo ... | 393.675,21 | | |
| PRESTAMOS CON LETRAS: | | | |
| c) para Importaciones, a no más de 3 ms. ... | | 5.716.608,42 | |
| d) Renovables Art. 199 Ley 13.305 ... | 5.034.190,14 | | |
| e) Deducibles del Encaje ... | 10.080.820,89 | | |
| f) Créditos Eximbank ... | | 1.379.727,28 | |
| Documentos Descontados: | | | |
| a) Ordinarios: | | | |
| 1) a no más de 3 meses ... | 17.350.035,43 | 415.848,44 | |
| 2) a plazos mayores ... | 211.521,64 | | |
| b) Acuerdo N.o 1.794 del Banco Central de Chile ... | 25.960.956,22 | 4.287.350,60 | |
| Otras Colocaciones ... | 970.529.— | 3.562.202,58 | |
| SUB-TOTAL (1) ... | 87.834.579,25 | 48.715.599,16 | |
| Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ... | 10.338.639,30 | 478.073,83 | |
| Créditos contingentes a cargo de deudores de obligaciones avaladas o afianzadas por el Banco ... | | 20.865.970,13 | |
| Deudores p. Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios .. | | 5.275.750,41 | |
| TOTAL ... | 98.173.218,55 | 75.335.393,53 | 173.508.612,08 |
| **INVERSIONES:** | | | |
| Bienes Raíces: | | | |
| a) Para el servicio del Banco ... | 3.690.762,91 | | |
| b) Inversiones permanentes de reservas adicionales ... | 8.139.424,73 | | |
| c) Destinado a Viviendas Económicas: | | | |
| 1) Decreto Fuerza Ley N.o 285, Art. 36 ... | 342.119,37 | | |
| 2) Decreto Fuerza Ley N.o 2, Art. 82 ... | 807.657,25 | | |
| d) Aceptados en pago y afectos a realización ... | 409.086,52 | | |
| Valores Mobiliarios: | | | |
| a) Bonos: | | | |
| 1) fiscales y municipales ... | 421.192,93 | | |
| 2) de instituciones de crédito hipotecario ... | 296.899,88 | | |
| 3) de empresas industriales y otros ... | 67.229,95 | | |
| b) Acciones: | | | |
| 1) del Banco Central de Chile, clase B ... | 1.676.250.— | | |
| 4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales ... | 1.494.980,70 | | |
| Otros bienes de propiedad del Banco ... | 162.828,17 | | |
| Muebles, instalaciones y útiles ... | 3.114.437,60 | | |
| TOTAL ... | 20.622.890,01 | | 20.622.890,01 |
| **OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:** | | | |
| Saldos con Sucursales en el país ... | 6.560.040,69 | | |
| Operaciones de Cambio y varios ... | 16.526.883,56 | 27.290.672,76 | |
| TOTAL ... | 23.086.924,25 | 27.290.672,76 | 50.377.597,01 |
| TOTALES GENERALES ... | 179.320.431,76 | 117.983.071,79 | 297.303.503,55 |

(1) Esta cifra comprende: Sector Público ... Eº 3.090.812,57
" Privado ... 133.459.365,84

### PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

| PASIVO Y SALDOS ACREEDORES | I Moneda chilena | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras | III Totales |
|---|---|---|---|
| | Eº | Eº | Eº |
| **EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:** | | | |
| Acreedores en cuentas corrientes ... | 78.999.025,28 | 5.776.730,76 | |
| Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido ... | 2.461.615,12 | 538.887,73 | |
| Letras y giros telegráficos a pagar ... | 8.710,37 | | |
| Varios Acreedores ... | 300.859,01 | 201.246,58 | |
| SUB-TOTAL (2) ... | 81.770.209,78 | 6.516.865,07 | |
| Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ... | 617.657,75 | 17.501,14 | |
| Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ... | | 6.920.034,20 | |
| TOTAL ... | 82.387.867,53 | 13.454.400,41 | [illegible] |
| **EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:** | | | |
| Depósito a plazo indefinido renovable ... | 41.168.185,15 | 23.011.379,06 | |
| Depósitos a plazo fijo o indefinido ... | | 3.531,74 | |
| Varios Acreedores ... | 4.584,38 | | |
| SUB-TOTAL (3) ... | 41.172.769,53 | 23.014.910,80 | |
| Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ... | 10.102.595,39 | 478.073,83 | |
| Obligaciones contingentes por avales y/o fianzas ... | | 20.865.970,13 | |
| TOTAL ... | 51.275.364,92 | 44.358.954,76 | [illegible] |
| **OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:** | | | |
| Adeudado a Bancos del país: | | | |
| a) al Banco Central de Chile ... | | 1.264.049,86 | |
| Adeudado al exterior: | | | |
| a) a Bancos y Corresponsales ... | | 8.903.498,96 | |
| SUB-TOTAL ... | | 10.167.548,82 | |
| Deudas hipotecarias a largo plazo ... | 71.250.— | | |
| TOTAL ... | 71.250.— | 10.167.548,82 | [illegible] |
| **OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:** | | | |
| Operaciones de Cambio y varios ... | 25.078.196,19 | 39.856.129,72 | |
| Intereses por pagar ... | 545.527,23 | 435.303,48 | |
| TOTAL ... | 25.623.723,42 | 40.291.433,20 | [illegible] |
| **OTRAS CUENTAS DEL HABER:** | | | |
| Utilidades del semestre ... | 1.230.550.— | | |
| TOTAL ... | 1.230.550.— | | [illegible] |
| **CAPITAL Y RESERVAS:** | | | |
| 12.500.000 accs. a Eº 0,60 ... Eº 7.500.000.— | 7.500.000.— | | |
| Reserva Legal ... | 1.875.000.— | | |
| a) Reserva proveniente de revaluación del Activo, según Leyes Especiales ... | 1.910.947,26 | | |
| b) Reserva en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno ... | | 9.710.734,60 | |
| c) Fondo de Reserva Especial ... | 629.457,71 | | |
| d) Fondo de Reserva de Seguros ... | 100.000.— | | |
| e) Fondo de Reserva de Accionistas ... | 232.715.— | | |
| f) Fondo de Revalorización del Capital Ley 13.305 ... | 5.183.555,92 | | |
| g) Fondo de Reserva para Eventualidades ... | 1.300.000.— | | |
| TOTAL ... | 18.731.675,89 | 9.710.734,60 | [illegible] |
| TOTALES GENERALES ... | 179.320.431,76 | 117.983.071,79 | [illegible] |

(2) Esta cifra comprende: Sector Público ... Eº [illegible]
" Privado ... [illegible]

(3) Esta cifra comprende: Sector Público ... [illegible]
" Privado ... [illegible]

# BANCO DE CHILE...

## CUENTAS DE ORDEN

| ACTIVO Y SALDOS DEUDORES | I Moneda chilena | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras | III Totales |
|---|---|---|---|
| | E° | E° | E° |
| Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista | 16.886.830,87 | 341.603,14 | |
| Obligaciones de Directores y Empleados: (4) | | | |
| a) directas ... | 216.537,84 | | |
| b) indirectas ... | 600.— | | |
| Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos ... | 0,31 | 8.098.235,09 | |
| Deudores por Créditos de Compensación sobre el exterior ... | | 4.201.786,94 | |
| Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza ... | 17.688.368,10 | 375.841,70 | |
| Deudores por documentos endosados por el Banco ... | 219.331,41 | | |
| Valores en Custodia ... | 18.734.752,51 | 7.312.868,75 | |
| Certificados de importación en tramitación y en custodia ... | | 6.968.467,81 | |
| Valores y Letras en Garantía ... | 48.284.149,52 | 179.561,28 | |
| Certificados de importación en garantía ... | | 975.346,39 | |
| Documentos en Cobranza ... | 19.650.304,10 | 39.443.520,07 | |
| Ptmos. Art. 83/4 Ley General de Bancos, por cursar ... | 306.759,40 | | |
| TOTAL ... | 121.987.634,06 | 67.897.231,17 | 189.884.865,23 |

(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

| PASIVO Y SALDOS ACREEDORES | I Moneda chilena | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras | III Totales |
|---|---|---|---|
| | E° | E° | E° |
| Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones ... | 16.886.830,87 | 341.603,14 | |
| Obligaciones de Directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones" ... | 217.137,84 | | |
| Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes ... | 0,31 | 8.098.235,09 | |
| Responsabilidad del Banco por Créditos de Compensación sobre el exterior ... | | 4.201.786,94 | |
| Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza ... | 17.688.368,10 | 375.841,70 | |
| Responsabilidad del Banco por endosos de documentos ... | 219.331,41 | | |
| Depositantes de Valores en Custodia ... | 18.734.752,51 | 7.312.868,75 | |
| Depositantes de cert. de impt. en tramitación y en custodia ... | | 6.968.467,81 | |
| Depositantes de Valores y Letras en Garantía ... | 48.284.149,52 | 179.561,28 | |
| Depositantes de certificados de importación en garantía ... | | 975.346,39 | |
| Depositantes de Documentos en Cobranza ... | 19.650.304,10 | 39.443.520,07 | |
| Acreed. p/Ptmos. Art. 83/4 Ley Gral. de Bcos. aprobados y por cursar | 306.759,40 | | |
| TOTAL ... | 121.987.634,06 | 67.897.231,17 | 189.884.865,23 |

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o de JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

| DEBE | E° |
|---|---|
| Intereses pagados y por pagar ... | 4.031.583,50 |
| Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión ... | 4.494.532,75 |
| Remuneración al Presidente y Directorio ... | 39.062,50 |
| Contribuciones ... | 1.004.976,45 |
| Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias ... | 3.135.781,13 |
| Utilidad líquida ... | 1.230.550,00 |
| | 13.936.486,33 |

| HABER | E° |
|---|---|
| Intereses percibidos ... | 11.232.591,08 |
| Arriendos, comisiones y otras entradas varias ... | 2.703.895,25 |
| | 13.936.486,33 |

SERGIO GUARACHI RIOS,
Contador
Reg. N.o 3.523 — Licencia 4.585

Santiago, 1.o de Enero de 1962

MANUEL VINAGRE DAVILA,
Gerente General

# Escuelas para 32.950 alumnos fueron construidas con fondos de Interior

**El Ministerio del Interior entregó el siguiente resumen de su labor durante 1961:**

**Documentación numerada en la Oficina de Partes del Ministerio del Interior desde el 1.o de enero de 1961 al 29 de diciembre del año en curso.**

| | |
|---|---|
| Circulares ... | 63 |
| Decretos ... | 6.876 |
| Leyes, desde la 14.517, numerada el 3 de enero de 1961, y la última es la 14.819, de 28 de diciembre de 1961 ... | 303 |
| Mensajes ... | 22 |
| Oficios ... | 6.315 |
| Ordenes del Servicio ... | 189 |
| Ordenes Ministeriales ... | 91 |
| Providencias ... | 15.054 |
| Resoluciones ... | 253 |

**DEPARTAMENTO DE ORDEN PUBLICO**

Durante 1961, se han construído 35 retenes de Carabineros y 4 se encuentran en construcción, de preferencia en la zona damnificada. Se ha dado, asimismo, un impulso vital a la construcción de viviendas para los funcionarios de ese Servicio. Las adquisiciones de elementos y equipos para la institución permitirán mejorarla en todos sus aspectos, particularmente en provincias.

Se ha dotado de nuevos edificios al Servicio de Investigaciones en Concepción, Talca, San Javier, Arica y otras localidades habiéndose adquirido en Santiago un magnífico edificio para la Escuela Técnica de Investigaciones. Se han efectuado adquisiciones de importancia en elementos de laboratorio y otros equipos.

**TELEVISION**

Se ha seguido una política de establecer la televisión en el país bajo control universitario, y al efecto se han otorgado concesiones de canales a las Universidades de Chile, Católica, Técnica del Estado y Santa María, de Valparaíso. Los programas se transmiten periódicamente y se ha iniciado la formación de técnicos en diversas especialidades, dándose preferencia al de la televisión educativa.

**BOMBEROS**

En lo que atañe a los Cuerpos de Bomberos, es de interés señalar que la Comisión Especial de la Ley N.o 12.027 completó durante este año el estudio del reparto de materiales y vehículos bomberiles, en cumplimiento del plan extraordinario de ayuda estatal a dichas entidades por valor de 1.000.000 de dólares. Este reparto comprende en total 106 vehículos de diferentes tipos y 27.500 metros de manguera, principalmente, elementos con que se favorece a la mayoría de los Cuerpos de Bomberos del país.

**CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL DE 1962**

La Comisión Gubernativa constituida bajo la presidencia del Ministro del Interior, para resolver los problemas no deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol a efectuarse en mayo y junio próximos, ha logrado superar los problemas relativos a la construcción de estadios, atención de turistas, comunicaciones al exterior, transporte, alojamiento y muchos otros que se relacionan con este torneo deportivo de carácter mundial.

**ZONA DAMNIFICADA**

El Ministerio continuó su acción en beneficio de la zona damnificada, mediante inversiones de los recursos derivados del 2% constitucional y la administración de las erogaciones recibidas en esta Secretaría de Estado.

Al efecto se construyeron 101 escuelas, con capacidad para 32.950 alumnos; se edificaron 32 retenes de Carabineros; se efectuaron aportes en embarcaciones, motores y redes a 14 cooperativas de pescadores organizadas por iniciativa del Ministerio del Interior, y se asignaron E° 268.870,90 a construcciones hospitalarias, además de múltiples aportes para mercados, mataderos, servicios eléctricos, obras sanitarias y otras labores de urgencia en la zona.

**MUNICIPALIDADES**

El Ministerio ha continuado prestando su mayor interés a los problemas municipales, en contacto directo con las 270 Municipalidades de Chile.

Durante este año, las mencionadas corporaciones edilicias dispusieron de recursos extraordinarios por un monto de E° 56.423,27 escudos, y se han dictado 24 leyes especiales de beneficio comunal, la mayor parte de ellas iniciadas por Mensajes del Ejecutivo.

Entre los numerosos Mensajes que han sido confeccionados por este Ministerio, cabe señalar el que propone la creación de la comuna de La Reina y los que dieron origen a las leyes que crearon las comunas de Los Muermos y Lolol. Además, se han dictado los decretos que fijan límites correspondientes a las provincias de Magallanes y Aisén y el que crea el distrito de El Salvador, de la comuna de Chañaral, departamento del mismo nombre. La mayoría de las municipalidades han sido autorizadas por decreto para aumentar la contribución sobre el avalúo de los bienes raíces, de acuerdo con el artículo 27 de la Ley de Rentas Municipales, modificado por el artículo 37 de la Ley 14.501, para el mejoramiento, extensión y mantenimiento de los servicios de alumbrado público, gas y teléfonos, mejorando, en consecuencia, los servicios de utilidad pública.

**LEGISLACION**

En materia legislativa, cabe citar especialmente:

a) Estudio de disposiciones destinadas a facilitar la organización y desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol;

b) La Ley N.o 14.582, de 27 de junio de 1961, por la que se fijó una nueva planta en el Servicio de Correos y Telégrafos;

c) La Ley N.o 14.711, de 5 de diciembre de 1961, por la que se restableció la vigencia de disposiciones propias del Servicio de Investigaciones que habían sido modificadas o derogadas por el Estatuto Administrativo, y

d) El Proyecto de Reforma Electoral, enviado al Honorable Congreso Nacional por Mensaje N.o 19, de 16 de noviembre último, y próximo a ser despachado por el Poder Legislativo. Este proyecto introduce importantes modificaciones a la Ley General sobre Inscripciones Electorales y Ley General de Elecciones, que han sido dadas a conocer ampliamente por los órganos de prensa.

En materia reglamentaria, cabe hacer referencia especial a los Reglamentos Orgánicos de Servicios Dependientes de este Ministerio, dictados en el presente año y complementarios de las normas legales pertinentes promulgadas por el Ejecutivo en virtud de las facultades especiales otorgadas por la Ley 13.305. Además, se han dictado los Reglamentos de Calificaciones de los Servicios aludidos. Por otra parte, merece también mención expresa el Reglamento de la Comisión Gubernamental para asuntos no deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962.

**ASISTENCIA SOCIAL**

Durante el presente año, la Dirección de Asistencia Social desarrolló la labor asistencial que le asigna su Ley Orgánica, proporcionando atención individual, de grupo y colectividad, aproximadamente a 26.000 personas en Santiago —incluyendo las atendidas en la erradicación de San Rafael— y 14.000 en provincias.

Igualmente, en la capital fueron atendidos 150 Centros de Madres, de los cuales varios funcionaron en los Centros Asistenciales que tiene esta Repartición.

Durante este año ha funcionado regularmente un Comité Coordinador de Obras Asistenciales públicas y privadas, el cual se encuentra actualmente abocado a un estudio sobre la mendicidad de adultos.

La Dirección ha intervenido igualmente en la calificación de los casos y fijación de los beneficios que establece la Ley 14.171, en favor de las viudas y huérfanos de los fallecidos en los sismos de 1960.

Por su parte, el Ministerio del Interior, con motivo de la sequía que afectó al norte del país, envió al Intendente de la provincia de Coquimbo, más o menos 8.000 escudos, los cuales se invirtieron en la atención de 4.374 comunidades, proporcionándoles ayuda en víveres y alimentos a los damnificados, además del desayuno y almuerzo a los 35.820 escolares de dicha provincia.

**SERVICIOS DE UTILIDAD PUBLICA**

A.—Se ha continuado, en 1961, con los planes tendientes a la progresiva mecanización y modernización de los Servicios de Correos y Telégrafos.

Con este objeto, en el presente año se ha tramitado la adquisición de máquinas franqueadoras, timbradoras, atadoras y otros elementos destinados al Servicio Postal. Para el Servicio Telegráfico se consideró la compra de máquinas teleimpresoras, equipos de ampliación del sistema Télex, instrumental de conexión y medición, material de líneas, etc. En tales adquisiciones de indudable beneficio y progreso para el sistema nacional de comunicaciones, se ha invertido una suma aproximada de US$ 600.000 (seiscientos mil dólares).

Por otra parte, en lo que a locales, construcciones y reparaciones se refiere, se ha dado término al edificio de Correos y Telégrafos de Temuco y a los que corresponden a las Oficinas de Puerto Varas, Calbuco y Maullín; reparación general del Correo Central de Santiago; habilitación de una bodega para encomiendas en la capital, junto con otras reparaciones de menor importancia.

De acuerdo con los estudios realizados por el experto postal señor Babin, especialmente contratado por el Gobierno de Chile, se ha dado término a un plan racional de modernización del Servicio de Correos, que incluye la mecanización de sus principales instalaciones y medios de transportes, tendientes a proporcionar un servicio rápido, seguro y expedito.

Por Ley N.o 14.582, de fecha 27 de junio de 1961, se aumentó la planta de personal de los Servicios y se otorgó un nuevo y mejor encasillamiento de los funcionarios de las diversas nomenclaturas.

**B.—PLAN ELECTRICO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LIMITADA**

Durante el año 1961 la Compañía Chilena de Electricidad ha continuado con sus planes de mejoramiento, destinados especialmente a aumentar su capacidad, a tal punto, que los sistemas de racionamientos de energía eléctrica, tan frecuentes durante el Gobierno anterior, prácticamente han desaparecido, como lo pudo apreciar la ciudadanía durante este año. Se estima que con las nuevas obras de la Compañía Chilena de Electricidad, en el futuro no habrá restricción de energía eléctrica.

La Planta Térmica de Renca, que usará carbón como combustible y que cuenta con dos unidades de 50.000 KV cada una, se estima que empezará a funcionar en el mes de abril del año próximo. Actualmente está proyectada la construcción de una planta similar a la de Renca, que atenderá también las necesidades de la zona central.

La Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas ha proseguido su programa de trabajo, al que se ha dado especial importancia en la zona sur, instalándose centrales diesel eléctricas a 7 pueblos que sufrieron daños en sus instalaciones de alumbrado con motivo de los sismos. Al mismo tiempo, se han introducido mejoramientos en las empresas eléctricas fiscales que están bajo su tuición.

Durante el curso de este año se han otorgado concesiones para distribución de gas licuado en las provincias de Ñuble, Concepción, Arauco, Bío-Bío y Cautín, provincias para las cuales ha significado un notorio progreso, por satisfacer importantes necesidades de la población.

**C.—COMISION DE TELECOMUNICACIONES**

Esta Comisión, que preside el señor Ministro del Interior, estudió un anteproyecto de ley que crea una Empresa de Telecomunicaciones, destinada especialmente a satisfacer todas las necesidades del país en esta materia. Mientras se logra la materialización de este proyecto, se ha iniciado un Plan Inmediato en este sentido, por intermedio de la Corporación de Fomento de la Producción, la que ha constituido un Comité especialmente destinado a cumplir este objetivo.

Se ha llamado a propuestas para adquirir los terrenos necesarios y los elementos indispensables para la realización de este plan, y se ha dispuesto la compra de los materiales destinados al cumplimiento de la primera etapa del programa, que beneficiará las provincias de Tarapacá, Chiloé y Aisén.

**D.—PROBLEMAS DE LA RADIODIFUSION**

La Comisión de Telecomunicaciones ha estudiado los problemas que afectan a nuestra radiodifusión, y ha preparado un plan, que deberá ser vertido en un reglamento, para efectuar una redistribución de frecuencias para las radioemisoras.

**E.—TELEFONOS**

Durante el año 1961 la Compañía Chilena de Teléfonos continuó sus planes de mejoramiento, establecidos en el Contrato celebrado con el Gobierno de nuestro país. Se entregaron al servicio las nuevas centrales telefónicas de Talca, San Antonio y Temuco, y se encuentran en su etapa de construcción los edificios para las nuevas centrales de San Bernardo, La Cisterna, Punta Arenas, Antofagasta, San Felipe, San Fernando y otras, lo que constituye un positivo adelanto para el mejoramiento de las comunicaciones en el país.

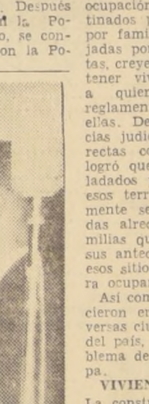
Se han ampliado sustancialmente diversas plantas y centrales existentes en el país, y se ha dotado de servicio telefónico a varias localidades que antes estaban aisladas, tales como Los Vilos, Puchuncaví, Niblinto, Recinto, San Sebastián, Chañaral, etc.

## BREVES

**PRECIO PARA LA HARINA.—** En 5,92 escudos se fijó para la provincia de Santiago el precio máximo del quintal de 46 kilos netos, de harina flor corriente, puesta en molino, al por mayor, según decreto de la Subsecretaría del Ministerio de Economía, promulgado en el Diario Oficial.

**SOCIEDAD DE MEDICINA VETERINARIA.—** La Sociedad Veterinaria de Chile eligió su nuevo directorio, que quedó compuesto de la siguiente forma: presidente, Dr. Samuel Goldzveig Markmann; secretario, Dr. Sergio Rosende Verdugo; tesorero, Dr. Germán Berkhoff.

**FONDOS PARA OBRAS SANITARIAS.—** Una suma superior a dos millones de escudos invertirá la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, en el año 1962, destinadas a obras de agua potable en Tomé, San Rafael, Chiguayante, Yumbel, Ñipas, Monte Aguila, y el alcantarillado de Concepción y Talcahuano.



GRADUACION DE LICENCIADOS EN HUMANIDADES.— Ayer se llevó a efecto la graduación de los alumnos de 6.o año de humanidades del Liceo de Puente Alto, en un acto académico celebrado en el Teatro Plaza. En el grabado, el Rector del Liceo de Puente Alto, señor Luis Tomasevic cuando hace entrega de un premio especial a la Licenciada señorita María Consuelo Gatica Amengual, por haberse distinguido como la mejor alumna de 6.o año de humanidades en el período escolar 1961.

PLENO EXITO DEL PLAN HABITACIONAL:

# Con 69.389 viviendas terminó el Plan Trienal de la CORVI en 1961

**En 1961 se marcó un record con 28.367 nuevas habitaciones. Préstamos conjugados aseguran construcciones para los trabajadores. Remodelación de ciudades, fue otro de los objetivos iniciados el año que termina. Con 100 millones de escudos de presupuesto se iniciará el nuevo Plan Trienal de 1962.**

**Para la CORVI, la finalización del año 1961 marca una etapa de superación y el primer éxito del Plan Habitacional elaborado por el actual Gobierno, al terminar con el Plan Trienal de 1959-1961, para la construcción de viviendas.**

**Para este plan se calcularon en principio, 45 mil viviendas, pero los recursos que se vieron aumentados en forma no imaginada por sus organizadores, gracias al respaldo popular que se alcanzó a través de los sistemas de Ahorros para la vivienda y la necesidad de ampliar los planes para absorber la reconstrucción de viviendas en el sur, permitieron finalizar el primer Plan Trienal con 69.389 viviendas, 642 locales varios, y 3.567.190 metros cuadrados de edificación.**

**El transcurso del año que termina marcó un record en la construcción de viviendas, al totalizar 28.367, con 256 locales varios y 1.567.289 metros cuadrados edificados. Los años anteriores a este Plan Trienal fueron a razón de 22.501 viviendas en su iniciación, en 1959, y 18.521 durante el curso de 1960.**

**ERRADICACION.—** Entre los planes de la CORVI, especial atención tuvo la ejecución de planes de erradicación de pobladores. Después del éxito obtenido en la Población San Gregorio, se continuó en Santiago con la Población Santa Adriana. A este respecto cabe señalar que la CORVI debió afrontar a mediados del presente año, la ocupación de los terrenos destinados para esta población, por familias que, mal aconsejadas por elementos extremistas, creyeron en esta forma obtener viviendas, perjudicando a quienes dentro de los reglamentos tenían derecho a ellas. Después de las diligencias judiciales y gestiones directas con los ocupantes se logró que aceptaran ser trasladados y así se recuperaron esos terrenos, donde actualmente se encuentran instaladas alrededor de 3 mil familias que tenían presentados sus antecedentes para optar a esos sitios y justo derecho para ocuparlos.

Así como en Santiago, se hicieron erradicaciones en diversas ciudades del norte y sur del país, donde existía el problema de la población callampa.

**VIVIENDAS EN EL SUR.—** La construcción de viviendas en el sur se vio completada durante el curso del año 1961, recibiendo preferencia en su ejecución las poblaciones de las zonas damnificadas. En forma especial se atendieron las necesidades en las provincias de Valdivia, que fue la más afectada, donde, además de las poblaciones programadas, se construyeron viviendas de emergencia para alojar a quienes vieron totalmente destruídas sus propiedades, y en Concepción, donde se terminaron las poblaciones de Hualpencillo, llegando con ello a casi completar totalmente el plan habitacional de esa zona.

**POBLACIONES OBRERAS.—** Durante 1961 se puso en marcha en forma intensiva la construcción de poblaciones para trabajadores, mediante el Sistema de Préstamos Conjugados, con participación del empleador, el trabajador (obrero y empleado), y la CORVI. Gracias a este sistema, durante el mes de octubre fue entregado el primer grupo de casas construido por este sistema, en Penco, donde 82 familias de obreros de la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar recibieron las llaves de sus casas.

Inmediatamente se puso en marcha la construcción de otras 82, para totalizar 164, de las cuales 40 son destinadas a los empleados y 42 a los obreros en la Población "Desiderio Guzmán". Por el mismo sistema, para esta industria, se construyen 475 casas en los terrenos de Las Achupallas, para la Población "Villa Dulce" para los trabajadores de la Planta de Viña del Mar.

Igualmente, acogiéndose a este sistema, fueron solemnemente firmados los convenios de Préstamos Congujados con la IANSA para sus trabajadores y se entregaron viviendas para personal de la INSA en Maipú.

**REMODELACION.—** Otras de las realizaciones de la CORVI durante el año 1961, fue la puesta en marcha del Plan de Remodelación de Ciudades, cuyos primeros trabajos se han iniciado en Santiago, Concepción, Puerto Montt y Viña del Mar.

**PLANES PARA 1962.—** La Corporación de la Vivienda, gracias a los impulsos que le han dado su ex Vicepresidente Ejecutivo y actual Presidente, el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, y el actual Vicepresidente Ejecutivo, Carlos Granifo Harms, con la aprobación del Supremo Gobierno, recibirá el nuevo año con planes de otras construcciones, para ir superando el déficit habitacional, problema al cual el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, ha prestado particular interés.

Para la ejecución de los nuevos planes, se cuenta con un presupuesto de más de 100 millones de escudos, con lo que se espera que el nuevo Plan Trienal elaborado supere al que ha terminado en el presente año.

**PROTECCION AL OBRERO.—** Finalmente, la CORVI, velando por la garantía de los derechos de los obreros de la construcción que trabajan para sus contratistas, acaba de aprobar una serie de medidas que les aseguran sus salarios mínimos y otras garantías, que evitarán las paralizaciones de las obras por peticiones económicas de los trabajadores.

**Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.**

# Legislación chilena se perfecciona al desplazar moldes tradicionales

**Ministerio de Justicia encauzó su labor en el año que termina, en este sentido. Iniciativas legales que se materializaron. Se inició vasto plan de construcciones carcelarias.**

**El aumento de las remuneraciones al Poder Judicial, la nueva organización de los Juzgados de Indios y de Menores, el término del desagradable espectáculo que ofrecían los cadáveres expuestos en la vía pública y la aplicación de una política penitenciaria que considera al reo como un sujeto influenciado, fueron las iniciativas más importantes que se materializaron durante 1961, a través del Ministerio de Justicia.**

**El titular, Enrique Ortúzar Escobar, manifestó que entre los proyectos que aún no aprueban merecieron su especial dedicación el que crea la justicia de pobres y reorganizar la del tránsito y el que tendrá por objeto reprimir en forma eficaz los delitos de fraude y contrabando. El primero se encuentra en trámite en el Congreso y el segundo en el Ministerio de Hacienda para su consideración.**

**NUEVOS HORIZONTES PARA ABOGADOS**

En sólo 20 días cumplió con todos los trámites constitucionales y reglamentarios exigidos por el Parlamento, el proyecto que fijó nuevas rentas para los magistrados, en virtud de la Ley N.o 14.548, del 8 de febrero.

Conjuntamente con solucionarse la situación de apremio económico que afectaba a los jueces, se puso término al poco interés que despertaba en los abogados el ingreso a la carrera judicial. Este hecho se demostraba por la escasez de postulantes a los concursos y por las numerosas vacantes que era difícil proveer.

La calificación del personal subalterno del Poder Judicial que, hasta la dictación de esta ley, jamás se hizo, contribuirá a eliminar los malos funcionarios. La creación de la Oficina de Presupuestos del Poder Judicial es otra innovación que acentuará la independencia de este poder público, ya que está encargada de confeccionar el presupuesto anual de acuerdo con las necesidades del Poder Judicial.

**JUSTICIA DE MENORES**

La Ley N.o 14.550, del 3 de marzo creó cuatro nuevos Juzgados de Menores, completándose cinco en el Departamento de Santiago y uno en San Miguel.

El establecimiento de estos Tribunales tuvo por objeto obtener que la justicia de menores sea atendida con la prontitud y eficacia que requiere la naturaleza urgente de las prestaciones económicas que se deben a los menores.

También esta iniciativa consultó importantes innovaciones en materia de organización y funcionamiento de estos Tribunales que pasaron a llamarse Juzgados de Letras de Menores y adoptó una serie de ideas nuevas que simplifican el procedimiento y establecen nuevas normas sobre notificaciones.

**NO MAS CADAVERES EXPUESTOS EN LA CALLE**

La Ley 14.567, del 29 de septiembre puso término a la penosa y desagradable exposición en la vía pública de las víctimas de cuasi-delito de homicidio por accidente del tránsito, las que se tapaban con papeles atrayendo la curiosidad de los transeúntes y en especial de los niños.

Mediante esta ley se autorizó a un oficial del Cuerpo de Carabineros de grado no inferior al de teniente, ordenar el levantamiento de los cadáveres, asistido por un funcionario del mismo servicio que actúa como testigo. Dicho oficial deberá levantar un acta de lo obrado, la que se agregará al proceso respectivo.

**TRATO HUMANO AL REO**

El Gobierno ha dado máxima importancia y relieve a los planes de construcciones carcelarias, los cuales responden a un vasto programa que se fundamenta en la aplicación de una política penitenciaria inspirada en los modernos conceptos de la criminología.

La forma práctica de llevar a cabo estas nuevas ideas reside en el trabajo y en la enseñanza. Es así como las nuevas cárceles que se han entregado, La Serena, Curicó, Talca, Bulnes y Osorno, permiten que el recluso lleve una vida digna y decente. Cuentan con pabellones especiales de trabajo, celdas unipersonales, escuela, patio de esparcimiento, enfermería y bibliotecas. Asimismo se han reparado inmuebles en que funcionan las prisiones de Coquimbo, Quirihue, Curacautín y Punta Arenas.

Se encuentran por terminar los penales de Curepto, Calama, Ovalle, Illapel, Imperial, Temuco, La Unión y Río Bueno. Próximamente se procederá a la construcción de los establecimientos penales de Arica, Concepción, Talcahuano, Lebu, Puerto Varas y Puerto Montt.

# BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Formado por la fusión de la Caja Nacional de Ahorros, Caja de Crédito Hipotecario, Caja de Crédito Agrario e Instituto de Crédito Industrial, en virtud de lo dispuesto en el DECRETO CON FUERZA DE LEY N.o 126, del 12 de junio de [illegible], modificado por DECRETO CON FUERZA DE LEY N.o 251, de 4 de abril de 1960.

| | |
|---|---|
| CAPITAL AUTORIZADO | Eº 25.000.000,— |
| CAPITAL ENTERADO | 22.732.334,15 |
| FONDOS DE RESERVA | 1.749.089,42 |

## CONSEJO DIRECTIVO

### DIRECTORES:

**AGUSTIN PINTO DURAN**
Presidente

**ALVARO ORREGO BARROS**
Vicepresidente

| | Representante de: |
|---|---|
| ARTURO OLAVARRIA GABLER | S. E. el Presidente de la República |
| VENANCIO CONUEPAN HUENCHUAL | S. E. el Presidente de la República |
| JORGE PRIETO LETELIER | S. E. el Presidente de la República |
| ALBERTO ECHENIQUE DOMINGUEZ | S. E. el Presidente de la República |
| DARIO POBLETE NUÑEZ | S. E. el Presidente de la República |
| FRANCISCO IBAÑEZ BARCELO | Banco Central de Chile |
| ARTURO MACKENNA SHIELL | Corporación de Fomento |
| MAXIMO VALDES VIAL | Sociedades Agrícolas del País |
| FEDERICO HELFMANN REIMERS | Sociedad de Fomento Fabril |
| HECTOR MILLAN ADRIAZOLA | Sociedad Nacional de Minería |
| VALERIO QUESNEY BESA | Cámara Central de Comercio de [illegible] |
| GUSTAVO GONZALEZ PLATA | Cámaras de Comercio Minorista |
| IGNACIO GARCIA HENRIQUEZ | Empleados |
| MANUEL EMPARANZA VALENZUELA | Obreros |

**PEDRO DONOSO BAÑADOS**
Fiscal

**LUIS PALACIOS ROSSINI**
Gerente General

GERENCIA GENERAL: SANTIAGO, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 1111

### OFICINAS EN:

ARICA, IQUIQUE, TOCOPILLA, CHUQUICAMATA, CALAMA, ANTOFAGASTA, TALTAL, CHAÑARAL, POTRERILLOS, COPIAPO, VALLENAR, LA SERENA, COQUIMBO, VICUÑA, OVALLE, ILLAPEL, SALAMANCA, CABILDO, LA LIGUA, SAN FELIPE, PUTAENDO, LOS ANDES, LA CALERA, LLAY-LLAY, QUILLOTA, S. FCO. DE LIMACHE, VILLA ALEMANA, QUILPUE, VIÑA DEL MAR, QUINTERO, VALPARAISO-PRAT, VALPARAISO-ALMENDRAL, VALPARAISO-S. DONOSO, CASABLANCA, SANTIAGO: CASA MATRIZ, " ALAMEDA, " AV. MATTA, " BANDERA, " BRASIL, " DIEZ DE JULIO, " ESTACION, " HUERFANOS, " INDEPENDENCIA, " MAC IVER, " MATUCANA, SANTIAGO: ÑUÑOA, " PROVIDENCIA, " QUINTA NORMAL, " RECOLETA, " SAN MIGUEL, " VICUÑA MACKENNA, SAN ANTONIO, SAN BERNARDO, PUENTE ALTO, TALAGANTE, MELIPILLA, BUIN, GRANEROS, RANCAGUA, DOÑIHUE, REQUINOA, RENGO, PEUMO, SAN VICENTE DE T.T., SAN FERNANDO, SANTA CRUZ, NANCAGUA, CHIMBARONGO, CURICO, MOLINA, CONSTITUCION, TALCA, SAN JAVIER, VILLA ALEGRE, LINARES, CAUQUENES, PARRAL, QUIRIHUE, SAN CARLOS, COELEMU, CHILLAN, TOME, BULNES, TALCAHUANO, CONCEPCION, CABRERO, CORONEL, LOTA, CURANILAHUE, YUMBEL, YUNGAY, ARAUCO, LOS ANGELES, NACIMIENTO, LEBU, MULCHEN, ANGOL, CAÑETE, COLLIPULLI, VICTORIA, TRAIGUEN, CURACAUTIN, LAUTARO, CARAHUE, TEMUCO, NUEVA IMPERIAL, CUNCO, FREIRE, PITRUFQUEN, GORBEA, VILLARRICA, LONCOCHE, PANGUIPULLI, LANCO, S. J. DE LA MARIQUINA, VALDIVIA, LOS LAGOS, PAILLACO, LA UNION, RIO BUENO, OSORNO, RIO NEGRO, FRUTILLAR, PUERTO VARAS, FRESIA, PUERTO MONTT, ANCUD, CASTRO, PUERTO AISEN, COYHAIQUE, CHILE CHICO, PUERTO NATALES, PUNTA ARENAS

### AGENCIAS EN:

[illegible]A ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, EL SALVADOR, COMBARBALA, LOS VILOS, PETORCA, VALPARAISO - PLAYA ANCHA, CURACAVI, SANTIAGO - LAS CONDES, SEWELL, CALETONES, CUREPTO, PENCO, SAN ROSENDO, SANTA BARBARA, PUREN, PUERTO SAAVEDRA, TEMUCO - ESTACION, CALBUCO, MAULLIN, CHONCHI Y PUERTO PORVENIR

Y CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

### Activo y Saldos Deudores

| | Moneda chilena | Equivalente de oro y de monedas extranjeras | Totales |
|---|---|---|---|
| | Eº | Eº | Eº |
| **FONDOS DISPONIBLES:** | | | |
| Caja | 18.952.385,88 | 12.941,21 | |
| Documentos computables como encaje según Leyes Especiales | 1.461.243,— | 14.384.777,55 | |
| Depósitos en el Banco Central de Chile | 20.846.080,95 | 3.457.246,18 | |
| Depósitos en el Banco Central de Chile — Acuerdo N.o 688 | 9.705,68 | 23.981,88 | |
| Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) | 5.081.453,54 | 8.010,94 | |
| Depósitos en Bancos Comerciales y otras Instituciones | 1.131.450,— | | |
| Especies y Documentos en Moneda Extranjera | | 64.382,91 | |
| Depósitos en el Exterior: | | | |
| 1) En Bancos y Corresponsales | | 5.041.713,40 | |
| TOTAL | 47.482.319,05 | 22.993.054,07 | 70.475.373,12 |
| **COLOCACIONES:** | | | |
| Deudores en Cuentas Corrientes: | | | |
| 1) En virtud de contratos | 718.862,15 | | |
| 2) Sobregiros | 14.608.684,80 | 694.396,71 | |
| 3) Caja de Crédito Popular | 6.568.023,25 | | |
| Préstamos: | | | |
| a) Mutuos y Pagarés: | | | |
| 1) A no más de tres meses | 8.863.644,43 | | |
| 2) A plazos mayores | 14.953.434,59 | | |
| 3) Sin vencimiento fijo | 933.890,90 | | |
| 4) A plazos renovables Ley N.o 13.305, Art. 199 | 20.014.127,61 | [illegible] | |
| 5) Préstamos deducibles del encaje | 17.590.308,24 | | |
| 6) A largo plazo (DFL 251, Art. 42, letra c) | 10.958.087,70 | | |
| b) Préstamos con Letras: | | | |
| 1) A no más de tres meses | 23.723.804,41 | 13.501.71[illegible] | |
| 2) A plazos mayores | 478.919,70 | 762.244,87 | |
| 3) Sin vencimiento fijo | 877.676,49 | | |
| 4) A plazos renovables — Ley 13.305, Art. 199 | 9.353.463,66 | | |
| 5) Préstamos con Letras deducibles del encaje | 15.415.975,72 | | |
| c) Préstamos con Letras para Importaciones: | | | |
| 1) A no más de tres meses | 231.438,— | 103.235,98 | |
| Documentos Descontados: | | | |
| 1) A no más de tres meses | 16.162.603,24 | | |
| 2) A plazos mayores | 525.743,44 | | |
| Documentos Descontados — Acuerdo 1.794 Banco Central: | | | |
| 1) A no más de tres meses | 23.670.841,43 | | |
| 2) A plazos mayores | 2.317.292,66 | | |
| Otras Colocaciones | 9.361.470,26 | 917.713,25 | |
| (2) SUMA | 197.328.292,68 | 16.598.918,50 | |
| Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales | 874.560,62 | 18.073,22 | |
| Deudores por Cartas de Crédito, Créditos Simples o Documentarios | | 6.794.316,23 | |
| Créditos contingentes a cargo de deudores de obligaciones avaladas y/o afianzadas por el Banco | 145.000,— | 5.139.488,33 | |
| TOTAL | 198.347.853,30 | 28.550.796,28 | 226.898.649,58 |
| **INVERSIONES:** | | | |
| Bienes Raíces: | | | |
| 1) Para el servicio del Banco | 7.515.381,52 | | |
| 2) Aceptados en pago y afectos a realización | 67.129,31 | | |
| Valores Mobiliarios: | | | |
| a) Bonos: | | | |
| 1) Fiscales y Municipales | 129.123,99 | | |
| 2) De emisiones propias | 914.349,10 | | |
| 3) De Instituciones de Crédito Hipotecario | 3.484,30 | | |
| b) Acciones: | | | |
| 1) Varias | 855.853,85 | 419.600,— | |
| 2) De la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales | 214.413,30 | | |
| c) Debentures | | 6.431.971,66 | |
| d) Pagarés Dólar, Ley N.o 13.305, Arts. 79 y 80, letra c) | | | |
| Otros bienes de propiedad del Banco | 52,50 | | |
| Muebles, instalaciones y útiles | 2.778.464,64 | | |
| Maquinarias y Accesorios | 1.095.916,40 | | |
| Mercaderías | 6.375.935,51 | | |
| TOTAL | 19.950.104,42 | 6.851.571,66 | 26.801.676,08 |
| **OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:** | | | |
| Saldos con Sucursales en el País | 12.080.351,51 | | |
| Operaciones por cuenta de terceros | 21.738,23 | | |
| Préstamos en Bonos Hipotecarios | 20.939.568,97 | | |
| Préstamos en Bonos Reajustables | 554.552,35 | | |
| Operaciones de cambio y varias | 31.966.499,30 | 18.201.703,32 | |
| Intereses por Cobrar | 2.263.194,81 | | |
| TOTAL | 67.825.905,17 | 18.201.703,32 | 86.027.608,49 |
| TOTAL GENERAL | 333.606.181,94 | 76.597.125,33 | 410.203.307,27 |

### Pasivo y Saldos Acreedores

| | Moneda chilena: Sección Ahorros | Moneda chilena: Sección Comercial | Equivalente de oro y de monedas extranjeras | Totales |
|---|---|---|---|---|
| | Eº | Eº | Eº | |
| **EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:** | | | | |
| Acreedores en Cuentas Corrientes | | 140.822.869,94 | 8.327.049,89 | |
| Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido | 31.998.412,90 | 7.670.452,15 | 226.817,35 | |
| Letras y Giros Telegráficos por pagar | | 457.050,31 | | |
| Varios Acreedores | 88.670,19 | 4.134.658,60 | 379.621,83 | |
| Garantía en dólar p. importación — Acuerdo 688 | | | | |
| Bonos amortizados por pagar | | 26.307,50 | | |
| (3) SUMA | 32.087.083,09 | 153.111.338,50 | 8.933.489,07 | |
| Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales | | 528.558,91 | 2.200,66 | |
| Cartas de Crédito, Créditos Simples o Documentarios | | | 5.623.414,30 | |
| TOTAL | 32.087.083,09 | 153.639.897,41 | 14.559.104,03 | 200.286[illegible] |
| **EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS:** | | | | |
| Depósitos a plazo indefinido renovables | | 6.507.120,41 | 2.340.928,58 | |
| Depósitos a plazo y condicionales de ahorro | 74.702.546,06 | | | |
| Depósitos a plazo fijo y a plazo indefinido | | 19.844,79 | | |
| Varios Acreedores | 1.934,87 | 1.647.085,78 | | |
| (4) SUMA | 74.704.480,93 | 8.174.050,98 | 2.340.928,58 | |
| Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales | | 877.448,46 | 15.872,56 | |
| Cartas de Crédito, Créditos Simples o Documentarios | | | 1.906.853,75 | |
| Obligaciones contingentes por avales y/o fianzas | | 145.000,— | 5.139.488,33 | |
| TOTAL | 74.704.480,93 | 9.196.499,44 | 9.403.143,22 | 93.304[illegible] |
| **OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:** | | | | |
| Adeudado a Bancos del País: | | | | |
| 1) Al Banco Central de Chile | | | 10.826.792,71 | |
| Adeudado al Exterior: | | | | |
| 1) A Bancos y Corresponsales | | | 4.416.159,54 | |
| Redescuentos vigentes: | | | | |
| 1) Con el Banco Central de Chile | | | | |
| Deudas Hipotecarias a largo plazo | | | | |
| Otras obligaciones de terceros | | | | |
| TOTAL | | | 15.242.952,25 | 15.242[illegible] |
| **OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:** | | | | |
| Saldos con sucursales del país | | | 307.929,14 | |
| Bonos Hipotecarios en Circulación | | 20.705.746,— | 1.868,42 | |
| Bonos Reajustables en Circulación | | 554.552,35 | | |
| Operaciones de cambios y varias | | 21.933.819,60 | 32.415.021,13 | |
| Obligación Ley N.o 5.601, Art. 4.o y Obligaciones Contingentes | | 183.610,38 | | |
| Emisión de bonos de responsabilidad fiscal (DFL 221, Art. 2.o, Ley 5.728, Art. 26) | | | 17.565,35 | |
| Intereses por pagar | | 90.210,05 | 139.378,11 | |
| TOTAL | | 43.467.938,38 | 32.881.762,15 | 76.349[illegible] |
| **OTRAS CUENTAS DEL HABER:** | | | | |
| Utilidad del Ejercicio | | 539.022,80 | | 539[illegible] |
| **CAPITAL Y RESERVAS:** | | | | |
| Capital | | 19.239.701,06 | 3.492.633,09 | |
| Fondos de Reserva | | 731.558,83 | 1.017.530,59 | |
| TOTAL | | 19.971.259,89 | 4.510.163,68 | 24.481[illegible] |
| TOTAL GENERAL | 106.791.564,02 | 226.814.617,92 | 76.597.125,33 | 410.20[illegible] |

### CUENTAS DE ORDEN

| | Eº | Eº | Eº |
|---|---|---|---|
| Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista | 40.856.763,04 | 163.755,61 | 41.020.518,65 |
| Obligaciones de Directores y Empleados: (5) | | | |
| 1) Directores: | | | |
| a) Directas | 108.042,39 | | |
| b) Indirectas | 37.555,67 | | |
| 2) Empleados: | | | |
| a) DFL N.o 251, Art. 42, letra c) | 1.030.690,81 | | |
| b) DFL N.o 126, Art. 12, transitorio: | | | |
| 1) Directas | 572,49 | | |
| 2) Indirectas | | | |
| TOTAL | 1.176.861,36 | | 1.176.861,36 |
| Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos | | 103.476,54 | |
| Deudores por créditos de compensación sobre el Exterior | | 10.864,83 | |
| Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza | 4.497.745,35 | | |
| Valores en Custodia | 13.871.135,79 | 300.695,54 | |
| Certificados de Importación en Tramitación y en Custodia | 92.561,73 | 165.632,43 | |
| Valores y Letras en Garantía | 53.017.549,98 | 9.976.572,38 | |
| Certificados de Importación en Garantía | 12.850,76 | 257.562,63 | |
| Documentos en Cobranza | 26.592.876,99 | 9.317.357,50 | |
| Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades | 5.207.680,19 | | |
| Mercaderías en Depósito | 1.247.204,01 | | |
| Bonos de Edificación en Depósito | 2.533.632,— | | |
| Bonos Hipotecarios no retirados | 659.310,— | | |
| Operaciones Habitaciones Baratas, Ley N.o 5.758 | 52.890,03 | | |
| Fondos en el Exterior para pago de cupones rezagados y bonos amortizados | | 80,06 | |
| Bonos rescatados y acogidos a la Ley N.o 5.580 | | 539.265,89 | |
| Fondo Especial Arica | | | |
| Cuotas de ahorro para la vivienda | 16.455.677,20 | | |
| Operaciones por cuenta de terceros | 307.454,95 | | |
| Préstamos Art. 83 N.o 4 Ley General de Bancos por cursar | 31.146,30 | | |
| Cuotas de Ahorro para la Vivienda (Cuentas de Obligados) | 1.014.132,87 | | |
| TOTAL | 125.593.848,15 | 20.671.507,80 | 146.265.355,95 |
| TOTAL GENERAL | 167.627.472,55 | 20.835.263,41 | 188.462.735,96 |

| | Eº | Eº | |
|---|---|---|---|
| Documentos sobre otras plazas recibidos en Depósitos o en pago de obligaciones | 40.856.763,04 | 163.755,61 | |
| Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las Colocaciones | 1.176.861,36 | | |
| Responsabilidad del Banco para retorno de exportaciones y créditos vigentes | | 103.476,54 | |
| Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el Exterior | | 10.864,83 | |
| Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza | 4.497.745,35 | | |
| Depositantes de Valores en Custodia | 13.871.135,79 | 300.695,54 | |
| Depositantes de Certificados de Importación en Tramitación y en Custodia | 92.561,73 | 165.632,43 | |
| Depositantes de Valores y Letras en Garantía | 53.017.549,98 | 9.976.572,38 | |
| Depositantes de Certificados de Importación en Garantía | 12.850,76 | 257.562,63 | |
| Depositantes de Documentos en Cobranza | 26.592.876,99 | 9.317.357,50 | |
| Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades, contabilizados en las Colocaciones | 5.207.680,19 | | |
| Depositantes de Mercaderías en Depósito | 1.247.204,01 | | |
| Depositantes de Bonos de Edificación | 2.533.632,— | | |
| Depositantes de Bonos Hipotecarios no retirados | 659.310,— | | |
| Responsabilidad fiscal por operaciones Habitaciones Baratas, Ley N.o 5.758 | 52.890,03 | | |
| Responsabilidad fiscal por cupones vencidos y bonos amortizados no remesados del Exterior | | 80,06 | |
| Caja de Amortización | | 539.265,89 | |
| Acreedores del Fondo Especial Arica | | | |
| Depositantes de Cuotas de Ahorro para la Vivienda | 16.455.677,20 | | |
| Fondos de terceros para préstamos de Fomento | 307.454,95 | | |
| Acreedores por préstamos Art. 83 N.o 4 de la Ley General de Bancos aprobados y por cursar | 31.146,30 | | |
| Depositantes de Cuotas de Ahorro para la Vivienda. (Cuentas de Obligados) | 1.014.132,87 | | |
| TOTAL | 167.627.472,55 | 20.835.263,41 | 188.4[illegible] |
| TOTAL GENERAL | 167.627.472,55 | 20.835.263,41 | 188.4[illegible] |

SANTIAGO, EN PLENA REMODELACION:

# Año de positivas realizaciones registra el Municipio en 1961

● Su obra cumbre fue la transformación de la Avenida Matta. ● Multiplicación de áreas verdes y de plazas de juegos infantiles. ● Mejoramiento de la señalización del tránsito y modernización del equipo de aseo.

(Por RENATO LABRA JOFRE)

1961 fue para la Municipalidad de Santiago un año de intensa actividad y de positivas realizaciones.

Puede estimarse que su obra cumbre fue la transformación de la Avenida Matta, convertida en diez meses de laboriosa faena en una segunda Alameda de Santiago y en una arteria de fundamental importancia para facilitar el acceso hacia el Estadio Nacional, escenario de la próxima justa mundial del fútbol. Cabe señalar que esta vía estuvo abandonada por más de un cuarto de siglo y que el reducido comercio allí establecido agonizaba cuando la Municipalidad planificó los trabajos que habían de dar una moderna fisonomía a la Avenida Matta. Ahora, con nuevos jardines, embaldosado de colores en su platabanda central, ensanchada en dos pistas de trece metros cada una, con luz a gas de mercurio y semáforos, puede ser catalogada como una ruta de lujo en el sector sur de Santiago.

La obra significa, hasta el momento, una inversión de 200 mil escudos, incluyendo en este gasto su pavimentación. En esta labor de cambiar las carpetas asfálticas no podemos olvidar al ex Director de Pavimentación, Enrique Rénard, hoy jubilado, a cuyo celo, preocupación y capacidad se debe en parte considerable el éxito logrado en la Avenida Matta.

### AREAS VERDES

Otra de las preocupaciones de la Municipalidad ha sido el multiplicar y mejorar las áreas verdes.

Al asumir la actual administración edilicia, con el Intendente-Alcalde, General (R) Ramón Alvarez Goldsack, al frente, el déficit de áreas verdes en la capital era pavoroso.

Todos los urbanistas que han visitado la ciudad, principalmente los expertos europeos en esta especialidad, concordaron en que Santiago registraba un déficit de áreas verdes impresionante, pese a su gran extensión y a que está rodeado de un gigantesco cinturón verde, que forman las comunas circunvecinas, que parecen haber tenido mayor interés por cultivar y cuidar el árbol y las flores que las autoridades de la comuna capital.

Ante esta situación, se planificó de inmediato una política de reforestación y de multiplicación de las áreas verdes, principalmente los parques infantiles.

Veamos, en cifras, lo que este programa ha significado. A fines del año 1959 y a comienzos del que termina habían en la capital 62 mil 74 metros cuadrados de áreas verdes, sólo en la primera zona, vale decir, el sector central; 321.050 en la 2a. zona; 1.052.790 en la tercera zona, y 185.843 en la cuarta. Estas cifras están desmintiendo la especie, generalmente difundida en los sectores adversarios al Gobierno, que la autoridad alcaldicia solamente se preocupa de alhajar y embellecer el sector céntrico. Tenemos así, en áreas verdes existentes al 1.o de enero de 1961, una superficie total de 1.621.757 metros cuadrados.

Ahora bien, en el período 1959-1961 se construyeron jardines y plazas por un total de 237 mil 276 escudos, con una superficie de 86.842 metros cuadrados, en solamente 16 áreas verdes.

Es interesante detallar los siguientes trabajos: jardines monumento Alessandri, Plaza Mapocho, Plaza Gabriela Mistral, Plaza Melipilla, Plaza Bulnes, Plaza Monumento Arturo Prat, Plaza Huemul, Plaza Borgoño, Plaza Cornelio Olivares, Plaza Almagro; jardines Alameda, Jardines Juzgados Policía Local, Jardín Japonés en el Cerro Santa Lucía, jardines Blanco Encalada, Avenida Matta y Teatro al Aire Libre.

### EL PLAN PARA 1962

Para el año 1962, el plan consulta las siguientes obras: Plaza San Martín en la Población Buzeta; Parque Almagro; Jardines Parque Bustamante; Alameda Bernardo O'Higgins.

Se consulta, asimismo, la construcción de ocho refugios subterráneos, mejoramiento del sistema de riego en el Santa Lucía, y la construcción de piletas infantiles en Plaza Arauco, Bogotá y Parque San Eugenio.

También se ha intensificado la instalación de plazas de juegos infantiles. Así tenemos entre las construídas y ya inauguradas, las ubicadas en calles Venecia, Vivaceta y Palermo, Fermín Vivaceta, Francisco Bilbao, Alcalde Absalón Valencia, Santa Ana, Fresia, y Población Mac Iver y otras más.

### MECANIZACION DE LOS SERVICIOS DE ASEO

La Municipalidad aprobó en 1960 la importación de 52 modernos camiones recolectores de basura, que ya están en servicio y que vinieron a reforzar la flota en funciones.

También envió a dos regidores, Rafael Señoret y José Pablo Domínguez a Europa, donde recogieron valiosas experiencias sobre recolección e industrialización de la basura, que sirvieron de base para que la Corporación tuviera una idea más exacta de la forma en que en otros países más avanzados que el nuestro se ha logrado solucionar —no integralmente— el problema del aseo.

### TRANSITO Y URBANIZACION

En relación con problemas de tránsito, ha sido tarea permanente de la Municipalidad el desahogar arterias para facilitar la circulación de peatones y vehículos.

La instalación de modernos equipos de semáforos —600 hasta el momento en la comuna— ha permitido evitar los accidentes que se producían con abrumadora frecuencia en sectores congestionados y desprovistos de todo resguardo de este tipo.

Mejoró también, en forma notable, la iluminación de la ciudad, en coordinación con el plan que tiene acordado con el Gobierno la Compañía Chilena de Electricidad.

### CUATRO MILLONES DE ESCUDOS EN OBRAS DE ADELANTO

Las obras realizadas o iniciadas en 1961 fueron las siguientes:

Abovedamiento de acequias y canales, 28.600 escudos.

Instalación de semáforos, 480.000 escudos.

Pavimentación de las Avenidas Independencia, Beauchef, B. Encalada (entre Ejército y Vergara), Avda. Matta, Vicuña Mackenna, Morandé, Mac-Iver, Ejército y Teatinos, 366.274,47 escudos.

Nuevas plantaciones y jardines, 36.434 escudos.

Instalación de 354 luminarias a gas de mercurio, 100.000 escudos.

Adquisición de equipos motorizados Aseo y Jardines, 1.050.000 escudos.

Construcción de galpones para la Feria Municipal, 11.937 escudos.

Continuación de los trabajos en el Matadero Lo Valledor, 1.438.057 escudos.

Frigorífico Lo Valledor, 1.222 escudos.

Reemplazo de árboles y reparación de aceras, 15.317 escudos.

Expropiaciones: San Diego, Diagonal Paraguay, Curicó, etc., 175.633 escudos.

Terminación del pavimento de elipe Parque Cousiño, 70.000 escudos.

Proyecto de teatro al aire libre Parque Cousiño, 40.000 escudos.

Proyecto de restaurant en el Parque Cousiño, 60.000 escudos.

Construcción paso inferior Ñuble FF. CC. Circunvalación, 84.756 escudos.

Pavimentación Avda. Blanco Encalada (Ejército-S. Ignacio), 90.000 escudos.

Pavimentación de calle Curicó (entre V. Mackenna y R. Carnicer), 10.000 escudos.

Planta de asfalto, 30.000 escudos.

Maestranza de Aseo, 19.405 escudos.

Transformación y ensanche Puente Melipilla, 36.995 escudos.

Paso inferior calle San Joaquín, 35.000 escudos.

Instalación alumbrado público (262 lámparas), 18.348 escudos.

Reparaciones y trabajos edificios municipales, 28.902 escudos.

Reparaciones y trabajos varios Ferias y Mercado Matadero, 14.590 escudos.

Demoliciones, cierros y reparaciones menores, 2.450 escudos.

Reparaciones agua potable alcantarillado, 2.328 escudos

Reparaciones de puentes, 14.600 escudos.

Total, 3.991.648,47 escudos.

### PLANTA DE EMPLEADOS

El Alcalde de Santiago solicitó a la I. Corporación la modificación de la Planta de Empleados con el objeto de agilizar los servicios, modificaciones que fueron aprobadas por Acuerdo N.o 532 y que consisten en la creación de nuevos organismos, como ser: Sección Organización, Reglamentación, Racionalización y Método de los Servicios; Sección Relaciones Públicas y Turismo; Sección Inventarios, Sección Informaciones, Reclamos y Sugerencias, Sección Biblioteca Municipal. Asimismo la división de otros organismos da lugar a la creación de nuevos Departamentos. Ejemplo: El Departamento de Aseo y Jardines se dividió en Dep. de Aseo y Mantenimiento y Depto. de Parques, Plazas y Jardines. Se suprimen además, algunos cargos por innecesarios.

### PLANTA DE OBREROS

En esta planta se han introducido importantes modificaciones. Se ha obtenido una distribución piramidal del personal permitiendo un mejor escalafón de ascenso (se disminuyen dos grados) y un mejor grado de jubilación.

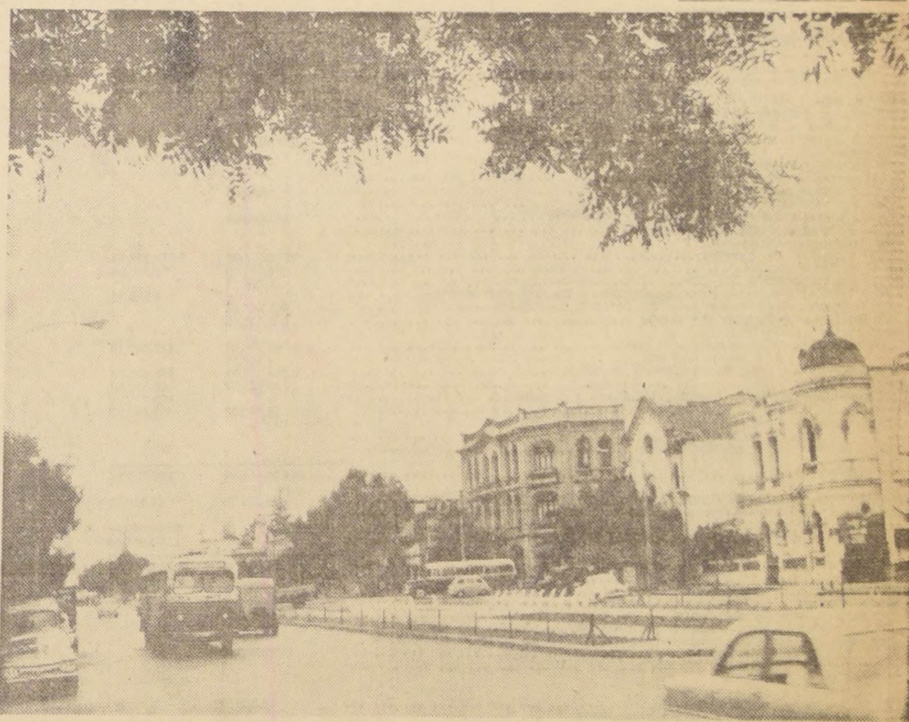
### HOGAR MUNICIPAL

Se cerraron las propuestas públicas para la adquisición de un bien raíz destinado a albergar a los niños vagos de la Comuna.

### ALFABETIZACION

De los fondos de libre disposición del Alcalde se ordenó la compra de un equipo audiovisual por la suma de 13.000 escudos.

## OBRA CUMBRE URBANISTICA DE 1961



LA TRANSFORMACION DE LA AVENIDA MATTA, que ahora muestra el aspecto urbanístico del grabado, puede ser considerada como la obra cumbre de la Municipalidad en el año que terminó. Los nuevos jardines y embaldosados de colores, fueron combinados con el ensanche de dos nuevas pistas, para transformarla en una arteria similar a la Alameda Bernardo O'Higgins. Con los trabajos realizados en esa Avenida se descongestionó el tránsito y, además, se facilita el acceso al Estadio Nacional para el próximo Torneo Mundial de Fútbol.

# Sepultaron a víctimas del accidente automovilístico

A las 11 horas de ayer se efectuaron los funerales de las víctimas del accidente automovilístico ocurrido la noche del 29 en el camino a Talagante, en que perecieron cinco personas.

El abogado Gerardo Preminger fue sepultado junto a sus hijos Luis Alberto y Claudia, de 10 años y 6 meses de edad. Las otras víctimas del accidente fueron el niño Frederico Bronbar y la empleada doméstica del matrimonio Preminger Schwartzmann, Dominga Calfueque.

Una ligera mejoría experimentó ayer en la mañana la señora Gloria Schwartzmann, de 30 años de edad, que resultó herida de gravedad en el accidente. Los otros dos heridos fueron Roberto y Guillermo, de 7 y 4 años de edad, también hijos del matrimonio.

### ATROPELLADO

Antonio Gallardo San Martín, obrero de 46 años de edad, fue atropellado por una camioneta a la altura del kilómetro 10 de la Carretera Panamericana. El accidente ocurrió a las 8.10 horas de ayer y el obrero sufrió lesiones de gravedad.

No ha sido posible establecer la identidad del conductor del vehículo, quien huyó después de ocurrido el accidente. Solamente se sabe que la camioneta es de color plomo.

## 8 BOMBEROS LESIONADOS EN INCENDIO

Ocho voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso resultaron con principios de asfixia durante la extinción del fuego que destruyó parcialmente la Escuela Italiana ubicada en Avenida Pedro Montt 2447.

No ha sido posible aún establecer el origen del siniestro, que destruyó el salón de honor y el subterráneo, donde se almacenaban los materiales para la ejecución de trabajos manuales. Los daños no fueron avaluados.





SE CITA AL PERSONAL DE LA PELUQUERIA DIEZ

AGUSTINAS N.o 978

Para una elección complementaria, que se llevará a efecto el 5 de enero próximo, en Compañía 1087, a las 8,15 P. M.

EL SECRETARIO

# Obras de urgencia para el Liceo de Punta Arenas

La terminación y mejoramiento de obras del cuerpo de edificios del Liceo de Punta Arenas solicitó el rector del plantel, Eleazar Cabrera Ceballos, al jefe de construcciones del Departamento de Arquitectura del Ministerio de Educación Pública, Mario Charlín.

En el memorándum enviado al Ministerio de Educación señala que esas obras son:

Terminación del Internado para que pueda estar funcionando en abril del próximo año.

Terminación del gimnasio, cuya construcción se encuentra paralizada desde 1955. A raíz del prolongado período de paralización de las faenas, las obras básicas están sufriendo deterioros.

Cambio total de la red de calefacción, por encontrarse ruinoso el actual y que está en servicio desde hace 21 años. Debido a ello, algunas salas, en pleno invierno, no cuentan con calefacción.

Pavimentación del patio situado en el centro de las construcciones para esparcimiento de los alumnos.

Pintura de la fachada e interiores para evitar el deterioro de estructuras interiores y reparación de canaletas de aguas lluvias.

Edificación de viviendas para el rector, vicerrector e inspector general, o bien adquisición de una construcción con igual objeto, cuyo valor es de E° 40.000.

# BANCO SUD AMERICANO

FUNDADO EN 1944



## DIRECTORIO

Carlos Vial Infante
Presidente

Arturo Matte L.
Vice-Presidente

### DIRECTORES

Guillermo Carey B. — Eliodoro Matte O.
Hernán Figueroa A. — Ramón Salinas D.
Alberto Garnham B. — Francisco Subercaseaux A.
Fernando Mardones R. — Ricardo Yrarrázaval R.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
Gerente General
LUIS A. PIZARRO M.
Gerente Oficina Valparaíso
SERGIO VERGARA V.
Gerente Oficina Santiago

| | |
|---|---|
| CARLOS A. CASTRO C. | Sub-Gerente Oficina Santiago |
| ALFONSO GUZMAN DE LA F. | " " |
| GABRIEL MORGAN T. | " de Sucursales |
| MARCIAL GONZALEZ C. | " Oficina Santiago |
| EULOGIO ROJAS G. | " Contador General |
| JUAN ARTEAGA B. | " Oficina Santiago |
| RENE HURTADO T. | " Contralor |
| MARIO BAESLER C. | " Oficina Valparaíso |
| JORGE DE FERARI A. | " " |
| Sucursal Providencia | Agente Manuel Ahumada R. |
| " Ñuñoa | " Claudio Donoso B. |
| " Franklin | " Guillermo Vaillant V. |
| " San Pablo | " Enrique Vergara R. |
| " Vicuña Mackenna | " Julio Sepúlveda D. |
| " Quillota | " Jorge Cummins V. |

## TRIGESIMAQUINTA MEMORIA

### QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:

El Directorio del Banco, de acuerdo con lo ordenado por el número 9 del Artículo 30 de los Estatutos Sociales, tiene l agrado de someter a la consideración de los señores accionistas la Memoria, el Balance General y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondientes al Ejercicio del segundo semestre de 1961.

En conformidad con la autorización que le otorgó la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 11 de nero del año en curso, el Directorio ha acordado incrementar el Capital en E° 125.000,—, mediante la emisión de un millón oscientas cincuenta mil acciones de un valor nominal de E° 0,10 cada una, con cargo al "Fondo de Revalorización del Capital, ey N° 13.305". Las acciones se entregarán a los señores accionistas liberadas de pago, en proporción de una por cada once ue posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas.

Para mantener la ordenación de los fondos del Banco, será necesario completar el "Fondo de Reserva Legal" en la uma de E° 31.250,—, que se propone se haga, asimismo, con cargo a los fondos indicados en el párrafo anterior.

Para efectuar ambas operaciones se cuenta con la autorización ya otorgada por el señor Superintendente de Bancos.

En consecuencia, corresponde a la Asamblea que ratifique también dichas operaciones.

El Directorio recomienda acrecentar la "Reserva Extraordinaria en Monedas Extranjeras y Oro Sellado chileno" en US$ 200.000,—, con lo cual se completa una reserva ascendente a US$ 1.500.000,—, £ 50.000,— y DM 1.000.000,—, cantidades ue, expresadas en dólares, ascienden a un total de US$ 1.890.000. El aumento de esta reserva equivale en moneda chilena a la uma de E° 209.800,—, que se cubriría con parte de la "Utilidad Líquida" del semestre.

Cumple a la Junta autorizar estas transferencias.

Después de efectuar los castigos y provisiones usuales para la Cartera de Colocaciones, Impuestos, Gratificaciones, pago a la Caja Bancaria de Pensiones y otros gastos, la "Utilidad Líquida" asciende a la suma de E° 425.250,74, que se descompone como sigue:

| | | |
|---|---|---|
| a) Por utilidad obtenida en inversiones y transacciones en Bonos Dólares, Ley 13.305 | E° | 167.457,66 |
| b) Por operaciones ordinarias | | 257.793,08 |
| UTILIDAD LIQUIDA | E° | 425.250,74 |

El Directorio propone distribuir la "Utilidad Líquida" como sigue:

| | | |
|---|---|---|
| a) Repartir E° 0,01 neto por acción sobre 13.750.000 acciones, con cargo a la utilidad obtenida en operaciones Bonos Dólares Ley N° 13.305 | E° | 137.500,— |
| b) Traspasar el saldo de la utilidad en Bonos Dólares Ley N° 13.305, al respectivo Fondo de Reserva | | 29.957,66 |
| c) a Fondo de Revalorización del Capital, Ley N° 13.305 | | 47.993,08 |
| d) a Reserva en Monedas Extranjeras el saldo de | | 209.800,— |
| Total igual a la Utilidad Líquida | E° | 425.250,74 |

El reparto neto de E° 0,01 por acción está libre de impuestos a la renta, tanto de 2.a categoría como del Global Complementario y del Adicional.

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 26 bis) de la Ley N° 13.305, se reavaluaron los bienes físicos del Activo de la Institución en la suma de E° 262.633,83. Esta cantidad se adicionó al "Fondo de Revalorización del Capital, Ley N° 13.305".

El Banco ha suscrito y pagado 3.600 acciones de E° 10,00 cada una, de la "Sociedad Constructora de Viviendas Sud Americana S. A." El Directorio estima conveniente recomendar la creación de un fondo de reserva con el equivalente de dicha inversión, que asciende a E° 36.000,—, y con cargo a las provisiones constituidas para cumplir con lo dispuesto en el Artí 20 del D. F. L. N° 285, del año 1953. El nuevo fondo se denominaría "Fondo Constructora de Viviendas D. F. L. N° 285".

Procede que la asamblea acepte esta recomendación.

Distribuida la "Utilidad Líquida" obtenida en el Ejercicio y practicados los asientos indicados, los Fondos del Banco dan como sigue:

| | | |
|---|---|---|
| a) Capital Pagado | E° | 1.500.0[illegible] |
| b) Fondo de Reserva Legal | | 375.0[illegible] |
| c) Fondo de Eventualidades | | 60.0[illegible] |
| d) Fondo de Accionistas | | 14.0[illegible] |
| e) Fondo de Reserva Adicional | | 48.0[illegible] |
| f) Fondo de Seguros | | 15.0[illegible] |
| g) Reserva proveniente de la Revaluación del Activo según Leyes Especiales | | 394.0[illegible] |
| h) Fondo de Revalorización del Capital, Ley N° 13.305 | | 595.2[illegible] |
| i) Reserva Extraordinaria en Monedas Extranjeras y Oro Sellado chileno | | 1.982.6[illegible] |
| j) Fondos por Beneficios Bonos Dólares, Ley N° 13.305 | | 109.8[illegible] |
| k) Fondo Constructora de Viviendas D. F. L. N° 285 | | 36.0[illegible] |
| TOTAL | E° | 5.129.8[illegible] |

Para cumplir la legislación sobre Viviendas Económicas se ha efectuado una provisión de E° 8.000,— en el presente se mestre. Como es de conocimiento de los señores accionistas, esta suma pasará en definitiva a formar parte de los capitales de la Empresa.

La Institución, en busca de una superación en sus servicios en beneficio de su clientela y del público en general, ha considerado necesario poner su organización a tono con sistemas modernos de contabilidad y de control y al efecto, en el m de diciembre, ha completado la instalación en la Oficina Central de equipos electrónicos para registrar el movimiento de Cu Corrientes. Con esta mecanización y la de otros departamentos, espera proporcionar una atención rápida, esmerada y efic

El Directorio ha estimado conveniente proceder a la venta de los departamentos del edificio de Andrés de Fuen con Providencia. El Banco se reservará, para sus servicios, el local que ocupa su sucursal en dicho edificio.

Por razones particulares, el señor don Raúl Simón Bernard presentó la renuncia a su cargo como Director. El Dire se complace en dejar constancia de la valiosa cooperación que en todo momento el señor Simón prestó al Banco en su des peño como Director.

En la Junta General Ordinaria de Accionistas fue elegido Director don Carlos Vial Infante. En la sesión de Consejo siguió a dicha Junta, don Francisco Subercaseaux Aldunate presentó su renuncia al cargo de Presidente del Banco. El Dire eligió en su reemplazo a don Carlos Vial Infante. En esa misma sesión se acordó dejar constancia en Acta de los agradecim que el Banco le debía a don Francisco Subercaseaux por la inteligente y abnegada labor que desarrolló mientras estuvo a de la Presidencia de la Institución.

En virtud de lo dispuesto en el Artículo 18 de los Estatutos Sociales, terminan su período los Directores señores llermo Carey B., Ramón Salinas D. y Ricardo Yrarrázaval R. Corresponde a la Junta reelegirlos o nombrarles reemplaza

Incumbe a la Junta nombrar dos Inspectores de Cuentas en propiedad y dos suplentes para el próximo semestre.

SANTIAGO, 31 de Diciembre de 1961.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
Secretario.

CARLOS VIAL INFANTE
Presidente.

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

### Activos y Saldos Deudores

| | I Moneda chilena E° | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras E° | III TOTALES E° |
|---|---|---|---|
| **FONDOS DISPONIBLES:** | | | |
| Caja | 1.023.314,74 | 976.064,12 | |
| Revalorización oro sellado chileno | | | |
| Depósitos en el Banco Central de Chile | 2.766.774,70 | 727.202,24 | |
| Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) | 1.567.266,59 | | |
| Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile | 623.335,04 | | |
| Especies y documentos en monedas extranjeras | | | |
| Revalorización especies y documentos en monedas extranjeras | | | |
| Depósitos en el exterior: | | | |
| a) en Bancos y corresponsales | | 540.022,28 | |
| b) en oficinas del mismo Banco | | | |
| Revalorización depósitos en el exterior | | | |
| TOTAL | 5.980.691,07 | 2.243.288,64 | 8.223.979,71 |
| **COLOCACIONES:** | | | |
| Deudores en cuentas corrientes: | | | |
| a) en virtud de contratos | 7.446,91 | | |
| b) sobregiros | 2.567.879,50 | 544.869,08 | |
| Préstamos: | | | |
| a) Mutuos y Pagarés: | | | |
| 1) a no más de 3 meses | | | |
| 2) a plazos mayores | 9.900,00 | | |
| 3) sin vencimiento fijo | | | |
| 4) a plazos renovables, Art. 199, Ley N.o 13.305 | 147.600,00 | | |
| 5) Préstamos deducibles del Encaje | | | |
| b) Préstamos con Letras: | | | |
| 1) a no más de 3 meses | 2.694.586,95 | 6.389.255,43 | |
| 2) a plazos mayores | 34.353,06 | 307.909,76 | |
| 3) sin vencimiento fijo | 2.290,54 | | |
| c) Préstamos con letras para importación, a no más de 3 meses | | 6.558,24 | |
| d) Préstamos con letras renovables, Art. 199, Ley 13.305 | 838.510,86 | | |
| e) Préstamos deducibles del encaje | 808.531,02 | | |
| Documentos descontados: | | | |
| a) Ordinarios: 1) a no más de 3 meses | 1.067.193,04 | 117.609,13 | |
| 2) a plazos mayores | 4.956,77 | | |
| b) Acuerdo N° 1794, Banco Central de Chile | 6.286.295,73 | 175.458,00 | |
| Cartera vencida | 140.729,77 | 79.199,50 | |
| Préstamos con letras — Créditos Eximbank y España | | 999.775,77 | |
| Varios Deudores | 15.740,07 | 539.845,13 | |
| Avances otorgados al exterior: | | | |
| a) a Bancos y corresponsales | | | |
| b) a oficinas de los mismos Bancos | | | |
| SUB-TOTAL (1) | 14.626.014,22 | 9.160.480,04 | |
| Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales | 3.445.591,70 | 64.030,93 | |
| Créditos contingentes a cargo de deudores de obligaciones avaladas o afianzadas por el Banco | | 8.265.090,87 | |
| Deudores por Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios | | 1.265.461,66 | |
| TOTAL | 18.071.605,92 | 18.755.063,50 | 36.826.669,42 |
| **INVERSIONES:** | | | |
| Bienes Raíces: | | | |
| a) para el servicio del Banco | 1.149.620,25 | | |
| b) aceptados en pago y afectos a realización | | | |
| c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales: | | | |
| 1) Ley General de Bancos | 1.312.775,34 | | |
| 2) Decreto Fuerza Ley N° 285 | | | |
| Valores Mobiliarios: | | | |
| a) Bonos: | | | |
| 1) fiscales y municipales | 70.923,02 | | |
| 2) de instituciones de crédito hipotecario | 752,60 | | |
| 3) de empresas industriales y otros | | | |
| b) Acciones: | | | |
| 1) del Banco Central de Chile: Clase B o C | 260.375,00 | | |
| 2) de Almacenes Generales de Depósito | | | |
| 3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización | | | |
| 4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales | 52.185,18 | | |
| 5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales | 359.073,64 | | |
| 6) Revalorización valores mobiliarios en monedas extranjeras | | | |
| Otros bienes de propiedad del Banco | | | |
| Muebles, instalaciones y útiles | 491.017,21 | | |
| TOTAL | 3.696.722,24 | | 3.696.722,24 |
| **OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:** | | | |
| Saldos con sucursales en el país | 213.249,84 | | |
| Operaciones de Cambio y varios | 3.381.083,76 | 13.255.796,64 | |
| Intereses por cobrar | 41.431,56 | | |
| TOTAL | 3.635.765,16 | 13.255.796,64 | 16.891.561,80 |
| **OTRAS CUENTAS DEL DEBE:** | | | |
| Intereses y descuentos | | | |
| Gastos de administración y varios | | | |
| Pérdida del semestre | | | |
| TOTAL | | | |
| TOTALES GENERALES | 31.384.784,39 | 34.254.148,78 | 65.638.933,17 |

### Pasivo y Saldos Acreedores

| | I Moneda chilena E° | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras E° | III TOTALES E° |
|---|---|---|---|
| **EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS** | | | |
| Acreedores en cuentas corrientes | 17.648.444,46 | 399.948,44 | |
| Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido | 263.546,77 | | |
| Letras y giros telegráficos a pagar | 0,10 | | |
| Varios acreedores | 235.002,44 | 11.635,39 | |
| SUB-TOTAL (2) | 18.146.993,77 | 411.583,83 | |
| Boletas de garantía y Consignaciones Judiciales | 42.791,75 | 5.098,14 | |
| Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios | | 1.696.114,74 | |
| TOTAL | 18.189.785,52 | 2.112.796,71 | 20.302.[illegible] |
| **EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS** | | | |
| Depósitos a plazo indefinido renovable | 2.404.184,14 | 3.121.391,57 | |
| Depósitos a plazo fijo o indefinido | | 27.274,00 | |
| Varios acreedores | | | |
| SUB-TOTAL (3) | 2.404.184,14 | 3.148.665,57 | |
| Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales | 3.441.212,92 | 64.030,93 | |
| Obligaciones contingentes por avales, etc. | | 8.265.090,87 | |
| Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios | | | |
| TOTAL | 5.845.397,06 | 11.477.787,37 | 17.323.[illegible] |
| **OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES** | | | |
| Adeudado a Bancos del país: | | | |
| a) al Banco Central de Chile | | 999.775,77 | |
| b) a Bancos comerciales: | | | |
| 1) a la vista | | | |
| 2) a plazo | | | |
| Adeudado al exterior: | | | |
| a) a Bancos y corresponsales | | 2.101.458,28 | |
| b) a oficinas del mismo Banco | | | |
| SUB-TOTAL | | 3.101.234,05 | |
| Redescuentos vigentes: | | | |
| a) con Banco Central de Chile | 191.000,00 | | |
| b) con otros Bancos | | | |
| Deudas hipotecarias a largo plazo | | | |
| Otras obligaciones a favor de terceros | | 63.392,33 | |
| TOTAL | 191.000,00 | 3.164.626,38 | 3.355.[illegible] |
| **OTRAS CUENTAS DEL PASIVO** | | | |
| Saldos con sucursales en el país | | 139,45 | |
| Operaciones de Cambio y varios | 3.668.199,32 | 15.725.988,87 | |
| Intereses por pagar | 31.855,34 | | |
| TOTAL | 3.700.054,66 | 15.726.128,32 | 19.426.[illegible] |
| **OTRAS CUENTAS DEL HABER** | | | |
| Intereses y descuentos | | | |
| Otras utilidades | | | |
| Utilidad del semestre | 425.250,74 | | |
| TOTAL | 425.250,74 | | 425.25[illegible] |
| **CAPITAL Y RESERVAS** | | | |
| Capital autorizado 20.000.000 de acciones a E° 0.10 … E° 2.000.000,00 | | | |
| menos capital por enterar … 625.000,00 | 1.375.000,00 | | |
| Reserva Legal | 343.750,00 | | |
| Reservas obligatorias según estatutos | | | |
| Otras reservas varias: | | | |
| Reserva proveniente de revaluación del activo según leyes especiales | 394.093,16 | | |
| Reserva en moneda extranjera y oro sellado chileno | | 1.772.810,00 | |
| Fondo de Eventualidades | 60.000,00 | | |
| Fondo de Accionistas | 14.004,08 | | |
| Fondo de Reserva Adicional | 48.000,00 | | |
| Fondo de Seguros | 15.000,00 | | |
| Fondo de Revalorización del Capital, Ley 13.305 | 703.527,92 | | |
| Fondo por Beneficios Bonos Dólares, Ley 13.305 | 79.921,25 | | |
| TOTAL | 3.033.296,41 | 1.772.810,00 | 4.80[illegible] |
| TOTALES GENERALES | 31.384.784,39 | 34.254.148,78 | 65.6[illegible] |

## CUENTAS DE ORDEN

| | I | II | III |
|---|---|---|---|
| Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista | 899.297,65 | 57.022,35 | |
| Obligaciones de directores y empleados: (4) | | | |
| a) directas | 13.553,61 | | |
| b) indirectas | | | |
| Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía (5) | | | |
| a) a favor del Superintendente de Bancos | | | |
| b) Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco | | | |
| Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos | | 978.885,86 | |
| Deudores por créditos de compensación sobre el exterior | | 839,20 | |
| Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza | 6.523.503,39 | | |
| Deudores por documentos endosados por el Banco | 450,91 | | |
| Valores en custodia | 14.588.662,68 | 103.576,64 | |
| Certificados de Importación en custodia | | 572.577,16 | |
| Valores y letras en garantía | 12.742.790,38 | 3.320.173,16 | |
| Certificados de importación en garantía | | 7.637,11 | |
| Documentos en cobranza | 2.651.384,42 | 3.931.568,86 | |
| Préstamos Art. 83 N.o 4 de la Ley General de Bancos, por cursar | 200.000,00 | | |
| TOTAL | 37.619.643,04 | 8.972.280,34 | 46.591.923,38 |

| | I | II | III |
|---|---|---|---|
| Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones | 899.297,65 | 57.022,35 | |
| Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones" | 13.553,61 | | |
| Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones" | | | |
| Responsabilidad del Banco para retornos de [illegible]portaciones y créditos vigentes | | 978.885,86 | |
| Responsabilidad del Banco por créditos d[illegible]nsación sobre el exterior | | 839,20 | |
| Responsabilidad del Banco por comisiones [illegible]nfianza | 6.523.503,39 | | |
| Responsabilidad del Banco [illegible] fondos de [illegible]entos | 450,91 | | |
| Depositantes de valores en [illegible]ia | 14.588.662,68 | 103.576,64 | |
| Depositantes de Certificados de Importación en custodia | | 572.577,16 | |
| Depositantes de valores y letras en garantía | 12.742.790,38 | 3.320.173,16 | |
| Depositantes de Certificados de Importación en garantía | | 7.637,11 | |
| Depositantes de documentos en cobranza | 2.651.384,42 | 3.931.568,86 | |
| Acreedores por Préstamos Art. 83 N.o 4 de la Ley General de Bancos, aprobados y por cursar | 200.000,00 | | |
| TOTAL | 37.619.643,04 | 8.972.280,34 | 46.5[illegible] |

(1) Esta cifra comprende: Sector Público … 167.312,48
" " " " Privado … 23.619.181,78
(2) " " " " Público … 609.008,21
" " " " Privado … 17.949.569,39

(3) Esta cifra comprende: Sector Público … [illegible]
" " " " Privado … 5.1[illegible]
(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones"
(5) Contabilizados y englobados en las "Inversiones"

# Significativo acto de camaradería ofreció Almacenes París a todos sus empleados en el Casino del Cerro San Cristóbal

**Emotivos discursos pusieron la nota de color en la fiesta, testimoniando la firma, y amistosa relación entre jefes y empleados de la Gran Tienda.**

En el Casino del Cerro San Cristóbal se realizó anteayer el gran acto de camaradería ofrecido por la gerencia de Almacenes París a sus empleados con motivo de fin de año, fiesta que dejó sentada la estrecha y amistosa relación existente entre los altos jefes y empleados de la Tienda, que dieron curso a su alegría durante todo el desarrollo de la manifestación.

Una de las razones fundamentales del éxito obtenido por la empresa en sus relaciones comerciales con el público, estriba en el hecho de que los empleados mantienen una atención permanente sobre sus clientes correspondiendo al ánimo deferente con que se ven atendidos por sus propios superiores, lo que viene en constituir la familia París, orgullo de quienes trabajan en la Tienda de Alameda y San Antonio.

Después de un año de duro trabajar nada más apropiado que celebrar juntos el fin de año ocasión por demás inmejorable para intercambiar opiniones y sobre todo, divertirse en medio de un ambiente que se presta a las mil maravillas para el efecto. Y allí estuvieron reunidos los Ejecutivos de la Gerencia, al lado del muchacho de los mandados, el Jefe de Sección junto a la señorita empaquetadora. Y no hubo rostros graves, todo se convirtió en una risa continua que trasuntaba fielmente el espíritu de incomparable confraternidad exhibido y palpado con toda evidencia en esa numerosa familia que la forman los que laboran en Almacenes París.

Actos como éste que ofreció la Gerencia de Almacenes París a sus empleados tienen, forzosamente, que establecer una costumbre por demás beneficiosa en aquellas compañías que deseen establecer niveles de constante superación entre sus empleados. Al hacer desaparecer en el acto todo vestigio de autoridad, se dió forma más tangible a lo que es un hecho diario en la vida de Almacenes París. Se ha llegado a comprender el feliz resultado que se obtiene eliminando, sin llegar a los excesos, indicios de fuerza y autoridad alcanzando por esto Almacenes París un pie de progreso que no pueden exhibir igual dos tiendas en todo el país.

A la hora de los discursos hizo uso de la palabra, a nombre de la Administración de Almacenes París, el señor Guillermo Galmez, que en breves palabras hizo alcances sobre el significado de la manifestación, agradeciendo a todos el esfuerzo desplegado durante el año en beneficio de esa causa común que en el fondo es la familia París, unida a la cual estuvieron en todo momento sin escatimar esfuerzo ofreciendo lo mejor de cada uno para el bienestar colectivo que en estos días todos exhiben con orgullo.

Hizo especiales votos de prósperidad deseando que en el futuro, en ese mismo o en otro lugar, volviera a reunirse la familia París y disfrutar del roce estrecho entre Jefes y empleados, que enaltecen a los que están encargados de la Dirección de la Tienda. Sus buenos deseos de fin de año y ventura personal para cada empleado fueron recibidos con sonoros aplausos que se prolongaron largamente.

La Administración de Almacenes París se hizo representar en la manifestación por los altos Ejecutivos señores Guillermo y Juan Gálmez, don Victor Harnecker señor Johan Wolf y otros connotados Jefes de la Empresa.

La fiesta continuó hasta avanzada la noche, culminando la alegría general con un baile en el que participaron todos los asistentes, matizando el acto algunos números artísticos a cargo de los empleados de Almacenes París que conquistaron los mejores aplausos.

Un aspecto de los asistentes a la manifestación ofrecida anteayer en el Casino del Cerro San Bristobal, al personal de Almacenes París.



En todo momento reinó la alegría durante la manifestación ofrecida por la Administración de Almacenes París a los empleados y obreros de la firma.

ANTOFAGASTA:

## Se iniciaron los trabajos de la gran Av. Miramar

ANTOFAGASTA.— Se iniciaron los trabajos preliminares de lo que en el futuro será la Gran Avenida Miramar de Antofagasta, en el sector alto de la ciudad, bordeando la línea del ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, desde la plazoleta del cementerio hasta empalmar con Díaz Gana.

Hace poco se terminó el muro de contención en Poupin, que fue necesario levantar con el emparejamiento de la vía, y se iniciaron los trabajos de arreglo de la calle en toda su extensión. Además se inició el emparejamiento del tramo que parte desde Poupin y llega hasta Antonino Toro. Posteriormente se hará el último tramo hasta Díaz Gana.

## Plan Decenal... (De la Pág. 5)

arrollo económico debe recaer sobre el sector privado de la economía. Todo esto significara cambios profundos en la estructura económica regional del país. Estas razones hacen imperativo que la ciudadanía tenga un conocimiento cabal y detallado del Plan de Desarrollo Económico Nacional. La Universidad de Chile decidió entonces organizar el Seminario sobre Planificación del Desarrollo Económico en combinación con la CORFO y el Centro de Planificación Económica de la Corporación.

En la primera parte del Seminario —del 8 al 18 de enero— se analizará el Plan como punto de partida de un esfuerzo nacional cooperativo que persigue los cambios estructurales que acompañan a un proceso orgánico de desarrollo económico.

LOS TEMAS

El 8 de enero el ingeniero civil Víctor Ochsenius, se referirá al tema "Diagnostico de la Economía Chilena"; el 9, el ingeniero Ricardo García disertará sobre "La balanza de pagos y los modelos económicos usados en el programa" y el 10, el economista Gustavo Toro analizará el "Financiamiento del Programa".

Posteriormente será tratado el Plan en relación a los sectores "Agrícola", "Industrial", "Edificación", "Minería, Urbanización y Comunicaciones", "Energía y Combustibles" y "Transportes", a cargo del ingeniero agrónomo Mario Bertossi, el ingeniero comercial Juan Araya, Víctor Ochsenius, el economista Ernesto Torrealba, el ingeniero civil Pedro Godoy y el ingeniero comercial Norman Gillmore, respectivamente.

Una vez finalizada la primera parte de descripción y análisis, el 19 de enero, José Vera se referirá a "Planificación Regional", el arquitecto Ricardo Jordán a "Teoría y Método" y el abogado Pedro Rojas a la "Historia".

El 22 de enero Jordán y Rojas dictarán conferencias sobre "Organización Administrativa" y los "Aspectos Políticos" y al día siguiente, José Vera, disertará sobre "Migración Rural". Complementarán estos temas "Organización y Desarrollo de la Comunidad" a cargo del antropólogo Ismael Silva, "Planificación Metropolitana" por el arquitecto Federico Lorca, y "Vivienda", a cargo del arquitecto Antonio Labadía.

El 25 de enero Ismael Silva expondrá el último tema titulado "Canales de Comercialización" y el Seminario finalizará el día 26 con un resumen de las conclusiones.

## El 3 se inicia la pavimentación del camino a El Tepual

PUERTO MONTT.—El 3 de enero se dará comienzo a los trabajos de pavimentación del camino que une a Puerto Montt con el aerodromo "El Tepual", en una extensión de 14 kilómetros. Las obras se iniciarán con la instalación del campamento y de las faenas en El Tepual, desde donde se ejecutarán hacia Puerto Montt, en media calzada primero, para no entorpecer el tránsito.

El camino pavimentado tendrá 6 metros de ancho, con una "berna" o pista de emergencia de 1.50 metro por lado. Su ejecución estará a cargo de la firma Bezanilla y Salinas, que fue la que se adjudicó las propuestas solicitadas por la Dirección de Vialidad.

La pavimentación de la ruta que une Puerto Montt con El Tepual, significa un gran adelanto en lo que se refiere a las obras complementarias del Aeropuerto Internacional. En fecha reciente fueron recibidas las obras de movimiento de tierras en el aeródromo, y también los trabajos de conservación y mejoramiento del camino, lo que ahora se complementa con la aplicación del pavimento.—(El corresponsal).

## COLONOS...

(De la página 5)

de las actas de radicación, o los títulos provisorios de ocupación o dominio, si procediere.

"Asegurada para el colono la cantidad de madera necesaria para la construcción de mejoras, el Ministerio de Agricultura podrá disponer del resto del bosque, en la forma que estime conveniente, dentro de sus facultades legales y reglamentarias, hasta el otorgamiento del título definitivo de dominio".

Firman el mencionado Decreto el Presidente Alessandri, y el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval.

BALLET:

## BALANCE CON ACIERTOS Y DESACIERTOS EN 1961

Tan importantes han sido los cambios en la escena del ballet, que es necesario hacer una revisión de los acontecimientos. En 1959 la atención comenzó a enfocarse en un pequeño grupo de bailarines que se había concentrado para trabajar —al comienzo sin muchas esperanzas— en un subterráneo en la calle Monjitas. Durante algún tiempo, el asunto no traspasó los límites de la cuadra hasta que, de la noche a la mañana, estos bailarines jóvenes —que habían puesto su fe y esperanza en el maestro que los guiaba, y después de una larga permanencia en Europa, les había traído sus ricas experiencias como bailarín, coreógrafo y maestro de baile— se convirtieron en el punto de atracción de la curiosidad y expectación no solamente de los expertos en la materia, sino también del público en general. Llegaron a ocupar el escenario del Teatro Municipal. Había nacido el Ballet de Arte Moderno.

De esto han pasado casi 3 años, y el pequeño grupito se ha convertido en una compañía estable de la Ilustre Municipalidad. Los resultados de este impulso son conocidos. Otra vez recayó el premio, que en la especialidad de ballet el Círculo de Críticos de Arte confiere cada año, en el Ballet de Arte Moderno, y en la persona de su primera bailarina Irena Milovan, por su magnífica y conmovedora actuación en "Giselle", donde enfatizó la ternura de la heroína, haciéndonos olvidar los mecanismos de la bailarina clásica.

Con este estreno máximo del año, el BAM se consagró definitivamente como compañía profesional. El milagro de poner en escena el primer ballet del repertorio clásico de larga duración fue obrado con esfuerzo y dedicación en el lapso de 6 semanas por la coreógrafa invitada y ex bailarina del Royal Ballet, de Inglaterra, Margaret Dale. En el sórdido drama bailable "El Mandarín Milagroso", con coreografía de Octavio Cintolesi, Irena Milovan mostró después su infinita versatilidad.

El BAM estrenó además "Romeo y Julieta" de Tchaikovsky-Cintolesi, y "Ellos" de Britten-Charnley. "Impulso" el último estreno de la compañía, con música de Juan Orrego Salas y coreografía de Cintolesi, fue una obra audaz y de primera categoría fuera de la tradición, que puso en evidencia la capacidad y el dominio absoluto en el terreno de la coreografía, de Cintolesi, quien tomó lo mejor de la danza moderna, y esto unido a la preparación clásica de los bailarines, produjo grandes efectos, subrayados por la excelente escenografía de Emilio Hermansen.

Los exámenes de fin de año, que la Compañía del BAM ha rendido delante de comisión escogida, demostraron la acertada labor de la joven y enérgica maestra de baile Dorinda Brown, ex bailarina del Royal Ballet de Inglaterra.

El gran desacierto del año es la insegurísima posición por falta de medios económicos y sala propia del Ballet Nacional Chileno. La compañía, que con tanto sacrificio y fervor fue fundada por Ernst Uthoff, dando así a Chile su primer conjunto profesional, está que se traduce en una justa afrontando una grave crisis, desesperación para su fundador y director y para aquellos bailarines que aún están haciendo méritos dentro del conjunto. El repertorio de la compañía es cada vez más monótono, y obras finísimas como "Diseño para Seis" de Tchaikosky-Taras, y "Divertimento Real" de Haendel-Poll, uno de los estrenos más exitosos del año, ya no figura en las funciones, ni siquiera al aire libre. Otros estrenos de la temporada fueron "Surazo" de Ginastera-Bunster, y "Concertino" de Koner-Pergolesi, y "El Saltimbanqui" de Orrego-Uthoff.

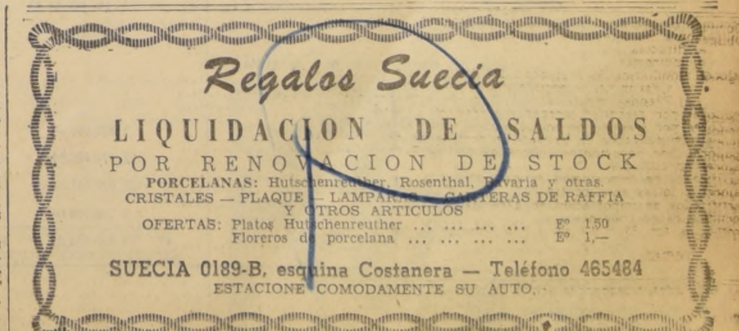
Lo más desafortunado e inverosímil del año fue la contratación del excelente bailarín de carácter Willy Maurer, a quien recordamos como "Petrouschka", en 1952, y quien, además, tuvo destacada actuación más tarde en la Compañía del Marqués de Cuevas y de Janine Charrat. Después de su regreso a Chile, se ha visto defraudado en todas sus esperanzas para obtener un papel satisfactorio en la Compañía del Ballet Nacional, estando obligado a someterse a una frustradora inactividad. Felizmente, el asunto quedó resuelto ahora con la contratación de Willy Maurer por el Ballet de Arte Moderno para 1962. Una lamentable pérdida para el Ballet Nacional y una ganancia para el BAM. El alejamiento definitivo de Malucha Solari deja otro vacío muy sensible.

Pero hay también en esta Compañía quienes merecen honores al lado del Director Ernst Uthoff. Estos son, sin duda, Virginia Roncal, que ha permanecido fiel a su Compañía durante muchos años y que se ha convertido en una bailarina fina, segura y de grandes progresos; la muy joven y encantadora Patricia Aulestia, que ha hecho de cada papel suyo una creación personal; Chela Gilberto, que en el último estreno de la leyenda coreográfica de Uthoff, en Viña del Mar se ha destacado visiblemente al lado del meritorio bailarín José Urribe, y a Max Zomosa, quien ha tenido destacada intervención en "Surazo". La silenciosa labor de Mme. Poliakova, maestra de baile, no ha sido en vano, y los progresos hechos por Oscar Escuriaza y Armando Contador están a la vista. La falta de una sala propia para sus espectáculos es un serio problema para el Ballet Nacional, pero no es el único contratiempo con que la Compañía lucha. Los mismos bailarines, salvo algunas excepciones, no desean, al parecer, ningún cambio en la situación actual. Se han convertido en estancados empleados bien pagados, que muy poco tienen ya en común con el verdadero artista.

Debemos mencionar aquí, todavía, la presentación de un recital de danzas con música de jazz, ofrecida por Ines Pizarro - Cernhoff, espectáculo de vanguardia y un esfuerzo serio, pero que no logró obtener un éxito absoluto, por tratarse de un experimento que aún le falta la base netamente técnica y una mayor ampliación de los horizontes. Las visitas de los conjuntos extranjeros, los solisitas del Real Ballet de Dinamarca, y la Compañía del Ballet de Stanislavski de Moscú, demostraron el talento natural de los artistas rusos y el amor a su arte, que permanece sin par en el mundo y la escuela de casi doscientos años de los daneses, con su extraordinario brillo y elegancia, han hecho una gran contribución al Ballet Nacional. Esto mismo puede decirse de la visita de la conocida coreógrafa Birgit Cullberg, quien montó dos obras para el Ballet Nacional chileno, que por falta de sala y motivos económicos no han podido ser estrenadas hasta la fecha.

CLAIRE ROBILANT





# BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

Autorizado por Decretos Supremos del Ministerio de Hacienda N.o 1683, de 7 de mayo de 1937; N.o 1714, de 14 de mayo de 1938; N.o 253, de 12 de enero de 1940; N.o 1095, de 19 de junio de 1940; N.o 3857, de 28 de octubre de 1942; N.o 743, de 4 de marzo de 1943; N.o 396, de 19 de enero de 1944; N.o 1103, de 20 de febrero de 1946; N.o 3566, de 21 de agosto de 1946; N.o 4369, de 25 de octubre de 1946; N.o 1761, de 22 de abril de 1947; N.o 6738, de 23 de septiembre de 1952; N.o 3215, de 14 de mayo de 1954; N.o 7905, de 30 de septiembre de 1954; N.o 6829, de 25 de agosto de 1955; N.o 2765, de 19 de marzo de 1957; N.o 6730, de 29 de mayo de 1958; N.o 5629, de 30 de abril de 1959; N.o [illegible]838, de 11 de diciembre de 1959, y N.o 14311, de 2 de agosto de 1961.

## DIRECTORIO

ERNESTO BARROS JARPA
Presidente

HAFEZ AWAD HAGAR
Vicepresidente

### DIRECTORES

ARTURO ALESSANDRI RODRIGUEZ
PABLO J. CRASEMANN DES ARTS
BERNARDO LARRAIN VIAL
SERGIO LARRAIN PRIETO
PEDRO OPASO COUSIÑO
ROBERTO WACHHOLTZ ARAYA
AMADOR YARUR BANNA

| | | |
|---|---|---|
| CAPITAL PAGADO ... | E° | 2.500.[illegible] |
| RESERVA LEGAL ... | E° | 625.[illegible] |
| RESERVA ESPECIAL ... | E° | 115.[illegible] |
| RESERVA EXTRAORDINARIA EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO ... | E° | 1.298.[illegible] |
| RESERVA PARA FUTUROS DIVIDENDOS | E° | 115.[illegible] |
| RESERVA PROVENIENTE DE REVALORIZACION DEL ACTIVO ... | E° | 202.[illegible] |
| RESERVA POR REVALORIZACION DEL CAPITAL (LEY 13.305) ... | E° | 827.[illegible] |
| RESERVA PARA CAPITALIZACION ... | E° | 300.[illegible] |
| TOTAL ... | E° | 5.983.[illegible] |

## ADMINISTRACION

[illegible] VIVANCO S., Gerente General.
GUIDO GIOVANETTI C., Contralor
EWALDO DOERNER M., Gerente de Sucursales
JAIME ALAMOS S., Sub-Gerente de Créditos
HEINZ KARICH B., Sub-Gerente del Depto. Internacional
ALFONSO MONTALVA Q., Sub-Gerente de Créditos
KURT SEEFELDT S., Sub-Gerente Administrativo
EDUARDO PFEIFFER L., Sub-Gerente de Com. de Confianza
FRANCISCO FIGUEROA A., Contador

## CONSEJOS LOCALES

IQUIQUE:
JUAN [illegible]NDIC H., Presidente
FILIDOR CHIANG Y., Director
TOMAS TUSET R., Director
MARIO SFRASANI R., Director
ANTOFAGASTA:
[illegible]RO TEFARIKIS B., Presidente
[illegible]ADMILOVIC L., Director
ANDRONICO LUKSIC A., Director
MIGUEL SILVA A., Director
RAMON YOMA P., Director
VALPARAISO:
LUIS GUEVARA O., Presidente
JUAN MASSU R., Director
SALUSTIO PRIETO C., Director
OTTO OSTERLOH P., Director
JULIO RUIZ B., Director
FRANCIS I. SHARMAN M., Director
CURICO:
ALFREDO CORREA A., Presidente
OSVALDO CORREA F., Vice-Presidente
EUGENIO ESPINOSA V., Director
CAMILO PRIETO C., Director
EDUARDO MARTIN D., Director

## SUCURSALES

ARICA: Raúl Adriazola Grau, Agente
IQUIQUE: Iván Bustamante Allende, Agente
TOCOPILLA: Víctor Corvetto Cisternas, Agente
CHUQUICAMATA: Abel Gómez Parodi, Agente
CALAMA: Jorge Latorre Larenas, Agente
ANTOFAGASTA: Arturo Videla Zárate, Sub-Gerente
Giovanni Cultrera Pilato, Agente
CHAÑARAL: Rolando Ifveros Ortiz, Agente
COPIAPO: Osvaldo Navarro López, Agente
LOS ANDES: Francisco Rodríguez Fuentes, Agente
VALPARAISO: Rolando Basulto Frías, Gerente
Carlos Oyarzún Valenzuela, Agente
VIÑA DEL MAR: Leonardo Valenzuela Valderrama, Sub-Agente
VITACURA: Laura Muñoz Andrade, Agente
PROVIDENCIA: Matilde Puelma Pacheco, Agente
PLAZA EGAÑA: René Hagar Davis, Sub-Agente
ÑUÑOA: Werner Harms Modick, Agente
DIEZ DE JULIO: Alejandro Barrientos Glade, Agente
AVENIDA MATTA: Sergio Silva [illegible]yer, Agente
SAN MIGUEL: Alberto Zaldívar [illegible]dariaga, Sub-Agente
PUENTE ALTO: Humberto Esp[illegible] Cabrera, Agente
SAN JOSE DE MAIPO: Sylvio M[illegible] Rodríguez, Sub-Agente
SAN BERNARDO: Mario Vergara [illegible]rrain, Agente
BUIN: Juan Sánchez Rivera, Agente
CURICO: Horacio Méndez Bar[illegible]latta, Agente
Pablo Eitel Zapfe, Agente
CONCEPCION: Héctor Pozo [illegible] Agente

## CUADRAGESIMA NOVENA MEMORIA PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION EN 27 DE ENERO DE 1962

SEÑORES ACCIONISTAS:

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Consejo de Administración tiene el agrado de presentar el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al ejercicio semestral entre el 1.o de julio y el 31 de diciembre de 1961.

La utilidad neta del semestre, una vez deducidas las cantidades que se han estimado necesarias para castigos, provisiones, participaciones, etc., asciende a ... E° 502.538,02

El Directorio propone distribuir esta cantidad en la siguiente forma:

| | | |
|---|---|---|
| A pagar un dividendo de E° 0,05 neto por acción, con cargo a las utilidades provenientes de bonos (Ley 13.305) ... | E° | 125.000,— |
| A Reserva para Futuros Dividendos ... | E° | 45.000,— |
| A Reserva para Capitalización ... | E° | 50.566,31 |
| A Reserva Extraordinaria en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno ... | E° | 281.971,21 |
| | E° | 502.538,02 |

De acuerdo con lo establecido en el Art. 26 bis de la Ley sobre Impuesto a la Renta, se ha revalorizado el capital propio en moneda corriente en E° 240.287,83, suma con que ha sido incrementada la cuenta "Reserva por Revalorización del Capital, Ley 13.350".

Aceptada por la Asamblea la distribución de la utilidad líquida en la forma propuesta por el Directorio, los fondos del Banco quedarían como sigue:

| | | |
|---|---|---|
| CAPITAL PAGADO ... | E° | 2.500.000,— |
| RESERVA LEGAL ... | E° | 625.000,— |
| RESERVA ESPECIAL ... | E° | 115.000,— |
| RESERVA EXTRAORDINARIA EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO ... | E° | 1.580.107,69 |
| RESERVA PARA FUTUROS DIVIDENDOS ... | E° | 160.000,— |
| RESERVA PROVENIENTE DE REVALORIZACION DEL ACTIVO ... | E° | 202.[illegible] |
| RESERVA POR REVALORIZACION DEL CAPITAL (Ley 13.305) ... | E° | 827.[illegible] |
| RESERVA PARA CAPITALIZACION ... | E° | 350.[illegible] |
| | E° | 6.360.[illegible] |

El traslado de gran parte de la cartera de colocaciones del Banco hacia aquellos rubros de fomento de las actividades productoras, que se deben tomar a tasas de intereses inferiores a los corrientes y la falta de mercado para la colocación de bonos de la Ley 13.305 por prolongados períodos durante el semestre, se ha traducido en la disminución de utilidades que acusa el presente Balance.

En este ejercicio don Jorge Yarur Banna, presentó la renuncia a sus cargos de Presidente y Gerente General del Banco, siendo reemplazados por los señores Ernesto Barros Jarpa y Alejandro Vivanco Sepúlveda, respectivamente. El señor Vivanco renunció a su cargo de Director del Banco para asumir estas nuevas funciones. La resolución del señor Yarur obedeció al deseo de dejar al Directorio en absoluta libertad para adoptar todas las medidas conducentes a esclarecer los hechos que han motivado la última inspección de la Superintencia de Bancos, cuyos resultados el señor Yarur ha garantizado en la forma más amplia, en espera de la resolución judicial que deberá recaer en la reclamación que el Banco ha deducido ante la Justicia Ordinaria.

El Directorio se complace en dejar constancia de que gracias al sostenido apoyo de su clientela y al esfuerzo de todo el personal del Banco, la empresa ha obtenido los resultados financieros que se dan a conocer, los que estima satisfactorios en consideración a las condiciones generales en que se desenvolvió el negocio bancario.

En esta fecha vence el período de Directores de los señores Sergio Larraín Prieto y Pedro Opaso Cousiño. Corresponde a la Junta reelegirlos o designarles reemplazantes. También deberá llenar las vacantes producidas por las renuncias de don Jorge Yarur Banna y don Alejandro Vivanco Sepúlveda.

Incumbe a la Asamblea designar a los Inspectores de Cuentas para el primer semestre de 1962.

Santiago, 1.o de enero de 1962.

EL DIRECTORIO

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

| ACTIVO Y SALDOS DEUDORES | I Moneda chilena | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras | III TOTALES |
|---|---|---|---|
| **A.—FONDOS DISPONIBLES:** | | | |
| Caja ... | E° 1.173.793,96 | E° 59.833,80 | |
| Documentos computables como encaje ... | 74.729,90 | 890.601,— | |
| Depósitos en el Banco Central de Chile ... | 4.601.065,30 | 811.599,14 | |
| Documentos a cargo de otros Bancos (canje) ... | 2.946.920,56 | 53.246,19 | |
| Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile ... | 141.381,17 | | |
| Especies y documentos en monedas extranjeras ... | | | |
| Revalorización especies y documentos en monedas extranjeras ... | | | |
| Depósitos en el exterior: | | | |
| a) en Bancos y corresponsales ... | | 1.265.896,43 | |
| b) en oficinas del mismo Banco ... | | | |
| bis Revalorización depósitos en el exterior ... | | | |
| [illegible] a Ajuste de la reserva en mdas. extranjeras ... | | | |
| TOTAL ... | E° 8.937.890,89 | E° 3.081.176,56 | E° 12.019.067,45 |
| **B.—COLOCACIONES:** | | | |
| Deudores en cuentas corrientes: | | | |
| a) en virtud de contratos ... | | | |
| b) sobregiros ... | E° 4.103.137,16 | E° 5.072.241,54 | |
| Préstamos: | | | |
| a) Mutuos y Pagarés: | | | |
| 1) a no más de 3 meses ... | 37.462,31 | 143.086,03 | |
| 2) a plazos mayores ... | 120.600,— | 429.258,12 | |
| 3) sin vencimiento fijo ... | | | |
| Préstamos con Letras: | | | |
| 1) a no más de 3 meses ... | 3.982.291,36 | 3.990.440,61 | |
| 2) a plazos mayores ... | 262.080,17 | 12.760,04 | |
| 3) sin vencimiento fijo ... | | | |
| Préstamos deducibles del encaje ... | 782.246,64 | | |
| Préstamos con letras, Art. 199, Ley 13.305 ... | 1.117.696,36 | | |
| Documentos Descontados: | | | |
| 1) a no más de 3 meses ... | 1.963.924,30 | 15[illegible],32 | |
| 2) a plazos mayores ... | 20.106,87 | 7.946,33 | |
| Documentos descontados, Acuerdo 1794 ... | 3.652.528,41 | | |
| Otras Colocaciones ... | 395.592,47 | 251.122,13 | |
| Avances otorgados al Exterior: | | | |
| a) a Bancos y corresponsales ... | | | |
| b) a oficinas del mismo Banco ... | | | |
| SUBTOTAL (1) ... | E° 16.437.666,05 | E° 10.063.723,12 | |
| Deudores por boletas de garantía y consignaciones judiciales ... | E° 7.226.869,88 | E° 139.573,95 | |
| Deudores por cartas de créditos, créditos simples o documentarios | | 3.467.072,21 | |
| Créditos contingentes a cargo de deudores de obligaciones avaladas y/o afianzadas por el Banco ... | | 4.906.082,25 | |
| TOTAL ... | E° 23.664.535,93 | E° 18.576.451,53 | 42.240.987,46 |
| **C.—INVERSIONES:** | | | |
| Bienes Raíces: | | | |
| a) para el servicio del Banco ... | E° 1.592.773,71 | | |
| b) aceptados en pago y afectos a realización ... | | | |
| c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales: | | | |
| 1) Ley General de Bancos ... | 24.675,74 | | |
| 2) Decreto Fuerza Ley N.o 285 ... | | | |
| Valores Mobiliarios: | | | |
| a) Bonos: | | | |
| 1) fiscales y municipales ... | 33.800,— | | |
| 2) de instituciones de crédito hipotecario ... | | | |
| 3) de empresas industriales y otros ... | | | |
| b) Acciones: | | | |
| 1) del Banco Central de Chile, Clase B ... | 576.709,05 | | |
| 2) de Almacenes Generales de Depósito ... | | | |
| 3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización | | | |
| 4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales ... | | | |
| 5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales ... | | | |
| 6) Revalorización valores mobiliarios en monedas extranjeras | | | |
| Otros bienes de propiedad del Banco ... | | | |
| Muebles, instalaciones y útiles ... | 1.400.131,84 | | |
| TOTAL ... | E° 3.628.090,34 | | 3.628.090,34 |
| **D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:** | | | |
| Saldos con sucursales en el país ... | E° 26.020,82 | E° 207.409,84 | |
| Operaciones de cambio y varios ... | 4.002.488,46 | 9.033.365,57 | |
| Intereses por cobrar ... | 77.939,77 | 47.718,46 | |
| TOTAL ... | E° 4.106.449,05 | E° 9.288.493,87 | 13.394.942,92 |
| **E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE:** | | | |
| Intereses y descuentos ... | | | |
| Gastos de administración y varios ... | | | |
| Pérdida del semestre ... | | | |
| TOTAL ... | | | |
| TOTALES GENERALES ... | E° 40.336.966,21 | E° 30.946.121,96 | 71.283.088,17 |

| PASIVO Y SALDOS ACREEDORES | I Moneda chilena | II Equivalente de oro y de monedas extranjeras | III TOTALES |
|---|---|---|---|
| **F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:** | | | |
| Acreedores en cuentas corrientes ... | E° 16.579.481,62 | E° 473.884,88 | |
| Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido ... | 577.106,41 | | |
| Letras y giros telegráficos a pagar ... | | | |
| Varios acreedores ... | 182.045,46 | 40.861,44 | |
| SUBTOTAL (2) ... | E° 17.338.633,49 | E° 514.746,32 | |
| Boletas de garantía y consignaciones judiciales ... | 259.163,68 | 156.764,09 | |
| Cartas de crédito, créditos simples o documentarios ... | | 2.117.007,57 | |
| TOTAL ... | E° 17.597.797,17 | E° 2.788.517,98 | E° 20[illegible] |
| **G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:** | | | |
| Depósitos a plazo indefinido renovable ... | E° 6.360.927,21 | E° 3.658.553,13 | |
| Depósitos a plazo fijo o indefinido ... | | | |
| Varios acreedores ... | | | |
| SUBTOTAL (3) ... | E° 6.360.927,21 | E° 3.658.553,13 | |
| Boletas de garantía y consignaciones judiciales ... | 7.207.924,93 | 139.573,95 | |
| Cartas de crédito, créditos simples o documentarios ... | | | |
| Obligaciones contingentes por avales y/o fianzas ... | | 4.906.082,25 | |
| TOTAL ... | E° 13.568.852,14 | E° 8.704.209,33 | 22[illegible] |
| **H.—OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:** | | | |
| Adeudado a Bancos del país: | | | |
| a) al Banco Central de Chile ... | | 540.986,28 | |
| b) a Bancos Comerciales: | | | |
| 1) a la vista ... | | | |
| 2) a plazo ... | | | |
| Adeudado al exterior: | | | |
| a) a Bancos y corresponsales ... | | 6.362.675,63 | |
| b) a oficinas del mismo Banco ... | | | |
| SUBTOTAL ... | | 6.903.661,91 | |
| Redescuentos vigentes: | | | |
| a) con Banco Central de Chile ... | E° 1.944.565,56 | | |
| b) con otros Bancos ... | | | |
| Deudas hipotecarias a largo plazo ... | | | |
| TOTAL ... | E° 1.944.565,56 | E° 6.903.661,91 | 8.8[illegible] |
| **I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:** | | | |
| Saldos con sucursales en el país ... | | | |
| Operaciones de cambio y varios ... | E° 1.955.304,77 | E° 11.222.606,63 | |
| Intereses por pagar ... | 82.830,71 | 28.989,63 | |
| TOTAL ... | E° 2.038.135,48 | E° 11.251.596,26 | 13.28[illegible] |
| **J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER:** | | | |
| Intereses y Descuentos ... | | | |
| Otras utilidades ... | | | |
| Utilidades del semestre ... | E° 502.538,02 | | |
| TOTAL ... | E° 502.538,02 | | 502.5[illegible] |
| **K.—CAPITAL Y RESERVAS:** | | | |
| Capital autorizado: 2.500.000 accs. a E° 1.— ... E° 2.500.000,— | | | |
| menos capital por enterar ... | 2.500.000,— | | |
| Reserva Legal ... | 625.000,— | | |
| Reserva proveniente de revalorización del Activo, según leyes especiales ... | 202.551,86 | | |
| Reserva extraordinaria en moneda extranjera y oro sellado chileno | | 1.298.136,48 | |
| Reserva especial ... | 115.000,— | | |
| Reserva para futuros dividendos ... | 115.000,— | | |
| Reserva para revalorización del capital (Ley 13.305) ... | 827.525,98 | | |
| Reserva para capitalización ... | 300.000,— | | |
| TOTAL ... | E° 4.685.077,84 | E° 1.298.136,48 | 5.98[illegible] |
| TOTALES GENERALES ... | E° 40.336.966,21 | E° 30.946.121,96 | E° 71.28[illegible] |

## L.— CUENTAS DE ORDEN

### DEBE

| | I | II | III |
|---|---|---|---|
| Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista | E° 2.164.678,08 | E° 42.357,19 | |
| Obligaciones de Directores y Empleados: (4) | | | |
| a) directas ... | 10.914,51 | | |
| b) indirectas ... | | | |
| Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía: (5) | | | |
| a) a favor del Superintendente de Bancos ... | | | |
| b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco ... | | | |
| Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos ... | | 419.157,13 | |
| Deudores por créditos de compensación sobre el exterior ... | | 40.302,55 | |
| Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza ... | 1.306.000,— | | |
| Deudores por documentos endosados por el Banco ... | | 875.428,21 | |
| Valores en custodia ... | 12.710.824,06 | | |
| Certificados de importación en custodia ... | | 126.025,77 | |
| Valores y letras en garantía ... | 13.607.101,36 | 3.064.758,01 | |
| Certificados de importación en garantía ... | | 2.965.634,55 | |
| Documentos en cobranza ... | 9.736.133,68 | 3.389.551,49 | |
| TOTAL ... | E° 39.535.651,69 | E° 10.923.214,90 | E° 50.458.866,59 |

### HABER

| | I | II | III |
|---|---|---|---|
| Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones ... | E° 2.164.678,08 | E° 42.357,19 | |
| Obligaciones de Directores y Empleados contabilizados en las "Colocaciones" ... | 10.914,51 | | |
| Valores mobiliarios de propiedad del Banco, afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones" ... | | | |
| Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes ... | | 419.157,13 | |
| Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el exterior | | 40.302,55 | |
| Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza ... | 1.306.000,— | | |
| Responsabilidad del Banco por endosos de documentos ... | | 875.428,21 | |
| Depositantes de valores en custodia ... | 12.710.824,06 | | |
| Depositantes de certificados de importación en custodia ... | | 126.025,77 | |
| Depositantes de valores y letras en garantía ... | 13.607.101,36 | 3.064.758,01 | |
| Depositantes de certificados de importación en garantía ... | | 2.965.634,55 | |
| Depositantes de documentación en cobranza ... | 9.736.133,68 | 3.389.551,49 | |
| TOTAL ... | E° 39.535.651,69 | E° 10.923.214,90 | E° 50.45[illegible] |

(1) Esta cifra comprende: Sector Público ... E° 790.047,59
Sector Privado ... 25.711.341,58

(2) Esta cifra comprende: Sector Público ... 1.268.477,34
Sector Privado ... 16.584.902,47

(3) Esta cifra comprende: Sector Público ... 72[illegible]
Sector Privado ... 9.29[illegible]

(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones" ...

(5) Contabilizados y englobados en las "Inversiones" ...

# BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

**CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS**

Que comprende el período entre el 1.o de Julio y 31 de Diciembre de 1961

| DEBE | | HABER | |
|---|---|---|---|
| ...ereses pagados y por pagar | Eº 772.761,94 | Intereses percibidos y por percibir | Eº 2.647.515,98 |
| ...eldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión | 982.195,34 | Arriendos, comisiones y otras entradas varias | 966.198,65 |
| ...muneración al Directorio | 32.547,89 | | |
| ...tribuciones | 126.117,40 | | |
| ...misiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias | 1.197.554,04 | | |
| ...ilidad líquida | 502.538,02 | | |
| | Eº 3.613.714,63 | | Eº 3.613.714,63 |

GUIDO GIOVANETTI CORTES
Contralor
C. C. N.o 8859 Licencia N.o 9736

FRANCISCO FIGUEROA AVENDAÑO
Contador
C. C N.o 9370 Licencia N.o 8765

ALEJANDRO VIVANCO SEPULVEDA
Gerente General

SEÑORES ACCIONISTAS:
Los suscritos, nombrados Inspectores de Cuentas del Banco de Crédito e Inversiones para el segundo semestre de 1961, certificamos haber practicado el correspondiente Arqueo de Caja y revisado los valores depositados en Custodia y Ga...antía, cuyos saldos guardan conformidad con las respectivas cuentas del Libro Mayor. También hemos revisado las cuentas y obligaciones que componen la Cartera del Banco y podemos certificarles que, por los antecedentes proporcionados y las explicaciones suministradas por la Gerencia General, éstas se hallan debidamente garantizadas.

SANTIAGO, 31 de diciembre de 1961.

VICTOR VALECH SARQUIS — LUIS PRIETO VIAL
INSPECTORES DE CUENTAS

# INFORMACIONES DE PROVINCIAS

## ...omenaje a Cornelio Saavedra ...indió Mulchén en su centenario

...a ciudad fue fundada el 28 de diciembre de 1861 para defender la frontera ...e las incursiones araucanas. Con un programa de obras públicas e inauguración de Estatua del Sembrador fueron conmemorados los cien años.

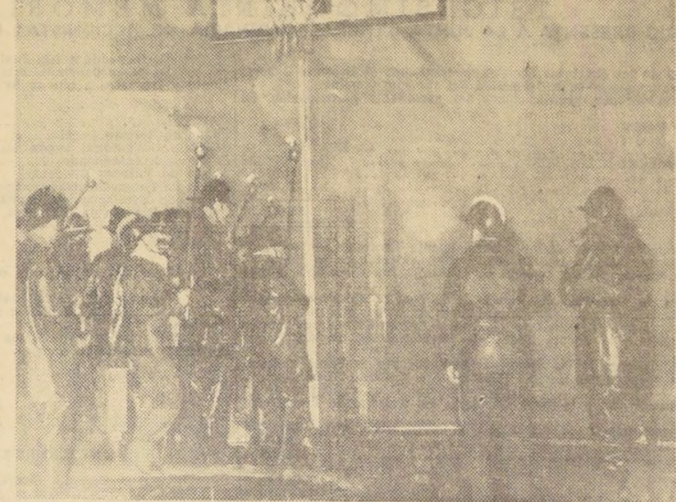
**MULCHEN.— En una sesión solemne, efec...tuada el jueves último, a las 11 horas, la Municipalidad de Mulchén rindió público ho...menaje al fundador de esa ciudad, Cornelio Saavedra, en la persona de sus descendientes, ...ue fueron especialmente invitados a las fes...tividades con que se conmemoró el centenario de la fundación.**

**Mulchén fue fundado el 28 de diciembre de 1861, por orden del comandante Saavedra, que a la sazón era Intendente de Arauco, cuya capital era Los Angeles, por el mayor Pedro Lagos, desobedeciendo instrucciones superiores, que impedían que las tropas del Gobierno chileno avanzaran más allá del Bío-Bío. Ante la necesidad de defender las poblaciones que quedaban al norte de ese río, Cornelio Saavedra ordenó avanzar a sus tropas hasta el río Malleco y dispuso, además, la fundación de un puerte y una población en Mulchén, que es la actual ciudad.**

El día anterior al centena...o —el miércoles 27—, fue co...onada la reina de las festivi...ades, Cecilia I, en las grade...as del Convento de San Fran...sco. Mientras las campanas ...esa iglesia eran echadas al ...nto, el alcalde, Juan Hunt ...arpe, colocaba en la cabe... de la Reina la corona de ...erana. Actuaron en ese ac...el Coro del Magisterio y la ...nda instrumental del Regi...ento Andino de Los Ange-

...n la noche del día 27, se ...eció un banquete, al que ...stió el Intendente de la Pro...cia, y en el cual hicieron ... de la palabra el Gober...dor Departamental, Sergio ...gar, los diputados Mario ...arpe y Manuel Rioseco, el ...spo de la Diócesis, Monse... Manuel Sánchez, y el descendiente del fundador Cornelio Saavedra, Cornelio Saavedra Húmeres.

Entre los actos efectuados el jueves 28, se contaron los siguientes: a las 10 horas, Misa de Acción de Gracias; 10.30, colocación de la primera piedra de la Iglesia Parroquial, frente a la Plaza, que reemplazará a la que tuvo que ser demolida; al mediodía, entrega oficial de la Estatua al Sembrador, donada por los hermanos Carlos y Jorge Nazar Sellán; a las 15.30, inauguración de una plaza de juegos infantiles, donada por la industria y el comercio locales, en la quinta Venecia; a las 17, instalación de las faenas de construcción del nuevo cuartel de Carabineros; a las 19, inauguración de la Exposición Panorámica del Paisaje Chileno, enviada especialmente por la Universidad de Chile; y, finalmente, a las 22 horas, el Gran Baile de los 100 años, que se efectuó en plena vía pública, en calle Villagrán, entre Villagra y Arriagada.



VALPARAISO.— INCENDIO EN COLEGIO ITALIANO.— Un violento incendio se declaró en el Colegio Italiano de Valparaíso, que destruyó el salón de actos y además un pabellón subterráneo destinado a los trabajos manuales. EL GRABADO muestra la violencia del siniestro y un grupo de voluntarios del Cuerpo de Bomberos que trabaja tras espesas cortinas de humo.

## ...s empleados de la ...Emporchi" harán ...onv. Nacional

...ALPARAISO.— Entre el 11 ...14 del presente mes de ene... se efectuará en nuestra ciu..., la Segunda Convención ...los empleados que prestan ...vicios en la Empresa Por...ia de Chile.

...os organizadores del torneo ... estado realizando gestiones ...e la Municipalidad y la Al...ía para que se les ceda el ...itorio Cultural de Playa ...ha, el cual serviría de sede ...s reuniones.

...a Convención contará con ...participación de delegados ...todo el país, desde Arica a ...allanes.

Antofagasta:

## Luz a mercurio instala ENDESA en sector norte

ANTOFAGASTA.— La ENDESA inició los trabajos de colocación de luminarias de gas de mercurio en el sector noreste de Antofagasta, dándose comienzo por obreros especializados la instalación de estos artefactos desde el sector de la Población Matta hasta Buenos Aires con Arauco, en la Población Oriente.

Posteriormente, se empezará a colocar luminarias en un tramo de los Baños Morales, iniciándose los trabajos en Avenida Ejército, explanada de bajada al balneario.

La Municipalidad proyecta adquirir nuevas luminarias con fondos del cobre, correspondientes a 1962, para colocarlas en las calles que faltan, y que cuentan con postes de cemento, que son los adecuados para instalarlas.— (El corresponsal).

## DE NORTE A SUR

ANTOFAGASTA.— LLEGARA BARCO PARA LA U DEL NORTE.— En el transcurso del presente mes de enero llegará a Antofagasta el barco Stella Maris, que será destinado a la Escuela de Técnicos Pesqueros de la Universidad del Norte. Esta embarcación, que se está terminando de construir en los astilleros de Iquique, desplazará 120 toneladas y estará dotada de todos los elementos más modernos para la enseñanza práctica de los alumnos del citado plantel, y para los trabajos de investigaciones submarinas. EL CORRESPONSAL.)

LA CRUZ.— ESCUELA N.o 8 DE CHARRAVATA PRESENTO EXPOSICION ANUAL.— **El Grupo Vocacional de la Escuela de Niñas N.o 8, de la vecina localidad de Charravata, presentó su exposición anual de las labores realizadas por las alumnas de ese curso especial. Las alumnas del Grupo Vocacional, además de los ramos completos que exigen los programas, siguen un curso especial de modas, y una vez que egresan, reciben un diploma de competencia. Estos cursos son dirigidos por la profesora Aída Urria Covarrubias. (AGUSTIN VARGAS, corresponsal.)**

QUILLOTA.— **FINALIZAN TRABAJOS EN LA ESTACION.**— La Dirección General de Ferrocarriles del Estado informó que en breve finalizarán los trabajos de techumbre del andén central, en la estación de Quillota. Cuando estos trabajos estén listos, se iniciará la pavimentación del andén. Posteriormente la Municipalidad solicitará a la Empresa, que se construya una nueva sala de espera, buffet y otros servicios necesarios en la Estación. (EL CORRESPONSAL.)

CONCEPCION.— INVESTIGACIONES CUENTA CON NUEVO EDIFICIO.— **El Servicio de Investigaciones de Concepción se trasladó recientemente a su nuevo edificio, adquirido por la Dirección General del Servicio, y ubicado en la calle Angol. Este inmueble, que perteneció a la Fábrica de Paños Concepción, fue especialmente acondicionado para cumplir sus nuevas funciones. En breve plazo, se iniciará la construcción de un moderno Gabinete con laboratorios, para la Policía Técnica, el que estará dotado de los últimos adelantos en la materia (GONZALEZ, corresponsal.)**

ANGOL.— **CAMPAÑA QUINQUENAL INICIARA EL S N S** — En los primeros días del presente mes de enero, el Servicio Nacional de Salud iniciará una campaña de saneamiento básico rural, en el área hospitalaria que comprende desde Pailahueque hasta Renaico a cargo de personal especializado. Esta campaña tendrá una duración de cinco años, y estará destinada a eliminar de los sectores rurales las malas condiciones ambientales en que viven sus habitantes. En su parte material, este plan quinquenal comprende la entrega de letrinas sanitarias y bombas extractoras de agua, que se venderán a los interesados, a bajos precios. (EL CORRESPONSAL.)

PUERTO MONTT.— CONSTRUIRAN DOS ESTANQUES DE 12.000 LITROS.— **Una comisión de autoridades y jefes de servicios, encabezada por el Intendente de Llanquihue, Jorge Brahm, visitó la parte alta de Puerto Montt, donde en la actualidad residen unas 10.000 personas, para estudiar en el terreno la solución al problema del abastecimiento de agua potable para ese sector. Se determinó que se construirán dos estanques con capacidad de 12.000 litros cada uno, dotados de bombas que podrán abastecer 44 litros por segundo. Se estimó que en unos 10 días más, los habitantes de las poblaciones CORVI, Libertad y Manuel Rodríguez, podrán contar con suficiente abastecimiento de agua. (EL CORRESPONSAL.)**

ARICA:

## DOS NUEVOS INCOMUNICADOS EN PROCESOS POR FRAUDE

ARICA.— El Ministro en Visita, Horacio Iturra, designado por la Corte de Apelaciones de Iquique para hacerse cargo de los procesos por fraude que se ventilan en la Aduana y comercio local, dispuso como primera medida la incomunicación de Pedro Fabián y Erick Koralek, quienes se encontraban detenidos y en libre plática por orden del juez sumariante, Guillermo Navas.

Por otra parte, el comerciante Gamiliel Glucksmann, también implicado en el mencionado fraude, permanece enfermo en el hospital local custodiado y en calidad de incomunicado, en tanto el comerciante Esteban Hamilton continúa detenido desde algún tiempo en el anexo de la Cárcel de Chacalluta.

**GOBERNADOR POSTERGO DESALOJO**

El Gobernador de Arica, Antonio Encina, logró postergar el desalojo de los habitantes de la población Bandera de esta ciudad, para el cual había sido solicitada la fuerza pública por el Primer Juzgado local. Al mismo tiempo, el señor Encina hizo presente al Ministerio del Interior la necesidad de ubicar a los 400 habitantes de esa población.

**PAVIMENTARAN SUBIDA AL MORRO**

La Junta de Adelanto de Arica ha dispuesto todas las medidas necesarias para iniciar cuanto antes la pavimentación del camino panorámico hasta la cima del Morro, como igualmente el camino que conduce al balneario de Lisera. Las respectivas propuestas públicas para la realización de estas obras serán pedidas por la Junta de Adelanto en el curso de las próximas semanas.

**LLEGO DEFENSA DEL INGENIERO ROJAS**

Procedente de la capital ha llegado el abogado Malaquías Concha, quien tomará la defensa del ingeniero del Departamento de Riego, Nicanor Rojas, acusado de usar en beneficio personal los fondos fiscales destinados a las obras de captación de aguas en el río Lauca, delito que, en opinión del señor Concha, sólo existiría en el aspecto teórico.

**QUERELLA CONTRA "VISTAZO"**

El Alcalde de Arica, Oscar Belmar, ha informado que se querellará contra la revista "Vistazo", de la capital, por haber publicado informaciones falsas en las que aparece como empresario de camiones y que, aprovechando su puesto de vicepresidente de la Junta de Adelanto Local, habría estado recibiendo dinero de dicho organismo.— (CROSA, corresponsal.)

## Será ampliada y mejorada red de grifos contra incendios

VALPARAISO.— A petición de la Municipalidad, la Dirección de Obras Sanitarias hará los estudios del caso en orden a la colocación y redistribución de grifos contra incendio, especialmente en aquellos sectores de la parte alta que son los más expuestos en aquellas oportunidades en que se produce un siniestro.

Según se ha informado en círculos municipales, el financiamiento de estos trabajos se hará en forma proporcional entre el Municipio porteño, las compañías de Seguros y la propia Dirección de Obras Sanitarias.

# Noticiario del Gran SANTIAGO

## Las Condes

**ALZA ABUSIVA DEL PRECIO DE LA LECHE**

Los repartidores de leche de la Planta Soprole, han alzado el precio de la leche en treinta pesos en la mayoría de los sectores de esta comuna.

Ayer nos visitó una delegación de vecinos de la población de Empleados Particulares, que nos informó que el repartidor de leche de la firma Soprole cobra un pago de un escudo mensual para vender este producto.

Además, los denunciantes nos agregaron que todas las personas que se niegan a pagar esta cuota de un escudo, no pueden adquirir leche para sus hijos.

Terminaron solicitando la intervención del Ministerio de Economía, para concluir con este abuso que cometen los repartidores de Soprole.

**BAILE DEL CLUB LOS MARCIANOS**

El Club Deportivo Los Marcianos, realizó un baile en que coronó reina de la institución a la señorita Carmen Herrera H.

**REPARTO DE JUGUETES**

En la Escuela N.o 351, de Peñalolén, la señora Nora Vásquez, en compañía de nuestra corresponsal Ruth Galdames, efectuaron la repartición de los juguetes donados por el Comité de Navidad.

## San Miguel

**POBLACION RESIDENCIAL ATACAMA**

**Los vecinos de la población residencial Atacama están preocupados por la falta de fiscalización en los negocios del sector, los que junto con expender alimentos de fácil contaminación también se dedican a la venta de parafina y carbón.**

**RECLAMAN POR RUIDOS MOLESTOS**

**En la calel San Ignacio 2603, existe un taller de reparaciones de motonetas que causa molestia al vecindario con los ruidos que produce cuando prueba los motores de ellas, sin los silenciadores.**

**Los vecinos nos han dirigido una carta solicitando que hagamos públicas sus denuncias con el objeto que las autoridades municipales tomen cartas en el asunto.**

## Maipú

**HABILITACION DE PLAZA PUBLICA**

**Los vecinos del sector Camino Melipilla y Avenida Mirador harán una presentación al alcalde José Luis Infante, solicitando que se considere la posibilidad, de que construya una Plaza en los terrenos municipales que se encuentran ubicados en Camino a Melipilla esquina Camino Lonquén.**

## Comerciantes tienen el deber de exhibir listas de precios

Los infractores de esa disposición serán sancionados con clausura del negocio.

VALPARAISO.— Enérgicas sanciones aplicará la Delegación Zonal de la Dirección de Industrias y Comercio a aquellos comerciantes que no cumplan con las disposiciones sobre exhibición en sitio visible de las listas de precios, o que sean sorprendidos en abusos.

Inspectores de la citada repartición han recibido instrucciones especiales del Delegado de Dirinco, Aldo Barberis, para que ejerzan un estricto control, especialmente en negocios de restaurantes y fuentes de soda, ubicados en la costa, donde en esta época se cometen los mayores abusos con el público.

En lo que se refiere a la obligación de mantener listas de precios a la vista del público, la Dirinco será inflexible, según se anunció, ya que los infractores serán sancionados con clausura de su negocio.

Se reunieron con el Delegado Zonal los dirigentes de la Cámara de Comercio de Quintero, que trataron con ese funcionario diversos aspectos en relación con precios y normas que deben cumplir determinados negocios.

Valdivia de Lontué:

## Comité de Directores estudia problemas de Esc. Primarias

VALDIVIA DE LONTUE.— Un comité destinado a estudiar y plantear en conjunto frente a las autoridades, los problemas que afectan a sus respectivos planteles, han formado recientemente los directores de las escuelas fiscales de la comuna de Valdivia de Lontué.

La directiva de este comité, cuya primera reunión se celebró en el Teatro de la Municipalidad de Sagrada Familia, quedó integrada por el Director de la Escuela N.o 5 de Villa Prat, Nelson González Rojas, como presidente, y la Directora de la Escuela N.o 27 de San José, María Rojas Flores, como secretaria. Integran, además, el comité, los directores: Fresia Lizama Erasmo Godoy y Héctor Vásquez.

Como primera medida se resolvió confeccionar un memorándum de los problemas y necesidades de cada establecimiento, después de realizar los estudios correspondientes, al mismo tiempo que se solicitará autorización para plantear esta situación a otras autoridades educacionales.

En otro de los acuerdos, se determina solicitar la cooperación de las municipalidades para financiar un local en algún balneario cercano, el cual sería habilitado como Colonia Escolar para los educandos.

OSORNO:

## Quedó inaugurado cabotaje marítimo por Bahía Mansa

OSORNO.— Con la recalada en Bahía Mansa de la motonave "María Verónica", con un cargamento de 500 toneladas de abonos, quedó inaugurado oficialmente el nuevo itinerario de cabotaje marítimo por el puerto osornino.

La citada motonave recalará en Bahía Mansa dos veces al mes, lo que permitirá mantener un movimiento marítimo de carga y descarga continuado en ese puerto, dando así trabajo a numerosos obreros del sector costero.

Además, en los primeros días del presente mes arribará a Bahía Mansa un barco de la Empresa Marítima del Estado, en viaje de inspección, a fin de elevar informes técnicos relacionados con la seguridad que la bahía pueda prestar al cabotaje de las naves de esa empresa estatal.

También está anunciada para enero la recalada de una motonave de la firma Martínez Pereira, lo que da una pauta del gran movimiento marítimo que cobrará el presente año de 1962 el puerto osornino. (El corresponsal.)

...NTOFAGASTA:

## ...U. del Norte abre su matrícula ...asta el 4 del presente mes

ANTOFAGASTA.— Hasta el cuatro del presente mes ...recibirán en la Oficina de Informaciones y Matrículas ...e la Universidad del Norte, con sede central en esta ciu...ad, las solicitudes de matrículas de los nuevos bachilleres ...licenciados que deseen ingresar a este centro de estudios ...uperiores. La recepción de solicitudes se reanudará el día ...0 del próximo mes de febrero.

En la Universidad del Norte, dependiente de la Facul...ad de Filosofía y Educación de la Universidad Católica de ...alparaíso, funcionan cuatro escuelas de Pedagogía y cua...o tecnológicas. Las escuelas de pedagogía son: Francés, ...astellano, Inglés y Matemáticas y Física, todas las cua...s otorgan el título de profesor reconocido por el Estado. ...or su parte, el Instituto Tecnológico está formado por las ...scuelas de Construcción Civil, de Electrónica, de Química ...de Técnicos Pesqueros.











# BANCO ISRAELITA DE CHILE

Autorizado por Decreto Supremo N.o 314, de 14 de enero de 1944; Decreto Supremo N.o 508, de 23 de enero de 1945; Decreto Supremo N.o 3817, de 13 de septiembre de 1946; Decreto Supremo N.o 8236, de 9 de octubre de 1954; Decreto Supremo ... de 8 de junio de 1956; Decreto Supremo N: 3938, de fecha 3 de abril de 1958, y Decreto Supremo N.o 11422, de 30 de septiembre de 1960.

CAPITAL AUTORIZADO Eº 3.000.000, CAPITAL PAGADO ... Eº
FONDO DE RESERVA LEGAL ...
RESERVAS OBLIGATORIAS, SEGUN ESTATUTOS ...
FONDO DE EVENTUALIDADES ...
FONDO DE FUTUROS DIVIDENDOS ...
RESERVAS PROVENIENTES DE REVALUACION DEL ACTIVO ...
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA ...
FONDO DE REVALORIZACION CAPITAL PROPIO, LEY N.o 13.305 ...
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE SOBREPRECIO OBTENIDO VENTA DE BIENES RAICES ...

## DIRECTORIO

**MANUEL LITVAK RECEPTER**
Presidente.

**JOSE KLEIN KONIGSTEIN**
Vicepresidente.

**DIRECTORES:**

**PABLO EDWARDS HURTADO, ANGEL FAIVOVICH HITZCOVICH, FERNANDO O. FRIEDMANN SECKEL, LEON GOMBEROFF ITSCOVICH, EMERICO LETAY ALTMANN, MIGUEL MALDAVSKY WAINSTEIN, HUGO ROSENDE SUBIABRE, GIL SESTOPAL, SAMUEL WURGAFT FELDMAN.**

**LUIS MONTES MOLINA**
Subgerente.
**PEDRO MENIS SUKER**
Subgerente Depto. Ctas. Ctes.
**JACOBO STOULMAN BORTNIK**
Contador

**ANTONIO DE LA VEGA AROS**
Gerente.
**AARON BITTELMAN FINKELSTEIN**
Subgerente-Contralor

**LEON DOBRY FOLKMANN**
Subgerente
**FERNANDO RAMIREZ HIDALGO**
Subgerente Depto. Créditos
**ARTURO DUCAUD INOSTROZA**
Tesorero

## TRIGESIMOQUINTA MEMORIA

### QUE EL DIRECTORIO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS EN 11 DE ENERO DE 1962

Señores Accionistas:

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 27, inciso N.o 9 de los Estatutos Sociales, presentamos el Balance General en 31 de Diciembre de 1961 y la Cuenta "Pérdidas y Ganancias" correspondiente al 2.o semestre del año que termina.

La utilidad líquida del ejercicio, después de deducir castigos, provisiones, gratificaciones del personal y participación del Directorio, asciende a Eº 222.561,58.

El Directorio propone distribuir esta utilidad en la siguiente forma:

| | | |
|---|---|---|
| A Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera ... | Eº | 120.635.— |
| A Fondo de Reserva de Utilidades Provenientes en transacciones en Bonos de la Ley 13305 ... | | 66.719,16 |
| A Fondo de Revalorización del Capital Propio Ley 13305 ... | | 12.950,45 |
| A Fondo de Reserva Legal ... | | 22.256,97 |
| | Eº | 222.561,58 |

Con fecha 7 de agosto pasado, se terminó de pagar la emisión de 300.000 acciones parcialmente liberadas de pago, de que se dio cuenta en la Junta General Ordinaria de Accionistas de 11 de julio pasado. El mayor valor obtenido en la Venta de las acciones no pagadas dentro del plazo señalado por el Directorio, que ascendió a la suma de Eº 368,03, fue abonado al Fondo de Reserva Legal.

Durante este semestre se procedió a la venta de Bienes Raíces de propiedad del Banco, de la cual se obtuvo un mayor precio de Eº 6.993,47 que fue abonado al Fondo de Reserva Proveniente Sobreprecio Obtenido en Venta de Bienes Raíces.

De conformidad con el artículo 26 bis de la Ley de la Renta, hemos revalorizado el Capital Propio de acuerdo con la variación del índice del costo de la vida en Eº 106.232,63 que fue abonado a la cuenta Fondo de Revalorización Capital Propio Ley 13305.

El Directorio en sesión de 18 de Diciembre último y en cumplimiento de los acuerdos adoptados por la Junta General Extraordinaria de Accionistas de fecha 7 de julio de 1960 que fueron aprobados por Decreto Supremo N.o 11422 de 30 de septiembre de 1960, resolvió emitir 300.000 acciones de un valor nominal de Eº 1 cada una que serán entregadas a los accionistas totalmente liberadas de pago, en la proporción de una por cada cuatro que posean a la fecha del cierre del Registro de Transferencia de Acciones, emisión que se hará con cargo a los siguientes fondos:

| | | |
|---|---|---|
| Fondo de Reservas Provenientes Sobreprecio Obtenido en Venta de Bienes Raíces ... | Eº | 58.693,96 |
| Reservas Provenientes de Revaluación del Activo ... | | 42.442,18 |
| Fondo de Revalorización Capital Propio Ley 13305 ... | | 198.863,86 |
| | Eº | 300.000.— |

Para estos efectos se cursarán los traspasos correspondientes.

Corresponde a esta Junta ratificar las operaciones de abonos y traspasos mencionados.

En consecuencia, si esta Junta acepta la distribución de las utilidades propuestas, como asimismo se ratifican las operaciones y traspasos a que se ha hecho referencia, los fondos del Banco quedarían como sigue:

CAPITAL ... Eº
Fondo de Reserva Legal ...
Reservas Obligatorias según Estatutos ...
Fondo de Eventualidades ...
Fondo de Futuros Dividendos ...
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera ...
Fondo de Revalorización Capital Propio Ley 13305 ...
Fondo de Reserva de Utilidades Provenientes en Transacciones en Bonos de la Ley 13305 ...

Terminan su período los Directores señores León Gomberoff Itscovich, Miguel Maldavsky Wainstein y Gil Sestopal.

Corresponde a esta Junta reemplazarlos o reelegirlos.

Corresponde también a esta Junta elegir dos Inspectores de Cuentas en propiedad y dos suplentes para el ejercicio.

Finalmente, expresamos nuestro agradecimiento al personal por la colaboración eficiente y armoniosa prestada al desarrollo de las actividades sociales.

Santiago, 31 de diciembre de 1961.

ANTONIO DE LA VEGA AROS,
Secretario

MANUEL LITVAK RECEPTER,
Presidente

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

| | Moneda chilena | Equivalente de oro y de monedas extranjeras | TOTALES |
|---|---|---|---|
| | Eº | Eº | Eº |
| **A.—FONDOS DISPONIBLES:** | | | |
| Caja ... | 341.165,85 | 32.687,27 | |
| Dctos. Computables como Encaje, según Leyes Especiales ... | 42.670,— | 166.791,— | |
| Revalorización oro sellado chileno ... | | | |
| Depósitos en el Banco Central de Chile ... | 1.149.056,67 | 1.325.532,04 | |
| Depósitos de garantía Art. 36, Ley General de Bancos ... | 13.440,— | | |
| Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) ... | 628.077,10 | | |
| Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile ... | 137.200,67 | | |
| Especies y documentos en monedas extranjeras ... | | | |
| Revalorización especies y documentos en monedas extranjeras ... | | | |
| Depósitos en el exterior: | | | |
| a) en Bancos y Corresponsales ... | | 80.656,63 | |
| b) en Oficinas del mismo Banco ... | | | |
| Revalorización depósitos en el exterior ... | | | |
| Ajuste de la reserva en Monedas Extranjeras ... | | | |
| TOTAL ... | 2.311.610,29 | 1.605.666,94 | 3.917.277,23 |
| **B.—COLOCACIONES:** | | | |
| Deudores en cuentas corrientes: | | | |
| a) en virtud de contratos ... | | | |
| b) sobregiros ... | 2.069.640,69 | 37,76 | |
| Préstamos: | | | |
| a) Mutuos y Pagarés: | | | |
| 1) a no más de 3 meses ... | 53.434,— | | |
| 2) a plazos mayores ... | 1.920,— | | |
| 3) sin vencimiento fijo ... | | | |
| 4) a plazos renovables conforme Art. 199, Ley 13.305 ... | 25.236,— | | |
| 5) Ptmos. Deducibles del Encaje ... | 112.846,61 | | |
| b) Préstamos con letras: | | | |
| 1) a no más de 3 meses ... | 1.270.330,58 | 4.184.473,59 | |
| 2) a plazos mayores ... | 1.350,— | 86.227,80 | |
| 3) sin vencimiento fijo ... | 9.251,— | 13.175,44 | |
| c) Préstamos con letras para importaciones ... | | | |
| d) Préstamos con Letras renov., Art. 199, Ley 13.305 ... | 223.435,— | | |
| e) Ptmos. deducibles del Encaje ... | 193.150,— | | |
| Documentos Descontados: | | | |
| 1) a no más de 3 meses ... | 1.090.308,38 | | |
| 2) a plazos mayores ... | 17.063,98 | | |
| 3) Acuerdo N.o 1794. Banco Central ... | 1.047.793,33 | | |
| Documentos adquiridos del Banco Central de Chile ... | | | |
| Otras Colocaciones ... | 152.731,47 | 260.270,62 | |
| Avances otorgados al Exterior ... | | | |
| a) a Bancos y Corresponsales ... | | | |
| b) a Oficinas del mismo Banco ... | | | |
| SUBTOTAL (1) ... | 6.268.491,04 | 4.544.185.21 | |
| Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ... | 1.100.280,23 | 1.705.160,64 | |
| Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios ... | | 775.197,32 | |
| TOTAL ... | 7.368.771,27 | 7.024.543,17 | 14.393.314,44 |
| **C.—INVERSIONES:** | | | |
| Bienes Raíces: | | | |
| a) para el servicio del Banco ... | 1.381.045,04 | | |
| b) aceptados en pago y afectos a realización ... | | | |
| c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales | | | |
| 1) Ley General de Bancos ... | | | |
| 2) Decreto Fuerza Ley N.o 285 ... | | | |
| Valores Mobiliarios: | | | |
| a) Bonos: | | | |
| 1) fiscales y municipales ... | 33.900,— | | |
| 2) de instituciones de crédito hipotecario ... | | | |
| 3) de empresas industriales y otros ... | | | |
| b) Acciones: | | | |
| 1) del Banco Central de Chile, Clase B ... | 168.187,17 | | |
| 2) de Almacenes Generales de Depósito ... | | | |
| 3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización ... | | | |
| 4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales | | | |
| 5) otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales ... | 4.339,20 | | |
| 6) Revalorización Valores mobiliarios en monedas extranjeras ... | | | |
| Otros bienes de propiedad del Banco ... | 18.304,41 | | |
| Muebles, instalaciones y útiles ... | 330.515,99 | | |
| TOTAL ... | 1.936.291,81 | | 1.936.291,81 |
| **D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:** | | | |
| Saldos con Sucursales en el país ... | | | |
| Operaciones de Cambio y varios ... | 1.367.059,41 | 3.200.885,56 | |
| Intereses por cobrar ... | 15.101,80 | 19.202,52 | |
| TOTAL ... | 1.382.161,21 | 3.220.088,08 | 4.602.249,29 |
| **E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE:** | | | |
| Intereses y Descuentos ... | | | |
| Gastos de Administración y varios ... | | | |
| Pérdida del semestre ... | | | |
| TOTAL ... | | | |
| TOTALES GENERALES ... | 12.998.834,58 | 11.850.298,19 | 24.849.132,77 |

### PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

| | | Moneda chilena | Equivalente de oro y de monedas extranjeras |
|---|---|---|---|
| | | Eº | Eº |
| **F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:** | | | |
| Acreedores en cuentas corrientes ... | | 6.536.976.56 | 34.578,65 |
| Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido ... | | 132.804,73 | 17.545,57 |
| Letras y giros telegráficos a pagar ... | | | |
| Varios Acreedores ... | | 39.857,01 | 5.007,52 |
| SUBTOTAL (2) ... | | 6.709.638,30 | 57.131,74 |
| Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ... | | 3.827,34 | 3.496,66 |
| Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ... | | | 899.800,76 |
| TOTAL ... | | 6.713.465,64 | 960.429,16 |
| **G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:** | | | |
| Depósitos a plazo indefinido renovable ... | | 785.916,17 | 2.834.152,40 |
| Depósitos a plazo fijo o indefinido ... | | | |
| Varios Acreedores ... | | 1.637,10 | |
| SUBTOTAL (3) ... | | 787.553,27 | 2.834.152,40 |
| Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ... | | 1.100.280,23 | 1.705.160,64 |
| Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ... | | | |
| TOTAL ... | | 1.887.833,50 | 4.539.313,04 |
| **H.—OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:** | | | |
| Adeudado a Bancos del país: | | | |
| a) al Banco Central de Chile ... | | | 1.573.500,— |
| b) a Bancos Comerciales: | | | |
| 1) a la vista ... | | | |
| 2) a plazo ... | | | |
| Adeudado al exterior: | | | |
| a) a Bancos y Corresponsales ... | | | |
| b) a Oficinas del mismo Banco ... | | | 2.360.415,01 |
| SUBTOTAL ... | | | 3.933.915,01 |
| Redescuentos vigentes: | | | |
| a) con Banco Central de Chile ... | | | |
| b) con otros Bancos ... | | | |
| Deudas hipotecarias a largo plazo ... | | | |
| TOTAL ... | | | 3.933.915,01 |
| **I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:** | | | |
| Saldos con Sucursales en el país ... | | | |
| Operaciones de Cambio y varios ... | | 2.196.783.81 | 2.275.219,43 |
| Intereses por pagar ... | | 11.443,85 | 52.256,55 |
| TOTAL ... | | 2.208.227,66 | 2.327.475,98 |
| **J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER:** | | | |
| Intereses y Descuentos ... | | | |
| Otras utilidades ... | | | |
| Utilidades del semestre ... | | 222.561,58 | |
| TOTAL ... | | 222.561,58 | |
| **K.—CAPITAL Y RESERVAS:** | | | |
| Capital Autorizado: | | | |
| 3.000.000 accs. a Eº 1 c/u. ... Eº | 3.000.000 | | |
| menos capital por enterar ... | 1.800.000 | 1.200.000,— | |
| Reserva legal ... | | 300.368,03 | |
| Reservas Obligatorias, según Estatutos ... | | 32.330,22 | |
| Otras Reservas varias: ... | | 434.047,95 | 89.165,— |
| TOTAL ... | | 1.966.746,20 | 89.165,— |
| TOTALES GENERALES ... | | 12.998.834,58 | 11.850.298,19 |

### L.—CUENTAS DE ORDEN

| | Moneda chilena | Equivalente de oro y de monedas extranjeras | TOTALES |
|---|---|---|---|
| Dctos. sobre Otras Plazas Deducibles de las Obligs. a la Vista ... | 193.622,73 | 72.430,64 | |
| Obligaciones de Directores y Empleados: (4) | | | |
| a) directas ... | 4.409,51 | | |
| b) indirectas ... | | | |
| Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía: (5) | | | |
| a) a favor del Superintendente de Bancos ... | | | |
| b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco ... | | | |
| Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos ... | | 8.858,81 | |
| Deudores por créd. de compensación sobre el exterior ... | | 27.232,83 | |
| Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza ... | 60.547,76 | | |
| Deudores por documentos endosados por el Banco ... | | | |
| Valores en Custodia ... | 607.548,95 | 69.571,01 | |
| Certificados de importación en Custodia ... | | 7.065,27 | |
| Valores y Letras en Garantía ... | 3.159.552,33 | 403.811,41 | |
| Certificados de importación en Garantía ... | | 39.099,66 | |
| Documentos en Cobranza ... | 954.784,26 | 643.126,21 | |
| Ptmos. Art. 83 N.o 4 Ley Gral. Bancos por cursar ... | 75.153,39 | | |
| TOTAL ... | 5.055.618,93 | 1.271.195,84 | 6.326.814,77 |

| | Moneda chilena | Equivalente de oro y de monedas extranjeras |
|---|---|---|
| Documentos sobre otras Plazas Recibidos en Depósito o en Pago de obligaciones | 193.622,73 | 72.430,64 |
| Obligaciones de Directores y Empleados, contabilizadas en las "Colocaciones" ... | 4.409,51 | |
| Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones" ... | | |
| Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes ... | | 8.858,81 |
| Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el exterior ... | | 27.232,83 |
| Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza ... | 60.547,76 | |
| Responsabilidad del Banco por endosos de documentos ... | | |
| Depositantes de Valores en Custodia ... | 607.548,95 | 69.571,01 |
| Depositantes de Certificados de Importación en Custodia ... | | 7.065,27 |
| Depositantes de Valores y Letras en Garantía ... | 3.159.552,33 | 403.811,41 |
| Depositantes de Certificados de Importación en Garantía ... | | 39.099,66 |
| Depositantes de Documentos en Cobranza ... | 954.784,26 | 643.126,21 |
| Acreedores por Préstamos Art. 83 N.o 4 Ley Gral. Bcos. aprobados y por cursar ... | 75.153,39 | |
| TOTAL ... | 5.055.618,93 | 1.271.195,84 |

# [B]ANCO ISRAELITA...

| | | | |
|---|---|---|---|
| (1) Esta cifra comprende: Sector Público | E° 18.283,84 | (3) Esta cifra comprende: " Privado | E° 4.889.268,35 |
| " Privado | 10.794.392,41 | " Público | |
| (2) Esta cifra comprende: " Público | 1.877.481,69 | " Privado | 3.621.705,67 |
| | | (4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones" | |
| | | (5) Contabilizados y englobados en las "Inversiones" | |

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS
QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

| DEBE | | HABER | |
|---|---|---|---|
| Intereses pagados y por pagar | E° 359.370,55 | Intereses percibidos y por percibir | E° 841.909,66 |
| Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión | 271.068,15 | Arriendos, comisiones y otras entradas varias | 297.288,47 |
| Remuneración al Directorio | 3.845,76 | | |
| Contribuciones | 24.116,66 | | |
| Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias | 258.235,43 | | |
| UTILIDAD LIQUIDA | 222.561,58 | | |
| | E° 1.139.198,13 | | E° 1.139.198,13 |

JACOBO STOULMAN BORTNIK
Contador
C. C. Registro N.o 6427
Licencia N.o 7171

ANTONIO DE LA VEGA AROS
Gerente

## INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Señores Accionistas:
En cumplimiento de lo preinserto en el Art. 47 de los Estatutos Sociales, nos complacemos en poner en vuestro conocimiento que hemos practicado el arqueo de Caja y revisado los valores depositados en Custodia y Garantía, pudiendo comprobar que todo está absolutamente conforme.
Procedimos, también, a revisar las cuentas y obligaciones que componen su cartera y podemos expresarles que por los antecedentes proporcionados y las explicaciones suministradas por la Gerencia, éstas se encuentran debidamente garantizadas.

KURT HOFMANN JACOBSON — INSPECTORES DE CUENTAS — OSCAR SEGAL LASCZOWER

Santiago, 31 de diciembre de 1961

# "Continuado progreso" espera a Estados Unidos durante año 1962

WASHINGTON, 31 (UPI).— Secretario de Estado, Lu... H. Hodges, dijo ayer ... la economía nacional de ... Estados Unidos comienza el ... 1962, con un movimiento expansivo en un frente general y perspectivas de "continuado progreso".

En declaración de fin de ... el Secretario informa que ... entradas brutas del fisco ... llegan actualmente al volumen anual de 540 mil millones de dólares o más y que deberán aumentar a entre 565 mil y 570 mil millones durante el segundo trimestre del año próximo.

Hodges advierte, sin embargo, que el déficit de Estados Unidos en la balanza internacional de pagos seguirá constituyendo un problema durante 1962. Agrega:

"Debemos continuar sin ... nuestros esfuerzos por aumentar nuestro saldo comercial favorable —el exceso de nuestras exportaciones sobre las importaciones—, a fin de contrarrestar el éxodo de dólares que conllevan nuestros compromisos militares en ultramar, nuestros programas de ayuda exterior y las inversiones de capital privado en el extranjero".

Según Hodges, el déficit del país en la balanza de pagos internacional aumentó en el primer semestre de 1961 pero volvió a disminuir durante el segundo. Sobre este punto augura que los programas de promoción de exportaciones que desarrolla el Gobierno, de consuno con negociaciones con gobiernos extranjeros, ejercerán influencia beneficiosa sobre la posición de Estados Unidos en esa balanza de pagos.

En el frente del trabajo, la ocupación y la fuerza laboral aumentaron en 1961, aunque sin surtir cambio substancial alguno en el índice de desocupación, que fue de siete por ciento durante la mayor parte del año y declinó a seis por ciento hacia fines del año.

Otras observaciones del Secretario de Comercio sobre la situación económica del país al terminar el año son:

La economía se encuentra en medio de un período de rápida expansión y promete progreso substancial en 1962.

Las compras al por menor de artículos de consumo aumentaron durante noviembre y diciembre;

Las erogaciones para la adquisición de equipo de producción dan fe de un incremento moderado, pero regular.

Hodges termina diciendo:
"La general atenuación de presiones en los mercados monetarios y cierto grado de disminución de la capacidad de producción al aumentar el rendimiento son también factores que favorecen la expansión de los negocios durante el nuevo año".

## Luthuli sigue sufriendo la discriminación

DURBAN, Sudáfrica, 31 (UPI).— El Gobierno impidió que todos, excepto uno de los invitados blancos e indios, asistieran al matrimonio de la hija de Albert Luthuli, ganador del Premio Nóbel de la Paz, según dice hoy el periódico "Golden City Post", de esta ciudad.

La hija de Luthuli, Hilda, de 27 años de edad, casó ayer con Thulani Goabashe, en Groutville, la aldea donde su padre está cumpliendo un período de cinco años de relegación.

El periódico dijo que entre los invitados afectados estaban el novelista y líder del Partido Liberal, Alan Paton, varios sacerdotes anglicanos, y prominentes indios.

El periódico informó que el Jefe interino de Asuntos Nativos, Comisionado S. C. Da Souza, dijo que "la orden vino directamente del Ministro De Wet Nel."

Groutville es una reserva africana y los no africanos necesitan permiso del Gobierno para entrar a tales reservas. El único no africano en el matrimonio fue el conferencista universitario Leonard Bloom, quien había solicitado el permiso hace un mes, dijo el periódico.

## Bombas de humo lanzará la NU en el Congo

LONDRES, 31 (UPI).— Gran Bretaña proporcionará a las tropas de las Naciones Unidas en el Congo 750 bombas de humo para mortero, dijo hoy un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores. La petición del Secretario General interino de la NU, U Thant, fue recibido en "la forma normal y el despacho de las bombas "ha sido aprobado", dijo.

El tipo de bomba pedido por U Thant no sería usado por ...iones, como se ha sugerido, dijo.

El "Sunday Telegraph" informó hoy que las bombas de humo fueron solicitadas para ser usadas como bombas marcadoras de blancos en un bombardeo. El periódico también dijo que el despacho de bombas de humo para el Congo había sido detenido mientras se conocía la decisión especial del Gabinete. El vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores desmintió esto hoy.

## El "Dean" Rojo de Canterbury está enfermo

LONDRES, 31 (UPI).— El "Dean Rojo" de Canterbury, el Dr. Hewelett Johnson, está enfermo con influenza.

El clérigo de 87 años de edad tuvo que cancelar su participación en los servicios en la Catedral en Canterbury, hoy, debido a su enfermedad, dijo anoche su esposa.

El Dr. Johnson ha sido un frecuente visitante de la Unión Soviética y de otros países del bloque soviético, y ha defendido con frecuencia las acciones comunistas, que le merecieron el sobrenombre en Gran Bretaña de "El Dean Rojo".



DEFUNCIONES.—

Comunicamos el fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don HERNAN SOTO MARTINEZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Santa Fe N.o 1961, a las 11 horas.
Su esposa e hijos.

Ha dejado de existir mi querido e inolvidable hijo, señor RUDY BENTJERODT BEHRENS. Sus restos fueron sepultados privadamente ayer en el Cementerio General.
Carmen B. vda. de Bentjerodt.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra, abuelita y bisabuelita, señora GERTRUDES SCHLANSKY vda. de TROEMEL. Sus restos serán trasladados por el nocturno de hoy a la ciudad de Valdivia, para ser sepultados en el Cementerio de esa localidad. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11.30 horas, en la Iglesia Alemana (Avda. Dublé Almeyda N.o 3334).
Heriberto y Juan Troemel y familias.



## REFORMA CONSTITUCIONAL Y REFORMA AGRARIA

En pro de una efectiva reforma agraria y contra una Reforma Constitucional que la hace imposible.

Escuche al dirigente agrícola don Recadero Ossa, quien hablará en cadena por Radio Sociedad Nacional de Agricultura CB. 57 y por Radio Corporación CB. 114, el jueves 4 de enero, a las 21.30 horas.

## CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimieto de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decto. N.o 421, de 14 de abril de 1932.)

NICHOS DE ADULTOS

PABELLON 20.— 181, Clorinda Rojas M.; 309, Sara Gómez C.; 548, Manuel Garrido C.; 652, Eduardo Lucero E.; 660, Rosa Soto M.; 696, Enrique Aliaga G.; 736, María E. Reyes H.

PABELLON 25.— 63, Luzmira Santibáñez; 169, Carlos Martínez C.; 600, Manuel Parada C.; 649, Luis Espejo G.; 666, Matilde Toro A.; 676, Manuel Díaz L.; 678, Yolanda Donoso L.; 680, Carlos Suting G.; 683, Jorge González Z.; 733, Delfina Araya M.

PABELLON 27.— 556, Zoila Castillo A.; 738, Demófila Barrios S.

GALERIA 4.— 3458, Carlos Urzúa B.; 3963, Elvira Ramírez T.

GALERIA 5.— 4150, Bernarda Fuentes A.; 4286, Santiago Ohet Bessonait; 4466, Marina Lobos B.; 4510, Raquel Muñoz S.; 4565, Aliro González C.; 4597, Arturo Molina C.; 4753, Carmen Sánchez P.; 4887, María E. Galichet S.; 4929, Matilde Carmona H.; 4951, Juan Galindo P.; 4999, Eliana Inza M.; 5256, Julia Abarca C.; 5294, Isabel Mondaca M.; 5295, Teodoro Segarra P.

GALERIA 6.— 5477, Rubén Osorio; 5811, Ana Donoso.

GALERIA 13.— 582, Ana Weber G.; 1380, Pedro E. Rojas; 1230, Miguel Monserrat.

GALERIA 15.— 233, María Ceballos; 245, Luis Herrera M.; 265, Higinia Ramos P.; 281, Félix Martínez M.; 293, Cecilia Díaz M.

GALERIA 16.— 69, Juana Carvajal O.

SECCION PONIENTE.— 993, Eliana Lillo P.; 1107, Mercedes Melo; 3248, Florentina Valenzuela, 3276, Rosa Alvarez C.; 3283, Gustavo Estefani.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, de 14-IV-1932, esta publicación se hace DURANTE DIEZ DIAS DE CADA MES (1.o al 10, incl.) y en un solo diario.

Santiago, 1.o de enero de 1962.—

EL DIRECTOR

# DE "ALIANZA NO SANTA" ACUSAN AL GOBIERNO DE GRAN BRETAÑA

KIRKBY, Inglaterra, 31 (UPI).— Harold Wilson, el portavoz del Partido Laborista para asuntos exteriores, acusó ayer al Gobierno británico de entrar en una "alianza non sancta" con naciones coloniales para perjudicar los esfuerzos de la NU para realizar un cambio pacífico en las zonas coloniales.

Wilson, en un discurso pronunciado ante una agrupación local del Partido Laborista, criticó al Ministro de Relaciones Exteriores, Lord Home, quien ayer calificó una reciente resolución de la NU sobre colonialismo como "temeraria y que descuida la paz y la seguridad".

Wilson dijo que Home ha "puesto en forma articulada la actitud hasta ahora no expresada del Gobierno de cuasi desprecio hacia la Organización de las Naciones Unidas y sus decisiones".

Wilson dijo: "Desde hace meses ya, en un problema tras otro, hemos visto a Gran Bretaña correr a aliarse con las potencias más desacreditadas de las potencias coloniales, tales como Portugal, cada vez que cuestiones que afectaban a las colonias o ex colonias africanas estuvieron ante la Asamblea o el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas".

## SUSPENDEN SERVICIO DE FF. CC. HACIA LA ZONA DE CATANZARO

CATANZARO Italia, 31 (UPI).—El Gobierno italiano ordenó hoy que se suspendan temporalmente los servicios de tren entre dos pueblos de la "línea de la muerte", donde 71 personas perecieron la semana pasada.

Esta decisión siguió a varios días de disturbios y manifestaciones contra la línea férrea Calabro-Lucano, por parte de los iracundos aldeanos del sur de Calabria.

El 23 de diciembre, el segundo carro de un tren de dos vagones se soltó y precipitó al interior de una quebrada, causando la muerte de 70 personas. La primera víctima falleció el jueves, promoviendo nuevamente manifestaciones en su pueblo natal de Decollatura.

El Gobierno decidió interrumpir los servicios de trenes entre los pueblos de Soveria-Mannelli y Catanzaro hasta que un comité de investigación determine las causas del accidente.

## 728 personas mueren de frío en sur de India

NUEVA DELHI, 31 (UPI).— Según cálculos oficiales, 728 personas han muerto congeladas en los Estados septentrionales indios de Bihar y Uttar Pradesh.

Las informaciones recibidas en Nueva Delhi dicen que 388 han muerto en el Estado de Uttar Pradesh, y 340 en el Estado de Bihar.

En Nueva Delhi, alrededor de 14 han muerto en once días, y el Alcalde de la Corporación Municipal ha apelado al público para que done frazadas a los pobres.

## El Big Ben se atrasó después de gran nevada

LONDRES, 31 (UPI). — El famoso Big Ben, el reloj de la torre del Parlamento británico, fue hoy una de las víctimas de la peor de las nevadas y de las más bajas temperaturas registradas en Londres en el presente siglo.

Al mediodía, el Big Ben estaba atrasado en 9 minutos y sus campanadas, famosas en el mundo entero, se escucharon con 10 minutos de retardo.

"Creemos que se debe a la nieve", dijo un funcionario del Ministerio del Trabajo.

Técnicos en relojería fueron enviados de inmediato a la torre para saber qué pasa con el Big Ben y devolverle su antigua y tradicional exactitud.

## Estricto control de EE. UU. en los accesos a Berlín

BERLIN, 31 (UPI).— Soldados norteamericanos inspeccionaron a los rusos que entraban hoy al sector norteamericano de la ciudad para poner en ejecución una prohibición que pesa sobre el Comandante ruso y su asesor político.

Detenían los automóviles rusos en el "Punto de Inspección Charlie", en el punto de cruce de la Friedrichstrasse, en la frontera entre Berlín oriental y Berlín occidental, para asegurarse de que el coronel A. V. Solovyev, el comandante ruso, y el teniente coronel Alexeyov, su asesor político, no trataban de evadir una prohibición norteamericana sobre su ingreso al sector norteamericano.

Los soldados tenían órdenes de buscar en los automóviles, y si estaban en dudas, preguntar los nombres a los rusos. No pidieron ver las tarjetas de identidad, dijo un vocero norteamericano. Calificó el control ruso como una "inspección visual".

La detención de los automóviles rusos en el punto de control no era nueva. Esto ha estado ocurriendo desde octubre.

Un automóvil conducido por un chofer, que llevaba a un teniente coronel ruso, regresó hoy a Berlín oriental cuando un soldado norteamericano preguntó al oficial: "¿Es usted el coronel Alexeyov?". Pero diez minutos después el automóvil regresó. Al hacérsele la misma pregunta, el oficial dijo que no era Alexeyov, y su automóvil pudo proseguir y entrar a Berlín occidental.

Los norteamericanos prohibieron al comandante ruso y a su asesor entrar al sector norteamericano, en represalia por la negativa de la policía comunista de permitir que el comandante norteamericano entrara en automóvil al sector oriental para visitar el cuartel general soviético el 23 de diciembre.

La orden de la prohibición norteamericana fue emitida el miércoles y anunciada ayer.





# Duro ataque de la prensa contra Princesa Margarita y su esposo

LONDRES, 31. (UPI).— El "Sunday Express" criticó hoy nuevamente a la Familia Real y, como antes, su objetivo principal fue la Princesa Margarita y su esposo.

John Gordon, uno de los redactores del periódico de circulación masiva, de propiedad de Lord Beaverbrook, hizo notar que Margarita y su esposo, el anterior Anthony Armstrong Jones, partirán por avión hacia las Indias Occidentales el jueves "para recuperarse del esfuerzo de su año casi sin trabajar."

Viajarán, dijo, a bordo de un avión comercial, pero en asientos separados del resto de los pasajeros.

Esto, afirmó Gordon, "es otro pequeño toque de aparteísmo, para asegurar que la idea democrática no es llevada demasiado lejos."

"¿Son ellos tan preciosos", pregunta Gordon, "que no puedan ni siquiera respirar el mismo aire que el resto de nosotros?"

Hace dos semanas, Gordon criticó a Margarita y a Tony por "no ganarse" las 15.000 libras esterlinas (42.000 dólares) al año que los contribuyentes británicos pagan para su mantenimiento.

"Si ninguno de ellos desea trabajar", dijo Gordon entonces, "¿cómo pueden ellos justificar el recibir tan enorme pago del Estado?"

Hoy, Gordon acusó a la Familia Real de practicar el "aparteísmo", nombre dado a la política de segregación racial de Sud Africa.

Por ejemplo, dijo, a 800 viajeros de Navidad se les mantuvo esperando en la fría estación ferroviaria de la calle Liverpool de Londres, el 23 de diciembre, hasta que la Princesa Marina, la Princesa Alexandra, la Duquesa de Kent y el Príncipe Miguel llegaron a ocupar sus asientos especiales.

"Es absolutamente vergonzoso que se inflija tal sufrimiento a tanta gente tan innecesariamente", dijo Gordon. "Es una especie de aparteísmo completamente fuera de tono con los tiempos."

## DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO
# PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS ENTRE EL 12 Y EL 27 DE DICIEMBRE, INCLUSIVE.

Clase 4.—Metales, ferretería, cerrajería. — "ETIQUETA (hombre soldando)", "UNICAST".
Clase 10.—Maderas en bruto, trozadas, canteadas, etc.— "INDUMET — DIEZ".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "PALATAL".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "ARPOL".
Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.— "DIMETCOTE".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar. — "ELECTRA"; "MECANO", "MEGATON".
Clase 27.—Efectos de materias diversas no comprendidas en otras clases. — "AVICEL".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas, cubiertos y lijas.— "INDUMET-DIEZ", "ZANELLA".
Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar.— "CELLATRON".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación. — "INDUMET-DIEZ".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "SAMBAR", "BMC", "G", "INDUMET-DIEZ".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "SILVERFUNK", "INDUNORD", "STEPMASTER".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc.— "COMODIN", "ETIQUETA I. M.".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "VIKING", "INDUMET-DIEZ".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles. — "LAS DUNAS 3 etqs", "HILCO", "POLYNOSIC".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "POLYNOSIC".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "EL AGUILA", "LARIANADU C A"; "MIMOSA"; "CRYLOR", "EATON", "ARISTOCRAFT", "SUPERIOR BY ARISTO"; "ARISTO-SUPERIOR", "POLYNOSIC", "FIL D'OR", "GALA" "GARDENIA".
Clase 50.—Calzado.— "MAGLI"; "SANDER'S", "VALDIVIA", "SEDUCTA".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "SATIN SET etq", "MINER'S", "LYNN D'ART", "CABAÑA", "RADIOSA", "NU-MASCA", "ROSSEL", "MASFERLY".
Clase 60.—Leche y productos de lechería. — "DANEGODDS BRAND BUTTER"; "LOLY".
Clase 61.—Aliños y condimentos. — "MERQUEN"; "LOLY".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos. — "MIRASOL"; "LOLY".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "ENEXA"; "PROVIT".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "ENEXA", "LOLY".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "SPRITE".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "MR", "LOLY", "SPRITE", "CIRANO"; "CHOCORI".
Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "DIETAN LABOMED"; "LOLY".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados. — "MR", "SPRITE", "BORDEN'S"; "KIBON".
Clase 69.—Vinos, bebidas alcohólicas.— "SANTA ANGELICA", "J. E. P.", "ALFORT", "SOL DE CURACAVI", "MEDALLON DE ORO", "VALLE"; "GILBEY'S GIN".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "ENEXA".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos. — "LUX", "TEXAS", "LINCOLN CAVENDISH", "PEER EXPORT".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza.— "KAZETO".
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "FUMIDE".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "DINOL", "SONRISAL", "ENDOPERIN", "KEMPAK", "ETIQUETA (hombre soldando)", "MADAUS", "MADAUS etq."; "POLDEMICINA", "CANDUR", "FIX", "DERMOPLAST"; "AVAFORTAN"; "FELOGEN", "GABBRORAL", "CALFON"; "ENZAR", "SABITHANE"; "ALGIONEX"; "SUSUL", "HYPCOL"; "STELLAMICINA", "DEMETETRA", "DEMESTELLA", "XINA", "GRANULOVIT", "PAXIN", "TALOFEN", "[illegible]VITAMICETINA", FLEXIDO[illegible]E", "[illegible]LOROSERPINA", "NEOVIT", "[illegible]RMOMIXINA"; "FUMIMIXI[illegible]", "WESTHIAZOLE"; "DELTA-[illegible]"; "LP"; "PERAFEL"; "SUXINUTIN"; "PARONTIN", "PURINOR", "COLICILIN", "EMKO", "MASFERLY".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos. — "MIRACLE".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc. —"MIMOSA"; "LIQUIDPLAST"; "PERDILAT"; "EMKO".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "GENOVA", "PARAD", "SILVERFUNK", "CELLATRON", "INDUNORD".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales. —"SILVERFUNK", "OPERA", "INDUNORD".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "ETIQUETA", "H C", "BONO DE REGALOS ALMACENES PARIS", "BONO DE REGALO", "ENTRE-RIOS", "ETIQUETA I.M.", "METRECAL", "CHAMI", "INDUMET-DIEZ", "EL JABON ATOMICO DESINTEGRA LA SUCIEDAD", "INOSTROZA", "SCOTCH", "TAPIA".
Clase 82.—Publicaciones periódicas. — "M D EN ESPAÑOL", "EL PEINADO Y LA MODA", "WHO'S WHO", "QUICK CHILEAN FACTS", "FACTORES CHILENOS".

**Nombres de establecimientos industriales y comerciales**

"LOUIS CLUB", una boite, en la provincia de Santiago; "EL PASAJE", tienda de generos de algodón, lanas y sedas, en la provincia de Santiago; "LA FAMOSA", tienda de modas infantiles y demás, en la provincia de Santiago; fábrica artículos de la clase 47; "SONORA PANAMA" una orquesta; "VINOS DE CHILE S. A." VINEX", establecimiento para la venta de bebidas alcohólicas, en general, en las provincias de Tarapacá, Valparaíso, Concepción, Cautín, Valdivia y Osorno; "MAGLI", zapatería, en todas las provincias de Chile, excluyendo las provincias de Atacama, Maule, Arauco, Bío-Bío, Malleco, Chiloé, Aysen y Magallanes; "NUEVA EXTREMADURA (ENEXA)", establecimiento industrial pesquero; "SISI"; "BELLAMAR", bar, restaurant y similares, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "CONSEJO ESTUDIANTIL", academia de enseñanza de cultura orgánica-oratoria, bachillerato, humanidades, preparatorias, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "HABITAT", empresa constructora, en la provincia de Santiago; "GENOVA", taller fotográfico, en la provincia de Santiago; "LOS BAMBA", conjunto musical; "PIERREL", laboratorio de productos medicinales y demás ramos similares; "INDUNORD LTDA.", fábrica de artículos de las clases 37, 79 y 80; "SANTIAGO", establecimiento comercial de venta de ropa confeccionada, en general, en la provincia de Osorno; "SAN DIEGO", barraca y elaboración de maderas, en la provincia de Santiago; "INDUMET-DIEZ", fábrica de maquinaria para maderas; maquinarias en general y maquinaria agrícola; "IMREDI", oficina de representación y distribución e importación de materiales de construcción, vehículos en general, artículos y artefactos eléctricos y juguetes, en las provincias de Concepción, Santiago y Valparaíso; "LIQUID CARBONIC DE ARICA"; "LIQUID CARBONIC DE CHILE", fábrica de anhidrido carbónico, oxígeno, acetileno y productos similares; "REASE", oficina de importación, estudios y asesorías de empresas, en la provincia de Santiago; "QUINTA PARRAL VIÑAMARINO", quinta de recreo y similares, en la provincia de Valparaíso; "ANA MARIA", salón de belleza, en la provincia de Santiago; "NAUTIQUIPO", establecimiento comercial de venta de equipos y accesorios náuticos, en todas las provincias de Chile, excluyendo Santiago; "BIARRITZ", hotel y similares, en la provincia de Valparaíso; "INOSTROZA", fábrica de calendarios; imprenta, en la provincia de Santiago; "AUDIO-VISION", establecimiento comercial de compra, venta de radios, televisores, en la provincia de Santiago; "LAFI", laboratorios de productos medicinales, químicos y demás ramos similares.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias, de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

Santiago, 1, 2, 3, de enero de 1962.

### 3.—AVES, ANIMALES y PAJAROS

VENDO HUEVOS FRESCOS. HOEvel 5569. 3|1|62 3 Z 1

VENDO HUEVOS FRESCOS. Moneda 3072. 3|1|62 3 Z 1

VENDO HUEVOS. HOEVEL 5539 3420.

VENDO HUEVOS. CARRASCAL 3|1|62 3 Z 1

VENDO HUEVOS FRESCOS. Carrascal 4620. 3|1|62 3 Z 1

VENDO HUEVOS FRESCOS. OCHAGAVIA 162. 3|1|62 3 Z 1

VENDO HUEVOS FRESCOS. Salvador Gutiérrez 2422. 3|1|62 3 Z 1

VENDO HUEVOS. CARRASCAL 4420. 3|1|62 3 Z 1

VENDO HUEVOS FRESCOS OCHAGAVIA 1722. 3|1|62 3 Z 1

### 4 AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

b) Venden automóviles, camiones y otros

POR VIAJE VENDO CADILLAC, en perfecto estado. Fischman 070. 2|1 4-b) Z-1

c Compraventa de motos y motonetas

VENDO UNA MOTONETA Lambretta, Eº 350, al contado. Mariño de Lobera 1552. 1.o|1 4-c) Z-1

VENDO MOTO. BUEN ESTADO. Gomero 778. 2|1 4-C. Z-1

VENDO MOTONETA VESPA Eº 280. Alameda 239 2|1 4-c Z-1

COMPRO MOTO BUENA MARca, urgente; facilidades. Tratar: de 8 a 12, 20 a 22, en Balmaceda 888, San Bernardo. 31|12, 1, 2|I|62. 4 P.

d) Garages, reparaciones y repuestos

VENDO CARROCERIA DE AUTO, Avenida Chillán 2780. 1.o|1 4-d) Z-1

NECESITO ARRENDAR CASA EN la comuna Quinta Normal. Córdoba y Figueroa 1213. 2|1 7-a) Z-1

REPARACION DE AUTOS Y CAmiones, 10 de Julio 377. 2|1. 4-D. Z-1.

REPARACION DE AUTOMOVIles, 10 de Julio 356. 2|1. 4-D. Z-1

BALATAS PARA FRENOS. ALAmeda 1717. 2|1. 4-D. Z-1

e) Neumáticos y vulcanización

COMPRO NEUMATICOS AMUnátegui 630. 2|1. 4-E. Z-1

VENDO 2 BICICLETAS. CATEdral 1033. 2|1. 4-F. Z-1

REPARACIONES, CARGAS DE baterías, vulcanización "Buenos Aires". Amunátegui 630. 2|1. 4-E. Z-1

f) Bicicletas y triciclos

VENDO 1 BICICLETA. SAN PAblo 1921. 3|1|62 4-f Z 1

VENDO BICICLETA. NUEVA DE Matte 2606. 3|1|62 4-f Z 1

VENDO UNA BICICLETA. ROSA Salas 1922. 3|1|62 4-f Z 1

### 7.—ARRIENDOS BUSCADOS

NECESITO ARRENDAR CASA, mínimo tres dormitorios, preferencia Barrio San Eugenio, Estación Central, Blanco Encalada. Dirigirse a Correo 15, Carnet 839553, Santiago. 31|12, 1, 2|1|62. 8 O.

### 8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

a) Casas

ARRIENDO PROPIEDAD — 2 CAsas habitación, con locales comerciales e instalaciones completas. Ubicación, Mapocho, altura del 44. Tratar en Bandera N.o 140-A, 2.o piso, de 11.30 a 12.30 y de 6 a 8, en la tarde. 1|1|62. 8. Z.

NECESITO ARRENDAR CASA, Córdoba y Figueroa 1213. 2|1 8-a) Z-1

Eº 60. 3 DORMITORIOS, LIVING-comedor, baño y cocina a gas. Patio en buenas condiciones. Un mes de garantía. Población Vicente Navarrete, Pasaje D 2434. Carmen con Pintor Cicarelli. Bus 41-39 y micro RCA Victor. Consultar en Merced 349, Depto. 308. 2|1.o|62 8 Z.

ARRIENDO PIEZA CON PENSION Santo Domingo 1364 2|1 8-e Z-1

ARRIENDO CASA AMOBLADA A veraneantes por la temporada. Caupolicán 222, Balneario Caleta Abarca, Viña del Mar. 30, 31|12, 1.o|1|62. 8 C.

b) Departamentos.

ARRIENDO DEPARTAMENTO, pieza, cocina Departamental 645. Paradero 12, Gran Avenida. 1.o|1 8-b) Z-1

ARRIENDO LOCAL INDEPENdencia 2672. 2|1. 8-1. 8-1

ARRIENDO PIEZA SIN PENSION Compañía 2740 2|1 8-f Z-1

### 10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

PUERTAS VENTANAS, PERSIAnas Record. Entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precio ocasión. Fábrica Chiloé 397. Depósitos San Diego 743. (32) 31-XII-61 O.

### 14.—ESTATUTOS y LEGALES

POR ORDEN DEL PRIMER JUZgado del Trabajo en juicio "Caja Nacional de EE PP. y PP. con Soc. Espinoza, Quiroga y Cía.", rol 48965, el Martillero Miguel Herrera L., rematará el día diez de enero de 1962, a las 16.30 horas en San Diego 67, lo siguiente: Una prensa Electa N.o 7862, tamaño mercurio; prensa marca "Rockstroh-Werke", tamaño mercurio, y prensa "Rockstroh-Werke-Heidenau", tamaño 1|2 mercurio.— El Secretario. 30-31|12|61 1.o-2|1|62 14 C

SE PONE EN CONOCIMIENTO que los cheques del 1158954 al 1159000, de la cuenta corriente N.o 10028, del Consultorio N.o 10, no serán cancelados por extravío de talonario. 30, 31|12, 1.o|1|62. 14 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques N.os 301453, 301454 y 301455 Banco Sudamericano-Franklin quedan nulos por aviso correspondiente. 1.o|1|62 14 P.

POR HABERSE EXTRAVIADO talonario de cheques Serie S. A. 521821 al 850 de Cta. 81099, Banco de Londres y América del Sur Ltda. Oficina Santiago, queda nulo y sin valor. Se dio aviso al Banco. 30-31|12|61 1.o|1|62 14 P.



### 15.—FABRICAS DIVERSAS

SE HACEN CINTURONES DE cuero. San Antonio 322. 1.o|1 15 Z-1

FABRICA DE MUEBLES, VITRInas, estantes. Cueto 818. 1.o|1 15 Z-1

FABRICA DE CALZADOS. LORD Cochrane 399. 2|1 15 Z-1

### 18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ACADEMIA "JOMAR", TECNICA Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental. Peluquería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. 31|I. 18. C.

OFRECE CURSOS RAPIDOS DE moda. Arturo Prat 74. 1.o|1 18 Z-1

CURSOS VERANO: DACTILOgrafía, Taquigrafía, Contabilidad. Preparación exámenes. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. 2|8|1.o|62 18 P.

ESCUELAS POLITECNICAS DIAZ-Gascogne. Nuevos cursos verano. Matrícula abierta. Enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Nueva dirección. Amplio, cómodo local. Eulogia Sánchez 064. Teléf. 58850, por Vicuña Mackenna, altura 58. 8|2|62. 40 C.

CURSOS VACACIONES. ESCUEla Nacional Peluquero. Catedral 1257. 29|8|1.o|62 18 P.

MODAS, CAMISERIA, CORTAdor. Cursos verano. Instituto Superior Corte. Catedral 1257. 29|8|1.o| 18 P.

SE HACEN CLASES PARTICULAres. Robles 1126. 2|1. 18. Z-1

CURSOS RAPIDOS DE SASTREría. Catedral 1257. 2|1. 18. Z-1

SE HACEN CLASES DE FRANCES. Margaritas 2691. 2|1. 18. Z-1

SE HACEN CLASES DE MATEMAticas. Margaritas 2691. 2|1. 18. Z-1

CURSOS RAPIDOS DE SECRETAría. 1 mes. Arturo Prat 74. 2|1. 18. Z-1

ACADEMIA DE CORTE Y CONfección. Sto. Dgo. 1028. 2|1. 18. Z-1

CURSO RAPIDO DE DACTILOgrafía. Catedral 1257. 2|1. 18. Z-1

ACADEMIA SUPERIOR DE MODA Catedral 1257 2|1 18 Z-1

### 20.—LIBROS, ESTAMPILLAS y UTILES DE ESCRITORIO.

REPUESTOS ORIGINALES DOCtor Plumas Fuentes. Catedral 1027. 1.o|1 20 Z 1

REPARACIONES DE PLUMAS Fuentes. Catedral 1029 1.o|1 20 Z-1

VENDO LIBRO DE OCASION. Fono 69215. 1.o|1 20 Z 1

VENDO LIBROS DE OCASION. San Diego 105. 1.o|1 20 Z-1

COMPRO LIBROS DE LITERAtura San Diego 214. 1.o|1 20 Z-1

COMPRO LIBROS ANTIGUOS. San Diego 139 1.o|1 20 Z-1

COMPRA VENTA DE LIBROS. Tarapacá 1055 1.o|1 20 Z-1

CAMBIO REVISTAS, NUEVA DE Matte 2442. 2|1 20 Z 1

LAPICEROS FUENTES. VENDO. Irarrázaval 2806. 2|1. 20. Z 1

COMPRO PINCEL N.o 4. ANDES 4380. 2|1. 20. Z-1

VENDO UNA CAJA DE LAPICES A pasta. Ochagavía 1724. 2|1 20. Z-1

CAMBIO REVISTAS NUEVA DE Matte 2690. 3|1|62 20 Z 1

VENDO TEXTOS DE ESTUDIOS. Nueva de Matte 2741. 3|1|62 20 Z 1

VENDO TEXTOS DE ESTUDIOS. Longitudinal 2, casa 890. 3|1|62 20 Z 1

VENDO TEXTOS DE OCASION. Rosa Salas 4210 3|1|62 20 Z 1

VENDO TEXTOS DE OCASION. Las Cañas 1729. 3|1|62 20 Z 1

VENDO NOVELAS LONGITUDInal 2, casa 890. 3|1|62 20 Z 1

CAMBIO REVISTAS NUEVAS DE Matte 2673. 3|1|62 20 Z 1

### 21.—MAQUINAS MOTORES y ELECTRICIDAD

SE REPARAN REFRIGERADOres. Mariño de Lobera 1921. 1.o|1 21 Z 1

COMPRO MOTOR H. P. CON facilidades. Lau 3703. 1.o|1 21 Z 1

VENDO PLANTA ELECTRICA Onan, 450 watts, 220 volt, corriente alterna, especial para el campo. Salesianos 487. 30 y 31|12 y 1.o y 2|1. 21. P.

REPARACION DE ARTEFACTOS eléctricos. San Pablo 4390. 2|1 21. Z 1

COMPRO MAQUINA "BLAKE". Bandera 836. 2|1. 21. Z.1

### 22.—MAQUINAS DE CALCULAR

VENDO MAQUINA ZURCIDORA. Fono 85604. 2|1. 22 Z-1

### 23.—MAQUINAS ENCERADORAS, JUGUERAS y OTRAS

REPARACION DE MAQUINAS DE oficina. Catedral 1042, local 22. 1.o|1 24 Z-1

VENDO JUGUERAS DE OCAsión. Tarapacá 1115. 1.o|1 23 Z-1

VENDO LAVADORAS, PRECIOS especiales. San Diego 242. 1.o|1 23 Z-1

REPARACIONES DE JUGUERAS. enceradoras. Brasil 742. 1.o|1|62 23 Z 1

VENDO ENCERADORA DE OCAsión. San Pablo 3929. 1.o|1 23 Z-1

VENDO MAQUINA LAVADORA. Independencia 258. 2|1 23. Z-1

### 24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR.

VENDO UNA MAQUINA DE ESCRIBIR, San Diego 105. 1.o|1 24 Z-1

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR Underwood, tipo planillera. Mariño de Lobera 1552. 1.o|1 24 Z-1

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR. San Pablo 1921. 3|1. 24. Z-1

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR. Mariño de Lobera 1552. 3|1. 24. Z-1

### 25.—MAQUINAS DE COSER.

VENDO MAQUINAS DE COSER, precios especiales, San Diego 242. 1.o|1 25 Z-1

VENDO MAQUINA DE COSER. Mac-Iver 273. 1.o|1 25 Z-1

### 27.—MEDICINA, FARMACIA y LABORATORIOS

SE COLOCAN INYECCIONES. Compañía 1822. 1.o|1 27 Z-1

SE COLOCAN INYECCIONES. Compañía 1822. 1.o|1 27 Z-1

SE COLOCAN INYECCIONES, NIcanor Opazo 1722. 1.o|1 27 Z-1

SE COLOCAN INYECCIONES. Huérfanos 1678. 1.o|1 27 Z-1

SE COLOCA TODA CLASE DE inyecciones, Coronel Roble 1645. 1.o|1 27 Z-1

SE COLOCAN INYECCIONES. ROSA Salas 4290 3|1. 27. Z-1

SE COLOCAN INYECCIONES. ROzas 2929. 3|1. 27. Z-1

### 28.—METALES y MINERALES

COMPRO METAL BLANCO, GEneral Bulnes 817. 1.o|1 28 Z-1

CICUTA









## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78. fono 80813. H.O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294. Of. 42 teléfono 64559.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387. 13-1.o G. P.

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
Abogado
Asuntos civiles, criminales. Especialidad cheques. Morandé N.o 466, Oficina 10, fono 60024. 31|I. G. P.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6 a 8 P. M. 31|I. G. P.

FRANKLIN SOLAR V.
Asuntos civiles, comerciales. Ahumada 312, Teléfono 84932. 31|I. G. P.

JOSE TOMAS PINEDO
JOSE IGNACIO PINEDO
Toda clase de asuntos criminales. Morandé 440. Of. 31. 31|I. G. P.

### MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142. 2.o piso, Oficina 204. Teléfono N.o 393601 Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496740. H.O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano. Señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86762

Dr. MARIN VIVADO
Proctología
Afecciones al ano, recto y colon. Agustinas 715. Oficina 302. Fono 46685. 31|I. G. P.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas 3-7. Huérfanos 2084. 29|I|62. GP.

### MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912. 31|I. G. P.

Dr GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H.O-C.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón. Pulmón, Estómago. Hígado. Rayos X. Consulta: República 6, Santiago. Teléfonos 94093-465451. Atención de 4 a 7. 3-6-62 GP.

### DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina N.o 1103. 31|I. G. P.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068, Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. 31|I. G. P.

### MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas 779 - Tercer piso. 31|I. G. P.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 31|I. G. P.

### PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131. Of. 311, Teléfono 60828.

ARAYA
Recoleta 320-A. 372515 Diariamente. 28-XII-61 G. P.

### MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. G|P.

### 30.—MUEBLES y UTILES

VENDO CORTINAS. BANDERA 761. 1.o|1 30 Z-1

LIQUIDAMOS CENICEROS, PREcios especiales. Merced 675. 1.o|1 30 Z-1

SE HACEN Y SE EMPAJAN SIllas. San Pablo 4427. 1.o|1 30 Z-1

VENDO VITRINA DE OCASION. Independencia 274. 1.o|1 30 Z-1

VENDO ARTEFACTOS PARA VItrina y percheros de confección. Merced 571. 1.o|1 30 Z-1

VENDO UN RELOJ, SAN PABLO 4225. 1.o|1 30 Z-1

VENDO JUEGO DE COMEDOR. El Belloto 3969. 1.o|1 30 Z-1

VENDO MANGUERAS PLASTIcas, 15 por ciento descuento. Alameda 2063. 1.o|1 30 Z-1

VENDO MESON E INSTALACIOnes. General Bulnes 817. 1.o|1 30 Z-1

AMPOLLETAS, PRECIOS MAS bajos del barrio, San Pablo 1960. 1.o|1 30 Z-1

LIQUIDAMOS FLOREROS. MERced 675 1.o|1 30 Z-1

VENDO BOTELLAS, MESAS. SAN Pablo 3929. 1.o|1 30 Z-1

ARREGLO SOMIERES. BRAsil 453. 1.o|I. 30 Z-1

VENDO UN CATRE DE OCASION, Córdoba y Figueroa 1021. 2|1 30 Z-1

VENDO UN RELOJ DE OCASION, Rosa Sala 4890. 2|1 30 Z-1

SE ENJUNCAN SILLAS. PLAZA de Armas 420. 2|1. 30. Z.1

VENDO DOS MALETAS DE OCAsión. Coronel Roble 1122. 2|1. 30. Z-1

VENDO COCINAS. HUERFANOS 2848. 2|1. 30. Z-1

EXTENSO SURTIDO DE COLCHOnes y sommieres. Alameda 2698. 2|1. 30. Z-1

VENDO ALFOMBRAS. ROSA SAlas 1920. 2|1. 30. Z.1

SE ARREGLAN MUEBLES. NUEva de Matte 2762. 2|1 30. Z-1

VENDO UN CATRE DE OCASION, Nueva de Matte 2741. 2|1. 30. Z-1

VENDO UNA MARQUEZA. ESFORzador 742 2|1. 30. Z-1

VENDO UNA MESA. NUEVA DE Matte 2741 2|1. 30. Z-1

VENDO VITRINAS DE OCASION Teatinos 525. 2|1. 30. Z-1

VENDO UNA COCINA DE OCAsión. Nueva de Matte 2741. 2|1. 30. Z-1

VENDO SILLAS. HUERFANOS 2848. 2|1. 30. Z-1

VENDO COMEDORES. HUERFAnos 2848. 2|1 30 Z-1

VENDO AUTO ULTIMO MODELO Pasaje Matte 301 2|1 4-b 30 Z-1

VENDO ESPEJO LUIS XV TEAtinos 525 2|1 30 Z-1

SE HACE TODA CLASE DE MUEbles Nueva de Matte 2772 2|1 30 Z-1

VENDO UN PAR DE GOBELINOS Teatinos 525 2|1 30 Z-1

CURSOS RAPIDOS DE MANEJO de automóviles Teatinos 564 2|1-4 30 Z-1

VENDO JUEGO COMEDOR QUEzada Acharán 1893 2|1 30 Z-1

GRAN SURTIDO EN COLCHONES San Pablo 1754. 2|1 30 Z-1

VENDO ESTUFA DE OCACION Independencia 258 2|1 30 Z-1

VENDO SILLAS JOSE J. PEREZ 4450 2|1 30 Z-1

VENDO UN ARPA. ROSAS 1157 2|1 30 Z-1

VENDO SILLAS. ANDES 4450. 2|1 30 Z-1

VENDO UNA VIDRIERA ESTANte Bandera 696 2|1 30 Z-1

VENDO UNA MESA. SAN PABLO 1921. 3|1. 30. Z-1

VENDO SILLONES. SAN PABLO 1921 3|1. 30. Z-1

VENDO UN JUEGO DE LAMPARAS. San Pablo 1921. 3|1. 30. Z-1

VENDO UNA MALETA. 10 DE JUlio. Sta. Adelaida 2115. 3|1. 30. Z-1

VENDO UN TERMO. LAS CAÑAS 1929. 3|1. 30. Z-1

VENDO CATRE DE OCASION. LAS Cañas 4450 3|1. 30. Z-1

VENDO ANAFES. SAN DIEGO 810. 3|1. 30. Z-1

VENDO LAMPARAS, PRECIOS MUY bajos. San Diego 920. 3|1. 30. Z-1

VENDO JUEGO COMEDOR. ARTUro Prat 722. 3|1. 30. Z-1

### 31.—MUSICA, PIANOS e INSTRUMENTOS

VENDO PIANO EN INMEJORABLE estado, verlo en calle Vergara 720. 3|1. 31. Z-1

### 33.—NEGOCIOS VENDEN

VENDO NEGOCIO DE TALLER de reparación y venta. Tarapacá 1115. 1.o|1 33 Z-1

VENDO NEGOCIO, PUESTO VArios, Córdoba y Figueroa 1213. 1.o|1 33 Z-1

VENDO TALLER DE CONFECción, San Diego 230. 1.o|1 33 Z-1

FARMACIA, CON CASA HABITAción, vendo con facilidades. Fono 398456. 1.o|1 33 Z-1

Eº 1 500 PUESTOS VARIOS CON helados bebidas, Polla, Lotería, etc. Vendo. Hago contrato. San Pablo 1647. 1.o|1|62 33 P

Eº 4 000 HOTEL VENDO, 22 HAbitaciones en bajos. Hago contrato. Algunas facilidades. San Pablo 1645. 1.o|1|62 33 P

VENDO NEGOCIO, INDEPENdencia esquina Francia. 2|1 33 Z-1

VENDO NEGOCIO ARTICULOS fantasías y regalo. Tratar: Portal Fernández Concha, local 2. 2|1. 33 Z-1

### 33.—NEGOCIOS VENDEN

VENDO NEGOCIO. DAVILA 926. 2|1. 33. Z-1

VENDO UN ESCRITORIO. ROSA Salas 4690. 2|1. 33. Z-1

POR VIAJE, VENDO NEGOCIO tienda. Independencia 258. 2|1. 33. Z-1

VENDO NEGOCIO DE RELOJEría Catedral 1029 local 21 2|1 33 Z-1

VENDO NEGOCIO ARTICULOS de fantasía Portal Fernández Concha, local 2 2|1 33 Z-1

### 35.—OPTICA, FOTOGRAFIA y SIMILARES

CALIDAD, PRECIOS POPULARES. No confunda: Foto Rapid, Alameda 3045, local 16. 1.o|1 35 Z-1

OPTICA LORCA. DESPACHA REcetas, precios ventajosos 10 por ciento descuento. Alameda 3045, local 13. 1.o|1 35 Z-1

VENDO MAQUINA MINUTERA, para pronto-foto, San Diego 214. 1.o|1 35 Z-1

MAQUINAS FOTOGRAFICAS, precios rebajados. Catedral 1027. 1.o|1 35 Z-1

FOTO DIANA. FOTOGRAFIAS para primera comunión. Catedral 1029. 1.o|1 35 Z-1

ANTEOJOS PARA EL SOL DESDE Eº 1.40. Catedral 1027. 1.o|1 35 Z-1

VENDO ANTEOJOS DE OCASION. Rosa Salas 2044. 2|1. 35. Z-1

COMPOSTURA DE ANTEOJOS. Catedral 1230. 2|1. 35. Z-1

SE HACEN VIDRIOS PARA ANTEojos. Catedral 1230. 2|1. 35. Z-1

REPARACION DE ANTEOJOS PAra el sol. Catedral 1027. 2|1. 35. Z-1

MAQUINAS FOTOGRAFICAS. 15 modelos Catedral 1027 2|1 35 Z-1

### 36.—OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE JOVEN TERCER año comercio. Compañía 2847 1.o|1 36-a) Z-1

SE OFRECE MATRIMONIO PARA el campo. Tarapacá 1115. 1.o|1 36-c) Z-1

NECESITO TRABAJAR EN OFIcina, fono 32325. 1.o|1 36-a) Z-1

SEÑORITA SE OFRECE COMO ayudante cortadora. Avda. Chillán 2611. 2|1 36-a) Z-1

SEÑORITA SE OFRECE PARA trabajar, fono 32325 2|1 36-a) Z-1

NECESITO TRABAJAR COMO ayudante contador. Contramaestre Brito 2783. 2|1. 36-A. Z-1

c) Artes y oficios diversos

NECESITO TRABAJAR EN CUALquier oficio. David Arellano 1778. 1.o|1 36-b) Z-1

### 37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO NIÑA DE 15 AÑOS. Thompson 3929. 1.o-1 37-c) Z-1

NECESITO EMPLEADA PARA TOdo servicio. San Diego 205. 1.o|1 37-c Z-1

REMALLADORAS CALCETINES necesito, se paga buen sueldo. Bellavista 0503. 1.o|1 37-d) Z-1

NECESITO OPERARIA MAQUINA semi industrial. Huérfanos 1841. 1.o|1 37-d) Z-1

NECESITO NIÑA PARA QUEHAceres de casa, San Diego 138-A. 1.o|1 37-c) Z-1

NECESITO EMPLEADA PUERTAS adentro. San Pablo 2825. 1.o|1 37-c) Z-1

NECESITO EMPLEADA TODO servicio. Cueto 751. 1.o|1 37-c) Z-1

SE OFRECE MAESTRO ELECTRIcista, Lord Cochrane 1161. 1.o|1 37-b) Z-1

NECESITO EMPLEADA PARA TOdo servicio. Alcérreca 2042. 1.o|1 37-c) Z-1

CHOFER MECANICO. SE OFREce para camión o auto particular. Tratar Dpto. 645. Fono 94824. 1.o|I|62 37-e) Z-1

NECESITO PERSONA QUE SEpa la moda. San Pablo 1921. 1.o|1 37-d) Z-1

NECESITO MAESTRO VESTONEro. San Pablo 3407. 1.o|1 37-d) Z-1

NECESITO PINTOR DE LETRAS al temple. San Diego 165, local 8. 1.o|1 37-g) Z-1

NECESITO JOVEN PARA BOTIllería. Alameda 2373. 2|1 37-g) Z-1

NECESITO EMPLEADA PARA cuidar niño. Agustinas 1269. 2|1 37-c) Z-1

NECESITO JOVEN PARA ATENder negocio. Independencia 224. 2|1. 37-F. Z-1

NECESITO SOLDADOR. CAMPO Amor 3150. 2|1. 37-G. Z-1

AYUDANTA MODAS COMPETENte. Cueto 615. 2|1. 37-D. Z-1

CLASES castellano, inglés, humanidades, Bachillerato. Teléfono 65668-96731. 2-1-62 Z.

CLASES de matemáticas e inglés a domicilio. Escribir a H. W. G. Casilla 81-D. 2-1-62 Z.

### 38.—PEINADOS, BELLEZA y MODAS

SE FORRAN CINTURONES, SAN Antonio 325. 1.o|1 38 Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias San Antonio 322. 1.o|1 38 Z-1

### 38.—PEINADOS, BELLEZA y MODAS

SE HILAN COLLARES. AGUSTInas 925. 1.o|1 38 Z-1

SE HACEN PEINADOS. SAN PAblo 1921. 1.o|1 38 Z-1

VENDO SOMBREROS PARA fiesta Matucana 825. 1.o|1 38 Z-1

VENDO TOQUITAS PARA FIEStas. Matucana 825. 1.o|1 38 Z-1

SE HACEN PEINADOS. AVENIda Reina María 2617. 1.o|1 38 Z-1

PELUQUERIA DE SEÑORAS. Atención esmerada. San Pablo 3687. 1.o|1 38 Z-1

PERMANENTES EN FRIO, RIZO, grande. Compañía 2847. 1.o|1 38 Z-1

SE HACEN PERMANENTES, NUEva de Matte 2404. 1.o|1 38 Z-1

SE HACEN PEINADOS, SE CORta el pelo. Nueva de Matte 2407. 1.o|1 38 Z-1

ARTICULOS DE SEÑORA. SE REciben hechuras. Catedral 1029, local 18. 1.o|1 38 Z-1

VENDO CINTURONES DORADOS. Córdoba y Figueroa 1265. 1.o|1 38 Z-1

SE ARREGLAN, BAN-LON. CORdoba y Figueroa 1265. 1.o|1 38 Z-1

ROPA INFANTIL, PRECIOS DE fábrica. Agustinas 833. 1.o|1 38 Z-1

SE HACEN PEINADOS. ANDES 4260. 2|1 38 Z-1

SE RECIBEN HECHURAS, MAriño de Lobera 2460.

SE HACEN CORTES DE PELO. Nueva de Matte 2615. 2|1. 38 Z-1

SE HACEN PEINADOS. NUEVA de Matte 2680. 2|1. 38. Z-1

SE HACEN PERMANENTES. REIna María 2617. 2|1. 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS REINA María 2620 2|1 38 Z-1

SE HACEN PERMANENTES. LAS Cañas 1921. 2|1 38 Z-1

VENDO CHALECAS DE VERANO. San Diego 258. 1.o|I|62. 38 Z-1

SE RECIBEN MEDIDAS DE CHAlecas. San Diego 258. 1.o|1 38 Z-1

OFREZCO UN SALDO DE SOStenes. Alameda 3045. 1.o|1 38 Z-1

SE HACEN PEINADOS, CORTE de pelo. Coquimbo 338. 1.o|1 38 Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Tarapacá 1057. 1.o|1 38 Z-1

LIQUIDACION EN PLENA TEMporada. San Diego 123. 1.o|1 38 Z-1

TRAJES DE PRIMERA COMUnión. Gran liquidación. San Diego 107. 1.o|1|62 38 Z 1

GRAN SURTIDO DE VESTIDOS. San Diego 252. 1.o|1|62 38 Z 1

GRAN SURTIDOS DE GENEROS Hirmas. San Diego 216. 1.o|1|62 38 Z 1

SE HACEN PERMANENTES. RObles 1126. 2|1. 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. REINA MAría 2619. 2|1. 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Moneda 2470. 3|1. 38. Z-1

SALON DE BELLEZA NURY. 10 por ciento descuentos. Peinados. San Pablo 1921. 3|1|62| 38. Z-1

SALON DE BELLEZA AMEY. 20 por ciento descuento, sólo por éste mes. Moneda 2472. 3|1|62| 38. Z-1

SE HACE ROPA INFANTIL. MOneda 3070. 3|1|62| 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS medias. Moneda 2470. 3|1|62| 38. Z-1

VENDO VESTIDOS DE FIESTA. Hoovel 5539. 3|1|62| 38. Z-1

VENDO UNA CARTERA. TUCUmán 1822. 3|1|62. 38. Z-1.

SE HACEN PEINADOS. NICANOR Opazo 4490. 3|1|62| 38 Z-1.

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Rosa Salas 4420. 3|1|62| 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Nueva de Matte 2791. 3|1|62| 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Rosa Salas 4650. 3|1|62| 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. LUIS Galdames 1481. 3|1|62| 38 Z-1

SE HACEN PERMANENTES. Nueva de Matte 2580. 3|1|62| 38. Z-1

SE HACEN PERMANENTES, SAN Pablo 4820. 3|1|62. 38. Z-1.

GRAN LIQUIDACION DE ROPA interior. Apóstol Santiago 4432. 3|1|62| 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. MATUCAna 890. 3|1|62 38. Z-1.

GRAN LIQUIDACION DE CHAlas. Matucana 862 3|1|62| 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. OCHAgavía, Casilla 1609. 3|1|62 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Ochagavía 1721. 3|1|62| 38. Z-1

SE RECIBEN TEJIDOS. LAS Cañas 1721. 3|1|62. 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. LAS Cañas 1720. 3|1|62. 38. Z-1.

SE HACEN PERMANENTES. LAS Cañas 1622. 3|1|62. 38 Z-1.

GRAN LIQUIDACION DE COMbinaciones. Matucana 920. 3|1|62| 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. San Diego 84. 3|1|62| 38. Z-1

GRAN LIQUIDACION DE CHAles. Matucana esquina Martínez Rosas. 3|1|62. 38 Z-1.

GRAN LIQUIDACION DE ZAPAtos terraplén. Matucana 742 3|1|62| 38. Z-1

SE FORRAN CINTURONES. TEAtinos 507. 1.o|1 38 Z-1

### 40.—PROPIEDADES VENDEN

a) Casas, departamentos y locales.

VENDO CASA, SANTO DOMINgo 4162. 1.o|1 40-a) Z-1

VENDO CASA. VIVACETA 1909. 1.o|1 40-a) Z-1

VENDO UNA CASA EN MERCED 188 (Parque Forestal). Tratar: Alameda N.o 884. 1.o|1 40-a) Z-1

VENDO CASA EN LA PALMILLA, con 4 piezas Eº 1.800, al contado, Mariño de Lobera 1552. 1.o|1 40-a) Z-1

VENDO SITIO CON CASA, LAS Margaritas 1009, Lo Prado. 1.o|1 40-e) Z-1

VENDO CASA, SAN PABLO 2825. 1.o|1 40-a) Z-1

QUILPUE. CLIMA INCOMPARAble, cambio residencia, liquídanse dos propiedades. Plan Habitacional, pleno centro. Informes: Luis Pozo. Casilla 87, Quilpué. 1.o|1|62 40 a P

VENDO SITIO. JOAQUIN PEREZ 6376. 3|1. 40-E. Z-1

VENDO CASA. STO. DGO. 4122. 3|1. 40-A. Z-1

VENDO CASA. VIVACETA 1909. 3|1. 40-A. Z-1

VENDO DEPARTAMENTO. TEATInos 560. 3|1. 40-B Z-1

### 41.—PARA PROFESIONALES

SILLON DENTAL, ARRIENDASE, rayos X, Vergara 79. 1.o|1 41 Z-1

VENDO RADIO CHICA, HUERFAnos 1863. 1.o|1 41 Z-1

### 42.—PRENDAS DE VESTIR, NUEVAS y USADAS

VENDO ROPA. IRARRAZAVAL 3066. 1.o|1 42 Z-1

GRAN LIQUIDACION DE SOMbreros. Alameda 3065. 1.o|1 42 Z-1

VENDO ROPA, DE OCASION. Santa Adelaida 528. 1.o|1 42 Z-1

VENDO ZAPATOS DE OCASION, Santa Isabel 39. 1.o|1 42 Z-1

VENDO ROPA DE OCASION. Amunátegui 668. 1.o|1 42 Z-1

VENDO ROPA DE OCASION. SAN Diego 252. 1.o|1 42 Z-1

VENDO ROPA DE OCASION. Salvador Gutiérrez 4820. 1.o|I|62. 42 Z-1

GRAN LIQUIDACION DE ROPA interior. Alameda 3045. 1.o|1 42 Z-1

VENDO ZAPATOS DE OCASION. Ochagavía 2615. 2|1. 42. Z-1

VENDO ROPA DE CABALLERO. Roble 1126 2|1. 42. Z-1

VENDO ROPA DE OCASION. ROble 1126. 2|1. 42. Z-1

VENDO ROPA DE OCASION. Hoovel 5820. 3|1|62 42. Z-1.

VENDO. ZAPATOS DE OCASION. Hoovel 6420. 3|1|62. 42. Z-1.

VENDO ROPA DE OCASION. Hoovel 4420. 3|1|62. 42 Z-1.

VENDO TERNO DE OCASION. Tucumán 1924. 3|1|62. 42. Z-1.

VENDO ZAPATOS DE OCASION. Tucumán 1921. 3|1|62. 42. Z-1.

VENDO ROPA DE CABALLERO (ocasión). Coronel Roble 1342. 3|1|62. 42. Z-1.

VENDO DE OCASION UN PAR de guantes de Gamusa (caballeros). Las Cañas 2422. 3|1|62. 42. Z-1.

VENDO ROPA DE OCASION. Coronel Roble 1126. 3|1|62. 42. Z-1.

VENDO ROPA DE OCASION. Matucana 742. 3|1|62. 42. Z-1.

VENDO UN PAR DE ZAPATOS. Apóstol Santiago 1590. 3|1|62. 42. Z-1.

VENDO ROPA DE OCASION. Mariño de Hobera 1920. 3|1|62. 42 Z-1.

VENDO UN TERNO. EUGENIO Matte 4290. 3|1|62. 42. Z-1.

### 44.—PERSONAS y COSAS BUSCADAS

DESEO UBICAR A LA SEÑORIta Marta Romero, David Arellano 1787. 1.o|1 44 Z-1

NECESITO SABER DE LA FAMIlia Alfredo Velásquez, que tiene un sitio en la calle Mariño de Lobera. Dirigirse a Mariño de Lobera 1552. 1.o|1 44 Z-1

PERSONA DE ESCASOS RECURSOS necesita remedios para artritis. San Pablo 1707. 3|1. 44. Z-1

DESEO SABER DE LA SRTA. MARgarita Figueroa. Nueva de Matte 2741. 3|1. 44. Z-1

DESEO SABER DE LA SRTA. ANA Ramírez Reyes. Escribir a Avda. Chillán 2611. 3|1. 44. Z-1

### 47.—RADIOS y DISCOS

GUENDELMAN RADIOS DE LAS mejores marcas, San Diego 147. 1.o|1 47 Z-1

VENDO RADIOS DE OCASION, San Pablo 2867. 1.o|1 47 Z-1

COMPRO RADIO AUTOMOVIL. Alameda 3039. 1.o|1 47 Z-1

VENDO RADIO DE OCASION. Nueva de Matte 2741. 1.o|1 47 Z-1

SE ARREGLAN RADIOS, SAN Pablo 1921. 1.o|1 47 Z-1

GRAN LIQUIDACION DE PILAS de radios. Alameda 3063. 1.o|1 47 Z-1

REPARACIONES DE RADIOS. Coquimbo 338, departamento 7. 1.o|1 47 Z-1

REPARAMOS TOCADISCOS. COquimbo 338, departamento 7, días. Santa Adelaida 1924. 3|1|62| 38. Z-1

### 47.—RADIOS y DISCOS

REPARACIONES DE RADIOS. San Pablo 2867. 1.o|1 47 Z-1

VENDO RADIO A PILA. HUERfanos 1863. 1.o|1 47 Z-1

LIQUIDO DISCOS. BRASIL 337. 1.o|1 47 Z-1

VENDO PICK-UP, BRASIL 327. 1.o|1 47 Z-1

SE ARREGLAN RADIOS. SAN Pablo 1921. 1.o|1 47 Z-1

ARREGLO RADIOS. EDISON 4125. 3|1. 47. Z-1

### 48.—REMATES y CITACIONES

REMATE PROPIEDAD EN EL PUERto de San Antonio. Ante árbitro don Sergio Montero Fuenzalida, que conoce partición bienes don Francisco Segundo Quezada Díaz, en la Notaría de San Antonio, de don Emilio Guerrero, edificio de la Gobernación, se rematará con admisión de postores extraños, el viernes 12 de enero de 1962, a las 16 horas, magnífica propiedad, ubicada en Barrancas, del Puerto de San Antonio, calle Antofagasta, N.o 301 al 331, esquina Llanquihue, por el rebajado mínimum, Eº 2.000. Precio subasta pagadero mitad contado, saldo 4 y 8 meses plazo con 15 o|o interés anual y 18 o|o caso mora. Boleta garantía, cheque o dinero efectivo del 10 o|o mínimum. Bases y antecedentes: Huérfanos 1147, oficina 738, teléfono 85022. Atención de 6 a 8 de la tarde y en Oficina Propiedad Mario Montero, Casanova 160, de Llolleo.— Luis Manterola Avila, actuario. 1.o|1|62 48 P

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, 13 enero 1962, 10 horas, se rematarán las acciones y derechos que doña Elena Pérez v. de Jiménez tiene en inmueble calle Constitución 236, esta ciudad. Mínimum: Eº 6.516,50, pagadero contado. Boleta garantía Eº 651,65. Demás bases y antecedentes juicio ejecutivo "Contreras, Baltazar con Pérez, Elena", mismo Juzgado. El Secretario. 29, 30, 31|12. 1.o|1|62 48 P.

REMATE. — TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia trece enero 1962, diez y media horas, propiedad calle Santa Isabel 0820, Comuna Providencia, inscrita fs. 3459, número 489. Conservador Santiago 1956. Mínimo: E.o 2.939, pago contado, saldo resultante dos cuotas semestrales iguales, seis y doce meses 15 y 18 por ciento anual caso mora. Más antecedentes juicio plazo, fecha subasta intereses Guiloff S. Angel con Hersch M. Pablo o Paul.— Secretario. 29|30|31|1.o 48 C.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia trece enero 1962, diez horas, propiedad calle Da Vinci 4629, sector residencial, Estadio Italiano, inscrita fojas 3318, N.o 5722, Conservador Santiago 1952. Mínimum, Eº 3.492. Se pagará con Eº 2.000 contado; saldo resultante, dos cuotas iguales, tres y seis meses, plazo fecha subasta. Intereses 12 o|o y 18 o|o. Anual caso mora. Boleta garantía. 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio Caja Previsión Empleados Particulares con Santelices Hernán. Secretario. 30, 31|12, 1.o, 2|I|62. 48 P.

REMATE TERCER JUZGADO CIvil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia trece enero 1962, diez horas, propiedad calle Camberra 381, ex Julio Montebruno, Ñuñoa. Inscrita fojas 5395, número 9905, Conservador Santiago 1951. Mínimum, Eº 3.799, contado; saldo resultante, dos cuotas iguales tres y seis meses plazo fecha subasta. Intereses 12 o|o y 15 o|o anual caso mora. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Cáceres Jorge". Secretario. 30, 31|12, 1.o, 2|I|62. 48 P.

REMATE TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia trece enero 1962, diez y media horas, propiedad calle Elcira Lemus 1422, Conchalí. Inscrita fojas 7400, número 13644, Conservador Santiago 1949. Mínimum, Eº 2.926 contado. Saldo resultante dos cuotas iguales tres y seis meses plazo fecha subasta, con intereses 12 o|o y 15 o|o caso mora. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Octavio Torres". Secretario. 30, 31|12, 1.o, 2|I|62. 48 P.

REMATE TERCER JUZGADO CIvil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia trece enero 1962, diez y media horas, propiedad Avenida Miguel Claro 935, Providencia. Inscrita fojas 5843, número 10500, Conservador Santiago 1954. Mínimum, Eº 4.762 contado. Saldo resultante dos cuotas iguales tres y seis meses plazo fecha subasta, con intereses del 12 o|o y 18 o|o anual caso mora. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio Caja Previsión Empleados Particulares con González Sergio. Secretario. 30, 31|12, 1.o, 2|I|62. 48 P.

REMATE.— ANTE ARBITRO DON Juan Muñoz Urzúa, Huérfanos 1117, oficina 634, dieciséis enero 1962, a las 18.30 horas, remátase inmueble ubicado Monte Aguila, departamento Yumbel, adquirido por Sociedad Explotadora de Plantaciones Monte Aguila Ltda. a Fermín Estrada García, escritura, 18 noviembre 1947, Notario Figueroa, Santiago, inscripción N.o 392 fs. 303. Conservador Yumbel. Rol 226-35. Mínimo, Eº 248. Pagándose tercio contado, tercio seis meses, tercio doce meses. Gastos, impuestos, cargo subastador. Caución remate, 10 o|o mínimo dinero, boleta. Más bases oficina referida. Autos 92754, notificación Arbitro. — Actuario. 30, 31|12|61, 1.o y 2|1|62 48 P

### 50.—SASTRERIAS y CONFECCIONES

UNIFORMES OFICIALES DESDE Eº 14, San Diego 163. 1.o|1 50 Z-1

CAMISAS SPORT. PRECIOS DE liquidación. Alameda 3005. 1.o|1 50 Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. JOAquín Pérez 4580. 1.o|1 50 Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. MARtínez de Rozas 4260. 1.o|1 50 Z-1

QUIERE PERFECCIONAR SU traje, diríjase a Sastrería el Viraje. San Diego 218. 1.o|1 50 Z-1

GRAN LIQUIDACION EN ROPA de caballero. Alameda 3005. 1.o|1 50 Z-1

GRAN LIQUIDACION DE CAMIsas, Casa Pérez, Alameda 3005. 1.o|1 50 Z-1

SE RECIBEN HECHURAS PARA caballero. Amunátegui 357. 1.o|1 50 Z-1

SE RECIBEN HECHURAS, SANtiago 1270. 1.o|1 50 Z-1

SE RECIBEN HECHURAS PARA caballeros, se hace toda clase de arreglos, precios módicos. Nueva de Matte 2719. 1.o|1 50 Z-1

UNIFORMES OFICIALES. PREcios ventajosos. Alameda 3045. 1.o|1 50 Z-1

APLANCHADOS, ARREGLOS, VIrados. Huérfanos 1424. 1.o|1 50 Z-1

RE RECIBE TODA CLASE DE hechuras. Alejandro Fierro 4260. 1.o|I. 50 Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. VIvaceta 2431. 2|1 50 Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. MARIño de Lobera 2460. 2|1. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. GRUMEte Pantaleón Cortés 2033. 2|1. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. OCHAgavía 2680 2|1. 50. Z-1

SE RECIBE TODA CLASE DE HEchuras. San Diego 63. 1.o|1|62 50 Z 1

SASTRERIA GERMAN LABARCA. Inauguración de la sección tiendas de etiqueta. Catedral 1043, L. 14. 1.o|1|62 50 Z 1

SOMBREROS DE PITA Y PAÑO, hecho de medida. Alameda 2879. 1.o|1 47 Z-1

SE RECIBEN HECHURAS (SECción damas). Nueva de Matte 2441. 3|1|62 50 Z 1

### 50.—SASTRERIAS y CONFECCIONES

HECHURAS DE JOYAS [illegible] jemas de sus respectivos [illegible] de moda. Huérfanos 18[illegible]

ZURCIDOS INVISIBLES [illegible] clase de composturas [illegible] 1990.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] da 3170.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] da 2420.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] da 3139.

SE RECIBEN HECHURAS. [illegible] ñía 2720.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] Salas 4490.

VENDO ROPA DE OCASION [illegible] Cañas 1422.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] 2125.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] gavía, casilla 1719.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] Cañas 1220.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] Cañas 1720.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] ño de Lobera 1920.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] caballeros. Mariño de Lobera [illegible]

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] de Matte 2408.

SE RECIBEN HECHURAS [illegible] Diego 896.

### 51.—SERVICIO PARA EL HOGAR

BOTILLERIA MARSELLA [illegible] ce toda clase de vinos [illegible] José Miguel Infante 34[illegible]

VERDURAS FRESCAS [illegible] mente. Precios muy ba[illegible] garitas 2641.

### 52.—TALLERES DIV[illegible]

SE RECIBE TODA CL[illegible] teñidos, Catedral 1043.

LIMPIAMOS AL SECO [illegible] dral 1043.

SE HACE TODA CLASE [illegible] nidos. Avda. Brasil 33[illegible]

COMPOSTURAS DE [illegible] garantidas. Catedral [illegible] 21.

SE TIÑEN CARTERAS [illegible] da Brasil 457.

SE HACEN TIMBRES [illegible] San Diego 55

SE ARREGLA TODA CL[illegible] juguetes plásticos. Tara[illegible]

REPARADORA DE CA[illegible] Córdoba y Figueroa 12[illegible]

SE HACE TODA CLASE [illegible] posturas de relojes. San [illegible] 258.

SE ARREGLAN ESPEJ[illegible] meda 3045.

SE ARREGLAN PARAGU[illegible] rapacá 1048.

SE TRANSFORMAN [illegible] ros de pita, teléfono [illegible]

SE ARREGLAN SOMBRE[illegible] pita. Alameda 2879.

SE HACEN LLAVES AL [illegible] San Diego 59.

SE HACEN LLAVES AL [illegible] Merced 543.

ZURCIDOS INVISIBLES [illegible] Diego 163.

COMPOSTURAS DE [illegible] San Diego 163.

SE HACE TODA CLASE [illegible] cidos, San Diego 218.

ARREGLO ANAFES. FON[illegible]

ARREGLO LAMPARAS [illegible] Diego 59.

GRAN ESPECIALIDAD [illegible] cidos invisibles. Bellavista [illegible]

SE HACE TODA CLA[illegible] lámparas en bronce. Yungue 3941.

TALLER DE JOYAS. [illegible] ciones de pulseras. [illegible] 1428.

RELOJERIA Y JOYERIA [illegible] posturas de relojes. [illegible] 1256.

COMPOSTURAS DE [illegible] Alameda 3183.

SE ARREGLAN ANAFES [illegible] San Diego 99.

SE CROMAN CAJAS Y [illegible] ras. Alameda 3045.

¡SI SU RELOJ ESTA [illegible] Llévelo donde González [illegible] da 3045.

REPARACIONES DE [illegible] de cuero, zapatos. San Pa[illegible]

SE REPARAN CARTERAS [illegible] Pablo 2811.

TALLER REPARACIONES [illegible] catres de bronce. Brasil [illegible]

SE AFILAN TIJERAS. [illegible] llos. Brasil 790.

GRABADO METAL, PL[illegible] de cuero. Catedral 1027.

SE TIÑEN CALZADOS. [illegible] Brasil 452.

REPARACIONES RAPIDAS [illegible] zado. Avenida Brasil 457.

REPARACIONES DE TODA [illegible] de composturas de somier[illegible] Pablo 3437.

ARREGLO HUINCHAS [illegible] les 2778.

SE HACEN VIDRIOS PA[illegible] lojes. Catedral 1230.

HAGO LLAVES AL [illegible] Compañía 1849.

SE ARREGLAN ARTE[illegible] eléctricos. Nueva de Ma[illegible]

SE ARREGLAN ART[illegible] eléctricos. Andes 4137.

SE RECIBEN COMPOSTURAS [illegible] relojes. Margaritas 2691.

### 53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

CECILIA: CONSEJOS [illegible] cos; cartomancia, porvenir [illegible] 849.

GRANDES NOVEDADES [illegible] año nuevo. San Diego [illegible]

VENDO JAVAS VACIAS [illegible] Diego 181.

VENDO DIARIOS. SAN [illegible] 3929.

EL MEJOR SURTIDO [illegible] jes suizos. Alameda [illegible]

COMPRO BOTELLAS [illegible] Nueva de Matte 2474.

PLANCHAS DE BRONCE [illegible] ma. Catedral 1029.

VENDO REPUESTOS [illegible] fes. San Diego 99.

GRAN VENTA DE [illegible] Precios rebajados. Alameda [illegible]

PINOS DE PASCUA, [illegible] bles, de fibra vegetal. [illegible] de tamaños. Huérfanos [illegible]

POMPAS FUNEBRES, [illegible] diurno, nocturno. Zañartu [illegible]

PAQUETERIA Y LIBRERIA [illegible] dro Fontova 4136. La [illegible]

SEÑORA NENA. MENTALISTA [illegible] Cartomancia. Método [illegible] naipe inglés. Quiromancia [illegible] riedad, reserva absoluta [illegible] Domingo 1701. 30-31|12|61 [illegible]

FILODENT COMPRO [illegible] cagua 1383.

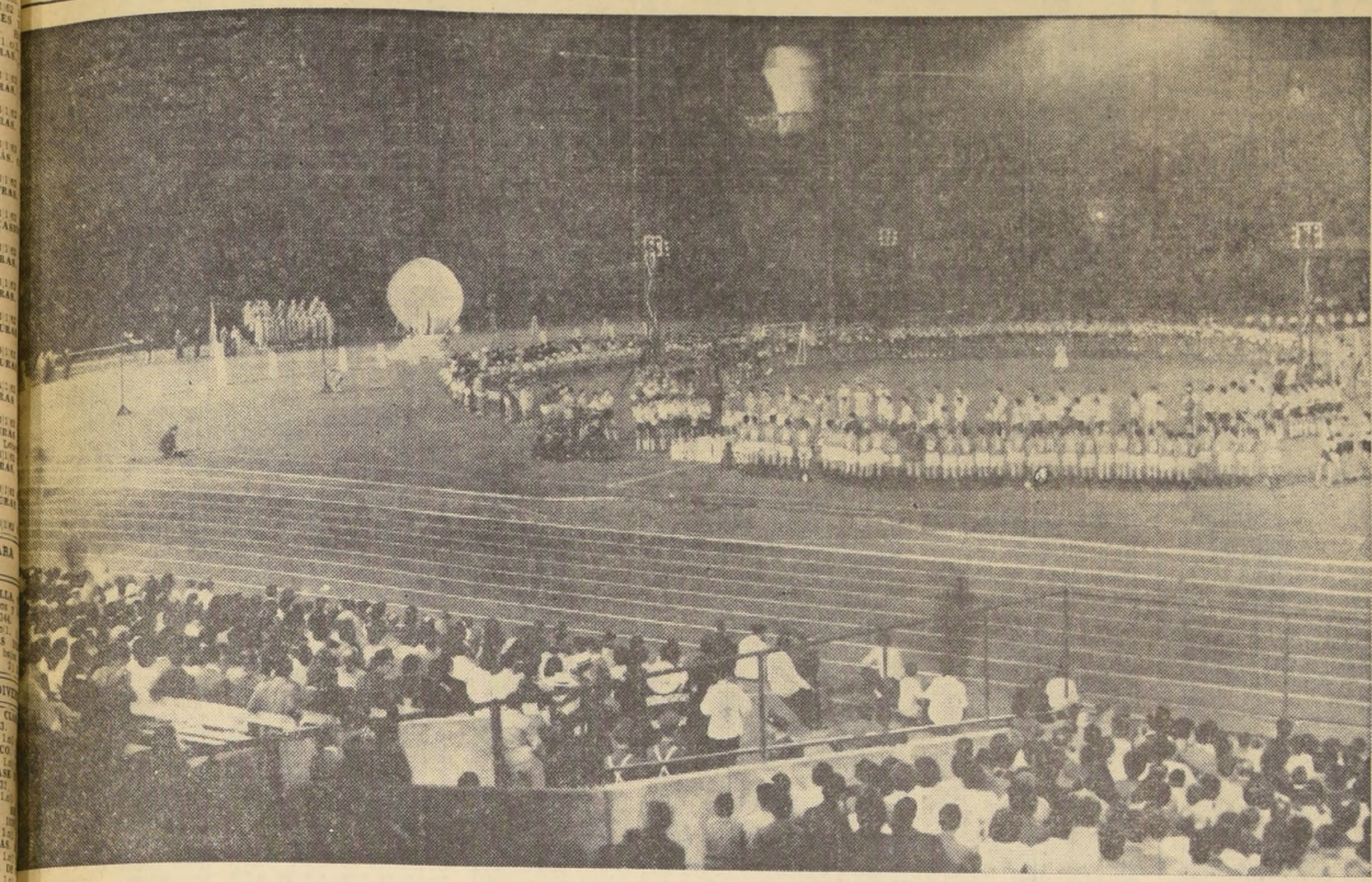
COMPRO BOTELLAS VACIAS [illegible] Cañas 1729.

COMPRO BOTELLAS [illegible] Nueva de Matte 2742.

COMPRO BOTELLAS [illegible] Nueva de Matte 2740.

SE HACEN FLETES [illegible] Nueva de Matte 2762.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — LUNES 1.o DE ENERO DE 1962
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



# GRAN CATEGORIA TUVO LA BARRA DE LA "U"

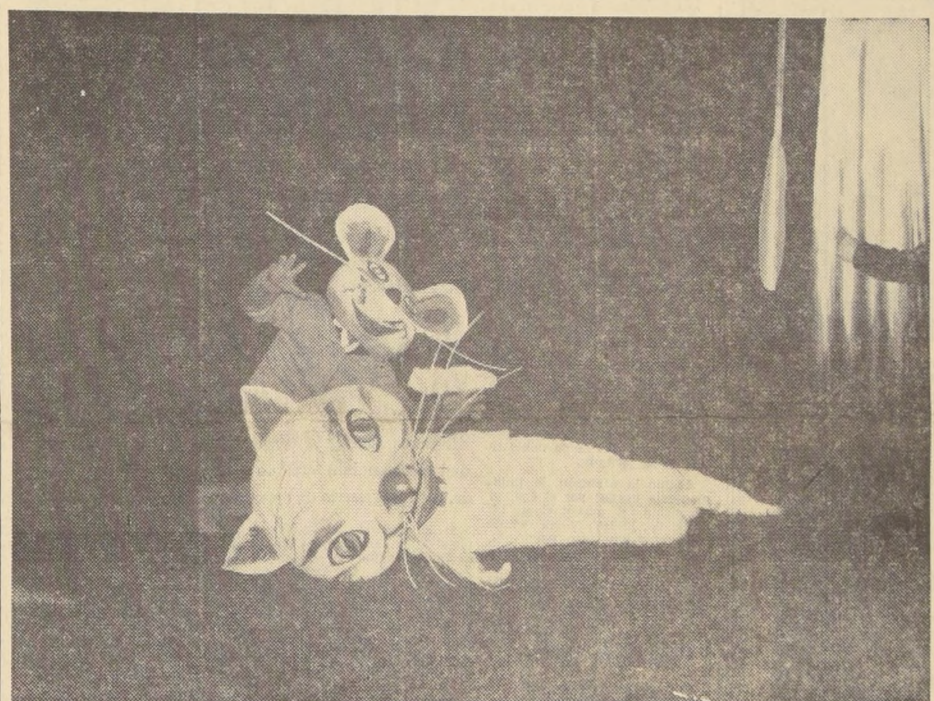
Tomando como base ideas distintas, temas de enfoque dispar: más simple, menos profundo, poco pretencioso el de Universidad Católica, y medular, simple también, pero de mayor contenido artístico el usado por Universidad de Chile, configuraron ambas barras, a la postre, un espectáculo realmente extraordinario, que con razón puede calificarse entre los mejores clásicos universitarios realizados hasta la fecha.

En el desarrollo de la idea empleada por la barra de Universidad Católica: homenaje al fútbol, tomaron vida varios personajes, quienes, movidos a través de un libreto ágil, fresco, con toques de humorismo, lograron lo que pretendían: interesar y entretener. No fue, en consecuencia, la escenificación de la barra católica un modelo, ni mucho de profundidad, ni intención artística, salvo dos o tres casos aislados. El objetivo fue otro y, en el fondo, se consiguió.

Si lo hecho por la barra que dirige Germán Becker alcanzó el objetivo pretendido, lo consiguió también, y muy absolutamente, el tema que usó como base de su actuación el conjunto que tuvo como mentor a Rodolfo Soto. Fue la creación de la barra laica un espectáculo inigualable, en que se conjugaron fantasía, belleza, arte, música, todo circunscrito a un tema pleno de candorosa sencillez y contenido humano.

En el grabado que acompañamos a estas notas aparecen dos fases de lo hecho por ambas barras. Arriba, "La señorita Pelota", uno de los personajes del tema de Universidad Católica, dialoga con el Rey Fútbol, mientras es rodeada por un numeroso grupo de muchachos que simbolizaron al "Jugador de Fútbol".

En la otra nota gráfica (abajo), el gato, actor de uno de los siete cuentos —tal vez el que más tocó a la sensibilidad del público— muere para que así un niño pobre pueda tener un juguete. El ratón, personaje también importante en este cuento, muere, al igual que su enemigo tradicional, buscando el mismo fin, el mismo objeto.



# Los Mejores Deportistas 1961

**Quinas enviadas por las Federaciones. Premios que recibirán en el acto de proclamación el sábado 13 en el Estadio Nacional**

El directorio del Círculo de Periodistas Deportivos enviará a sus asociados en el curso de la semana las nóminas con las quinas de Mejores Deportistas 1961, enviadas por las respectivas Federaciones, para el acto de proclamación que se efectuará en el Estadio Nacional el 13 de enero. Los cronistas deportivos deberán expresar su opinión acerca de las quinas, para luego la directiva —considerando los diversos antecedentes— proceder a la elección.

Ha sido recibida la mayoría de las quinas. Sin embargo, se espera que entre hoy y mañana lleguen las rezagadas con motivo de las fiestas de Año Nuevo. El plazo de recepción venció ayer. Y aquellas Federaciones que no hayan cumplido con este requisito dejarán al margen de esta campaña a su deporte representado.

La nómina completa de las quinas recibidas por el Círculo es la siguiente:

**Automovilismo:** Bartolomé Ortiz, Manuel Podestá, Eugenio Velasco, Boris Garafulic y Oscar Muñoz; **Atletismo:** Ricardo Vidal, Luis Campusano (Chuquicamata), Pradelia Delgado, Lido Crispieri (Arica) y Herman Strutz (Valparaíso); **Básquetbol:** Juan Aguad, Juan Lichnowsky, Mario Donoso, Enrique Montealegre (Iquique) y Ricardo Felhandt (Osorno); **Ciclismo:** Guillermo Vargas, Isaías Macaya, Jaime Zenteno (Parral), Orlando Guzmán y Julio Ascuí; **Caza y Pesca:** Kurt Reichard, Enrique Betoli, René Valenzuela, Oscar Ronc y Mario Monsalve; **Deportes Ecuestres:** Sergio Correa, Eduardo Cuevas, José Larraín, Guido Làrrondo y Gastón Zúñiga; **Golf:** Leslie Mac Rostie, Patricia Quintana de Fernández; Gustavo A. Murillo, Eliana Ward de St. Aubin y Arturo Mori; **Boxeo Amateur:** Guillermo Salinas, Nolberto Soto, José Ceballos, Nelson Carrasco y Raúl Jáuregui; **Boxeo Profesional:** Godfrey Stevens, Elías Vargas, Alfredo Cornejo, Andrés Osorio y Cornelio Bosch; **Motociclismo:** Pablo Gamberini, Erhard Kausel, Winston Colvin (P. Alto), Jaime Vicuña (Valparaíso) y Enrique Horta (S. Bernardo); **Pentatlon Moderno:** Hernán Fuentes, Aquiles Golffka, Saúl Suazo, Héctor Carmona y Luis Gallo; **Polo:** Jorge Lyon, Julio Zegers, Alfonso Chadwick, José M. Aguirre y Alfredo Labbé; **Remo:** Alex Thiermmann (Valparaíso), Rodolfo Mullac (Concepción), Raúl Navarro (Valdivia), Hugo Escarez (Valdivia), y Jorge Sunkel (Concepción); **Rugby:** Gerardo Ledermann, Jaime Vela, Charlie Mawwel, Luis Hervé e Ian Murrie; **Tenis amateur:** Patricio Rodríguez, Andrés Hammersley, José Tort, María Ibarra y Ernesto Aguirre; **Tenis profesional:** Pilo Facondi, Ignacio Galleguillos, Sergio Rodríguez, Elizardo Cerda y Luis Romero; **Pimpón:** Gladys Pastene, Osvaldo Flores, Luis Toledo, Alfredo Yazigi (Rancagua), y Lucía González; **Tiro:** Gilberto Navarro, Rodolfo Tapia, Víctor Mateluna (Valparaíso), Rigoberto Font y Víctor Lira; **Voleibol:** Hernán Campero, Alberto Treknais, Roberto Gómez, Mirentchu Magliochetti y Alberto del Valle.

**PREMIOS.**— La lista completa de premios recibida hasta el momento para estimular a los Mejores Deportistas 1961, es la siguiente:

Anilinas y Productos Químicos Ltda., E° 250; Antivero, premio no especificado; Almacenes París, una juguera Famela; Banco Arabe, una máquina de coser; Braden Copper Company, un pasaje de ida y regreso a los Estados Unidos; Carlos Ossandón Guzmán, una obra de arte; Chocolates Frutos, una enceradora; Alberto Cassorla (Calzados Tudor), E° 100; Casa Olímpica, una tenida deportiva; Davisco, una máquina de escribir Underwood; Estadio Yugoslavo en formación, E° 200; Diario "El Mercurio", E° 100; Diario "LA NACION", E° 100; Falabella, una tenida completa; Famela, una juguera; Los Gobelinos, una tenida completa; Gili Hermanos, una maleta y un "week-end"; Jorge Ibarra Moore, una radio de 8 transistores; Importadora Auto-Service, E° 100; Mademsa, una lavadora; Molinos San Felipe, un reloj de sobremesa; Néctares Watt's, premio no especificado; Philips Chilena S. A., radioelectrola de E° 650; A. Montero y Cía., un bar de la Línea D.A.I.M.; Revista "Estadio", un trofeo para Deportista Máximo; Rolec, Ahumada 120, una enceradora Sindelén; Sedylán, una máquina de coser; Enrique Guendelman, un traje a elegir; Isaac Guendelman, un traje sport a elegir.




**ENCABEZA la quina del Mejor Deportista de Automovilismo, la figura señera de Bartolomé Ortiz.**



**GODFREY STEVENS, ocupa el N.o 1 en la quina de los boxeadores profesionales.**

TENIS:

## B. Bartzen triunfó en el Campeonato del "Sugar Bowl"

NUEVA ORLEANS, 31 UPI. — El veterano tenista norteamericano Bernard "Tut" Bartzen se adjudicó ayer el campeonato del "Sugar Bowl" derrotando en la final al brasileño Carlos Fernández, primer extranjero que llega al juego decisivo del certamen desde 1956.

Bartzen perdió su primer set del campeonato frente a Fernández, pero logró imponerse tras dos horas y 45 minutos de juego, por seis-cero, seis-dos, cinco-siete y seis-tres.

Seguidamente, Bartzen, en pareja con su compatriota Frank Froehling, se adjudicó el torneo de dobles masculinos, derrotando a los norteamericanos Ed Neely y Crawford Henry, por seis-dos y seis-dos.

Hasta los juegos de hoy Bartzen no había perdido un solo sets, en individuales o dobles.

# Goleadores

En las 26 fechas del campeonato profesional de fútbol, se marcaron 677 goles. Sus autores fueron los siguientes jugadores:

Con 24 goles: Campos (U) y L. Landa (UE).
Con 21: Trigilli (UC).
Con 20: Valdés (CC) y Lezcano (SM).
Con 19: Alvarez (CC).
Con 18: Tobar (W).
Con 17: Soto (CC).
Con 16: Linazza (UE).
Con 15: Fouilloiux (UC).
Con 14: Giarrizo (E) y Fuenzalida (SM).
Con 13: Zamora (AI).
Con 12: Leiva (SM).
Con 11: Molina (F).
Con 10: Cabrera (OH) y Rojas (P).
Con 9: R. Díaz (W), Alvarez (SL), Ramírez (UC) y Araya (AI).
Con 8: Ceninho (AI), J. Soto (OH), Valdés (F), Betta (E) y Cortés (P).
Con 7: Rojas (SL), Fernández (P), Zavaleta (OH), Ollares (E), Pesce (UC) y Alvarez (U).
Con 6: R. Sepúlveda e Iturrate (GC), M. Soto (UC), Bello y Moreno (CC), Miranda (E), Sánchez (U) y Vargas (AI).
Con 5: Gatti y Milla (SL), Castro y Coll (P), Godoy (U), Hormazábal (CC), Albella y Vagnino (GC).
Con 4: J. Sepúlveda y Gutiérrez (R), Toro (CC), Campos (P), Reynoso (W), L. Landa (UE), Ríos (SL), Nackí (UC), Matti (F) y Albino (E).
Con 3: Arredondo, R. Carrasco, Roblá y Cantattore (R), Hoffmann, García y Méndez (W); Ramírez y Musso (U); Zizinho y Parra (AI); Fuentes y Faillá (F); Aravena, Edwards y Driuzuk (GC); Rodríguez (SM); Morales y Luna (O'H), y Morales (SL).
Con 2: Loyola, Martínez y Carrasco (R); Olmos y Díaz (GC); Picó (SL); Ramírez (O'H); Salamanca y Ortiz (O'H); Rivera (UC); Rial y Ramírez (UE); Tapia, Bustos, Rodríguez y Acevedo (F); Sepúlveda (U); Valentini y Pérez (W);

# Record de goles marcó Colo Colo: 80

Ofrecemos a nuestros lectores el cuadro estadístico completo del 29.o Campeonato Oficial de Fútbol Profesional.

La delantera de Colo Colo anotó la excepcional cifra de 80 tantos en los 26 partidos del certamen, lo que da un promedio de 3,07 por encuentro. Como dato de interés podemos decir que ésta es la línea de forwards más joven del fútbol rentado. He aquí en cifras:

| EQUIPOS | AUDAX | COLO COLO | EVERTON | FERRO | GREEN CROSS | O'HIGGINS | PALESTINO | RANGERS | SAN LUIS | SANTIAGO | U. ESPAÑOLA | U. CATOLICA | U. DE CHILE | WANDERERS | GOLES F. | GOLES C. | PUNTOS | LUGAR |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AUDAX | — | 2—7<br>4—3 | 1—2<br>2—7 | 1—1<br>0—2 | 5—0<br>3—1 | 1—2<br>1—2 | 1—2<br>4—2 | 2—0<br>3—3 | 1—1<br>1—1 | 0—0<br>2—0 | 2—3<br>3—1 | 1—1<br>0—2 | 1—6<br>1—2 | 3—3<br>1—3 | 46 | 57 | 21 | 11.o |
| COLO COLO | 7—2<br>3—4 | — | 6—2<br>4—0 | 1—1<br>2—2 | 1—3<br>3—2 | 5—3<br>1—2 | 7—5<br>3—2 | 2—2<br>1—1 | 3—0<br>4—0 | 3—3<br>4—1 | 3—3<br>4—0 | 3—0<br>4—2 | 1—1<br>2—2 | 1—1<br>2—3 | 80 | 47 | 35 | 3.o |
| EVERTON | 2—1<br>7—2 | 2—6<br>0—4 | — | 3—1<br>1—3 | 2—2<br>1—1 | 0—0<br>1—1 | 1—0<br>3—1 | 2—0<br>3—2 | 1—1<br>1—0 | 2—0<br>1—1 | 1—2<br>1—0 | 2—3<br>2—2 | 1—1<br>2—1 | 1—3<br>2—2 | 45 | 40 | 31 | 5.o |
| FERRO | 1—1<br>2—0 | 1—1<br>2—2 | 1—3<br>3—1 | — | 2—1<br>4—4 | 0—2<br>1—0 | 1—1<br>1—2 | 1—0<br>2—1 | 3—2<br>2—2 | 0—2<br>2—3 | 1—4<br>0—3 | 1—4<br>3—3 | 1—1<br>2—6 | 0—1<br>1—3 | 38 | 53 | 22 | 10.o |
| GREEN CROSS | 0—5<br>1—3 | 3—1<br>2—3 | 2—2<br>1—1 | 1—2<br>4—4 | — | 0—0<br>4—3 | 1—2<br>5—2 | 0—1<br>2—2 | 4—1<br>0—1 | 1—3<br>2—3 | 1—2<br>1—1 | 1—1<br>2—5 | 0—2<br>1—3 | 0—1<br>0—2 | 39 | 56 | 15 | 12.o |
| O'HIGGINS | 2—1<br>2—1 | 3—5<br>2—1 | 0—0<br>1—1 | 2—0<br>0—1 | 0—0<br>3—4 | — | 3—0<br>1—3 | 0—0<br>3—0 | 3—1<br>3—2 | 2—0<br>1—4 | 0—1<br>0—3 | 1—2<br>1—4 | 2—3<br>0—1 | 2—1<br>4—1 | 41 | 40 | 26 | 7.o |
| PALESTINO | 2—1<br>2—4 | 5—7<br>2—3 | 0—1<br>1—3 | 1—1<br>2—1 | 2—1<br>2—5 | 0—3<br>3—1 | — | 1—1<br>2—0 | 4—1<br>0—2 | 2—1<br>0—3 | 5—2<br>2—0 | 2—1<br>1—7 | 3—3<br>2—4 | 2—1<br>0—3 | 48 | 60 | 25 | 9.o |
| RANGERS | 0—2<br>3—3 | 2—2<br>1—1 | 0—2<br>2—3 | 0—1<br>1—2 | 1—0<br>2—2 | 0—0<br>0—3 | 1—1<br>0—2 | — | 2—3<br>2—4 | 1—1<br>2—6 | 4—4<br>0—2 | 1—4<br>0—4 | 0—3<br>2—6 | 4—2<br>0—2 | 31 | 65 | 12 | 14.o |
| SAN LUIS | 1—1<br>1—1 | 0—3<br>0—4 | 1—1<br>0—1 | 2—3<br>2—2 | 1—4<br>1—0 | 1—3<br>2—3 | 1—4<br>2—0 | 3—2<br>4—2 | — | 1—3<br>2—4 | 1—3<br>2—2 | 0—3<br>1—2 | 0—1<br>0—1 | 1—4<br>6—1 | 36 | 58 | 15 | 12.o |
| SANTIAGO | 0—0<br>0—2 | 3—3<br>1—4 | 0—2<br>1—1 | 2—0<br>3—2 | 3—1<br>3—2 | 0—2<br>4—1 | 1—2<br>3—0 | 1—1<br>6—2 | 3—1<br>4—2 | — | 3—1<br>4—1 | 1—1<br>2—2 | 0—0<br>0—0 | 1—1<br>3—0 | 52 | 34 | 33 | 4.o |
| U. ESPAÑOLA | 3—2<br>1—3 | 3—3<br>0—4 | 2—1<br>0—1 | 4—1<br>3—0 | 2—1<br>1—1 | 1—0<br>3—0 | 2—5<br>0—2 | 4—4<br>2—0 | 3—1<br>2—2 | 1—3<br>1—4 | — | 2—5<br>2—3 | 4—4<br>1—1 | 2—1<br>2—3 | 51 | 55 | 26 | 7.o |
| U. CATOLICA | 1—1<br>2—0 | 0—3<br>2—4 | 3—2<br>2—2 | 4—1<br>3—3 | 1—1<br>5—2 | 2—1<br>4—1 | 1—2<br>7—1 | 4—1<br>4—0 | 3—0<br>2—1 | 1—1<br>2—2 | 5—2<br>3—2 | — | 0—0<br>0—0 | 4—1<br>4—1 | 69 | 35 | 38 | 1.o |
| U. DE CHILE | 6—1<br>2—1 | 1—1<br>2—2 | 1—1<br>1—2 | 1—1<br>6—2 | 2—0<br>3—1 | 3—2<br>1—0 | 3—3<br>4—2 | 3—0<br>6—2 | 1—0<br>1—0 | 0—0<br>0—0 | 4—4<br>1—1 | 0—0<br>0—0 | — | 2—1<br>1—1 | 55 | 28 | 38 | 1.o |
| WANDERERS | 3—3<br>3—1 | 1—1<br>3—2 | 3—1<br>2—2 | 1—0<br>3—1 | 1—0<br>2—0 | 1—2<br>1—4 | 1—2<br>3—0 | 2—4<br>2—0 | 4—1<br>1—6 | 1—1<br>0—3 | 1—2<br>3—2 | 1—4<br>1—4 | 1—2<br>1—1 | — | 46 | 49 | 27 | 6.o |

# Parte la preparación de la Selección de Italia

**Los entrenamientos de la "squadra azzurra" comienza pasado mañana con intervención de 57 jugadores de la primera y segunda división. Serán controlados por la comisión que integran los técnicos Giovanni Ferrari, Helenio Herrera y Paolo Mazza. Hernández Coronado, sucesor de Pedro Escartín, iniciará pronto su labor en la selección española. Lo que hará Brasil antes del Mundial.**

FUTBOL EN EL Mundo

(||) El miércoles próximo comenzará la preparación de la "squadra azzurra", con el primer entrenamiento que controlarán los "técnicos" Giovanni Ferrari, Helenio Herrera y Paolo Mazza, y en el que intervendrán 57 jugadores de los distintos clubes de primera y segunda divisiones, entre los cuales no figuran los titulares que tuvo la selección italiana en sus recientes confrontaciones con Inglaterra, Argentina e Israel.

(||) Cumplidas las primeras prácticas del conjunto italiano, se desarrollará el plan dispuesto por los "técnicos", en el que aparecen sucesivos partidos amistosos, con fuertes rivales europeos.

(||) También en estos días dará comienzo a su plan de trabajo el nuevo seleccionador del fútbol español, Hernández Coronado, quien sucedió en esta labor a Pedro Escartín, que obtuvo seis victorias y tres empates con el cuadro de la "furia". Una tarea que Hernández Coronado tratará de superar para el fútbol de la Península. Como en el caso de Escartín, tendrá como asesor en su labor, al "técnico" Luis Muñoz, de Real Madrid.

(||) RIO DE JANEIRO, 31 (UPI).— La directiva de la Confederación Brasileña de Deportes dio a conocer varias resoluciones, entre ellas las siguientes::

—Se designó a la Federación paulista para organizar un equipo de segunda división, que participará en el torneo organizado por la Federación peruana de Fútbol, para equipos de segunda división.

—Se designó al delegado Ibrahim Tebet para que represente a la Confederación brasileña de Deportes, en la reunión de equipos campeones de América, señalada para el ocho de enero, en Buenos Aires, y asistir luego a la toma de posesión de Raúl Colombo, como presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

—Se designó al doctor Hilton Dosling para representar a la Confederación brasileña de Deportes, en la reunión del 18 de enero, en Santiago, Chile, en cuya ocasión se hará el sorteo del torneo de la Copa del Mundo.

—Se anunció que un equipo oficial de Brasil, jugará un partido amistoso con otro de Uruguay, en Río de Janeiro, el once de abril.

—Se confirmaron los partidos de Brasil con Portugal los días tres y seis de mayo, en Río de Janeiro y Sao Paulo, respectivamente.

—Se anunció que Brasil y Gales se enfrentarán en Río y Sao Paulo, los días 13 y 17 de mayo, respectivamente.

—Aunque a la espera de confirmación posterior, se anunció que Brasil y Polonia se batirán el 19 y el 21 de abril; jugará el 26 y el 29 de abril en Lima y Guayaquil, con selecciones de Perú y Ecuador, y luego seguirá viaje a Santiago, Chile.



ZITO Y PELE: seguros integrantes del "scratch", que vendrá a defender su título de campeón mundial.



INTENSAMENTE LUCHARON Lo Castillo y Universidad Católica en procura del Campeonato Libre de Chile, que finalmente consiguió el primero de los nombrados. En la foto de Guillermo Pavez, aparece Juan Unzurrunzaga en el momento de golpear de revés la bocha que no alcanzará Jorge Chadwick que viene al galope.

## Lo Castillo acaparó títulos del polo 1961

**Al de Campeón con handicap, agregó el de Campeón Libre, ambos en poder de Universidad Católica.**

Digna final para el Campeonato Libre de Polo de Chile, fue el partido que brindaron los cuartetos de Universidad Católica y Lo Castillo, en la cancha central del Club San Cristóbal. Ante un marco impresionante de público, ambos rivales se dieron íntegros en busca del título, que consiguió a la postre Lo Castillo, pero sólo por el sistema de gol average, ya que en la cancha no hubo vencedor ni vencido.

El partido fue una cabal exposición de valores individuales, que llamados a actuar en equipo, brindaron el mejor partido del año. A una combinación lucida de Lo Castillo, iniciada por Jorge Lyon o Jorge Undurraga, seguía inmediatamente la réplica de Universidad Católica, que tuvo en José Manuel Aguirre y Julio Zegers, a sus más sobresalientes valores. Hubo lucha sostenida desde el primer chukkers y el empate con que terminó la contienda, premia por iguales a ambos. Para definir el título, debió jugarse un partido extra, ya que la determinación reglamentaria de imponer el gol average, no es de justicia, especialmente en este caso, donde intervenían los dos mejores equipos que pueda formarse en la actualidad. Se quedó con el cetro Lo Castillo, pero igual pudo quedar en Universidad Católica.

Con esta victoria, y la conseguida hace unos días, Lo Castillo hizo suyos los dos títulos máximos del polo chileno: Campeón con Handicap y Campeón Libre, cetros que estaban en poder de su noble rival de la jornada.

Llamó la atención, la indumentaria usada por el árbitro argentino del match, Oscar M. Andrada, jockey, polera rayada de sport y blue jean, pecos bill, tenida impropia para el referí de una final de campeonato de Chile. Esto, sumado a errores de apreciación, restó algo de brillo al espectáculo.




LO CASTILLO FUE el animador máximo de la temporada polera y finalmente conquistó los títulos de Campeón con Handicap y Campeón Libre de Chile, que mantenía en su poder Universidad Católica. Formaron el cuarteto vencedor: Jorge Lyon, Francisco Echeñique, Jorge Chadwick y Jorge Undurraga, que aparecen en la nota gráfica de izquierda a derecha.

## PRENSA SIN FACILIDADES

El recinto destinado a la prensa, en el Estadio Nacional, paulatinamente se ha ido convirtiendo en un sitio de libre acceso para cualquier espectador. Allí ingresa toda clase de gente, ubicándose en los mejores lugares, con el consiguiente perjuicio para quienes van a cumplir una misión informativa.

Antenoche, con motivo del Clásico Universitario, la tribuna de prensa volvió a colmarse de extraños. Entre muchas otras personas que nada tenían allí que hacer, se contó un nucleo de inspectores de Impuestos Internos los que, no se sabe por indicación de quién o quienes, virtualmente coparon las instalaciones destinadas a los periodistas.

La prensa no solicita privilegios; simplemente, desea que se respete su labor concediéndole un mínimo de facilidades, cosa que hace tiempo, no ocurre en el Estadio Nacional con la verdadera invasión que sufre la tribuna de periodistas, por parte de gente ajena a la profesión, que aparte de provocar trastornos, da lugar a equívocos muchas veces molestos.

La Administración del Estadio puede y debe atender a este problema que se agrava con el tiempo.

MOTOCICLISMO:

## Posible nueva visita en 1962 del Equipo "Honda"

**Elogiosos conceptos respecto a la cultura y hospitalidad chilenas han emitido a su regreso al Viejo Mundo, los integrantes de este conjunto campeón mundial.**

Se ha recibido en la Secretaria de la Federación Chilena de Motociclismo un comunicado oficial de la Federacion Motociclista Argentina, en la que la entidad le hace saber que el 14 de octubre de 1962 se realizará en Buenos Aires la ultima fecha del Campeonato Mundial de Motociclismo correspondiente a ese año.

En esta competencia se harán presentes para la definición del título mundial en las categorías 125 cc., 250 cc. 350 cc y 500 cc., los más poderosos equipos de las fábricas ingleses, italianas, alemanas, checas y japonesas de motocicletas, asegurándose desde ya la venida, en las categorías 125 y 250 centímetros cúbicos, de las motos niponas "Honda" que nos visitaran el año recién pasado, compitiendo en el Circuito de Los Dominicos. También se harían presentes, debutando en América del Sur, las potentes máquinas alemanas "M.Z.". capitaneadas por el vicecampeón mundial Ernest Degner. El crack germano que llevaba las mejores posibilidades para ganar el título en 125 cc., perdió esta oportunidad al no llegarle a tiempo a Buenos Aires, el año pasado, por atraso en el transporte marítimo, su máquina de carrera.

La dirigente trasandina comunica a la vez a su congénere chilena que frente a este acontecimiento motociclístico mundial, quedan abiertas para Chile las posibilidades que al término de la competencia en Buenos Aires, uno o dos equipos, especialmente el japonés "Honda" —que a su regreso al Viejo Mundo se ha expresado elogiosamente de las atenciones recibidas en Argentina y Chile y de la cultura deportiva de ambos pueblos—, puedan extender su viaje hacia nuestro país.

Iguales conceptos emitieron respecto a la proverbial hospitalidad y cultura chilenas los corredores Tom Phillis, campeón mundial, de Australia, y Jim Redman, vicecampeón mundial, de Rhodesia, ambos defensores del equipo "Honda".

# SALUDOS

Con motivo de las festividades de Pascua y Año Nuevo, el personal de esta Sección ha recibido de las instituciones y personas que se mencionan, los siguientes saludos y congratulaciones que, a nuestra vez, agradecemos y retribuimos:

Director de Deportes del Estado, Fernando Renurd Valenzuela; Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile; presidente del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol Copa Jules Rimet en Chile, Carlos Dittborn; secretario del mismo organismo, Ernesto Alveal; Federación Chilena de Natación; Federación Chilena de Boxeo; Erasmo López Pérez y Miguel Betinyani Davis, presidente y secretario, respectivamente, de la Comisión de Zona Sudamericana de la Federación Internacional de Básquetbol Amateur; Rodolfo Pincas H., presidente de la Federación de Rugby de Chile; Federación Chilena de Hockey y Patinaje; presidente de la Federación Chilena de Gimnasia y director-fundador del Instituto Vida Sana, Benedicto Kocian; presidente de la Comisión Campeonato de la Federación de Básquetbol de Chile, Julio Villalba; Enrique Barros Roldán, Subdirector de Deportes del Estado, Alejandro Rivera Bascur miembro del Comité Olímpico Internacional y Delegado de Chile; Waldo Ramírez Escobedo, presidente de la Federación Nacional de Tiro al Blanco de Chile; Herik Muñoz Mass, presidente de la Federacion Escolar Secundaria de Deportes de Chile; Carlos Sagredo Leiva, presidente de la Federación Chilena de Hockey sobre Patines; Alberto Labra Andrade, presidente de la Federación Chilena de Remo Amateur; Federación de Básquetbol de Chile; Juan Enrique Gaete, presidente de la Federación Ciclista de Chile; Carlos Gayán, presidente de la Federación Chilena de Motociclismo; Juan Enrique Lira secretario de la Federación de Tiro al Blanco; Iván Karlezi, presidente de la Federación Chilena de Autobotes; Roberto Arenas, secretario de la Federación de Vóleibol de Chile; Federación de Béisbol de Chile; Federación Atlética de Chile; Enrique Gómez Torres, presidente de la Asociación Ferroviaria de Fútbol Amateur de Santiago; Asociación de Básquebol, Universidad Católica; Desiderio Pineda M., presidente de la Confederación Deportiva de Chile, Humberto Rivera G., presidente de la Asociación de Profesionales de Tenis de Chile; Salomón Yáñez R., secretario de la Federación Ciclista de Chile; Federación Chilena de Yachting Amateur; Asociación Chilena de Profesionales de Golf; Alfonso Alarcón Castro, presidente de la Asociación Deportiva de Empleados de Cajas; Jorge Allendes A., presidente de la Asociación de Boxeo de Santiago, Antonio Losada Losada; vicepresidente de la Asociación Central de Fútbol; Directorio del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol; Amelia Reyes Pinto, presidenta de la Asociación de Básquetbol Femenino de Santiago; Jorge Hidalgo, presidente de la Asociación Ciclista de Santiago; René Leiva Hernández, funcionario del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol; Sindicato Profesional de Boxeo; Asociación de Volantes de Chile; Asociación de Fútbol General Velásquez; Luis Alberto Baeza Sotomayor, presidente del Santiago Moto Club; Ricardo Corte G., presidente de la Rama de Fútbol de Audax Club Sportivo Italiano; Italo Piretta, presidente del Club de Tiro al Vuelo Lo Curro; Carlos Merino, secretario de prensa de la Federación Chilena de Motociclismo, Directorio del Club Deportivo Carlos Tello, de Conchalí; Club Deportivo Norte... Directorio del Teniente F. C.; Asociación de F... Franco; Club de Dep... Miranda; Antonio L... presidente del Club S... Deportivo Colo Colo; ... neas Argentinas; Tau... blicidad; Club de Dep... restal; directorio del Osorno Defensor, de S... Club Nacional de T... Blanco N.o 10, Santiago; berto Donoso Varela, ... dente de la Rama de B... bol del Club Ferrovia... Santiago; LAN-Chile; ... rio del Club Ciclista ... buco, de Santiago; p... te y directorio de Unión ... ñola de Santiago; d... del Plantel Cadetes de ... Deportivo Magallanes; ... de jugadores del Club ... chas de Audax C. S. ... no" F. C.; Hernán M... López, secretario de ... del Auto Club de B... dad de Santiago; Ce... tural y Deportivo ... Club de Deportes A... Deportivo Clodio B... portivo Santa María; ... Deportes Yarur Hnos.; ... torio del Club Depor... belino Gradín; Club ... hemios de Montevideo ... guay; directorio del C... clista Quinta Normal; ... Fanta, ex jefe de Dep... LA NACION y árbitro ... nacional de fútbol; ... Alvarez Marín, ex p... del club Colo Colo; ... A. Ortlieb, entrenador ... nente de la selección ... politana de Básquetbol ... tricio Silva, Relacionador ... dustrial de Chuqui... Leopoldo Bailac Calce... peón chileno de ... automovilística; Gilberto ... varro F., campeón ... campeón sudamericano ... peón panamericano de ... vuelo; Mario Ramírez ... te nacional radicado e... Enrique Giesen y Serg... dondo, de la Escuela ... ballería; Dr. Roberto ... Dr. Pedro Galleguillos ... Gamberini, campeón ... sudamericano de Moto... Pradelia Delgado, ... de atletismo; Raúl ... Araya, ex campeón ... sudamericano de pim... berto Cortés G., ex ... internacional chileno; ... Pizarro, seleccionada ... de básquetbol; Carlos ... gues P., ex presidente ... la Federación Chilena ... Hockey; Pascual Balle... jos Ltda.; René ... laz, ex director de ... ción Chilena de ... ciación de ... cursionismo de ... po de Entrenadores ... quetbol de Santiago; ... portivo Unión ... de Deportes La Salle ... te Alto; Club Social ... tivo Unión San ... genes de la Fuente ... tor de boxeo; Héctor ... Barcelona; Carlos ... Humberto Vásquez ... Roy Lagos, Hugo ... Hernán López Mall... Fernández, Orlando ... La Serena; Sigifredo ... dirigente futbolístico ... White Espinoza, ... Club Comercio ... Santiago; Liga ... de Fútbol de ... de Deportes Francia ... portivo Santa Elena ... Ramírez Fuenzalida ... de la Federación ... Boxeo; Serafín Soto ... y Oscar Lecler, director ... la Organización Lecler ... del Plata, Argentina; ... nedicto, secretario del ... lo de la Prensa de ... res y Juan Mora ... corresponsal de LA NACION ... en Buenos Aires; ... quez, jefe de Deportes ... Magallanes", ... Homero Avila, jefe de ... tes de "El Mercurio", de An... tofagasta; Osvaldo ... Sección Deportes del ... "La Tercera", de Santiago; ... Federico La Rosa, jefe ... Sección Deportes del ... "La Prensa", de Lima; ... Juliá, del diario "La ... ca", de Concepción.

MAÑANA JUEGAN LA CORONA:

# Concentradas esperan las Universidades la dramática definición del título

Universidad de Chile y U. Católica jugarán el martes, a las 22 horas, en el Estadio Nacional, un match de definición del título de campeón profesional de fútbol 1961, luego de haber llegado al término del torneo empatados a 38 puntos.

Conforme al reglamento de la Asociación Central que opera para este caso específico, el Art. 161, a la letra dice: "Será campeón de una competencia el club que hubiere obtenido el mayor número de puntos, sin perjuicio de lo que dispongan los reglamentos para otro tipo de competencias o torneos. Si los clubes igualaren puntaje, definirán su posición en un partido, y si éste llega a su término en empate, jugarán los tiempos suplementarios de quince minutos por lado; si subsistiere el empate jugarán un nuevo partido, que también

**Preocupación por la suerte que en el Tribunal de Disciplina corran Eyzaguirre y Sánchez, de la "U"; y Trigilli y O. Ramírez, de la UC. Problema para la designación del árbitro. Podría necesitarse un segundo y último match por el cetro.**

tendrá tiempos suplementarios, si fuere necesario; en caso de nuevo empate decidirá el goal average de la competencia, en primer lugar, y en segundo lugar el gol average de cada club. Si son más de dos los clubes que igualaren puntaje, disputarán el título entre sí en un torneo por puntos. El directorio determinará la cancha, fecha, y hora en que se decidirán los empates".

**CONCENTRADOS**

Los equipos de las Universidades se encuentran concentrados para la definición de mañana. Sólo tuvieron sus jugadores permiso para saludar y pasar algunos momentos con sus familiares, con motivo de la festividad de Año Nuevo.

A raíz de las expulsiones en el match del sábado, existe preocupación en ambas entidades por la suerte que correrán en el Tribunal de Disciplina, Eyzaguirre y L. Sánchez, de U. de Chile; y Trigilli y O. Ramírez, de U. Católica. Los dirigentes de los clubes estudiantiles hicieron gestiones para que el Tribunal se reuniera lo antes posible y dictara los fallos respectivos, con el objeto de tener el tiempo suficiente para ordenar los reemplazos que sean necesarios, en el caso que haya suspendidos. No escapa en fuentes de la UC, la posibilidad de que su defensor Mario Soto fuese acogido a la disposición reglamentaria que establece que un jugador que haya cumplido el 50 por ciento de su sanción, puede ser absuelto. (Soto fue suspendido por tres partidos y ya cumplió dos).

**PROBLEMA DE ARBITRO**

Debido a que el uruguayo Juan C. Armental vino a dirigir el match entre las "Ues", con permiso limitado, debiendo regresar urgente a Montevideo, se presentó la dificultad de árbitro para el encuentro de mañana. U. de Chile no acepta por ningún motivo que se designe a un juez nacional, motivo por el cual se hacían activas gestiones para conseguir a un "pito" de Argentina, Perú o Uruguay, para el caso que no prosperen las gestiones para que Armental se quede.

**JIRA DE LA "U"**

En U. de Chile hay urgencia para definir cuanto antes el título, porque el equipo azul, debe salir en jira el próximo miércoles, debutando en Costa Rica. Un nuevo empate con la UC. que obligaría a un segundo y último match de definición, obligaría a modificar los planes de los universitarios. Y por otra parte, atrasaría la iniciación del cuadrangular internacional de Colo Colo, que debe comenzar el sábado. (Incluso se anuncia para mañana el arribo de Estrella Roja y Ferencvaros, que junto con Botafogo disputarán con los albos, el torneo citado).

**CON OTRO CLIMA**

Existe consenso unánime para esperar que la definición de mañana entre las Universidades se juegue en otro clima, lejano al áspero y desagradable del sábado. Porque de no haber sido por la energía con que en algunos casos actuó el árbitro Armental, la brega bien pudo degenerar en una batalla campal.

LUIS EYZAGUIRRE, defensa de U. de Chile, que junto con Sánchez, fueron expulsados de la cancha en el bochornoso Clásico Nocturno del sábado.

ORLANDO RAMIREZ, delantero de U. Católica, que al igual que su compañero Trigilli, tuvo que abandonar la cancha, expulsado por el juez Armental, en el clásico con la "U".



GUSTAVO LOYOLA, viene destacando con nítidos caracteres en los últimos eventos ecuestres, y con Mariada, ya ha tenido buenas satisfacciones.

# Escuela de Caballería organiza Primer Concurso Ecuestre de 1962

Con el Concurso Hípico Oficial del Club Escuela de Caballería se inicia este viernes la actividad ecuestre de 1962. El tradicional concurso, que se realiza todos los años la primera semana de enero en las bien cuidadas canchas de San Isidro, contará con la participación de los mejores binomios de la zona central, o sea, la élite ecuestre. El programa se cumplirá durante los días viernes 5, sábado 6 y domingo 7, dividido en seis etapas, mañana y tarde. Fuera de las pruebas reglamentarias, individuales y de equipos, se realizará un recorrido de exteriores, siguiendo el programa selectivo ordenado por la Federación de Deportes Ecuestres, con miras a los Juegos Panamericanos de Sao Paulo y Olimpíada de Tokio.

Ateniéndose a los preparativos y entrenamientos de los

**Se realizará en San Isidro, los días viernes, sábado y domingo de esta semana. Participará la élite de la equitación nacional.**

participantes, se puede adelantar que habrá lucha equilibrada entre los representantes del club organizador, Universidad Católica y Coraceros, los tres de mejor puntaje, durante 1961.

**PROGRAMA COMPLETO**

El orden del programa, en sus tres días, es el siguiente:

Viernes 5, 8 horas, Prueba de Exteriores, programada para todos los jinetes que postulen a participar en un equipo chileno de prueba completa; 10 horas, Adiestramiento Categoría Principiantes; 15 horas, Adiestramiento para las Categorías Fácil, Mediana y Difícil. Sábado 6, 9 horas, recorridos de saltos para caballos de 4a. y 1a. categoría; 15 horas, recorrido para 3a. categoría, juveniles y Premio Escuela de Caballería. Esta última prueba es primera vez que se realiza en concursos nacionales y consiste en equipos de 4 jinetes y 4 caballos, siendo estos últimos, uno de cada categoría, cubriendo la cancha los de 4a. a una altura de 1,20 metro, para ir subiendo en las categorías 3a., 2a. y 1a.; Potencia, domingo 7, 9 horas, prueba reservada a oficiales de la Escuela; 2a. categoría e infantiles; 15 horas, Barreras, Equipos Reglamentarios y Gran Premio Ciudad de Quillota.



# ATLETICO ROYAL, PIONERO DEL FONDISMO NACIONAL



Entre los clubes que integran la Asociación Atlética Santiago, y que semanalmente luchan en sus torneos, con destacado afán de superarse, está Atlético Royal, más conocido como Royal, así a secas. Como si su otro nombre estuviera de más, en quienes ya saben del esfuerzo de estos defensores de la camiseta blanca con la banda negra cruzando el pecho, para identificarse como atletas ciento por ciento.

Así es la ya vieja pero prestigiosa entidad que se fundara el 1.o de enero de 1913 en una casa de la Plaza Yungay. La misma en su espíritu que naciera al redondel del deporte clásico, "para luchar y fomentar la cultura física y social del pueblo". No ha cambiado nada en sus principios ni menos en el derroche de energías por avanzar siempre, luchando no sólo contra las cifras que señalan los cronómetros, sino con la carencia de medios suficientes para realizar sus muchos proyectos, brega tenaz ante la incomprensión de autoridades que debieran aquilatarla en sus proyecciones.

FIGURAS DE ANTAÑO.— En este clima, en la hermandad tras un ideal, se forjaron en Atlético Royal, Carlos Waiser, Manuel Aviles, Juan Acosta, que fuese olímpico; los sprinters y mediofondistas Roberto Yokota, Ernesto Riveros; fondistas como Manuel Ramírez o el gran Floridor Castillo, compañero de Manuel Plaza en tantas jornadas, Juan Montecinos y el triplista Héctor Ferrada. Todos integrantes de los equipos internacionales de su tiempo, con prestancia y jerarquía.

LOS DE AHORA.— Y sigue la grata reseña, hasta los que hoy lucen la enseña de la "R" airosamente. Juan y José Chalot, los hermanos del disco y martillo, y hábiles consejeros de la nueva hornada; Juan Morales, que se destacó como uno de los mejores en 5.000 y especialmente 10.000 metros, pero que hubo de abandonar la práctica activa de la pista; o Alejandro Martínez, Francisco Pino, Eduardo Meneses, Eduardo Astorga, el lanzador Demetrio Sepúlveda; José Miranda, Luis Flores, José Pino, o, en fin, Hernán Navarrete, son algunas de las reales esperanzas del Atlético Royal en su futuro. Asimismo Víctor Vielman, Oscar Riveros y Jaime Venegas.

DAMAS.— Pero también es ilusión del club, disponer de un conjunto que anime la actividad general. La simpatía de un grupo de aficionadas de Quinta Normal, impulsa el desempeño de varias promesas como Adriana González, Magali Avila, Gloria Pino, Jimena Parodi y otras más que están dando sus primeros pasos con las zapatillas con clavos.

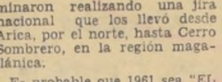
ACTUAL DIRECTORIO.— Las autoridades de hoy del club, son presididas por el incansable Oscar Riveros, y que cuenta con la colaboración de Demetrio Sepúlveda, vicepresidente; Patricio Henríquez, secretario; Jorge Reyes, prosecretario; Adriana González, tesorera, y los directores Luis Sánchez y José Chalot, en el aspecto técnico, y Guillermo Tapia, como secretario de prensa y propaganda.

PROMESA DEL ROYAL.— Lorenzo Contreras, atleta de segunda categoría del club de Quinta Normal, que ya ha intervenido en 800 metros, demostrando condiciones. Es una de las varias esperanzas en barbecho.

# Veamos cómo estuvo el movimiento teatral 1961

**La jira del Teatro de Ensayo a Europa, el acontecimiento más importante. Pocos estrenos. Diana Torrieri, el Ballet Stanislawsky y Marcel Marceau, entre las visitas extranjeras más destacadas. Pepe Rojas, Premio Nacional de Arte.**

— Por DIOGENES —



El viaje del Teatro de Ensayo a Europa fue el hecho más importante del año 1961, ocurrido dentro de las filas teatrales de Chile. La institución que preside Eugenio Dittborn realizó por primera vez en la historia del teatro chileno una jira que incluyó representaciones en Madrid y París y que sirvió para que actrices, actores y técnicos conocieran en su salsa los principales aspectos del actual movimiento teatral europeo.

La jira del TEUC —con buenos, regulares o pésimos resultados artísticos— se hizo posible gracias a las millonarias utilidades que dejó "La Pérgola de las Flores", la exitosa comedia musical de Pancho Flores del Campo e Isidora Aguirre, que en los últimos días del año se estuvo representando, aunque en funciones populares, en el Teatro Caupolicán. De cualquier manera, es justo reconocer los méritos que supone llevar una Compañía completa a Europa; el haberse atrevido a una empresa de esta naturaleza; el haber vuelto después de tres meses con un cúmulo de vivencias directas. Para los integrantes del Teatro de Ensayo, el aplauso y el reconocimiento públicos debiera llevárselo Eugenio Dittborn.

Diana Torriere

Esta misma jira impidió que la institución católica realizara una temporada de estreno en Santiago. Se concretó a repetir "La Pérgola" (estrenada en 1959), y a estrenar "Versos de Ciego", de Luis Alberto Heiremans, contrastando con la actividad de otros años en que el TEUC llegó a realizar cinco estrenos.



Marcel Marceau

El otro teatro Universitario —el ITUCH— también estuvo escaso de estrenos. Se remitió a montar la crónica-dramática "Bernardo O'Higgins", de Fernando Debesa, después de su fracaso con "La madre de los conejos", de Sieveking; terminando el año con "El Rinoceronte", de Ionesco, la pieza más discutida en estos últimos años.

Américo Vargas y Pury Durante, encabezando su Compañía de Comediantes, estrenaron "Trampa para un hombre solo", del francés Robert Thomas (cinco meses en cartelera), y "Cinco Gangsters y una monja", del español Miguel Mihura. Entre las dos comedias —la primera policial; de fino humor la segunda— Vargas reprisó "La razón final", del chileno Gerardo Larraín.

En 1961 surgió otra Compañía profesional; la que encabezan Susana Bouquet y Pepe Rojas. Empezó en el Petit Rex estrenando "Crimen a domicilio", comedia policial de Agatha Christie; siguió con "Penélope y el nazi" ya en el Maru, de Lesley Storm, y finalizó el año con "Una mujer demasiado honesta", de Armand Salacrou. El conjunto tuvo el honor de contar entre sus actores a Pepe Rojas, honrado recientemente con el Premio Nacional de Arte que cada tres años recae sobre un artista de teatro.



Manolo González

Pepe Rojas

Los hermanos Héctor y Humberto Duvauchelle iniciaron su temporada con "El carroussel matrimonial"; siguieron con "Piel de tigre", de la chilena María Asunción Requena, y terminaron realizando una jira nacional que los llevó desde Arica, por el norte, hasta Cerro Sombrero, en la región magallánica.

Es probable que 1961 sea "EL AÑO" del Grupo Teatral "Ictus". Al tímido estreno de "Un hombre llamado Isla" y "El cepillo de dientes", las dos de Jorge Díaz, siguió la ambiciosa representación de "El cuidador", de Harold Pinter, considerado como uno de los mejores autores de la "nouvelle vague" del teatro inglés. El "Ictus" cerró el año artístico con otra obra de Jorge Díaz: "Réquiem para un girasol", estrenada en el Petit Rex y considerada como pieza vanguardista que está a la altura de las mejores que se están produciendo en el mundo teatral. Al autor se le llegó a comparar con Ionesco, aun cuando no faltó quien lo calificara como "simple imitador de Ionesco".

La Sociedad de Arte Moderno, auspiciada por la Municipalidad de Santiago, se matriculó en la temporada de estrenos presentando "El Burgués Gentilhombre", la fina sátira de Moliére; "Llegará un día", de Inés Moreno, protagonizada en sus tres únicos personajes por la misma autora; y "El Matrimonio", de Gogol, última representación del año. Convenientemente subvencionada, la SAE pretende realizar en 1962 una serie de estrenos cuidadosamente preparados y montados para superar los defectos de sus balbucientes presentaciones anteriores.



Eugenio Dittborn

En el plano internacional tuvimos oportunidad de tener en Santiago a artistas de la categoría de Diana Torrieri, primera figura del teatro italiano; la visita del Ballet Stanislawsky, de Moscú, y la presencia de Marcel Marceau, el genial mimo francés.

Hubo otros dos espectáculos teatrales que concitaron interés público a su alrededor. Uno, el estreno de "Sublime pecado", obra original de Arturo Moya Grau que contó con la presencia de la actriz española María Guerrero; y el segundo, la aparición sobre el escenario del "Cariola", de "El Cosmonauta González. El público repletó la sala cada vez que se presentaron estos espectáculos.

La noticia más desalentadora se produjo a la muerte de Carlos Cariola, periodista, autor teatral y uno de los más efectivos —quizás el más— directores que ha tenido la Sociedad de Autores Teatrales de Chile. A él se debe, entre otras cosas, el haber conseguido, ladrillo a ladrillo, levantar el edificio donde se encuentra el teatro que ahora lleva su nombre.



Susana Bouquet



Inés Moreno



Américo Vargas







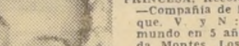





# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

**CAUPOLICAN**, San Diego N.o 840 (82437).— Teatro de Ensayo A las 19: "La pergola de las flores". (Ultima función).
**MARU**, Huérfanos 786 (397907). — Compañía de Miguel Norero. V. y N.: "Una mujer demasiado honesta", de Armand Salacrou.
**MONEDA**, Estado 82 (31477) — Teatro Independiente de Comedias Américo Vargas-Pury Durante". V. y N.: "5 gangsters y una monja", de Miguel Mihura.
**MOZART**, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531). Compañía de Silvia Piñeiro: A las 19 y 22 horas: "Juani en sociedad".



## REVISTAS

**COUSIÑO**, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Aquí nos tiramos al dulce". Orquesta típica de Rubén Ortega.
**OPERA**, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum: V y N: "Año nuevo ... curvas nuevas". Los Gin Fizz. Enrique Ascencio. Thino's Ballet. Iris del Valle. Sergio Feito. Lucho Barra.
**PRINCESA**, Recoleta 348 (372606). —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N : "La vuelta al mundo en 5 años y 1 día" Leda Montes. Los Diamantes del Sol. Mitsuko, bailarina afrocubana. Campeonato de strip tease

## CINES
### HORARIO FIJO

**ALCAZAR**, Brasil 373 (80122) — (80122).— M: Delante, mira y ríete. Guerra entre planetas. V y N: Escándalos imperiales.
**ASTOR**, Estado 257 (392112) — MVN: Juicio en Nüremberg. Noticiarios.
**BANDERA** Bandera 76 (89111).— MSVN: El candelabro de bronce.
**CALIFORNIA**, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11: Tarzán y la fuente mágica. Noticiarios. M: Un novio para Laura. V y N: Cama para tres.
**GRAN PALACE**, Huérfanos 1176 (60082).— MVN: Los Angeles cantores de Viena.
**CENTRAL** Huérfanos 930 (33555). MSVN: Parrish.
**DANTE**, J Washington 26 (494359) — M: La historia de Ruth. La máquina del tiempo. V y N: Los ángeles cantores de Viena.
**DUCAL** Agustinas 777 (35375) — MSVN: Desvístase doctor. Noticiarios.
**EGAÑA**, Los Guindos 3368 (471026).— MVN: El jaguar del Amazonas.
**EL GOLF**, Apoquindo 614 — (480046).— M: El gran impostor. V y N: Juicio en Nüremberg.
**HUERFANOS** Huérfanos 930 (33555).— MSVN: El ballet de París.
**IMPERIO** Estado 235 (397960).— MSVN: El socio secreto.
**KING**, Huérfanos 840 (32838). — MSVN: Cama para tres.
**LAS CONDES**, Noruega 6316. (48067).— M: En la ruta de los temerarios. Sangre en las calles. V y N: Misión de dos valientes.
**LAS LILAS** I. de Dios Vial 1299 (43116).— M: Las cinco monedas. V y N: El socio secreto.
**LIDO**, Huérfanos 680 (34366) — MSVN: Poseídos por el amor.
**LO CASTILLO**, Vitacura 2284 (481981).— M: Dos caras duras con suerte. El explorador de indios. V y N: La embajadora.
**METRO**, Bandera 137 (83361).— MVN: El rey de reyes. Noticiario Metro.
**NILO** Monjitas 879 (392078). — MVN: Caminos de fuego.
**ORIENTE**, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M.: Romanoff y Julieta. Fórmula de amor. V. y N.: El ballet de París.
**PACIFICO**, Huérfanos 1147 (62921).— MSVN.: Historias de la revolución cubana.
**PEDRO DE VALDIVIA** Pedro de Valdivia 1713 (43948).— MVN.: El jaguar del Amazonas.
**PLAZA**, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Historias de la revolución cubana.
**REAL** Compañía 1040 (65555). — MSVN.: Misión de dos valientes.
**REX**, Huérfanos 735 (31143-31144). — MSVN.: Robinson Crusoe.
**WINDSOR**, Moneda 1025 (89761).— MVN.: Juicio en Nüremberg. Noticiarios.
**ANDES**, Irarrázaval 435 (43811).— Noche trágica. El mayordomo y la dama. Bala sin nombre.
**A. ALESSANDRI**, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848).— Almas en subasta. Hundan al Bismarck.
**AUDITORIUM**, Bandera 236 ((84688).— El traidor está entre nosotros.
**AVENIDA MATTA**, Avenida Matta 618 (51455).— Piso de soltero. La adorable ingenua. Historia de un ladrón.
**BALMACEDA**, Balmaceda 841 (373779).— Siete hombres y un destino. Al filo de la navaja.
**BAQUEDANO**, Plaza Italia 073 (31787).— Arenas en llamas. Piratas de los siete mares.
**BLANCO ENCALADA**, Blanco Encalada 2820 (91787).— La cara de la gata. Pepe. Gorko.
**CAPITOL**, Independencia 224 (372496).— El rancho de los laureles. Furia en Alaska. Norman, recluta.
**CAPRI**, Monjitas 825 (392414). — Las aventuras de Tom Sawyer. El retorno de Arsenio Lupin.
**CARRERA**, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685). — Trapecio. Recordando.
**CERVANTES**, Matías Cousiño 134 (381894).— Romanoff y Julieta.
**CINELANDIA**, Puente 540 (67532). Tú, mi conejo y yo. Beau Geste.
**CITY**, Agustinas 1022 (66687). — Los siete pecadores. Noticiarios.
**COLON** San Pablo 3001 (90577).— La sangre de Drácula. El moderno Frankestein. Un rayito de luz.
**CONTINENTAL**, Plaza Bulnes 41 (60735).— Luces de Buenos Aires.
**CHILE**, Recoleta 2104 (372566). — Yo soy gallo dondequiera. Tú y las nubes. Sangre en el oeste.
**EL SALTO**, El Salto 3130 (373331).— El fuerte de la matanza. El rancho de los laureles. Furia de Alaska.
**ESMERALDA**, San Diego 1035 (64303).— Quo Vadis? El último tren.
**FLORIDA**, Estado 226 (34289). — Ultimo atardecer.
**GRAN AVENIDA**, Gran Avenida 4830 (52163).— Un rayito de luz. La adorable pecadora. Asesinato S. A.
**HOLLYWOOD**, Irarrázaval 2900 (42389).— El farsante. Gastone.
**HUELEN**, Huérfanos 979 (31603).— La garra de acero.
**IDEAL CINEMA**, Mapocho 4117 (92188).— Ebrio de odio. El siete machos. Zorro, el vengador.
**ITALIA**, Bilbao 473 (41883). — Una venus en visón. La batalla del infierno. Tontos de altura.
**LAUTARO**, Carmen Mena 602. — Muerte de un pistolero. Las aventuras de Joselito y Pulgarcito. La justicia de Robin Hood.
**LIBERTAD** Vivaceta 1564 (371627) — Adorable pecadora. Un rayito de luz. Asesinato S. A.
**LIRA**, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— La cigüeña dijo sí. Gorgo. El siete machos.
**LO FRANCO**, Carrascal 4604 (92705).— La tigresa de Texas. El siete machos. Terror de la maffia china.
**MADRID**, Chacabuco 32-C (93657). — Luna de miel de terror. Floyd, el gangster. Rocco y sus hermanos.
**MAIPO**, San Pablo 4251 (95050) — La lotería del amor. Kalapur.
**MARCONI**, Manuel Montt 032 (42867).— El farsante. Gastone.
**MAYO**, Monjitas 879 (392414).— Festival de Chaplin. Una tarde de divertida.
**MINERVA**, San Pablo 3230 (91464). — Hong Kong, escala prohibida. 40 grados de amor.
**MISTRAL**, San Diego 279 (63934). — Hong Kong, escala prohibida. 40 grados de amor.
**MONACO**, A. Prat 715 (382845).— Luna de miel de terror. Rocco y sus hermanos. Floyd, el gangster.
**MODERNO**, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Trueno de águila. Las aventuras de Joselito y Pulgarcito. La justicia de Robin Hood.
**MONUMENTAL**, Avda B. O'Higgins 3943 (91555).— Gorgo. Yo soy gallo dondequiera. Del rancho a la televisión.
**NORMANDIE**, Avda. B O'Higgins 139 (392749).— Todo comienza el sábado.
**NOVEDADES**, Cueto 257 (94594). — Ambiciones que matan. Los cuatro jinetes del oeste. La sentencia.
**O'HIGGINS**, San Pablo 2265 (86929).— El cadáver del baúl. Lance de honor.
**PALACE OVALLE**, Iquique 6698.— Muerte de un pistolero. Aventuras de Joselito y Pulgarcito. La justicia de Robin Hood.
**PALMILLA**, Pedro Fontova 5021.— Juguete de una mujer. La sombra del ahorcado.
**PORTUGAL**, Diez de Julio 252 (34816).— Arenas en llamas. El pirata de los siete mares.
**PRAT**, San Diego 2117 (50754) — La vuelta al mundo en 80 días. Las aventuras de Joselito y Pulgarcito.
**RECOLETA**, Recoleta 597 (373133) — Norman, recluta. La vuelta al mundo en 80 días.
**REGINA**, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: Detente, mira y ríete. Arbitros heroicos. Desde las 17.30: Escándalos imperiales.
**REPUBLICA**, República 239 (93613).— Ricardo Corazón de León. El oro de los siete santos. El hombre quieto.
**RIO**, Monjitas 743 (33550). — ¿Quiere usted bailar conmigo? Noticiarios.
**RITZ**, San Antonio 50 (380613).— Dos mujeres. Las ninfas.
**RIVIERA**, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Elmer Gantry. Ecos de gloria.
**ROMA**, San Diego 236 (67258).— Trapecio. Recordando.
**ROXY**, Huérfanos 1055 (80809).— A bailar tocan.
**SAN ANTONIO**, San Antonio 255 (33605).— Los primos. Noticiarios.
**SAN DIEGO**, San Diego 850 (81093).— Arenas en llamas. El pirata de los siete mares.
**SAN MARTIN**, Avda B O'Higgins 776 (35357).— Deja que los perros ladren. Noticiarios.
**SAN MIGUEL**, Euclides 1700 (51262).— La verdad siempre duele. Trueno de águila. Furia de Alaska.
**SANTA ROSA**, Santa Rosa 3899 (50965).— La vuelta al mundo en 80 días. Las aventuras de Joselito y Pulgarcito.
**SANTIAGO**, Merced 829 (32888). La novia. Noticiarios.
**SAO PAULO**, Merced 772 (397946) Festival de Tom y Jerry.
**SELECTA**, Chacabuco N.o 1178 (93941).— El fantasma del circo. Diablos del aire. Las novias de Drácula.
**SEPTIEMBRE**, San Dionisio 2155 (94321).— Kalapur. El último tren.
**SIBONEY**, San Diego 935 (61524). — El paso del Rhin. Mi lucha.
**TIVOLI** Huérfanos 757 (30611). Las nuevas aventuras de Tarzán.
**TOESCA**, Huérfanos 1313 (63289). — El fin de la inocencia.
**VALENCIA**, Independencia 2199 (370288).— Las aventuras de Joselito y Pulgarcito. Tú y las nubes. Sangre en el oeste.
**VENECIA**, Castro 130 (80336). — Tempestad. La octava maldición. Union Pacific.
**VERDI**, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Moana, la virgen del Amazonas. Túnez. Operación secreta.
**VICTORIA**, Huérfanos 827 (30021) Salvajes inocentes.
**YORK**, Ahumada 166 (66687). — Festival de Walt Disney. Los misterios del mar.



**SANTA LUCIA**, Avenida B. O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo.

## ROTATIVOS

**ALAMEDA**, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254). — El paso del Rhin. Mi lucha.
**ALHAMBRA** San Pablo 4160 (90527). Eichmann, asesino N.o 1. Corazones sin destino. Ritos malditos.
**AMERICA**, Ñuble 390 (52443).— Norman, recluta. Duelo sangriento. Ebrio de odio.

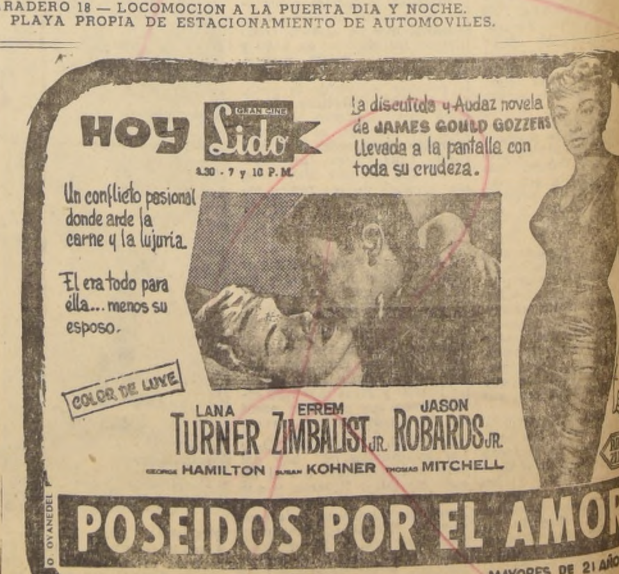
## CINES COMUNALES

**AVENIDA** (Buin). — El pe... de Galilea. La bella dur...
**BULNES** (Renca) — ... La bahía del tigre. El ran... los laureles.
**CERVANTES** (San Anton...) El botones. Las maravillas ... circo.
**EL BOSQUE**, Gran Avenida ... radero 33. (53066, anexo ...) MVN.: Los asesinos de Kil... jaro.
**MAIPU**, 5 de Abril 19, (...) (Maipú). Pepe. Maravillas... Nueva Orleans.
**NACIONAL** (Puente Alto).— ... cho Villa y la Valentina. ... lar... El niño y los pir...
**MUNICIPAL** (Peñaflor).— ... nero. Estrella de fuego.
**PLAZA** (Puente Alto).— El ... jo desnudo. Destino de... cido.
**SANTIAGO** (San Bernardo) Amor, juego prohibido. La... es aquí.
**PLAZA** (Talagante).— M.: ... tero. El niño y el toro. ... Kalapur. Noticiarios.

Bertoldino va al Antonio Varas ... pxmo. miércoles







## CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

### Matrimonio Briones Lea-Plaza-Bascuñán Edwards



Señorita Carmen Bascuñán Edwards y señor Carlos Alejandro Briones Lea-Plaza, fotografiados en el jardín de la residencia de la novia, después de haber sido bendecido su matrimonio en una elegante ceremonia que tuvo lugar en la Iglesia de la Inmaculada Concepción, de Vitacura, y que fue presenciada por numerosas familias de nuestra sociedad.

**CENA.** — La señorita María del Pilar Martínez Goycoolea, ofrecerá mañana una cena a un numeroso grupo de sus relaciones.

**A EUROPA.** — El próximo miércoles se dirigirá a Europa y los Estados Unidos el señor Jorge Comandari Kaiser.

**RIFA A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA.** — Hoy, a las 20 horas, tendrá lugar la rifa a beneficio de la Cruz Roja de Providencia y Las Condes. Esta rifa tendrá lugar en el local de la Exposición de Automóviles, en Avenida Vitacura, y el auto rifado será un NSU.

**MATRIMONIOS CONCERTADOS.** — Han quedado concertados los matrimonios de la señorita Isabel Venegas Casanueva con el señor Juan Enrique Yrarrázaval Ossa, y el de la señorita Patricia García Huidobro Cruzat con el señor Fernando Cousiño Besa.

Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita Ana María Castro Miranda con el señor Juan Antonio Munita Rendic. Hicieron la visita de estilo los padres del novio, Coronel César Munita Munita, y Dina Rendic de Munita. Bendijo las argollas el Capellán Francisco Ramírez.

**AL EXTRANJERO.** — En los primeros días de este mes viajarán a Europa las siguientes personas: señoras Marta Pereira de Del Río, Alicia Echeverría de Vicuña, Guillermo Noguera Larraín y señora Alejandrina Valdés de Noguera, Victoria Simpson de Birrell e hijas Victoria, Mónica, Isabel Margarita y Verónica, Bárbara Correa Reymond, Dominga y Rosario Ossandón Vicuña, Karen Backer Opazo, Isabel Margarita Urzúa Baeza, Carmen Aldunate Salas, Inés Cox Urrejola, Eugenia Vicuña Echeverría, Sara Ureta de Concha, Pilar Valdés de Vial.

**COMIDA EN HONOR DE DON FERNANDO ALDUNATE ERRAZURIZ Y SEÑORA.** — El señor Hernán Santa Cruz Barceló y señora Adriana García de la Huerta de Santa Cruz, ofrecieron una comida en honor de don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate, Embajadora ante la Santa Sede. Asistieron, además de los festejados, las siguientes personas:

Señor Gabriel González Videla y señora Rosa Marckmann de González Videla; señor Néstor Valenzuela Valdés y señora Oriana Izquierdo de Valenzuela, señor Francisco Bulnes Sanfuentes y señora Elisa Ripamonti de Bulnes, señor Fernando Zegers Santa Cruz y señora María Teresa Aldunate de Zegers, y señor Gonzalo Biggs Bruna y señora Regina Santa Cruz de Biggs.

**COCTEL.** — El señor Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate ofrecerán mañana martes un coctel para despedirse de sus relaciones, ya que regresarán el miércoles 3, a asumir sus funciones como Embajadores ante el Vaticano.

**CANASTA.** — La señora Cristina Barros de Prat ofrecerá hoy una canasta, en la que reunirá a un grupo de sus relaciones.

**RESIDENCIA.** — La señora Inés Echeverría de Hurtado y su hija Inés, han trasladado su residencia a Avenida Vicuña Mackenna 171, 6.o piso, departamento 63, fono 33276.

**EN MONTEVIDEO.** — Se encuentra pasando una temporada en Montevideo el señor Carlos Gazitúa Calvo.

**ENFERMA.** — Se encuentra delicada de salud la señorita Paulina Montes Olavarrieta.

# VERDADERO SEGUNDO HOGAR PARA SUS ALUMNOS, ES EL PROVIDENCE SCHOOL

**Ubicado en Providencia 1660. "Su matrícula limitada, más la valiosa colaboración del Centro de Padres, nos permite desarrollar un trabajo en equipo de innegable provecho para el educando", nos dice su Rector, Carlos Arriagada Mora.**

"Mi colegio está orientado en el sentido de que realmente sea un segundo hogar, lo que implica que el niño acude a él con entusiasmo, con gusto. Para ello, he querido darle un ambiente netamente familiar, lo que se ha conseguido con el valioso apoyo del Centro de Padres y por cierto que con evidente beneficio para los educandos. Por eso mantenemos una matrícula limitada, no más de cien alumnos, número con el cual es posible trabajar mejor". Así expresó a LA NACION, el rector del Providence School, Carlos Arriagada Mora, profesor de Estado, en Biología y Química, ex profesor del Colegio Suizo y del Liceo N.o 7.

El Providence School está ubicado en Providencia 1660, y dispone, además, de bien dotadas salas de clases, de un amplio patio rodeado de árboles, en donde los niños corren y juegan a entera libertad. Como lo afirma su rector, el Providence School es una pequeña familia, en la que todos trabajan a conciencia y con visible provecho, rodeados del afecto y preocupación inmediata de sus profesores.

"Estoy ampliamente satisfecho de la labor realizada, nos dice el rector Arriagada. Como son pocos alumnos, podemos desarrollar un trabajo en equipo, que resulta muy beneficioso, y en cuyo buen éxito tiene mucho que ver la labor del Centro de Padres. Con su valiosa cooperación, conocemos mejor la actitud del niño en su casa y entonces nos formemos un cuadro completo de su personalidad".

—¿Alguna novedad en la enseñanza?

—Bueno, en los ramos científicos, procuramos una enseñanza esencialmente objetiva. Se hacen experiencias y se les lleva a los niños, por ejemplo, animales vivos, a los cuales se les opera en su presencia, para que vean el funcionamiento, de su organismo. Creo que esta enseñanza objetiva debe empezar en los niños, para impulsarlos y acostumbrarlos a que busquen y conozcan el origen de las cosas. En otro aspecto de la educación que da el Providence School, es importante destacar el sistema de excursiones que se ha puesto en práctica, con el mejor de los éxitos. Vamos con un curso, por una semana, a la cordillera o a la costa, con gran provecho para sus conocimientos. En esta forma convivimos de cerca con ellos y, a la vez, cumplimos con un propósito que es característica de nuestro colegio: lograr que el alumno sienta que es su segundo hogar, una verdadera familia, a la que llega con gusto, con entusiasmo. Fíjense que muchos niños vienen para acá incluso en días festivos, en que no hay clases. Vienen a estudiar, a jugar y a conversar con nosotros. Por todo esto, es que, como maestro, me siento muy satisfecho.

—¿Algo más, señor rector?

—Este año, en 1962, haremos una complementación de los estudios, con programas del Estado, dando la preferencia que se merecen a conocimientos sobre dactilografía, taquigrafía, nociones comerciales, cursos de enfermería, etcétera, es decir, acercando más al joven a materias prácticas y que siempre le serán útiles. También pondremos en marcha un régimen "full-time", en el que se procurará que el niño llegue a su casa con todos sus estudios y tareas hechas, y dispuesto a distraerse, a disfrutar de su hogar, que es como tiene que ser.

—¿Y los alumnos deficientes?

—Para el Providence School no hay alumnos deficientes. Los ayudamos especialmente, trabajando con ellos, incluso después del habitual horario de clases. Recibimos alumnos con antecedentes de bajo rendimiento escolar, pero aquí se les sabe tratar, se les da la oportunidad y los levantamos hasta que queden en un mismo nivel que los demás. Cada niño es para nosotros una persona, no un número, y entonces trabajamos especialmente con él, de manera que no se pueda decir que no se le ha dado una oportunidad. Alguna manera habrá de modificarlo. No perdemos nunca la esperanza. Queremos salir adelante con todos los niños, y este trabajo es posible hacerlo, cuando, como nosotros, tenemos una matrícula limitada.

No tienen clases, pero siempre van a estudiar a su colegio. Así es el Providence School. Ahí vemos a Carlos Larenas Letelier y Ernesto Arriagada Palma, del tercer año de humanidades.



Carlos Arriagada Mora, a la izquierda, rector del Providence School, hace declaraciones a LA NACION.

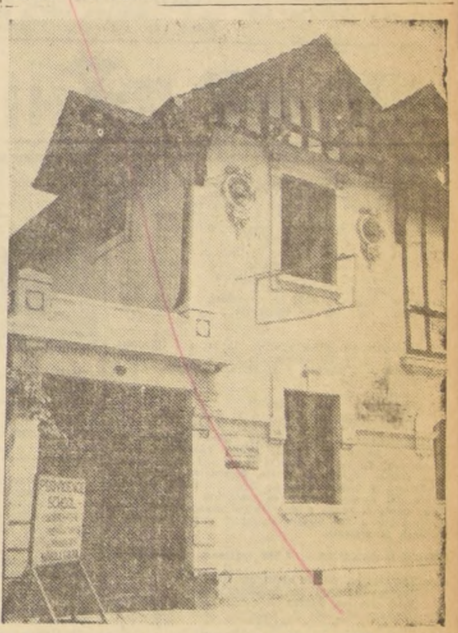
DESARROLLA INTERESANTE LABOR:

## General en retiro A. Larenas preside el Centro de Padres

El Providence School lo dirigen su rector, Carlos Arriagada Mora, y señora Julia Palma de Arriagada. Es un colegio mixto, y que tiene ya 6 años de fructífera existencia. Su horario de clases es de 8.30 a 12 y de 14 a 16.30 horas. Como muy bien lo define su rector, se hace un trabajo "en equipo", lo que es posible, en razón de su matrícula limitada. Tiene cursos de kinder, preparatorias de 1a. a 6a., y humanidades de 1.er a 3.er año.

Interesante labor de complemento de la educación que se imparte, desarrolla el Centro de Padres, presidido por el General (R) Alfredo Larenas Lavín. Como vicepresidenta actúa la señora Marina de Aguiló, y, como secretaria, la señorita Lola Scheller.

Además, el Providence School dispone de dos psicólogos que llevan una minuciosa ficha a cada alumno, y de un médico, el doctor Rubén Acuña, quien atiende casos especiales, sin costo alguno.



El Providence School, ubicado en Providencia 1660. Lo dirige Carlos Arriagada Mora y tiene matrícula limitada, lo que permite una mayor preocupación por los niños.



## AL COMERCIO EN GENERAL

Pongo en conocimiento del comercio que por escritura de 7 de noviembre del corriente año, ante Notario don Horacio Soissa, he dejado de pertenecer a la Sociedad LUBRICENTRO JET LIMITADA, la que se ha hecho cargo del activo y pasivo, no teniendo yo ninguna responsabilidad en las obligaciones pendientes con el comercio o particulares. — Salomón Melnik Mirochnik.

# Si responde a sus cotejos ganará Gran Amigo

## SELECCION DE APRONTES PARA EL HIP. CHILE

**Gran Amigo defenderá nuestro pronóstico en la Carrera Especial, Premio: "APERTURA", que se disputará hoy en la pista de La Palma. El hijo de Faubourg, llega a este compromiso en la plenitud de sus medios, ya que así lo ha demostrado en sus ejercicios previos. Para el segundo lugar, optamos por Le Girondin; y para cerrar el marcador, dejamos a Fazendeiro.**

**La Selección de Aprontes para esta pista es la siguiente:**

**1a.** ATILA: 200 metros en 13, repitió en 12 2|5, con Juan Martínez.
JUAN FERNANDEZ: 500 metros en 31 segundos, con Fernando Toro.
QUILLEN: 600 metros en 38 3|5, con Héctor Salas.

**2.a** AMBOS MUNDOS: 1.000 metros en 1.04 2|5, con Fernando Toro.
MANUBRIO: 600 metros en 33 1|5, con Juan Martínez.
METAL ROJO: 600 metros en 38 segundos, con Santiago Véliz.

**3a.** ARAUGUECIA: 950 metros en 1.04, con Matías Alquinta.
HIROTA: 1.000 metros en 1.02, con Juan Martínez.
HOMARA: 950 metros en 1.02 2|5, con Clemente Ojeda, y 450 metros en 28 segundo, con S. Véliz.
JORDANIA: 400 metros en 23 2|5, con Gustavo Farfán, de bajada.
MANAKARA: 950 metros en 1.02 2|5, con Hernán Basay y acompañada de Tía Claudina, iguales; y 600 metros en 35 segundos, acompañada de Rojelana, montada por Luis Muñoz.
TIA CLAUDINA: 950 metros en 1.02 2|5, con Juan Martínez, acompañada de Manakara, iguales y 500 metros de bajada en 29 1|5, con F. Toro.
MANGOSTA: 50 metros en 1.03 2|5, con Iván Sandoval.
RARA: 800 metros en 50 2|5, con Luis Camus.

**4.a** EL IRLANDES: 600 metros en 36 2|5, con Raúl Neira, de bajada.
AUDREY: 600 metros en 36 segundos, con Eduardo Vásquez. No corre.
MOHIN: 500 metros en 31 segundo, con Eduardo Soto.
VINO DULCE: 400 metros en 25 4|5, con Gustavo Farfán.

**5a.** HINCAPIE: 600 metros en 39 segundos, con Clemente Ojeda.
ELIANO: 600 metros en 30 3|5, con Segundo Allende.
DON SATA: 400 metros en 25 segundos, con David Cerda.
AZULEJO: 400 metros en 26 1|5, con Gustavo Farfán.

**6.a** SOLFERINO: 800 metros en 49 segundos, con Juan Martínez.
GRAN AMIGO: 800 metros en 49 2|5, con Ricardo Madariaga.
GARROCHISTA: 400 metros en 24 segundos, con Matías Alquinta.

**7a.** BONACHON: 600 metros en 37 2|5, con Juan Pérez.
VICTIMADO: 600 metros en 38 2|5, con G. Farfán.
REBOTADO: 500 metros en 31 segundos, con Juan Martínez.

**8.a** EL CUYANO: 800 metros en 51 segundos, con Agustín Torres.
PETITE FLEUR: 400 metros en 24 3|5, con Fernando Toro.
BEMBEL: 600 metros en 37 1|5, con Eduardo Soto.

**9.a** COMPRESOR: 800 metros en 51 segundos, con Manuel Díaz.
NUMEN: 400 metros en 24 1|5, con Fernando Toro, en la pista del Club Hípico.
AHORA SI: 600 metros en 36 3|5, con R. Neira.
KIM WEST: 600 metros en 37 segundos, con Luis Muñoz.

**10a** COMO EL: 400 metro en 25 segundos, repitió en 24 3|5, con Juan Martínez.
ROMANCERO: 700 metros en 45 segundos, con Carlos Galdames, en la pista del Club Hípico.
GAVIOL: 400 metros en 26 3|5 con aprendiz.

ALIRO SEPULVEDA, preparador de Gran Amigo, ha desarrollado con este ejemplar una excelente campaña. Si responde a sus trabajos, debe ganar.

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

| | 1a. Carrera | 2a. Carrera | 3a. Carrera | 4a. Carrera | 5a. Carrera | 6a. Carrera | 7a. Carrera | 8a. Carrera | 9a. Carrera | 10a. Carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Manchego<br>J. Fernández<br>B. Prince | Sagitario<br>Tío Mono<br>Metal Rojo | Hirota<br>Rara<br>Tía Claudina | Mohín<br>Torrentoso<br>Emula | Hincapié<br>P. Azul<br>Noctámbulo | Gran Amigo<br>Le Girondin<br>Fazendeiro | Pantín<br>Granadino<br>Victimado | Angurriento<br>P. Fleur<br>El Cuyano | Palumbario<br>Numén<br>Ahora Sí | Como El<br>Pastelón<br>Sardineire |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | J. Fernández<br>Cumbanchero<br>Gonipón | Sagitario<br>Tío Mono<br>A. Mundos | Tía Claudina<br>Hirota<br>Mangosta | Mohín<br>Torrentoso<br>Vino Dulce | Sensato<br>Azulejo<br>Talvox | Garrochista<br>Gran Amigo<br>Fezendeiro | La Porota<br>Rebotado<br>Pantín | Angurriento<br>El Cuyano<br>P. Fleur | Palumbario<br>Reservado<br>Ahora Sí | Como El<br>Souvenir<br>Romancero |
| LA HIPICA | J. Fernández<br>Quillén<br>Gonipón | Sagitario<br>G. Crown<br>Tío Mono | Tía Claudina<br>Hirota<br>Jordania | Torrentoso<br>Cursado<br>Audrey | P. Azul<br>Azulejo<br>Sensato | Solferino<br>Gran Amigo<br>Fazendeiro | Granadino<br>Pantín<br>La Porota | Angurriento<br>P. Fleur<br>El Cuyano | Numén<br>Ahora Sí<br>Compresor | Souvenir<br>Romaniero<br>Como El |
| EL ENSAYO | Cumbanchero<br>J. Fernández<br>Quillén | Sagitario<br>Metal Rojo<br>Vampiro | Hirota<br>Arauguecia<br>Jordania | Mohín<br>Torrentoso<br>Vino Dulce | Azulejo<br>Sensato<br>Mollendo | Garrochista<br>Fazendeiro<br>.. .. .. .. .. | Granadino<br>Rebotado<br>La Porota | P. Fleur<br>Angurriento<br>Galo | Nizam<br>Palumbario<br>Compresor | Pastelón<br>Como El<br>Gaviol |
| LA HUASCA | J. Fernández<br>Cumbanchero<br>Gonipón | Sagitario<br>Granjero<br>Metal Rojo | Rara<br>Manakara<br>Jordania | Vino Dulce<br>Emula<br>Mohín | Sensato<br>Azulejo<br>Hincapié | Gran Amigo<br>Garrochista<br>.. .. .. .. .. | Granadino<br>Rebotado<br>La Porota | Angurriento<br>Fistón<br>Rapa | Palumbario<br>Ahora Sí<br>Jarder | Como El<br>Souvenir<br>Gaviol |
| LA SEGUNDA | J Fernández<br>Cumbanchero<br>Quillén | Sagitario<br>Vampiro<br>Tío Mono | Tía Claudina<br>Arauguecia<br>Mangosta | Mohín<br>Emula<br>Torrentoso | Sensato<br>P. Azul<br>Azulejo | Fazendeiro<br>Gran Amigo<br>Garrochista | Rebotado<br>Granadino<br>La Porota | Angurriento<br>Rapa<br>Bembel | Palumbario<br>Ahora Sí<br>Kim West | Souvenir<br>Pastelón<br>Gaviol |
| "TIERRA DERECHA" R Nacional | J. Fernández<br>Quillén<br>Cumbanchero | Sagitario<br>Manubrio<br>Metal Rojo | Tía Claudina<br>Hirota<br>Rara | Torrentoso<br>Mohín<br>Vino Dulce | Sensato<br>Noctámbulo<br>Azulejo | Solferino<br>Garrochista<br>Le Girondin | Pantín<br>Rebotado<br>Granadino | Angurriento<br>Galo<br>Atril | Ahora Sí<br>Palumbario<br>Garnir | Como El<br>Gaviol<br>Sardiniere |
| EL CLUB | J. Fernández<br>Quillén<br>Gonipón | Sagitario<br>Vampiro<br>Tío Mono | Tía Claudina<br>Jordania<br>Hirota | Mohín<br>Torrentoso<br>Cursado | Sensato<br>Azulejo<br>P. Azul | Solferino<br>Le Girondin<br>Garrochista | Granadino<br>Pantín<br>La Porota | P. Fleur<br>Angurriento<br>El Cuyano | Palumbario<br>Numén<br>Ahora Sí | Como El<br>Romancero<br>Gaviol |

# PELEARON DESDE LA PARTIDA: 1.o KONG; 2.o MANUELILLO

**Peleando desde la misma partida, Kong se impuso a Manuelillo, por medio cuerpo, en el Premio "Clausura", sobre 1.500 metros, número principal del programa de ayer, en el Hipódromo Chile.**

**El hijo de Scottish Meridian, muy conducido por Manuel Díaz, dio otra victoria a su preparador, Eduardo Rodríguez, bajo cuya dirección ha mejorado increíblemente.**

**DESARROLLO.—** Alouet picó a la delantera, seguido de Kong, pero a los pocos metros, Manuelillo, por el centro de la pista, pasó adelante, seguido por Kong, Alouet, Yaquil, Harbin, Molinero y Respetable, mientras Millonario mejoraba ya a la altura de los 1 000 metros. Ultimo venía Peiping. El puntero muy contenido puso medio cuerpo sobre Kong en los 900 metros, al paso que Millonario ganaba lugares por fuera y ya estaba tercero. Al entrar al entrecodo, Manuelillo y Kong corrían parejos y tan pronto pisaron tierra derecha alcanzó a distanciarse el hijo de Murmullo, pero Kong reaccionó bien y estimulado por su jinete terminó por sacar ventajas a 100 metros de la meta, y de ahí para adelante, fue siempre superior al pupilo de Ernesto Inda Guzmán. Medio cuerpo los separó en la llegada; 3.o a 3 cuerpos y medio, Millonario, que corrió sin tropiezos y no fue capaz de más. 4.o a 4 cuerpos y medio, Harbin; 5.o, a un cuerpo y tres cuarto, Yaquil, que se cargó a los palos; 6.o, a 3|4 de cuerpo, Palo Blanco; 7.o, a un cuerpo, Alouet; 8.o, Respetable; 9.o, Peiping; 10.o, Nirivilo; 11.o, Molinero, y último, Tantiby, que reaparecía. No corrió, —como lo adelantamos exclusivamente—, Alighieri, que fue afectado por una hepatitis contagiosa, en las últimas horas de la tarde del sábado. El ganador puso para la distancia, 1.32 2|5.

## HIPODROMO CHILE — Resultados GENERALES

**PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SOTA DE ORO (8), 54 kilos; por Mio Sea y Manchega; del señor Manuel Cordero V.; jinete, Gustavo Farfán | 28248 | |
| 2.o Piperacina (6), 54; C. Pezoa | 16902 | 0,46 |
| 3.o Ansia (1), 54,1; H. Salas | 25894 | 0,30 |
| 4.o Reina del Fuego (7), 54; F. Toro | 10553 | 0,74 |
| 5.o Goyita (4), 54; G. Jorquera | 3319 | 2,37 |
| 6.o La Misteriosa (5), 50; E. Miranda | 2882 | 2,73 |
| 7.o Tsushima (9), 53; M. Lazzús | 11886 | 0,66 |
| 8.o Cecilia Ida (3), 50,7; H. González | 1273 | 6,18 |
| 9.o Cadoré (2), 52; C. Galdames | 5277 | 1,49 |
| | 106234 | |

GANADA por 2 1|2 cuerpos; la 3a. a 1 1|2 cuerpo; la 4a. a 1|2 cuerpo; la 5a. a 1 1|2 cuerpo; la 6a. a 2 cuerpos, y la 7a. a 4 cuerpos.
Tiempo: 1.37.
Corrieron todas.
Preparador, Juan Castro D.
DIVIDENDOS: E° 0,28 y 0,11; 0,12 y 0,12.
En Viña: E° 0,27 y 0,12; 0,13, y 0,12.

**DESARROLLO.— Sota de Oro, "picó" adelante, seguida de Reina del Fuego, Ansia, Tshushima y La Misteriosa. En los 900 metros Reina del Fuego pasaba a la punta, seguida de Ansia, Piperacina, Goyita, La Misteriosa y última Sota de Oro. En tierra derecha, Reina del Fuego siempre se mantenía en la delantera. Desde el fondo y en violento avance surgió Sota de Oro que a 200 metros emparejó a los punteros y se llevó la victoria.**

**SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o NACARADA (9), 54 kilos; por Hipo y Nagoya; del Stud "As de Copas"; jinete, Gustavo Farfán | 15244 | |
| 2.o Embassy (5), 54; E. Soto | 7891 | 0,82 |
| 3.o Bionda (1), 54; C. Pezoa | 6396 | 1,01 |
| 4.o Miss England (8), 54; J. M. Aravena | 12287 | 0,53 |
| 5.o Boxeadora (2), 50; G. Meneses | 9530 | 0,68 |
| 6.o Cabiria (3), 50; L. Hevia | 8014 | 0,81 |
| 7.o Concurrencia (4), 54; G. Jorquera | 10825 | 0,60 |
| 8.o Fechita (7), 52,2; R. Neira | 15366 | 0,42 |
| 9.o Estudiosa (6), 50,1; L. Muñoz | 2026 | 3,20 |
| | 87579 | |

GANADA por 2 cuerpos; la 3a. a 1|2 pescuezo; la 4a. a 2 cuerpos; la 5a. a pescuezo; la 6a. a 1 1|4 cuerpo; la 7a. a 2 1|2 cuerpos; la 8a. a 1 cuerpo, y la 9a. a 3 cuerpos.
Tiempo: 1.16.
No corrió: Salinita (10).
Preparador, Ernesto Castillo.
DIVIDENDOS: E° 0,43 y 0,19; 0,24 y 0,24.
En Viña: E° 0,49 y 0,16; 0,21 y 0,20.

**DESARROLLO.— Fechita salió adelante seguida de Estudiosa, Cabiria y Boxeadora. En los 900 metros Estudiosa mantenía 8 cuerpos sobre Cabiria, Fechita, Boxeadora, Nacarada, Miss England y última Embassy. En tierra derecha y por el centro se hizo presente Nacarada, que a 200 metros aseguró su triunfo.**

**TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.**

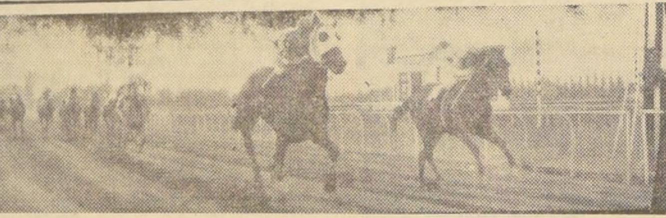
| | | |
|---|---|---|
| 1.o OSADIA (6), 54 kilos; por Filibustetero y O'Hara; del Stud "Filibustero"; jinete, Héctor Salas | 10223 | |
| 2.o Treble Misión (9), 54; J. M. Aravena | 30279 | 0,20 |
| 3.o Trouvaille (10), 54; E. Soto | 11469 | 0,65 |
| 4.o Gran Patria (2), 50,1; L. Muñoz | 3896 | 1,90 |
| 5.o La Habana (5), 54; G. Farfán | 7823 | 0,95 |
| 6.o Royal Brian (7), 53; J. Toro | 5886 | 1,26 |
| 7.o Jalapa (3), 54; J. Martínez | 19976 | 0,37 |
| 8.o Tempestiva (8), 50; G. Meneses | 2177 | 3,40 |
| 9.o Afanosa (1), 52; H. Gmo. Arancibia | 2325 | 3,18 |
| | 100054 | |

GANADA por 3|4 de cuerpo; la 3a. a 2 cuerpos; la 4a. a 5 1|2 cuerpos; la 5a. a 1 cuerpo; la 6a. a 1|2 cuerpo; la 7a. a 2 cuerpos, y la 8a. a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.15 2|5.
No corrió: Jalma (4).
Preparador, Emilio Cáceres.
DIVIDENDOS: E° 0,72 y 0,14; 0,12 y 0,15.
En Viña: E° 1,00 y 0,20; 0,12 y 0,13.

**DESARROLLO.— Osadía, Treble Misión y Tempestiva se mantuvieron en la punta, al darse la largada. A la altura de los 900 metros, La Habana pasaba a comandar el grupo, seguida de Osadía, Treble Misión, Trouvaille y Jalapa. En tierra derecha, por los palos Treble Misión y por el centro Osadía se disputaron la punta. Muy cerca de la sentencia, Osadía logró quebrar la resistencia de Treble Misión y venció bien.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o MAÑOSITA (1), 54,5 kilos, por Spartan Fare y Mañera, del Stud "Toyita". Jinete, Santiago Véliz | 32502 | |
| 2.o Bandera Blanca (2), 53,5; S. Meneses | 10881 | 0,78 |
| 3.o Miss Amores (11), 50,2; Orl. Hermosilla | 6837 | 1,24 |
| 4.o Oro en Polvo (8), 52,1; B. García | 2506 | 3,38 |
| 5.o Pircano (14), 46,5; L. Hevia | 2586 | 3,27 |
| 6.o Furtiva (6), 52,5; R. Neira | 14300 | 0,59 |
| 7.o Filmada (3), 53,5; L. Camus | 6487 | 1,31 |
| 8.o Vanagloria (13), 47,1; F. Meneses | 12077 | 0,70 |
| 9.o Gibson (10), 50,3; J. Toro | 6320 | 1,34 |
| 10.o Guneo (4), 53,5; M. Lazzús | 8631 | 0,98 |
| 11.o Barina (12), 48,5; G. Meneses | 5749 | 1,47 |
| 12.o La Pelaíta (9), 50,5; P. Bravo | 1549 | 5,47 |
| 13.o Loquita (7), 52; A. Farías | 691 | 12,25 |
| 14.o Avaricia (5), 53 H. González | 3307 | 2,56 |
| | 114423 | |

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 3|4 de cuerpo; el 4.o a 1 1|4 de cuerpo; el 5.o a 1|2 cuerpo; el 6.o a 3|4 de cuerpo; el 7.o a 3 1|2 cuerpos; el 8.o a 1 1|4 de cuerpo, y el 9.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.24 1|5.



**Desde la partida, Kong y Manuelillo se disputaron la victoria en el Premio "Clausura", Carrera Especial, que sobre la distancia de 1.500 metros se disputó en la mañana de ayer, en el Hipódromo Chile. EN EL GRABADO, el hijo de Scottish Meridian vence por medio cuerpo a su tenaz adversario, mientras que tercero se divisa a Millonario, favorito del público, que no fue capaz de más. El ganador, muy bien conducido por M. Díaz, cubrió el recorrido en 1 minuto 32 segundos y dos quintos.**

Corrieron todos.
Preparador: Octavio Becerra.
DIVIDENDOS: Ganador, E° 0,26; placés, E° 0,14, 0,20 y 0,28.
VIÑA: Ganador, E° 0,30; placés, E° 0,15, 0,23 y 0,34.

**DESARROLLO.— Oro en Polov, salió en punta, metros más adelante, Filmada se apoderaba de esa colocación; más atrás, Bandera Blanca, Furtiva, Guneo, Mañosita, Gibson, Loquita y Pírcano que avanzando fuerte se colocó entre los punteros hasta enderezar el derecho en punta. A 250 metros por el centro surgieron Mañosita y Bandera Blanca. Más efectiva la, 1a.**

**QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SUN SHINE (1), 58,5 kilos, por Le Tellier y Tanagra, del señor Pedro Briones P. Jinete, Juan Gómez | 22395 | |
| 2.o Aura (5), 52,5; G. Jorquera | 35809 | 0,37 |
| 3.o Merluza (6), 48,6; F. Meneses | 35809 | 0,37 |
| 4.o Pericles (7), 52,6; J. Toro | 18444 | 0,72 |
| 5.o Taladro (13), 49,5; S. Vera | 15345 | 0,86 |
| 6.o Miss Monada (14), 49,1; A. González | 11638 | 1,14 |
| 7.o Ambientado (4), 52,5; Jorge Aravena | 5022 | 2,63 |
| 8.o Guay (11), 51,6; E. Soto | 9748 | 1,36 |
| 9.o Sagaz (3), 56; F. Toro | 16444 | 0,80 |
| 10.o Madonna (10), 51,9; R. Valenzuela | 21130 | 0,63 |
| 11.o Billete (9), 51,5; L. Hevia | 6915 | 1,91 |
| 12.o Huaso Segundo (2), 57; S. Meneses | 3508 | 3,77 |
| 13.o Harris (15), 49,4; J. Martínez | 4545 | 2,91 |
| 14.o Latente (12), 50; C. Paredes | 7868 | 1,68 |
| | 178811 | |

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 3|4 de cuerpo; el 5.o a 3|4 de cuerpo; el 6.o a 2 1|2 cuerpos, y el 7.o a pescuezo.
Tiempo: 1.22 4|5.
No corrió: Kon Kon (8).
Preparador: Pedro Briones.
DIVIDENDOS: Ganador, E° 0,59; placés 0,28, 0,20 y 0,51.
VIÑA: Ganador, E° 0,66; placés, E° 0,27; 0,19 y 0,50.

**DESARROLLO.— Sun Shine, aprovechó muy bien el N.o 1 en la partida y de inmediato tomó la punta hasta tomar 1 cuerpo sobre Aura, Sagaz, Billete, Latente, Pericles y Merluza. Cerca de tierra derecha Aura se mantenía al frente seguida de Billete y Sun Shine, que a 300 metros del disco "largó" y en fácil accionar triunfó.**

**SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o NIÑA GUAPA (2), 51 kls.; por Roi d'Atout y Nidada; del stud "La Cumparsita"; jinete, Carlos Sepúlveda | 25808 | |
| 2.o Bayón (4), 53,5; G. Farfán | 14796 | 0,85 |
| 3.o Kubán (5), 53; M. Alquinta | 12239 | 1,03 |
| 4.o Olimpic (9), 50; L. Hevia | 2141 | 5,87 |
| 5.o Peladilla (8), 50,5; D. Cerda | 17501 | 0,72 |
| 6.o María Theresia (12), 49,5; J. Martínez | 36314 | 0,35 |
| 7.o Celaje (11), 49,6; R. Neira | 14735 | 0,85 |
| 8.o Traluñe (10), 50; O. Cerda | 1421 | 8,84 |
| 9.o Dictadora (7), 50,5; L. Muñoz | 4424 | 2,84 |
| 10.o Emiliano (3), 54,1; G. Jorquera | 25967 | 0,48 |
| 11.o West Cross (6), 52; B. García | 14490 | 0,87 |
| | 169836 | |

**DE DESARROLLO.— Emiliano tomó hasta 3 cuerpos sobre Celaje, Dictadora, Kubán, Peladilla y María Theresia. Celaje pasó a la punta en el tramo de entrecodos, seguido de Dictadora, Kubán, Peladilla, María Theresia y por fuera lo hacía Niña Guapa. Siempre con Celaje en punta entraron en tierra derecha. Por fuera y en violento avance surgió Niña Guapa, que a 150 metros del disco aseguró la victoria.**

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 2 1|2 cuerpos; el 5.o a 1 1|4 cuerpo; el 6.o a 1 cuerpo; el 7.o a 1 cuerpo, y el 8.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.23.
No corrió: Abedul (1).
Preparador: Artagnán Ramírez.
DIVIDENDOS: E° 0,49 y 0,20; 0,26 y 0,29.
En Viña: E° 0,32 y 0,18; 0,30 y 0,43.

**SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 1a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SHABATOKO (4); por Le Tellier y Shangai Lily II; del stud "Anita"; jinete, José M. Aravena | 50695 | |
| 2.o Ambiguo (7), 48; C. Paredes | 7136 | 1,49 |
| 3.o Cocotero (5), 52,5; S. Vera | 53501 | 0,20 |
| 4.o Jabugo (8), 47,5; A. González | 10154 | 1,04 |
| 5.o Vergonzoso (6), 52; J. Martínez | 7926 | 1,34 |
| 6.o Apasionado (1), 55,5; G. Farfán | 13936 | 0,76 |
| | 143348 | |

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 4 1|2 cuerpos, y el 5.o a 5 cuerpos.
Tiempo: 1.20 3|5.
No corrieron: Candente (2) y Huamball (3).
Preparador: René Méndez.
DIVIDENDOS: E° 0,21 y 0,17; y 0,40.
En Viña: E° 0,21 y 0,16; y 0,37.

**DESARROLLO.— Al darse la largada, Shabatoko fue el primero en lucir sus colores al frente, seguido de Jabugo, Ambiguo, Apasionado, Vergonzoso y último Cocotero. Cerca de los 900 metros, Jabugo tomó hasta 2 cuerpos sobre Shabatoko, Ambiguo, Apasionado, Cocotero y Vergonzoso. Al entrar a tierra derecha, Shabatoko, por los palos, pasó a la punta, y en buen estilo detuvo el avance de Ambiguo y Cocotero.**

**OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.—**

| | | |
|---|---|---|
| 1o KONG (8), 54 kilos, por Scottish Meridian y Kobalt, del señor Gregorio Correa G.; jinete: Manuel Díaz | 30817 | |
| 2.o Manuelillo (6), 55,1; P. Ulloa | 50775 | 0,40 |
| 3.o Millonario (11), 53; S. Vera | 91867 | 0,22 |
| 4.o Harbín (4), 54; J. M. Aravena | 14445 | 1,40 |
| 5.o Yaquil (1), 58; F. Toro | 14733 | 1,37 |
| 6.o Palo Blanco (10), 55; C. Galdames | 11345 | 1,78 |
| 7.o Alouet (5), 55; J. Escobar | 13383 | 1,51 |
| 8o Respetable (12), 53; R. Madariaga | 16406 | 1,23 |
| 9.o Peiping (2), 57; C. Pezoa | 6726 | 3,00 |
| 10.o Nirivilo (7), 55; H. Salas | 11005 | 1,83 |
| 11.o Molinero (9), 54,2; E. Araya | 6370 | 3,16 |
| 12.o Tantiby (13), 52; J. Martínez | 4508 | 4,47 |
| | 272380 | |

GANADA por 1|2 cpo., el 3.o a 3 1|2 cpos., el 4.o a 4 1|2 cpos., el 5.o a 1 3|4 cpo., el 6.o a 3|4 cpos. y el 7.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.32 2|5.
No corrió: Alighieri (3).
Preparador: Eduardo Rodríguez.
DIVIDENDOS: E° 0,65 y 0,15; 0,13 y 0,12.
VIÑA: E° 0,48 y 0,17; 0,17 y 0,14.

**NOVENA CARRERA.— 1,300 metros.— 2a. serie.—**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o ERUDITA (9), 47 kilos, por Espace Vital y Emilianita, del Stud "Los Tres Hermanos"; jinete: Claudio Paredes | 26242 | |
| 2.o Ambo (2), 57,5; G. Jorquera | 41745 | 0,43 |
| 3.o Leviathan (7), 51,2; C. Pezoa | 80334 | 0,22 |
| 4.o Vergel (3), 57,5; H. Salas | 27364 | 0,66 |
| 5.o Silabario (1), 58; J. Pérez | 7383 | 2,44 |
| 6.o Novial (5), 52,2; J. Martínez | 28010 | 0,64 |
| 7.o Norfolk (8), 47,6; L. Hevia | 18964 | 0,95 |
| 8.o Royal Tudor (6), 51,6; G. Farfán | 12919 | 1,39 |
| | 242961 | |

GANADA por 1|2 cpo., el 3.o a 1 3|4 cpo., el 4.o a 1 3|4 cpo., el 5.o a 1 1|2 cpo, el 6.o a cabeza y el 7.o a pescuezo.
Tiempo: 1.20 3|5.
No corrió: Arc de Triomphe (4).
Preparador: Fernando Castro.
DIVIDENDOS: E° 0,69 y 0,15; 0,14 y 0,12.
VIÑA: E° 0,78 y 0,18; 0,15 y 0,14.

**DESARROLLO.— Norfolk tomó la delantera a los pocos metros corridos; tras el puntero, Ambo, Leviathan, Silabario, Vergel, Erudita, Royal Tudor y último Novial. No variaron mayormente las posiciones hasta tierra derecha; por el centro, Norfolk; por fuera, Ambo y Leviathan, que lucharon largo trecho por la victoria. A 150 metros, por el centro, surgió Erudita y venció a Ambo y Leviathan.**

**DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 3a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o PUERTO NUEVO (5), 53 kilos, por El Gaucho y Ya Vengo, del señor Fernando Castro G. Jinete, Fernando Toro | 93939 | |
| 2.o Amigable (3), 55,2; E. Saavedra | 27830 | 0,74 |
| 3.o A la Carga (2), 55,5; H. Salas | 23114 | 0,89 |
| 4.o Candil (7), 47; A. González | 60317 | 0,34 |
| 5.o Don Manuel (8), 46,4; L. Hevia | 10184 | 2,02 |
| 6.o Tasajo (6), 50,5; C. Sepúlveda | 28159 | 0,73 |
| 7.o Purey (1), 59,5; G. Jorquera | 28234 | 0,73 |
| 8.o Mateo (9), 45; E. Miranda | 5734 | 3,58 |
| | 277511 | |

GANADA por 1 1|4 de cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 1|4 de cuerpo; el 5.o a 2 1|2 cuerpos; el 6.o a 1|2 pescuezo, y el 7.o a 6 cuerpos.
Tiempo: 1.21 2|5.
No corrió: Winston (4).
Preparador: Fernando Castro.
DIVIDENDOS: Ganador, E° 0,22; placés, E° 0,13 0,18 y 0,19.
VIÑA: Ganador, E° 0,24; placés, E° 0,15, 0,20 y 0,20.

**DESARROLLO.— Don Manuel y luego Mateo, fueron los primeros en salir adelante; más atrás, Candil, A la Carga, Puerto Nuevo, Purey y Amigable. En los 900 metros, Mateo, mantenía 3 cuerpos sobre Candil, A la Carga, Tasajo, Puerto Nuevo, Purey, Amigable y último Don Manuel. En tierra derecha. Por el centro avanzó Puerto Nuevo, que pasó con facilidad a la delantera para llevarse la victoria.**

**UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 4a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o Cobrador (12), 48,6 kilos; por Frenético y Cobra, del señor José González H. Jinete: Manuel Campos | 12115 | |
| 2.o Africander (6), 53; E. Soto | 49806 | 0,52 |
| 3.o Chambeco (5), L. Hevia | 25649 | 1,01 |
| 4.o Hija de Oro (10), 50,6; J. Martínez | 56729 | 0,47 |
| 5.o Paicaví (2), 55; G. Jorquera | 38572 | 0,67 |
| 6.o Gagarin (7), 52,6; F. Toro | 34393 | 0,75 |
| 7.o Brazilian (4), 54,1; H. Salas | 73008 | 0,35 |
| 8.o Iván (8), 51; C. Sepúlveda | 20149 | 1,28 |
| 9.o La Pasarela (9), 51,2; G. Farfán | 20845 | 1,24 |
| 10.o Mister Chuki (1), 55; H. Olguín | 9280 | 2,79 |
| 11.o Lázaro (3), 54,5; L. E. Toledo | 73008 | 0,35 |
| 12.o Andén (11), 48,5; H. Gmo. Arancibia | 8952 | 2,89 |
| | 349498 | |

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpos; el 4.o a 1|2 cuerpo; el 5.o a 1 1|2 cuerpos; el 6.o a 1 1|2 cuerpos; el 7.o a 1 1|2 cuerpo, y el 8.o a 3|4 de cuerpo.
Tiempo: 1.21 1|5.
Corrieron todos.
Preparador: José González H.
DIVIDENDOS: Ganador, E° 2,13; placés, E° 0.47, 0,21 y 0,30.
VIÑA: Ganador, E° 3,66; placés, E° 0,73, 0,22 y 0,34.

**DESARROLLO.— Africander tomó la punta, seguido de Brazilian, Paicaví, La Pasarela y Gagarin; últimos, Cobrador y Míster Chuki, que partió mal. En los 900 metros, Africander mantenía ventajas sobre La Pasarela y Cobrador, que en violento avance se había colocado tercero, muy sofrenado por su jinete. En tierra derecha, Cobrador se hizo presente de inmediato, siendo inútiles los esfuerzos de La Pasarela y de Hija de Oro, por darle alcance.**

**DUODECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o ELITE (10), 50 kilos, por Basileuss II y Elladdra, del Haras "Victoria". Jinete, Carlos Sepúlveda | 46286 | |
| 2.o Huechuquito (5), 51,5; G. Farfán | 19336 | 1,21 |
| 3.o Purapinta (4), 52,2; J. Trigo | 14307 | 1,64 |
| 4.o Talquino (7), 52,1; H. Salas | 16423 | 1,43 |
| 5.o Rivotorto (12), 46,6; L. Hevia | 38558 | 0,61 |
| 6.o Friseo (11), 48; M. Campos | 13886 | 1,69 |
| 7.o Malditilla (2), 53; H. Olguín | 11712 | 1,01 |
| 8.o Stock (6), 51; A. González | 32187 | 0,73 |
| 9.o Lady Fau (3), 52,5; F. Toro | 65349 | 0,36 |
| 10.o Chapeada (1), 54; L. Camus | 23245 | 1,01 |
| 11.o Puntiagudo (9), 50,5; G. Jorquera | 34972 | 0,67 |
| | 316261 | |

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 1|2 cuerpo; el 5.o a 2 cuerpos; el 6.o a nariz; el 7.o a 1|2 cuerpo, y el 8.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.22.
No corrió: Texaco (8).
Preparador: Pedro Avaria.
DIVIDENDOS: Ganador, E° 0,51; placés E° 0,21; 0,36 y 0,36.
VIÑA: Ganador, E° 0,43; placés, E° 0,21, 0,29 y 0,34.

**DESARROLLO.— Lady Fau tomó la punta, seguida de Friseo, Chapeada, Malditilla, que avanzando por fuera, dejó al margen de carrera a la favorita Lady Fau, cuyo jinete tuvo que levantar para no rodar. Con Malditilla adelante entraron en tierra derecha; por fuera avanzó Elite, y, más afuera aún, lo hizo Huechuquito; pero no fue capaz de pillar a la puntera. Pasada la meta, cayó fulminado por un ataque el caballo Puntiagudo, sin consecuencias para su jinete.**

## HIPODROMO Chile

Lunes 1.o de enero de 1962

**PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 9 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Castillo J. | 1 | Armonio | 56 | 2 | A. Vodanovic | Reaparece |
| E. Soto | 2 | Atila | 56 | 7 | A. Sepúlveda | |
| J. Martínez | 3 | Beau Prince | 56 | 3 | J. Vial | Reaparece |
| G. Meneses | 4 | Cumbanche. | 56 | 10 | E. Cáceres | |
| R. Neira | 5 | Escalpelo | 56 | 1 | A. Lab | |
| E. Saavedra | 6 | Gonipón | 56 | 13 | O. Silva | |
| A. Parra | 7 | Jackie | 56 | 6 | C. Santos | |
| F. Toro | 8 | Juan Ferná. | 56 | 8 | A. López | |
| V. Bravo | 9 | Linógrafo | 56 | 5 | P. Medina | |
| C. Galdames | 10 | Manchego | 56 | 4 | J. Inda G. | |
| L. Hevia | 11 | Oskol | 56 | 11 | E. Navarro | |
| M. Alquinta | 12 | Platino | 56 | 9 | H. Gazmuri | |
| H. Salas | 13 | Quillén | 56 | 12 | R. Quiroz | |

**SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 9.30 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Galdames | 1 | Acapulco | 56 | 7 | J. Zúñiga | Debutante |
| L. Muñoz | 2 | Ambos Mun. | 56 | 9 | R. Bernal G. | |
| E. Saavedra | 3 | Big Hunter | 56 | 5 | C. Muñoz G. | Reaparece |
| B. Salas | 4 | Golden Crow. | 56 | 1 | R. Quiroz | |
| V. Bravo | 5 | Granjero | 56 | 8 | E. Inda G. | |
| J. García | 6 | Hill Boss | 56 | 3 | V. Contreras | Reaparece |
| R. Neira | 7 | Manubrio | 56 | 10 | J. Vial | |
| S. Véliz | 8 | Metal Rojo | 56 | 4 | A. López | |
| L. Hevia | 9 | Romantico | 56 | 12 | R. Rabello | |
| G. Jorquera | 10 | Sagitario | 56 | 11 | F. Jacial | |
| Martínez | 11 | Tío Mono | 56 | 2 | G. Urquidi | |
| E. Soto | 12 | Vampiro | 56 | 6 | E. Scala | |

**TERCERA CARRERA.— 950 metros.— Condicional.— A las 10 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Neira | 1 | Arauguecia | 54 | 8 | S. Miceli | Debutante |
| J. Martínez | 2 | Hirota | 54 | 3 | E. Castillo | Debutante |
| S. Véliz | 3 | Homará | 54 | 1 | C. Santos | Debutante |
| G. Farfán | 4 | Jordania | 54 | 4 | H. Parra | Debutante |
| J. Escobar | 5 | Manakara | 54 | 5 | J. Bernal | Debutante |
| F. Toro | 6 | Tía Claudina | 54 | 7 | J. Bernal | Debutante |
| E. Soto | 7 | Mangosta | 54 | 2 | S. Gajardo M. | Debutante |
| L. Camus | 8 | Rara | 54 | 6 | E. Cáceres | Debutante |

**CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 10.35 horas.— Séptima serie.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| D. Cerda | 1 | El Irlandés | 56 | 12 | R. Bernal G. |
| No corre | 2 | Audrey | 53 | 13 | R. Bernal G. |
| A. Jaque | 3 | Emula | 55 | 11 | M. Ortiz |
| R Castillo J. | 4 | Calculador. | 55 | 8 | J. Galleguillos |
| A. Mora | 5 | Pelagonte | 55 | 7 | E. Rodríguez |
| F. Guzmán | 6 | Canadá | 53 | 1 | J. García A. |
| L. Camus | 7 | Mohín | 53 | 10 | A. Henríquez |
| R. Neira | 8 | La Trololó | 51 | 4 | S. Miceli |
| L. Muñoz | 9 | Cursado | 49 | 6 | S. Miceli |
| L Hevia | 10 | Torrentoso. | 50 | 2 | D. Torres |
| R. Jaque | 11 | Moulinet | 52 | 9 | T. Herrera |
| M. Cofré | 12 | Vino Dulce | 48 | 5 | A. Lab |
| G. Meneses | 13 | Extinguidor | 45 | 3 | F. Castro I. |

**QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 11.10 horas.— Sexta serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Edo. Soto | 1 | Noctámbulo | 55 | 8 | H. Yáñez |
| R. Medel | 2 | Chañal | 54 | 12 | D. Sandoval |
| C Ojeda | 3 | Hincapié | 54 | 15 | R. Albornoz |
| S. Véliz | 4 | Bordón | 53 | 3 | A. Ramírez |
| R. Neira | 5 | Eliano | 48 | 9 | A. Ramírez |
| D. Cerda | 6 | Don Sata | 53 | 2 | C. Santos |
| E. Vásquez | 7 | Dorman | 53 | 13 | J. Santos |
| G. Jorquera | 8 | Sensato | 52 | 11 | A. Vodanovic |
| F Toro | 9 | P. Azul | 51 | 1 | J. Galleguillos |
| M. Alquinta | 10 | C. Hugo | 50 | 5 | A. H. García |
| C. Paredes | 11 | Sofista | 49 | 4 | M. Viballos |
| G. Farfán | 12 | Azulejo | 49 | 10 | A. Valenzuela |
| R. Valenzuela | 13 | Mollendo | 49 | 6 | R. Méndez |
| J. Martínez | 14 | Talvox | 48 | 7 | J. Vial |
| M Cofré | 15 | Baldón | 48 | 14 | A. Lab |

**SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 11.40 horas.— Carrera Especial.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| P. Ulloa | 1 | Fazendeiro | 56 | 4 | R. Méndez |
| J. Martínez | 2 | Solferino | 55 | 7 | A. Sepúlveda |
| R. Madariaga | 3 | G. Amigo | 53 | 2 | A. Sepúlveda |
| M. Alquinta | 4 | Garrochista | 50 | 1 | S. Miceli |
| G. Farfán | 5 | Le Girondin | 50 | 3 | J. Castro D. |
| S Escudero | 6 | Manuelillo | 45 | 6 | E. Inda G. |
| S. Allende | 7 | Turlupín | 45 | 5 | A. Ramírez |

**SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 12.10 horas.— Septima serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| I. Sandoval | 1 | Bonachón | 58 | 8 | H. González |
| G. Jorquera | 2 | Pantín | 54 | 4 | P. Bagú |
| C. Sepúlveda | 3 | La Porota | 52 | 2 | E. Cáceres |
| G. Farfán | 4 | Victimado | 51 | 3 | A. Valenzuela |
| F Toro | 5 | Granadino | 51 | 1 | A. Petit |
| D. Reyes | 6 | L. Play | 51 | 7 | A. Allén |
| R. Valenzuela | 7 | Salteño | 50 | 6 | A. Allén |
| J. Martínez | 8 | Rebotado | 51 | 5 | A. Sepúlveda |

**OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 12.45 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple.)**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| J. Escobar | 1 | Azul y Verde. | 57 | 4 | A. Castro |
| G. Jorquera | 2 | El Cuyano | 57 | 3 | H. Cisternas |
| C. Sepúlveda | 3 | Galo | 49 | 7 | H. Cisternas |
| J. Martínez | 4 | Anjou. | 56 | 10 | D. Torres |
| P. Ulloa | 5 | Melala. | 55 | 11 | V. Romo |
| E. Saavedra | 6 | Angurriento | 54 | 8 | J. Melero |
| M. Alquinta | 7 | Convoy | 54 | 1 | A. Petit |
| F. Toro | 8 | Petite Fleur | 53 | 2 | F. Castro |
| E. Soto | 9 | Bembel | 51 | 6 | J. Troya |
| V. Barra | 10 | Fistón. | 50 | 5 | G. Urquidi |
| L. Marchant | 11 | Rapa | 49 | 12 | G. de la Cerda |
| L. Marchant | 12 | Atril | 47 | 9 | L. A. García |

**NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 13.20 horas — (Segunda válida para la Apuesta Doble.)**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| C. Ojeda | 1 | Compresor. | 55 | 10 | O. Becerra |
| V. Bravo | 2 | Jarder. | 55 | 2 | P. Medina |
| F. Toro | 3 | Numen. | 54 | 5 | J. Salas |
| D. Cerda | 4 | Tartarín. | 54 | 6 | L. A. Orellana |
| G. Jorquera | 5 | Palumbario. | 53 | 1 | L. A. García |
| R. Neira | 6 | Ahora Sí. | 52 | 3 | S. Gajardo M. |
| H. Olguín | 7 | Kim West. | 52 | 11 | R. Rabello |
| E. Soto | 8 | Reservado | 52 | 4 | J. Suárez |
| R. Montoya | 9 | Garnir | 50 | 9 | R. Villa |
| P. Muñoz | 10 | Hill Duke | 50 | 12 | E. Inda G. |
| J. Martínez | 11 | Nizám | 50 | 7 | H. Cisternas |
| R. Neira | 12 | Rhoda. | 49 | 8 | R. Méndez |

**DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 13.55 horas (Tercera válida para la Apuesta Triple.)**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Véliz | 1 | Reñeco | 54 | 4 | A. Donati I. |
| J. Martínez | 2 | Como El. | 51 | 2 | A. Donati I. |
| L. Camus | 3 | Cambusa. | 53 | 8 | O. López |
| E. Soto | 4 | Cargosa. | 53 | 1 | T. Herrera |
| G. Jorquera | 5 | Sardiniere. | 53 | 7 | J. Fuentes |
| D. Cerda | 6 | Pastelón. | 52 | 3 | L. A. Orellana |
| No corre | 7 | Souvenir. | 52 | 5 | O. Becerra |
| M. Alquinta | 8 | Patrulla. | 51 | 10 | M. Araneda V. |
| G. Farfán | 9 | Romancero | 51 | 6 | P. Briones |
| R. Valenzuela | 10 | Gaviol. | 50 | 9 | A. Lab |

# CLUB HIPICO

Lunes 1.o de enero de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— Serie "A".— A las 14.30 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Yáñez | 1 | Codorniz | 52 | | J. B. Argagnon | 0 0 0 3 0 |
| Jaque | 2 | Dedicatoria | 52 | [illegible] | J. M. Baeza | 0 0 0 2 |
| Salas | 3 | Espadista | 52 | | H. Godoy | 4 0 0 0 0 |
| M. Aravena | 4 | Fondo Azul | 54 | 10 | D. Sotomayor | 0 0 0 |
| Meneses | 5 | Isabel | [illegible] | 11 | C. Castro | 0 0 0 0 0 |
| Vera | 6 | Laurie | 52 | 2 | G. Sarmiento | 0 0 0 4 |
| Espinoza | 7 | Libería | 52 | 12 | J. Maldonado | 0 |
| Núñez | 8 | Mequema | 52 | 4 | J. Melero | 0 5 0 0 0 |
| Valenzuela | 9 | Ofelita | 52 | 3 | L. G. Alvarez | 0 0 0 0 0 |
| Marchant | 10 | Perla | 52 | 14 | C. Tapia | 0 0 0 0 0 |
| Martínez | 11 | Philippa | 52 | 6 | T. Herrera | 0 0 0 0 0 |
| Muñoz | 12 | Prevenida | 52 | 1 | J. Salas | |
| Neira | 13 | Sin Orgullo | 52 | [illegible] | S. Miceli | 0 0 0 0 0 |
| Toro | 14 | Takamatsú | 52 | [illegible] | R. Méndez | 0 0 2 5 |

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— Serie "B".— A las 15 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Jorquera | 1 | Agasajada | 54 | 5 | C. Tapia | 5 0 0 5 0 |
| Hevia | 2 | American Hill | 52 | 11 | J. García | 0 0 0 |
| Meneses | 3 | Azucarada | 52 | 6 | A. Valenzuela | 5 0 0 0 0 |
| Barra | 4 | Belarmina | 52 | 4 | A. Proschle | 0 3 3 2 3 |
| Yáñez | 5 | Chola | 52 | 3 | J. B. Argagnon | 3 0 2 0 4 |
| Núñez | 5a | Romaña | 52 | 9 | J. B. Argagnon | 3 2 2 4 3 |
| Muñoz | 6 | Dinamita | 52 | 12 | J. Maldonado | 0 0 0 |
| Bravo | 7 | Every | 52 | [illegible] | E. Inda | 0 0 0 0 0 |
| Baeza | 8 | Indignada | 52 | 14 | J. Fuentes | 0 0 |
| Galdames | 9 | Johanna | 52 | 2 | G. Urquidi | 3 5 2 3 3 |
| Moreno | 10 | Mañanita | 52 | 10 | D. Sotomayor | 0 |
| Martínez | 11 | Precisamente | 52 | 13 | F. Chamorro | 0 0 0 0 0 |
| Neira | 12 | Provisora | 52 | 8 | R. Cabello | 0 0 0 0 0 |
| Ponce | 13 | Sabina | 52 | 1 | J. Chamorro | 0 0 0 0 0 |

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— A las 15.25 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Jorquera | 1 | [illegible] | 52 | 4 | R. Reyes | |
| No corre | 2 | Greenna | 52 | [illegible] | A. Breque | |
| No corre | 2a | Montana | 54 | 8 | A. Breque | |
| Núñez | 3 | Mongrana | [illegible] | [illegible] | J. Melero | |
| Pezoa | 4 | Pascualina | [illegible] | [illegible] | A. Valdés | |
| Vera | 5 | Requena | [illegible] | [illegible] | M. Amaya | |
| Toro | 6 | Támesis | [illegible] | | R. Méndez | |
| Valenzuela | 7 | V. Esperanza | [illegible] | | [illegible] Allen | |

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— A las 15.35 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| No corre | 1 | Congo | [illegible] | | [illegible] Santos | |
| Galdames | 2 | Donaloc | 55 | 8 | A. Breque | |
| Escobar | 3 | El Pachá | 55 | [illegible] | R. Allen | |
| Ulloa | 3a | Golden Age | [illegible] | 2 | R. Allen | |
| Pezoa | 4 | Llahue | [illegible] | | J. F. González | |
| Vera | 4a | Multimillonario | 55 | [illegible] | M. Amaya | |
| Saavedra | 6 | Pourquoi Pas | 55 | 6 | J. Melero | |
| Espinoza | 7 | Simpión | [illegible] | | C. Covarrubias | |

QUINTA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 2.000 metros.— Handicap ascendente.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ulloa | 1 | Aristodemo | [illegible] | 1 | J. Melero | 1 4 3 3 0 |
| M. Aravena | 2 | Maserati | 55 | 4 | F. León R. | 2 5 1 3 4 |
| Pezoa | 3 | Querellador | 51 | 3 | O. Silva | 0 0 0 3 4 |
| Sepúlveda | 4 | Ganchera | 48 | 5 | E. Cáceres | 0 1 2 0 3 |
| Escudero | 5 | La Buly | 45 | 2 | J. Medina | 3 0 2 0 3 |

SEXTA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.000 metros.— 4a. serie.— Handicap.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Escobar | 1 | Nubis | 57 | 7 | J. Inda | 0 2 3 0 0 |
| S. Vera | 1a | Bengasi | 52 | 6 | J. Inda | 0 5 0 0 0 |
| G. Jorquera | 2 | Mosquete | 54 | 2 | C. Tapia | 3 0 0 5 2 |
| C. Pezoa | 3 | Ricky Bar | 52 | 1 | O. Silva | 4 2 3 5 0 |
| L. Marchant | 4 | Frivolité | 51 | 5 | L. A. García | 0 3 4 2 0 |
| Valenzuela | 5 | Sabina | 51 | [illegible] | R. Allen | 0 1 1 4 4 |
| Aravena | 6 | Bazar | 47 | 4 | T. Herrera | 0 0 5 0 0 |

SEPTIMA CARRERA.— A las 17.05 horas.— 1.500 metros.— Especial "[illegible] LAFRAIN U."

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Jaque | 1 | Fenicio | 55 | 1 | R. San Martín | 0 0 0 4 2 |
| Toro | 2 | Hiparco | 55 | 3 | A. Breque | 3 1 1 0 0 |
| Pezoa | 3 | Puro Chile | 53 | 5 | O. Silva | 3 3 4 3 2 |
| Núñez | 4 | Tres Flores | 52 | 2 | A. Breque | 4 0 1 2 4 |
| Vera | 5 | Manojo | 49 | 4 | V. Romo | 1 2 2 2 3 |

OCTAVA CARRERA.— A las 17.35 horas.— 1.000 metros.— 2a. serie.— Handicap.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| G. Jorquera | 1 | Snipe | 58 | 6 | P. Bagu | 0 0 3 5 1 |
| P. Ulloa | 2 | El Escorial | 57 | 1 | J. Inda | 3 4 0 0 0 |
| C. Pezoa | 3 | G. Chance | 51 | 5 | F. León R. | 0 0 1 3 5 |
| J. M. Aravena | 4 | Banderillero | 50 | 3 | J. Cavieres A. | 1 0 3 5 0 |
| J. M. Baeza | 5 | Cara Linda | 50 | 2 | A. Proschle | 1 3 4 0 2 |
| S. Meneses | 6 | Tronio | 49 | 4 | J. Fuentes | 0 0 0 4 0 |

NOVENA CARRERA.— A las 18.05 horas.— 1.000 metros.— Handicap.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| S. Vélez | 1 | Trilaleo | 55 | 3 | A. Ramírez | 0 0 0 0 0 |
| S. Meneses | 2 | Conjurado | 52 | 6 | R. Méndez | 3 0 5 4 2 |
| C. Galdames | 3 | King John | 52 | 10 | J. Zúñiga | 0 2 0 3 0 |
| V. Bravo | 4 | Exito | 51 | 2 | C. Sepúlveda | 0 0 0 |
| L. Muñoz | 5 | Toscanella | 49 | 7 | M. Rendic | 0 0 4 0 0 |
| S. Escudero | 6 | M. Malone | 48 | 11 | H. Medina | 0 0 4 0 0 |
| J. M. Baeza | 7 | Insurrecta | 47 | 5 | O. Silva | 0 3 0 0 0 |
| M. Gatica | 8 | Nurelya | 47 | 12 | A. Sepúlveda | 0 0 0 0 4 |
| G. Meneses | 9 | Atraco | 45 | 4 | S. Olivares | 0 4 0 0 0 |
| N. N | 10 | Efusiva | 45 | 9 | A. Donati | 0 0 0 0 0 |
| F. Arredondo | 11 | Fionia | 45 | 8 | E. Castillo | 0 0 4 0 0 |
| No corre | 12 | Gisela | 45 | 1 | L. A. García | 0 3 0 0 0 |

DECIMA CARRERA.— A las 18.35 horas.— 1.000 metros.— Quinta serie.— Handicap.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Núñez | 1 | Ivaiú | 58 | 5 | J. Inda | 2 3 3 0 0 |
| S. Vera | 1a | Lusitania | 52 | 11 | J. Inda | 5 1 3 0 0 |
| N. N. | 2 | Byron | 54 | 9 | J. Chamorro | 3 3 5 2 1 |
| N. N. | 3 | Antum Queen | 53 | 1 | J. M. Baeza | 0 0 0 0 0 |
| N. N. | 4 | Alter Ego | 52 | 10 | A. López | 0 5 5 2 4 |
| E. Soto | 5 | Calerano | 52 | 6 | J. Suárez | 0 0 0 0 4 |
| R. Valenzuela | 6 | Recanto | 52 | 3 | L. G. Alvarez | 3 2 0 1 0 |
| N. N. | 7 | Suzy Beny | 51 | 7 | D. Sandoval | 0 4 1 |
| E. Vásquez | 8 | Rigor | 49 | 12 | R. Villa | 0 1 0 3 0 |
| A. González | 9 | La Siesta | 48 | 4 | N. Peralta | 0 0 2 0 0 |
| L. Marchant | 10 | Narcisín | 48 | 8 | L. A. García | 0 0 0 2 0 |
| C. Sepúlveda | 11 | Norte Chico | 47 | [illegible] | P. Medina | 0 2 0 5 0 |

UNDECIMA CARRERA.— A las 19.05 horas.— 1.000 metros.— Quinta serie.— Handicap.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J. Escobar | 1 | Sioux | 58 | 1 | J. Suárez | 0 0 0 3 2 |
| G. Jorquera | 2 | Big Ben | 56 | 14 | L. A. García | 1 0 0 0 0 |
| L. Marchant | 2a | La Fleche | 48 | | L. A. García | 0 5 0 0 0 |
| O. Olivares | 3 | Tiberio | 56 | 4 | D. Sandoval | 0 0 5 1 0 |
| P. Ulloa | 4 | Pluto | 55 | 3 | J. Cavieres | 0 0 1 0 5 |
| H. Salas | 5 | Jamaicana | 52 | 8 | J. M. Baeza | 0 4 0 4 1 |
| J. M. Aravena | 6 | Meleckzaman | 52 | 11 | T. Herrera | 0 0 0 0 4 |
| V. Barra | 7 | Orgía | 52 | 2 | A. Proschle | 0 0 4 0 4 |
| C. Galdames | 8 | Romance | 52 | 15 | E. Rodríguez | 0 0 0 4 0 |
| C. Sepúlveda | 9 | Lixie | 51 | 7 | P. Valderrama | 0 3 0 0 2 |
| R. Valenzuela | 10 | Panhandle | 50 | 12 | J. Maldonado | 3 0 3 5 5 |
| M. Gatica | 11 | Temucana | 50 | 16 | F. Castro | 0 1 0 0 0 |
| A. González | 12 | Tri Sulara | 50 | 9 | A. Henríquez | 0 2 0 0 0 |
| O. Hermosilla | 13 | Happy Boy | 49 | 13 | A. Donati | 0 3 0 3 0 |
| S. Vera | 14 | Magancia | 49 | 10 | P. Inda | 0 0 0 0 5 |
| J. Toro | 15 | Mineola | 49 | 5 | E. Castillo | 0 3 3 0 3 |

# PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

| | 1a. carrera | 2a. carrera | 3a. carrera | 4a. carrera | 5a. carrera | 6a. carrera | 7a. carrera | 8a. carrera | 9a. carrera | 10a. carrera | 11a. carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Takamatsú, Dedicatoria, Fondo Azul | Johanna, Belarmina, Chola | V. Esperanza, Pascualina, Mongrana | Simpión, Multimillonario, El Pachá | Aristodemo, Maseratti | Mosquete, Sabina, Bazar | Puro Chile, Tres Flores | Cara Linda, Snipe, El Escorial | Conjurado, King John, Toscanella | Byron, Rigor, Alter Ego | Magancia, Lixie, Pluto |
| EL ENSAYO | Dedicatoria, Takamatsú, Codorniz | Romaña, Belarmina, Johanna | Támesis, V. Esperanza, Greenna | Simpión, Multimillonario, Pourquoi Pas | Maserati, Querellador | Mosquete, Sabina | Puro Chile, Hiparco | Snipe, Cara Linda | Conjurado, King John, Insurrecta | Susy Beny, Calerano, Norte Chico | Lixie, Mineola, Jamaicana |
| LAS ULT. NOTICIAS | Dedicatoria, Takamatsú, Laurie | Belarmina, Romaña, Johanna | Mongrana, Támesis, Greenna | Simpión, El Pachá, Multimillonario | Querellador, Maserati, Ganchera | Mosquete, Sabina, Frivolité | Puro Chile, Fenicio, Hiparco | Snipe, Cara Linda, El Escorial | Conjurado, Nurelya, King John | Byron, Alter Ego, La Siesta | Orgía, Jamaicana, Mineola |
| LA HIPICA | Takamatsú, Codorniz, Laurie | Belarmina, Johanna, Romaña | Pascualina, Támesis, Mongrana | Simpión, Multimillonario, Llahue | Querellador, Maserati | Ricky Bar, Bazar | Tres Flores, Puro Chile | Cara Linda, Tronio | Insurrecta, Conjurado, Trilaleo | Recanto, Lusitania, La Siesta | Lixie, Orgía, Tri Sulara |
| LA HUASCA | Dedicatoria, Mequema, Espadista | Romaña, Belarmina, Johanna | Greena, Mongrana, Támesis | Simpión, Multimillonario, Pourquois Pas | Maserati, Querellador | Mosquete, Nubis | Puro Chile, Fenicio | Banderillero, Cara Linda | Conjurado, Talacro, King John | Autum Queen, Alter Ego, Calerano | Sioux, Mineola, Orgía |
| LA SEGUNDA | Dedicatoria, Takamatsú, Laurie | Romaña, Belarmina, Johanna | Támesis, Pascualina, Grenna | Simpión, El Pachá, Multimillonario | Aristodemo, Maserati, Ganchera | Nubis, Mosquete, Sabina | Hiparco, Puro Chile, Tres Flores | Cara Linda, Tronio, Snipe | Conjurado, King John, Insurrecta | Byron, Alter Ego, Suzy Beny | Jamaicana, Lixie, Sioux |
| T. DERECHA RADIO NAC. | Dedicatoria, Laurie, Takamatsú | Belarmina, Romaña, Johanna | Támesis, Mongrana, V. Esperanza | Simpión, Multimillonario, Pourquois Pas | Maserati, Querellador | Bazar, Frivolité, Bengasi | Puro Chile, Hiparco, Fenicio | Snipe, Cara Linda, Tronio | Trilaleo, Gisela, Atraco | Alter Ego, Lusitania, Calerano | Lixie, Orgía, Jamaicana |
| EL CLUB | Dedicatoria, Takamatsú, Codorniz | Belarmina, Romaña, Johanna | Támesis, Pascualina, Greenna | Simpión, Multimillonario, Pourquois Pas | Maserati, Ganchera | Sabina, Mosquete | Puro Chile, Fenicio | Cara Linda, Banderillero | Conjurado, Toscanella, Trilaleo | Alter Ego, La Siesta, Recanto | Orgía, Jamaicana, Sioux |

# POR SU BUENA CAMPAÑA PREFERIMOS A PURO CHILE

## ENTRE 5 RIVALES EL DE MAS MERITOS

Cinco ejemplares que no han ganado más de 8.000 escudos se miden en la prueba central de la tarde que tiene carácter de especial. Nuestras preferencias estarán para Puro Chile, elemento que tiene una excelente campaña y que ahora debe alcanzar el triunfo.

¿Su enemigo de mayor cuidado...? No vemos a otra que Tres Flores, una hembra que también está cumpliendo una destacada campaña.

Algunos aprontes seleccionados para la reunión vespertina:

**1.a** FONDO AZUL, Guillermo Monetta, 600 metros en 39 segundos.
TAKAMATSU, José M. Aravena, 500 metros en 31 segundos.

**2a.** ROMAÑA, Aurelio Núñez, 500 metros en 32 segundos.
EVERY, acompañada, 500 metros en 31, con V. Bravo.
SAKKARA, con aprendiz, 500 metros en 31 segundos.

**5.a** ARISTODEMO, E. Saavedra, 400 metros en 26 segundos, repitiendo en 24.
QUERELLADOR, 700 metros en 47 3|5, con O. Olivares.

**6.a** SABINA, Raúl Valenzuela, 300 metros en 18 segundos y un quinto.

**7.a** FENICIO, A. Jaque, 700 metros en 46 segundos.
PURO CHILE, J. Escobar, 700 metros en 46 2|5.
TRES FLORES, 700 metros en 45 2|5, con F. Toro.
MANOJO, S. Vera, 800 metros en 51 segundos un quinto.

**8.a** CARA LINDA, Fernando Arredondo, 500 metros en 31 segundos.

**9.a** INSURRECTA, Sergio Vera, pasó 600 metros en 38 segundos un quinto.

**10.a** NORTE CHICO, montado por José Escobar, cubrió 300 metros en 19 segundos.

**11a.** PLUTO, Sergio Vera, 800 metros en 51 segundos dos quintos.
ORGIA, Fernando Arredondo, 400 metros en 25 segundos.

## CLUB HIPICO Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | BEAUMARCHAIS (1), 55 kls.; por Biriatou y Quila; del señor Vicente A. Polanco; jinete, José Escobar | 9520 | |
| 2.o | Blue Fog (3), 54; D. Reyes | 3330 | 1,73 |
| 3.o | Capitello (4), 55; L. Espinoza | 1770 | 3,25 |
| 4.o | Muziano (9), 55; P. Ulloa | 1210 | 4,75 |
| 5.o | Timbao (16), 55; R. Parodi | 24830 | 0,23 |
| 6.o | Cocorocó (5), 51; V. Bravo | 14280 | 0,40 |
| 7.o | Shameless (13), 55; O. Muñoz | 3740 | 1,54 |
| 8.o | Palmero (10), 55; J. Castro | 3630 | 1,58 |
| 9.o | Siempre Alegre (14), 51; E. Guajardo | 390 | 14,73 |
| 10.o | Lord Afghan (7), 53; E. Vásquez | 3300 | 1,74 |
| 11.o | Paso al Rey (11), 55; E. Araya | 5800 | 0,99 |
| 12.o | Pizzicato (12), 53; R. Jaque | 220 | 26,08 |
| 13.o | Dino (6), 53; G. Monetta | 550 | 10,45 |
| 14.o | Berceo (2), 51; G. Ayub | 3970 | 1,45 |
| 15.o | Tenorio (15), 54; V. Barra | 740 | 7,74 |
| 16.o | Mister Gay (8), 51; P. Muñoz | 470 | 12,26 |
| | | 77750 | |

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; el 4.o a 3|4 de cuerpo, y el 5.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.01.
No corrió: W. Land (17).
Preparador: Vicente A. Polanco.
DIVIDENDOS: E° 0,60 y 0,26; 0,45 y 0,97.
DESARROLLO.— Blue Fog tomó el mando a los pocos metros corridos. En la curva se colocó en su siga Beaumarchais. A 250 metros logró emparejar al puntero, pasar adelante y llevarse el triunfo.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | INDULTO (8), 55 kls.; por Y. Highness e Iade; del stud "Los Quillayes"; jinete, José Escobar | 6590 | |
| 2.o | Raspador (15), 55; P. Ulloa | 23270 | 0,32 |
| 3.o | Bataclán (11), 55; A. Núñez | 15650 | 0,48 |
| 4.o | Don Basilio (3), 55; E. Saavedra | 16790 | 0,45 |
| 5.o | El Cuco (5), 55; E. Araya | 5870 | 1,28 |
| 6.o | Pandión (12), 55; R. Valenzuela | 3510 | 2,14 |
| 7.o | Quiet (14), 55; S. Vera | 10980 | 0,68 |
| 8.o | Comet (2), 51; H. Ponce | 3050 | 2,46 |
| 9.o | Lavandero (9), 51; V. Bravo | 3640 | 2,06 |
| 10.o | Inca (7), 53; A. Mora | 420 | 17,85 |
| 11.o | Platov (13), 53; C. Galdames | 600 | 12,50 |
| 12.o | Combativo (1), 54; V. Barra | 660 | 11,34 |
| 13.o | Lockheed (10), 53; R. Jaque | 390 | 19,22 |
| 14.o | Timbalero (2a); O. Muñoz | 3050 | 2,46 |
| — | Dragón Rojo (4), 55; R. Parodi (p. mal) | 7060 | 1,28 |
| — | Suspiro (16), 52; M. Valdivieso (p. mal) | 2990 | 2,51 |
| | | 101470 | |

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a cabeza; el 4.o a pescuezo, y el 5.o a 3 cuerpos.
Tiempo: 1.01.
Preparador: Vicente A. Polanco.
DIVIDENDOS: E° 1,14 y 0,29; 0,17 y 0,21.
DESARROLLO.— Dragón Rojo y Suspiro tuvieron una mala salida. Indulto tomó el mando viéndose más atrás a Lavandero y Mazatlán. Nadie alcanzó al líder que ganó bien.

TERCERA CARRERA.— 1.800 metros.— Condicional.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | VICKERY (4), 52 kilos, por B. Brown y V. Baum, del señor José G. Correa. Jinete, Gustavo Ayub | 3910 | |
| 2.o | Soplido (1), 55; G. Monetta | 17220 | |
| 3.o | Phillius (2), 52; R. Neira | 4000 | |
| 4.o | Surcouf (3), 50; C. Galdames | 9360 | |
| | | 34490 | |

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 7 cuerpos; el 4.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.53 4|5.
Preparador: José M. Baeza.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,65.
DESARROLLO.— Phillius salió adelante seguido de Vickery y Sourcouf. Al fondo Soplido. En el entrecodo Surcouf, apurado por su jinete, pasó al frente. Soplido abierto descontó terreno. Entró como líder y se escapó. Parecía que ganaba, pero alentado por su látigo Vickery dominó la situación.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | SABRINA (14), 45 kilos; por Chimilto y Tinta Negra de la Suc. Renato Acuña O; jinete: Manuel Gatica | 3200 | 1,89 |
| 2.o | Aldebarán (9), 51; D. Reyes | 9420 | 1,89 |
| 3.o | La Caraccina (11), 46; C. Sepúlveda | 11190 | 0,12 |
| 4.o | Pampa Mía (8), 52; J. M. Aravena | 8230 | 0,52 |
| 5.o | Tamboreo (5), 53; R. Parodi | 27940 | 0,45 |
| 6.o | Mayor (1), 57; P. Ulloa | 9010 | 1,39 |
| 7.o | Década (6), 52; S. Vera | 16000 | 0,78 |
| 8.o | Mardita (7), 52; G. Jorquera | 9160 | 1,36 |
| 9.o | Obscurito (13), 45; F. Arredondo | 12770 | 098 |
| 10.o | Agitación (2), 55; A. Núñez | 22730 | 0,55 |
| 11.o | Contra Ataque (12), 45; G. Meneses | 1050 | 11,89 |
| 12.o | Lady Chatterley (4), 55; R. Parodi | 20310 | 0,61 |
| 13.o | Chinesca (10), 46; A. González | 6590 | 1,89 |
| 14.o | Amambay (5-a), 50; S. Mneses | 27940 | 0,45 |
| | | 168720 | |

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a pescuezo; el 4.o a 1|2 cpo., y el 5.o a 1 cpo.
Tiempo: 1.13 3|5.
Preparador: Rosalindo Rabello.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 3,90 y 0,81; 0,40 y 0,42.
DESARROLLO.— Agitación se apoderó de la punta. Al fondo, Sabrina. En la curva Oscurito, Aldebarán y Mayor estuvieron adelante, pero Sabrina por el medio empezó a avanzar y en impresionante atropellada ganó bien.

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— 3a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | (3) DORALISA, 54 kilos, por Madara y Dimosa, del señor A. Vial. Jinete, C. Sepúlveda | 35180 | |
| 2.o | (1) Fastuosa, 57; F. Toro | 13540 | 0,49 |
| 3.o | (5) Lupako, 50; F. Arredondo | 13090 | 0,51 |
| 4.o | (4) Delia, 52; A. Núñez | 15710 | 0,42 |
| 5.o | (2) Toxina, 55; O. Olivares | 12470 | 0,53 |
| | | 89990 | |

GANADA por 2 1|4 de cuerpo y 2 cuerpos; el 4.o a 2 1|2 cuerpos, y el 5.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.40.
Preparador: C. Covarrubias.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,19 y 0,17; 0,20.
DESARROLLO.— A los 100 metros corridos Lupako estuvo al frente seguido por Doralisa. En la curva final atacó Doralisa y entró como líder, manteniendo esa posición hasta la meta.

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— 4a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | CECIL RHODES (2), 53 kls.; por Souepi y Baronía; de la señora Aurelia Márquez de A.; jinete, Fernando Toro | 34030 | |
| 2.o | Birlocho (5), 46; S. Vera | 33610 | 0,31 |
| 3.o | Bule (6), 46; F. Arredondo | 9920 | 1,05 |
| 4.o | La Sin Envidia (3), 52; A. Núñez | 16610 | 0,63 |
| 5.o | Lenca (4), 49; J. M. Aravena | 28670 | 0,36 |
| 6.o | Tunuyán (1), 54; D. Cerda | 18140 | 0,48 |
| | | 140980 | |

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a pescuezo, y el 5.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.41.
Preparador: Raúl Allen.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,31 y 0,17; 0,17.
DESARROLLO.— Tunuyán y Lenca salieron adelante seguidos por Cecil Rhodes y La Sin Envidia. En la curva final Cecil Rhodes buscó colocación por fuera y ganó estrechamente en su característico avance final.

SEPTIMA CARRERA.— 2.400 metros.— Clásico Prensa de Santiago.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | YALE (2), 50 kilos; por My Chum y Yek; del Stud "Manguz"; jinete, Sergio Vera | 32280 |
| 2.o | Opositor (1), 52; F. Toro | 31570 |
| 3.o | El Exilado (4), 45; S. Escudero | 18500 |
| 4.o | Tabacal (3), 46; C. Sepúlveda | 24960 |
| | | 107.310 |

GANADA por 7 cuerpos; el 3.o a ventaja perceptible; el 4.o a 3 1|2 cuerpos.
Tiempo: 2.30.
Preparador, Diego Sotomayor.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,25.

DESARROLLO.— Tabacal muy exigido tomó el mando de las acciones. Opositor y Yale corrían muy sujetos. En la curva Tabacal traía casi 6 cuerpos. Al entrar a tierra derecha largó Opositor y empezó a colocarse Yale que en tierra derecha galopó a sus rivales.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | PEÑAFLOR (3), 54 kilos, por Stormy Sky y Siboney, del Stud "La Bastille". Jinete, Rogelio Parodi | 63670 | |
| 2.o | Baracaldo (5), 51; F. Toro | 40190 | 0,54 |
| 3.o | Carácter (7), 48; S. Vera | 34470 | 0,63 |
| 4.o | Gringo Bravo (4), 53; G. Jorquera | 23870 | 0,91 |
| 5.o | Victoria Eugenia (8), 47; A. González | 27700 | 0,68 |
| 6.o | Hill Master (1), 55; A. Núñez | 33190 | 0,65 |
| 7.o | Rey del Sol (6), 51; J. M. Aravena | 40040 | 1,54 |
| 8.o | Dominado (2), 54; E. Araya | 29570 | 0,75 |
| 9.o | Grandiosa (9), 46; F. Arredondo | 26210 | 0,85 |
| | | 292930 | |

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos; el 5.o a 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.12.
Corrieron todos.
Preparador: Juan Cavieres.
DIVIDENDOS: E° 0,34 y 0,16; 0,19 y 0,18.

DESARROLLO.— Hill Master, seguido de Rey del Sol, Peñaflor y Gringo Bravo fue el orden al comienzo. En la curva Peñaflor se adueñó de la vanguardia y ganó bien a Baracaldo, que atropelló.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | VERA CRUZ (4), 54 kls.; por Mio Sea y Amanecida; del stud "Fredy"; jinete, Rogelio Parodi | 52700 | |
| 2.o | Los Yuyos (5), 52; J. M. Aravena | 45300 | 0,47 |
| 3.o | Cualquier Cosa (2), 54; L. Camus | 33370 | 0,64 |
| 4.o | Iris (8), 51; F. Toro | 26830 | 0,80 |
| 5.o | Huxley (7), 51; S. Meneses | 11300 | 1,90 |
| 6.o | Sacarino (1), 55; P. Ulloa | 46860 | 0,46 |
| 7.o | Despistada (10), 48; C. Galdames | 9430 | 2,27 |
| 8.o | Viento Negro (9), 51; S. Vera | 26580 | 0,81 |
| 9.o | Royal Flush (3), 54; E. Saavedra | 19250 | 1,11 |
| 10.o | Endimión (6), 51; A. Jaque | 17460 | 1,23 |
| | | 289580 | |

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 3|4 de cuerpo; el 4.o a 3|4 de cuerpo, y el 5.o a 4 cuerpos.
Tiempo: 1.13.
Corrieron todos.
Preparador: Emilio Cáceres.
DIVIDENDOS: E° 0,41 y 0,15; 0,16 y 0,21.
DESARROLLO.— Viento Negro, Cualquier Cosa y Endimión quedaron adelante. Al fondo, Despistada. A 300 metros venía Cualquier Cosa adelante, pero surgió Vera Cruz y dominó a Los Yuyos, que avanzó bastante.

DECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— 5a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | FILISTEO (1), 57 kls.; por Mádara y Finese; del stud "La Divisa"; jinete, Rogelio Parodi | 46760 | |
| 2.o | Aquila (3), 50; C. Galdames | 27980 | 0,84 |
| 3.o | Caudalosa (2-A), 53; C. Pezoa | 35470 | 0,66 |
| 4.o | Atolón (5), 50; G. Jorquera | 27650 | 0,48 |
| 5.o | Bramante (6), 50; J. M. Aravena | 48800 | 0,44 |
| 6.o | Gjik (7), 50; F. Toro | 52830 | 0,78 |
| 7.o | Aladín (2), 53; S. Vera | 35470 | 0,66 |
| 8.o | Asamblea (4), 50; S. Meneses | 27980 | 0,84 |
| 9.o | Xochil (5-A), 49; F. A. Marchant | 27650 | 0,48 |
| 10.o | Nazra (8), 49; A. González | 30210 | 0,78 |
| 11.o | Incienso (9), 48; S. Escudero | 22710 | 0,95 |
| | | 317000 | |

GANADA por 2 1|4 cuerpo; el 3.o a 1 3|4 cuerpo; el 4.o a 3|4 de cuerpo, y el 5.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.39 2|5.
Corrieron todos.
Preparador: Juan Cavieres.
DIVIDENDOS: E° 0,50 y 0,19; 0,27 y 0,22.
DESARROLLO.— Atolón puso hasta 4 cuerpos sobre Asamblea y Nazra. El puntero fue alcanzado en la curva y allí, por los palos, se deslizó Filisteo y ganó bien.

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. Serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | MATALINDA (4), 54 kilos, por Ember y Adhere del Stud "Caracas". Jinete Rogelio Parodi. | 41970 | —— |
| 2.o | Sibila (9), 51; F. Toro | 33750 | 0,86 |
| 3.o | Idéntico (3), 54; E. Araya | 22520 | 1.30 |
| 4.o | Marilita (7), 51; S. Vera | 75570 | 0,32 |
| 5.o | Symphonist (5), 53; V. Bravo | 7930 | 3.68 |
| 6.o | Férid (6), 52; C. Pezoa | 90150 | 0,32 |
| 7.o | Contrabando (2), 55; P. Ulloa | 32820 | 0.89 |
| 8.o | Liebling (10), 50; L. Camus | 44940 | 0,86 |
| | | 394220 | |

Ganada por 1 cpo., el 3.o a 1 1|2 cps., el 4.o a 1 1|4 cps., y el 5.o a pescuezo. Tiempo, 1.12 3|5. No corrió, Luzón (11). Preparador, Hugo Inda.
DIVIDENDOS, Ganador 0,69; Placé 0,25, 0,26 y 0,38.
DESARROLLO.— Piedra Dura, seguida de Riña y Marilita marcó rumbos. Ultimo, venía Liebling. En tierra derecha Matalinda avanzó por los palos y dio el 4.o triunfo de la tarde —todos seguidos— a Rogelio Parodi.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.600 metros.— 6a. serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | EBANISTA (3), 54 kls.; por Terek y Allegra; del señor Daniel Sandoval; jinete, Aurelio Núñez | 79770 | |
| 2.o | Miss Locura (2), 55; R. Valenzuela | 58750 | 0,55 |
| 3.o | Ivonette (7), 50; J. M. Aravena | 95690 | 0,34 |
| 4.o | Gitano (8), 48; A. González | 55290 | 0,58 |
| 5.o | Lucero (13), 45; F. Arredondo | 15960 | 2,01 |
| 6.o | Minera (1), 56; P. Ulloa | 27170 | 1,18 |
| 7.o | Eybar (4), 53; M. Yáñez | 22520 | 1,42 |
| 8.o | Colette (11), 45; S. Escudero | 25240 | 1,27 |
| 9.o | Inversionista (12), 45; O. Cerda | 3520 | 9,12 |
| 10.o | Mio Mac (6), 51; C. Pezoa | 24410 | 1,31 |
| 11.o | Fregado (5), 53; G. Jorquera | 16600 | 1,93 |
| | | 433680 | |

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; el 4.o a 1|2 cabeza, y el 5.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.40.
No corrieron: Malva en Flor (9) y Vierol (14).
Preparador: Daniel Sandoval.
DIVIDENDOS: E° 0,40 y 0,16; 0,17 y 0,16.
DESARROLLO.— Inversionista puso hasta 3 cuerpos de ventaja sobre el grupo. Segunda venía Minera y luego Lucero. Ultima, Colette. En tierra derecha, atacaron Ebanista y Miss Locura. La primera sorteando dificultades ganó bien.

# PRONOSTICOS PARA EL SPORTING CLUB

1a. Carrera: TESTIMONIO, Mandato y Margoso.
2a. Carrera: RESPETO, Aquitania y Lady Chum.
3a. Carrera: GASTADORA, La Gauchada y Uberlandia.
4a. Carrera: SATANA, Nogalero y Confusión.
5a. Carrera: BELTRAME, Labieno y Vagabundo.
6a. Carrera: CONSPIRAdora, Satélite y Recital.
7a. Carrera: TORQUEMADA, Villita y Amallada.
8a. Carrera: RUBICUNDA, P. de Oro y Poema.
9a. Carrera: RADIANTE, Gloria Gaucha y Hill Prince.

# NO CORREN

Los siguientes ejemplares, fueron retirados para las reuniones de hoy, de ambos Hipódromos:

**HIPODROMO CHILE**
4a. Carrera: Audrey (2).
10a. Carrera: Souvenir (7).

**CLUB HIPICO**
3a. Carrera: Greena (2) y Montana (2-A).
4a. Carrera: Congo (1).
9a. Carrera: Gisela (12).

## Resultados del Sporting Club

1a. CARRERA. — 1.300 metros
1.o BEN HUR (2), 52 kilos, por Westerlands Prince y Century, del señor Gregorio Mancilla. Jinete: Sergio Benavides.
2.o Bonina (5), 45, S. Azócar.
3.o Siña (10), 51; S. Pérez.
DIV.: Ganador del Corral, 0,50, placé: 0,90, 0,20 y 0,18 escudos.

2a. CARRERA. — 1.500 metros. Condicional
1.o PULLOVER (12). 48 kilos, por Schearwater y Pulga. del Stud "Viña del Sol" Jinete: Alfredo Orellana.
2.o Bayonesa (13), 47; F. Aniñir.
3.o Payasito (8), 50; S. Perez.
DIV.: Ganador: 0,90, placé: 0,25, 0,65 y 0,16 escudos.

3a. CARRERA. — 1.300 metros. Condicional
1.o BLADE (1), 55 kilos, por Agasajo y B. Belle, de Stud "Don José". Jinete: Ernesto Romero.
2.o Pistolina (11), 47; A. Orellana.
3.o Viento Sur (5), 55; D. Santibáñez.
DIV.: Ganador del Corral: 0,30, placé: 0,10, 0,31 y 0,21 escudos.

4a. CARRERA.— 1.300 metros.
1.o BAZARA (12), Brandsen y R. María, del Stud "Baquedano". Jinete Sergio Azócar.
2.o Atrevido (11), 48, C. Astorga.
3.o Ducia (3), 52, E. Muñoz.
DIVIDENDOS: Ganador E° 1.44; Placés E° 0,29, 0,14 y 0,20.

5a. CARRERA.— 1.500 metros.— 2a. Serie.
1.o RAPIÑA (3), 54 kilos, por Scottish Meridian y Ragazza del Stud "General Cruz". Jinete, Sergio Arellano.
2.o Moreno (5), 51, C. Astorga.
3.o Café Filho (2), 54, R. Núñez.
DIVIDENDOS: Ganador E° 0,44; Placés E° 0,13, 0,13 y 0,13.

6a. CARRERA.— 1.300 metros.— 4a. Serie.
1.o PLACIDA (10), 52 kilos, por Pandillero y Vie del Stud "Don Gil". Jinete, Enrique Muñoz.
2.o Sevillano (8), 53, C. Astorga.
3.o Tonifare (4a.) 54, J. González.
DIVIDENDOS: Ganador E° 0,67; Placés E° 0,21, 0,16 y 0,23.

7a. CARRERA.— 1.300 METROS.— 6a. SERIE.—
1.o DERIVA (1), 55 kilos, por Bayard III y Dust Light, del señor Julio Ureta V. Jinete: Ernesto Romero.
2.o Llifen (10), 50; S. Azócar.
3.o Grímpola (7), 53; J. Pacheco.
DIV.: Ganador del corral: 0,21; placés, 0,41; 0,25 y 0,30 escudos.

8a. CARERA.— 1.300 METROS.— 5a. SERIE.—
1.o EL GORILA (13), 48 kilos por Welsh Honey y Whiteland del Stud "Montecillo". Jinete: Luis Vásquez.
2.o Gabela (5), 53; E. Muñoz.
3.o Retruque (2), 53; C. Astorga.
DIV.: Ganador, 1,38 escudo; Placés: 0,34, 0,43 y 0,36 escudos.

# VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR —

Lunes 1.o de enero de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 13.30 horas.— Premio: AGRA.— Quinta Serie.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N. N. | 1 | Basilea | 55 | 9 | M. Maira | Biriatou | Petrouska | 5—6—6—6 |
| N. N. | 2 | Margoso | 51 | 12 | M. Maira | T. Moulina | Margarita | 0—8 |
| N. N. | 3 | Flechada | 55 | 7 | U. Bravo | B. Boy | M. Schakleton | 0—0—0—0 |
| H. Soto | 4 | Frederica | 54 | 6 | U. Bravo | P. Sur | Jalea | 0—1—6—5 |
| S. Benavides | 5 | Testimonio | 55 | 1 | D. Araya | Testigo | Jujeña | 0—6—4—2 |
| E. Frías | 6 | Capeletti | 54 | 16 | O. Urbina | Castiglione | Canastita | 5—0—1—0 |
| S. Pérez | 7 | Mandato | 54 | 10 | E. González | Ch. Yquem | Marleas | 5—0—4—1 |
| J. Miranda | 8 | Vendaval | 53 | 8 | D. Alvarez | Afghan II | Verona | 0—0—0—0 |
| N. N. | 9 | Bamako | 52 | 15 | O. Castillo | Bayano | Mica | .—.—.—. |
| R. Núñez | 10 | Orizaba | 52 | 13 | G. Sarmiento | Agasajo | O. Prints | 0—0—0—2 |
| L. Vásquez | 11 | Caro Nome | 51 | 3 | D. Sandoval | S. Brother | Minnie | 0—0—0—0 |
| E. Rodríguez | 12 | S. Carolina | 51 | 5 | F. Parisi | Teodolito | S. Rosa | 0—0—0—0 |
| F. Aniñir | 13 | Tolvita | 50 | 2 | L. E. Vásquez | Los Galgos | Tolva | 0—0—0—0 |
| N. N. | 14 | Dalmata | [illegible] | 4 | E. Spirea | L. Craft | Salpetriere | 0—0—0—0 |
| R. Quiroz | 15 | Remezón | 49 | 11 | L. Alvarez | Cimarrón II | Pialada | 4—6—2—0 |
| J. Parra | 16 | La Brisca | 48 | 14 | J. Inda G. | Talmado | L. Rosa | .—.—.—. |

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14.05 horas.— Premio ALMENDRO.— Condicional.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Respeto | [illegible] | 2 | G. Sarmiento | E. Vital | Racha | 0—3 |
| A. Orellana | 2 | Brown Top | 50 | 8 | H. Garretón | B. Brown | Discusión | 0—0—0—0 |
| R. Durán | 3 | Belalcázar | 48 | 4 | D. Sandoval | D. Devil | Barcelona | 0—0—8 |
| J. Cornejo | 4 | Cambalac. | 48 | 11 | F. Parisi | Trianón II | Murtilla | 0—2—0 |
| S. Arellano | 5 | Magyar | 48 | 6 | D. Bernal | My Chum | Musulmana | 3—3—5—0 |
| G. Núñez | 6 | Olive | 48 | 12 | G. Avila | Emulo | Gruga | 0—6—0—0 |
| R. Quiroz | 7 | Ninguno | 48 | 1 | J. Suárez | Souepi | A. Royal | .—.—.—. |
| J. Miranda | 8 | Aquitania | [illegible] | 7 | N. Ramírez | Le Tellier | Atizas II | 3—4—4—2 |
| J. Parra | 9 | Cayena | 45 | 5 | E. González | Sycomore II | Campanada | 6—3—2—6 |
| N. N. | 10 | Ilonca | 45 | 3 | E. Spirea | Murmullo | Zafari | 0—4—0—0 |
| J. Gálvez | 11 | La Chu | 45 | 9 | O. Urbina | My Chum | Luminaria | 5—0—4—5 |
| L. Vásquez | 12 | P. Norteña | 45 | 10 | I. Saavedra | Gaywood | P. Negra | 0—0—0—5 |

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio AT ILA.— 6a. serie.— A las 14.40 horas.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Frías | 1 | Barriguita | 57 | 5 | F. Parisi | Basilisco | Antártica | 0 0 0 0 |
| J. Parra | 2 | Palmerston | 46 | 10 | F. Parisi | P. of Tea | Blandina | 6 5 0 0 |
| E. Muñoz | 3 | Miss Bella | 55 | 16 | G. Sarmiento | T. B. Road | R. Blanca | 5 1 5 0 |
| R. Núñez | 4 | La Gauchada | 53 | 7 | G. Sarmiento | El Gaucho | Lúcuma | 4 5 3 0 |
| E. Rodríguez | 5 | Zambardo | 55 | 14 | A. Martínez | Zanzíbar | Atlántida | 0 0 0 0 |
| E. Romero | 6 | Gastadora | 54 | 2 | E. Spirea | D. Devil | Glo | 0 6 3 5 |
| J. Miranda | 7 | Aitui | 50 | 8 | E. Spirea | Siracusano | Aixa | 3 3 0 4 |
| G. Saavedra | 8 | Uberlandia | 54 | 12 | R. Saavedra | L. Craft | Ultratumba | 0 4 5 2 |
| C. Astorga | 9 | Mentor | 58 | 3 | O. Manríquez | Sosiego | Piétrola | 6 0 0 0 |
| J. Farías | 10 | Bazara | 52 | 9 | O. Leiva | Brandsen | R. María | 0 0 0 0 |
| P. Muñoz | 11 | Loustau | 52 | 6 | J. Romero | T. Crown | Precisa | 0 0 0 0 |
| S. Pérez | 12 | Castelette | 51 | 1 | E. González | Le Vent | Castelline | 0 3 3 0 |
| J. Gálvez | 13 | Barquinazo | 49 | 13 | J. Arenas | Stark | Barcarola | 5 5 3 0 |
| S. Arellano | 14 | Pandero | 49 | 11 | L. Alvarez | Pandillero | Rayana | 4 6 6 0 |
| L. Vásquez | 15 | Palmichar | 47 | 4 | M. Maira | Sandwood | Chamade | 2 6 0 0 |
| R. Durán | 16 | Sorena | 45 | 15 | G. Pérez | Mío | Fly | 0 0 0 0 |

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio ABE RRI.— 4a. serie.— A las 15.15 horas.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Nogalero | 55 | 15 | G. Sarmiento | N. ed Din | N. Maid | 0 |
| E. Romero | 2 | Barrizán | 54 | 7 | A. Martínez | Zanzíbar | Erika | 2 0 0 3 |
| S. Arellano | 3 | Australiana | 53 | 2 | D. Alvarez | Sycomore II | Aloma | 0 0 0 0 |
| J. Farías | 4 | Charivari | 53 | 13 | O. Silva | Sandwood | Madrileña | 3 0 0 0 |
| E. Muñoz | 5 | Cobertizo | 53 | 1 | O. Silva | Vlasov | Coblenza | 1 0 4 0 |
| A. Orellana | 6 | Indigo | 53 | 8 | H. Garretón | Ch. Yquem | Iruecha | 0 0 0 0 |
| J. Pacheco | 7 | Becquer | 52 | 11 | E. Spirea | Biriatou | Viveza | 3 1 6 0 |
| C. Astorga | 8 | Flaminio | 52 | 5 | J. González | Flexton | Humareda | 0 0 0 0 |
| R. Madariaga | 9 | Satana | 51 | 12 | R. Saavedra | Ember | Katalta | 2 4 4 2 |
| J. Miranda | 10 | Apoteosis | 50 | 4 | A. Padovani | Apolo | Raspa | 0 2 1 0 |
| N. N. | 11 | Confusión | 50 | 14 | A. Marchesini | Ladino | Cortesía | 0 3 3 0 |
| S. Benavides | 12 | Buque | 49 | 6 | A. Marchesini | Blufón | Crisantheme | 6 2 0 0 |
| N. Bravo | 13 | Venturosa | 50 | 10 | U. Bravo | Cockney | Ventura | 0 0 0 0 |
| J. Parra | 14 | Bujara | 49 | 9 | M. Maira | Biriatou | Tangayika | 0 0 0 0 |
| G. Núñez | 15 | Salima | 47 | 3 | G. Avila | S. Brother | B. Nur | 0 |

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio ALA NES.— 4a. serie.— A las 15.50 horas.— (Primera, válida para la apuesta triple.)

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Astorga | 1 | Monigote | 56 | 11 | D. Alvarez | C. Life | Manaos | 0 6 1 3 |
| R. Madariaga | 2 | New Sun | 54 | 3 | G. Sarmiento | C. Life | Sadowa | 1 |
| G. Núñez | 3 | Querellado | 54 | 5 | M. Maira | Amontillado | Q. Suerte | 0 4 5 0 |
| A. Orellana | 4 | Vagabundo | 54 | 2 | H. Garretón | Antar | Borgoune | 6 2 4 1 |
| E. Muñoz | 5 | Agradable | 52 | 4 | I. Saavedra | Terek | Athra | 4 0 0 4 |
| S. Arellano | 6 | Albany | 52 | 1 | A. Martínez | W. Honey | Arley | 4 0 5 5 |
| S. Pérez | 7 | Never | 50 | 8 | G. Pérez | Antar | Argiza | 0 5 4 6 |
| H. Obregón | 8 | Beltrame | 49 | 6 | A. Breque | Agasajo | Q. Bajeza | 0 5 3 1 |
| J. Pacheco | 9 | Janistra | 49 | 10 | G. Mancilla | My Chum | Jarrita | 5 6 0 0 |
| R. Durán | 10 | Labieno | 47 | 7 | R. Bernal | Le Tellier | L. Rose | 6 3 6 3 |
| R. Quiroz | 11 | C. Lindo | 46 | 9 | J. González H. | Y. Highness | La Tacora | 0 |

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio CARLOS ALVAREZ C.— Carrera Especial.— A las 16.25 horas.— (Primera, válida para la apuesta doble.)

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Madariaga | 1 | Satélite | 58 | 7 | R. Méndez | Flexton | Fadette | —— |
| E. Araya | 2 | Recital | 53 | 3 | S. Fuentes | Huemul II | Rosalida | —— |
| A. Orellana | 3 | Belgrado | 52 | 8 | H. Garretón | Bromazo | Rosadora | —— |
| N. Bravo | 4 | Jaramago | 50 | 5 | J. Cavieres | Jardinlera | Q. Maldad | —— |
| C. Astorga | 5 | Caleuche | 49 | 2 | J. Cavieres | C. Life | Q. Bajeza | —— |
| S. Azócar | 6 | Sarajevo | 48 | 9 | A. Breque | Souepi | Rosadora | —— |
| J. Parra | 7 | Conspiradora | 47 | 1 | J. Inda G. | Souepi | Camparacy | —— |
| H. Obregón | 8 | Estrato | 47 | 6 | F. Parisi | Hooligan | Emborne | 1 0 5 3 |
| J. Cornejo | 9 | Paleteado | 47 | 10 | O. Silva | Mio Sea | Lautarina | —— |
| R. Durán | 10 | Jubiloso | 45 | 4 | D. Sandoval | Bayano | Jujeña | 4 4 3 2 |

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio ATENIENSE.— 2a. serie.— A las 17.05 horas.— (Segunda, válida para la apuesta triple.)

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O. Saavedra | 1 | Amallada | 59 | 9 | L. E. Vásquez | Voipir | Amalia | 1 3 2 1 |
| J. Miranda | 2 | Torquemada | 46 | 6 | L. E. Vásquez | Ember | La Coquito | 1 3 2 4 |
| J. Pacheco | 3 | B. Pinta | 58 | 7 | G. Urquidi | Jardinieri | B. Fe | —— |
| G. Saavedra | 4 | Imperioso | 54 | 11 | H. Jara | N. ed Din | Evocación | 0 0 0 5 |
| E. Muñoz | 5 | La Ingrata | 54 | 4 | J. Melero | Voipir | La Ina | —— |
| C. Astorga | 6 | Bataglia | 53 | 1 | J. González H | Elastic | Balsamar | —— |
| R. Madariaga | 7 | Sintonía | 53 | 3 | O. Aliaga | Meyerling | S. Chistar | 5 5 5 0 |
| L. Vásquez | 8 | Pausette | 51 | 8 | S. Fuentes | Ch. Yquem | Paula | —— |
| R. Durán | 9 | Villita | 50 | 10 | A. Martínez | Amasis | Polainita | 3 |
| H. Obregón | 10 | Grand Slam | 46 | 5 | C. Covarrubias | Bokara | Matea | —— |
| J. Parra | 11 | B. Esther | 46 | 2 | J. Inda G. | N. ed Din | R. Staute | —— |

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio ADO NIS.— 3a. serie.— A las 17.45 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O. Saavedra | 1 | B. Brummel | 57 | 1 | E. Spirea | Flexton | B. Azul | 1—0—4—3 |
| R. Madariaga | 2 | Q. of Clubs | 57 | 9 | E. Rodríguez | T. of Cities | Q. Cross | ———— |
| E. Muñoz | 3 | Pollito de Oro | 56 | 11 | D. Sandoval | D. Devil | L. Halifax | 0—4—3 |
| G. Saavedra | 4 | Sto. Amaro | 56 | 7 | O. Leiva | Iturbide | Recortada | 4—2—0—0 |
| R. Silva | 5 | Rubicunda | 55 | 12 | L. Alvarez B. | Mandisovi | Pálida | ———— |
| A. Orellana | 6 | Pangalito | 54 | 3 | H. Garretón | Asombro | Muster | ———— |
| S. Benavides | 7 | Cardenio | 53 | 10 | D. Araya | Sandwood | Arica II | 0—0—4—0 |
| J. Pacheco | 8 | Poema | 52 | 13 | H. Jara | N. ed-Din | Berlinesa | 0—0—6—0 |
| C. Astorga | 9 | Pitiwy | 49 | 8 | J. González | Antar | Yacutia | 1—0—0—0 |
| J. Cornejo | 10 | Doreen | 47 | 5 | E. Rodríguez | W. Prince | Egloga | ———— |
| J. Parra | 11 | Quemadora | 47 | 4 | I. Saavedra | Manipour | Quena | 0—0—0—0 |
| J. Miranda | 12 | Tolima | 46 | 2 | L. E. Vásquez | S. Brother | Tobalaba | 0—1—0—0 |
| R. Durán | 13 | Gran Diva | 47 | 6 | G. Sarmiento | Y. Highness | Grandeza | 1—3—1—0 |

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio ALA NES.— 3a. serie.— A las 18.25 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G. Saavedra | 1 | Elegida | 59 | 13 | G. Sarmiento | G. Green | Electa | 0—2—1—1 |
| E. Romero | 2 | Big Luck | 58 | 6 | J. Melero | Big Burn | Crakling | ———— |
| O. Saavedra | 3 | Rosedew | 58 | 7 | G. Urquidi | Quemarropa | Rose | ———— |
| J. Pacheco | 4 | Radiante | 55 | 12 | O. Jara | H. Born | M. Mabel | 4—0—2—6 |
| S. Arellano | 5 | Big Combat | 54 | 4 | L. Alvarez B. | B. Burn | Quick New | 0—5—4—0 |
| E. Araya | 6 | G. Gaucha | 54 | 11 | S. Fuentes | W. Honey | Europa | ———— |
| R. Madariaga | 7 | Hill Prince | 54 | 5 | J. Inda G. | Hilltop | B. Union | ———— |
| N. Bravo | 8 | Damocles | 51 | 8 | J. Cavieres A. | E. Vital | Difusa | ———— |
| J. Parra | 9 | Dark Blue | 51 | 9 | O. Aliaga | B. Fox II | Veleidosa | 0—5—5—0 |
| J. Miranda | 10 | Libertita | 48 | 2 | O. Castillo | Liberty | Fusta | 6—0—6 |
| H. Obregón | 11 | Foxy | 47 | 10 | O. Leiva | B. Fox II | Barbel | 3—3—2—2 |
| L. Vásquez | 12 | Río Amargo | 47 | 1 | G. Pérez | Tempestuoso | Jamaicana | 0—0—0—6 |
| J. Gálvez | 13 | El Bombo | 46 | 3 | G. Mancilla | Atophan | La Bamba | 3—3—2—6 |

LA NACION

LUNES 1.o DE ENERO DE
SANTIAGO DE CHILE

# El domingo es el Gran Sorteo Final de la Polla del Fútb

**● Con el empate a 0 de las Universidades, finalizó la 26a. y última fecha del campeonato. ● Una casa amoblada y viajes a Estados Unidos y Brasil, figuran entre los premios principales de la Polla del Mundial, el nuevo y extraordinario concurso de LA NACION.**

Con el empate a cero gol del clásico universitario, a la vez Partido Clave de la 26a. y última fecha de la Polla del Fútbol de LA NACION, se ha puesto término al campeonato profesional de 1961 y, con él, a nuestro concurso deportivo.

De acuerdo con las bases del torneo, las Universidades deberán jugar de nuevo para los efectos de definir el título, pero la Polla del Fútbol, conforme a lo anunciado, considerará como resultado el obtenido antenoche, es decir, el empate, de manera que serán computados —para los premios semanales y para el Gran Sorteo Final— aquellos cupones cuyos pronósticos hayan indicado tal resultado.

El desenlace total de la 26a. y última fecha fue el que sigue:

| | | | |
|---|---|---|---|
| UNIV. DE CHILE .. .. | (0) | — UNIV. CATOLICA .. | (0) |
| STGO. MORNING .. .. | (1) | — COLO COLO .. .. .. | (4) |
| EVERTON .. .. .. .. .. | (2) | — WANDERERS .. .. .. | (2) |
| O'HIGGINS .. .. .. .. | (3) | — RANGERS .. .. .. .. | (0) |
| SAN LUIS .. .. .. .. .. | (2) | — FERRO .. .. .. .. .. | (2) |
| PALESTINO .. .. .. .. | (2) | — GREEN CROSS .. .. | (5) |
| U. ESPAÑOLA .. .. .. | (1) | — A. ITALIANO .. .. .. | (3) |

La nómina de los concursantes ganadores de la etapa se empezará a publicar a partir del jueves próximo y los premios, como de costumbre, se entregarán el sábado 6, a las 13 horas, en el hall central de nuestro diario.

**GRAN SORTEO FINAL**

Finalizada la Polla del Fútbol de LA NACION, el próximo domingo 7, a las 11 horas, en el salón de sorteos de la Polla Chilena de Beneficencia, ante notario público y personas que deseen presenciar el acto, se procederá al Gran Sorteo Final, en el que participarán todos los concursantes que en cualquiera de las fechas del torneo hayan alcanzado el mínimo de 14 puntos con sus pronósticos. Naturalmente que aquellas personas que obtuvieron premios semanales, con 22 puntos y más, también intervendrán en el Gran Sorteo Final.

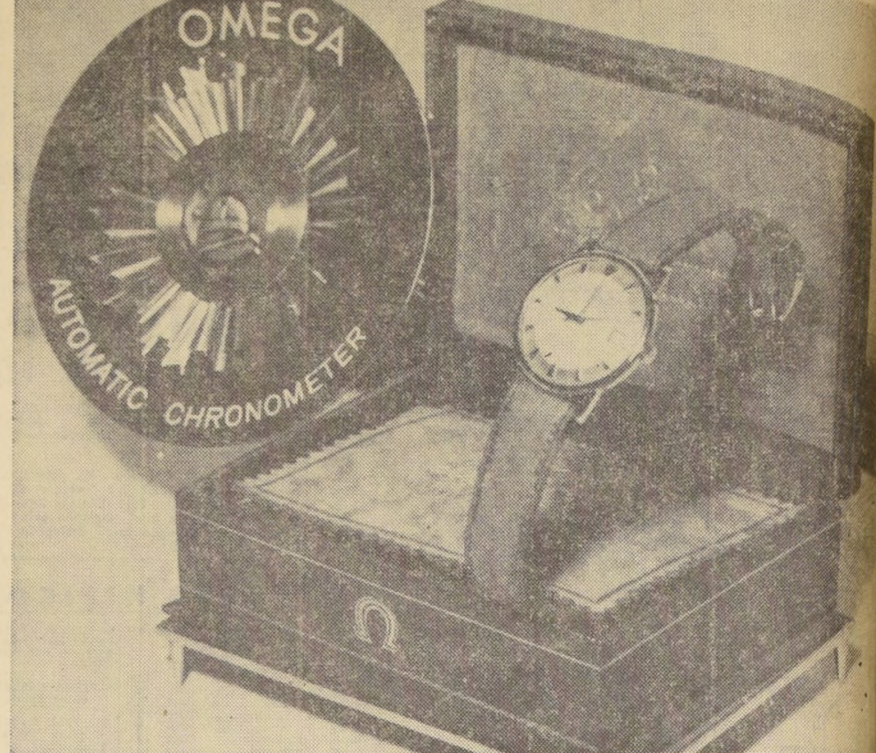
Los postulantes a los importantes premios que se sortearán, han sido publicados en LA NACION, con su folio respectivo. Falta Agregar, únicamente, los vencedores de esta última fecha que finalizó antenoche con el clásico universitario.

El procedimiento que se seguirá en el Gran Sorteo Final, será el mismo de los sorteos de la Polla Chilena de Beneficencia, y tendrá lugar en sus oficinas del 10.o piso del Banco del Estado, Galería Antonio Varas.

**AHORA, LA POLLA DEL MUNDIAL**

En breves días más serán dadas a conocer las bases de la Polla del Mundial de Fútbol, que también ofrece LA NACION a sus lectores y deportistas de todo el país, con los premios más valiosos que se hayan establecido hasta ahora, entre los cuales se cuenta desde ya con una casa amoblada y viajes a los Estados Unidos y Brasil.

La Polla del Mundial se regirá por un sistema simple de manera que tenga opción a sus premios el mayor número posible de personas. En lugar de un Partido Clave, como en la Polla anterior, bastará con indicar el nombre del país que se clasificará campeón, lo que dará un puntaje determinado. Como se sabe, incluido Chile, son sólo 16 países los que disputarán el título.




El valioso reloj pulsera Omega Constellation, importado por Enrique Corral Pacheco, uno de los premios para el Gran Sorteo final de la Polla del Fútbol, anunciado para el domingo siete, a las once horas.

Firma el recibo, correspondiente a un abono para el Mundial del 62, el concursante Carlos Olguín Donoso, uno de los vencedores de la 25a. y penúltima fecha en la Polla del Fútbol de LA NACION. A su lado, el funcionario Guillermo Yáñez P.

Esta es la máquina "ALFA" española de la Casa Enrique Palma de Estado 30, otro de los premios importantes que figuran en el Gran Sorteo Final de la Polla del Fútbol de LA NACION y que puede quedar en manos de cualquier concursante que haya alcanzado a 14 puntos en las distintas fechas del campeonato.

## ITINERARIO DE TRENES

**NORTE**

Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circula jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chañaral.

Ordinario: La Calera-Toco, sale de La Calera, los martes, a las 12 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo sale de La Calera, los lunes a las 13.50 horas.

Mixto: La Calera-Chañaral, sale de La Calera, los miércoles a las 13.50 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, sale de La Calera los jueves a las 17.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, sale de La Calera, los sábados a las 17.30 horas.

Directo: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los domingos a las 20 horas.

**SUR:**

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo, sale de Alameda, diariamente a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-Pichilemu, sale de Alameda diariamente a las 8.30 horas.

Expreso: Santiago-Concepción, sale de Alameda, los lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto domingos, a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca, sale de Alameda diariamente a las 14 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó, sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco, sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes a las 18.00 horas, con combinación a Puerto Montt.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto sábados, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturno: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los martes y viernes, a las 20.45 horas.

El Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21.00 horas, con combinación a Valdivia y Osorno.

**A VALPARAISO:**

Expresos: Diarios, salen de Mapocho a las 7.45; 11.45 y 17.45 horas.

Expreso Sábados, excepto festivos. Sale de Mapocho a las 16.00 horas.



## LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

### SANTORAL

HOY: Circuncisión del Señor.
MAÑANA: Basilio y Marcelino.

### INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. .. .. (82211)

### BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . . 61171
(Cuerpo de Ñuñoa)
Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono . . . . . . 40052
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia, Gran Avenida 47707 . . . 53020

**PANAGRA**

LUNES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a las 12 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a Buenos Aires a las 13 horas.

Vuelo 80: Llega de Buenos Aires a las 21.10 horas y sale a Nueva York a las 22.10 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**
**Teléfonos: 87736-87092-87918**

**LUNES:**

DC-6: Llega, a las 12.30 horas de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 13.30 horas.

COMET 4 "Jet": Llega, a las 15 horas de Europa, Estados Unidos y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 16 horas.

### FARMACIAS DE TURNO

**SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 30 DE DICIEMBRE 1961 AL 6 ENERO 1962.**

BITRAN, San Pablo 1505; HOFFMAN, San Pablo 2899; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5747; ECHAURREN, Avenida B. O'Higgins 2156; ARCAYA, Los Muermos 202; LA SANITARIA, Bascuñán 698; MELENDEZ, Avenida Buzeta 470; BRUXELAS, San Diego 551; VICTORIA, Lord Cochrane 1401; SERRANO, Santa Rosa 1994; COLO COLO, Alvarez de Toledo 477; COLON, Sebastopol 636; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BERMACO, Gran Avenida 9878; IRIS, Avenida Matta 402; MODERNA, Los Conquistadores 2242; IRIS, Avenida Apoquindo 5224; RADIUM, Manuel Montt 2562; TOBALABA, Tobalaba 1191; LA REINA, Avenida Larraín 6208; BARONA, Independencia 489; SANTA MARIA, Avenida México 1288; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; VALDIVIESO, Valdivieso 0123; CONCHALI, Recoleta 3110; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

### ITINERARIO DE AVIONES

**LAN**
**LUNES:**

**SALIDAS:**

08.00 horas, vuelo 640, DC-3, con destino a Castro y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Ancud.

09.15 horas, vuelo 410, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Temuco y Valdivia.

09.30 horas, vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique.

11.00 horas, vuelo 900 DC-6B, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

14.000 horas, vuelo 300, DC-3, directo a Ovalle.

14.00 horas, vuelo 600 DC-6B, directo a Puerto Montt.

15.00 horas, vuelo 200, DC-3, directo a Concepción.

17.00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

**LLEGADAS:**

15.05 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

15.50 horas, vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.50 horas, vuelo 921, Convair, procedente de Arica, Iquique, Antofagasta, Tocopilla, Calama, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

17.30 horas, vuelo 301, DC-3, procedente de Ovalle.

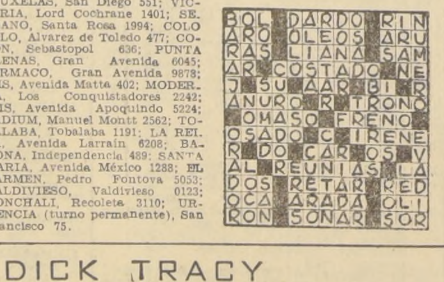
18.55 horas, vuelo 411, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

19.10 horas, vuelo 201, DC-3, directo de Concepción.

19.20 horas, vuelo 601, DC-6B, directo de Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Arica.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**




## PALABRAS CRUZADAS

**HORIZONTALES**

1—Lo que queda de un todo, como comida, suma, etc.
6—Ajustado, exacto.
11—Interjección.
12—Océano.
14—Aféresis de Margarita.
15—Culpada.
16—Mar: varenga en forma de horquilla.
18—Arbusto levantino, cuyas hojas se usan en infusión como purgante.
19—Primitiva moneda romana.
20—Liquidará.
22—Dos vocales fuertes.
23—Prototipo de avión de caza ruso.
24—Enojo.
26—Expresión con que se alaba.
27—Síncopa de señor.
29—Caminé velozmente.
30—Arte de torear.
31—Metal blanco azulado y gran brillo.
32—De elevada estatura.
34—Expresé alegría.
35—Liga Anglo Africana, sigl.
37—Primera virtud teologal.
39—Fundador de Río de Janeiro.
40—Pron. pers. de 2a. persona, amb. n. y géns.
41—Sigla de Sociedad Anónima.
42—Primera parte de un viaje redondo.
44—Mirar, observar.
45—Niña pequeña.
47—Sigla del nombre de una empresa chilena de av.
48—Ingerí alimentos.
49—Fruto de forma de piña, ananás.
50—Medios de transporte, [...]yo recorrido registra [...] aparato.

**VERTICALES**

1—Poco usual, pl. fem.
2—Nombre de una cons[...]te, pl.
3—Síncopa de señora
4—Nombre de una cons[...]te.
7—Terminación de verb[...]
8—Una vez más.
9—Que no cree en Dios.
10—Que tiene lana.
12—Número romano: 10[...]
13—Calle de un pueblo.
16—Holgazanería.
17—Gén. de insectos que [...]prende unas moscas [...]ropeas parecidas a las [...]
20—Natural de Liorna, [...]
21—Círculo rojizo que [...] ciertas...
23—Fallecer, expirar.
25—Arteria del ventrículo [...] del corazón.
26—Farm., medicamento [...]mado por una emulsión [...] un mucílago.
28—Culpado, criminoso.
33—Perfecciona, purifica [...] metales.
36—Capital europea, con[...] por Ciudad Luz.
38—Paraíso terrenal.
41—Prefijo que significa [...]dio.
43—Nombre de mujer.
44—Pal. latina que sig[...] voz.
46—Prefijo negativo que [...]ca ausencia de.
48—¡Quiá! interjección.

KID DINAMITA — POR SAM LEFF







DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



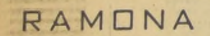













RAMONA — POR JORGE PALACIO













TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

